FEED THE FUTURE
The U.S. Government's Global Hunger & Food Security Initiative

# ПРОДОВОЛЬСТВИЕ ВО ИМЯ БУДУЩЕГО ТАДЖИКИСТАН 2015

## Отчет о промежуточной оценке в Зоне влияния

Февраль-Март 2015

USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

INTERNATIONAL FOOD POLICY RESEARCH INSTITUTE
IFPRI

Подготовлен для Агентства США по международному развитию, Номер гранта USAID AID-BFS-G-11-00002

Рекомендуемая ссылка:

Международный исследовательский институт продовольственной политики (IFPRI). 2016. Продовольствие во имя будущего в Таджикистане 2015. Отчета о промежуточной оценке в Зоне влияния. Вашингтон, округ Колумбия.

Контактные данные IFPRI:
Камилжон Акрамов, научный сотрудник
2033 K Street, NW
Вашингтон, округ Колумбия 20006
Тел: (202) 862-5600, доб. 5623
Адрес электронной почты: k.akramov@cgiar.org

Аллен Парк, аналитик-исследователь
2033 K Street, NW
Вашингтон, округ Колумбия 20006
Тел: (202) 862-5600, доб. 4688
Адрес электронной почты: a.park@cgiar.org

# Выражение признательности

Данный отчет был подготовлен командой сотрудников Международного исследовательского института продовольственной политики (IFPRI) и консультантами во главе с Камилжоном Акрамовым (Краткое изложение, главы 1, 4, 8 и 10), в том числе Алленом Парком (Краткое изложение, главы 1-4 и 10, редактирование), Элизабет Бажент (главы 5 и 7), Яньянь Лю (глава 9), и Хироюки Такэшима (главы 6 и 8). Кахрамон Бакозода, Гульнора Бекназарова, Абдуазиз Касымов, и Руслан Набиев из Центра социологических исследований «Зеркало» внесли важный вклад в методологию исследования и разработку вопросника, а также организовали полевые работы отличным образом. Консультант Джейкоб Томпсон внес вклад в полевые исследования и кодирование инструмента обследования в планшете.

Команда IFPRI благодарит Татьяну Пулидо из Бюро продовольственной безопасности Агентство США по международному развитию (USAID) за ее руководство и ценный вклад в подготовку отчета. Поддержка и вклад миссии USAID в Таджикистане и различные проекты, поддерживаемые USAID, признается с благодарностью.

Команда IFPRI признательна многим правительственным должностным лицам и учреждениям, которые представили материалы и неоценимую помощь в ходе подготовки и реализации промежуточного обследования населения, особенно представителям Министерства сельского хозяйства, Министерства иностранных дел и Агентства по статистике при Президенте Республики Таджикистана. Команда выражает особую признательность областной администрации Хатлонской области и местным администрациям двенадцати районов в Зоне влияния инициативы "Продовольствие во имя будущего", за информацию, разъяснения и помощь в организации работы на местах. Команда также извлекла большую пользу из дискуссий с представителями различных международных организаций, включая Всемирного банка, Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (ФАО), Фонда помощи детям ООН (ЮНИСЕФ), Всемирной продовольственной программы (ВПП) ООН и Германского Агентства по международному сотрудничеству (GIZ)

# Содержание


Список таблиц ..... iii
Список сокращений ..... vi
Краткое изложение ..... 1
1. Предпосылки ..... 11
1.1 Обзор инициативы "Продовольствие во имя будущего" ..... 11
1.2 Профиль зоны влияния инициативы "Продовольствие во имя будущего" ..... 12
1.2.1 Обоснование выбора зоны влияния ..... 14
1.2.2 Демография в Зоне влияния ..... 16
1.2.3 Характеристики общин ..... 18
1.2.4 Сельское хозяйство в Зоне влияния ..... 20
1.3 Цель данного отчета ..... 22
2.1 Источники данных ..... 23
2.1.1 Первичные данные: промежуточное обследование в Зоне влияния в Таджикистане ..... 25
2.1.2 Вторичные данные ..... 29
2.1.3 Сопоставимость источников данных, используемых для промежуточной оценки в Зоне влияния ..... 31
2.2 Меры и условия отчетности, используемые в настоящем отчете ..... 32
2.2.1 Стандартные дезагрегированные данные ..... 32
2.2.2 Условия отчетности ..... 36
3. Промежуточное обследование населения в Зоне влияния ..... 37
3.1 Демография ..... 37
3.2 Жилищные условия ..... 40
3.3 Образование ..... 43
4. Экономический статус домохозяйства ..... 45
4.1 Ежедневные расходы на душу населения ..... 47
4.2 Распространенность и глубина бедности в Зоне влияния ..... 50
4.2.1 Порог бедности в $1.25 ..... 51
4.2.2 Порог бедности в $1.90 ..... 54
4.2.3 Национальный порог бедности ..... 55
4.2.4 Национальный порог крайней бедности ..... 58
5. Расширение прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве ..... 62
5.1 Обзор ..... 62
5.2 Сельскохозяйственное производство и доход ..... 65
5.3 Производственные ресурсы ..... 70
5.4 Лидерство в общине ..... 73
5.5 Использование времени ..... 75
6. Голод и рацион питания ..... 77
6.1 Подверженность домашних хозяйств голоду ..... 77
6.2 Рацион питания ..... 79

6.2.1 Разнообразие рациона питания среди женщин в возрасте 15-49 лет ..... 79
6.2.2 Кормление младенцев и детей раннего возраста ..... 85
6.2.3 Потребление продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости ..... 91
7. Статус питания женщин и детей ..... 97
7.1 Индекс массы тела женщин в возрасте 15-49 лет ..... 97
7.2 Отставание в росте, истощение и недостаточный вес среди детей до 5 лет ..... 99
7.2.1 Отставание в росте (рост в соответствии с возрастом) ..... 99
7.2.2 Истощение (вес в соответствии с ростом) ..... 102
7.2.3 Недостаточный вес (вес в соответствии с возрастом) ..... 105
8. Миграция и денежные переводы ..... 108
8.1 Домохозяйства с мигрантами ..... 108
8.2 Демографические характеристики мигрантов ..... 109
8.3 Продолжительность миграции ..... 110
8.4 Причины миграции ..... 111
8.5 Занятость до и во время миграции ..... 111
8.6 Чистые доходы от миграции ..... 112
8.7 Общая сумма денежных переводов ..... 113
8.8 Денежные переводы и доход домохозяйства ..... 114
8.9 Возвращающиеся мигранты ..... 119
8.10 Миграция, денежные переводы и питание ..... 120
9. Сельское хозяйство ..... 123
9.2 Характеристики сельскохозяйственных угодий ..... 125
9.3. Показатели выращивания культур и затраты на выращивание распространенных сельскохозяйственных культур и категории сельскохозяйственных культур ..... 126
9.4. Использование сельскохозяйственной техники ..... 127
9.5 Сельскохозяйственные активы домохозяйства ..... 129
9.6 Владение сельскохозяйственными животными ..... 131
9.7 Производство молока домохозяйствами ..... 132
10. Заключение и выводы ..... 133
Справочная литература ..... 139

# Список таблиц

Таблица 1.1. Население по категориям, в Зоне влияния, Таджикистан 2015 ..... 17
Таблица 1.2. Количество домашних хозяйств, по категориям, в Зоне влияния, Тадж. 2015 ..... 18
Таблица 2.2. Результаты проведения интервью с домашними хозяйствами и физическими лицами для промежуточного обследования в Зоне влияния в Таджикистане в 2015 году ..... 30
Таблица 2.3. Сезонные проблемы, влияющие на сравнение показателей по всем источникам данных ..... 32
Таблица 3.1. Демографические характеристики домохозяйств ..... 38
Таблица 3.2. Характеристики главных женщин, принимающих решение ..... 39
Таблица 3.3. Жилищные характеристики домохозяйств ..... 42
Таблица 3.4. Посещение школы, уровень образования и грамотность ..... 44
Таблица 4.1. Ежедневные расходы на душу населения по характеристикам домохозяйств (в ДСША[1] 2010 года,) ..... 49
Таблица 4.2.1. Порог бедности на уровне $ 1,25 (ППС 2005) [1] на человека в день (доля бедного населения) ..... 53
Таблица 4.2.2. Порог бедности в $ 1,90 (ППС 2011) [1] на человека в день (доля бедного населения) ..... 55
Таблица 4.2.3. Бедность на уровне национального порога бедности в 5.383 сомони[1] (доля бедного населения) ..... 58
Таблица 4.2.4. Бедность на уровне национального порога крайней бедности в 4.192 сомони[1] (доля бедного населения) ..... 61
Таблица 5.1. Достижение соответствия по показателям индекса расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве [1] ..... 65
Таблица 5.2. Экономическая деятельность и вклад в процесс принятия решений о производстве среди обследованных женщин ..... 67
Таблица 5.3. Вклад в принятие решений относительно использования доходов среди обследованных женщин ..... 68
Таблица 5.4. Принятие решения о производстве среди обследованных женщин ..... 69
Таблица 5.6. Доступ к кредитам среди обследованных женщин ..... 73
Таблица 5.7. Принадлежность к группе среди обследованных женщин ..... 74
Таблица 5.8. Распределение времени среди обследованных женщин ..... 76
Таблица 6.1. Подверженность домохозяйств голоду ..... 78
Таблица 6.2. Оценка разнообразия рациона питания женщин ..... 81
Таблица 6.3. Минимальное разнообразие рациона питания женщин ..... 83
Таблица 6.5. Преобладание исключительно грудного вскармливания среди детей в возрасте до 6 месяцев ..... 86
Таблица 6.6. Процент детей в возрасте 6-23 месяцев, которые получают минимально приемлемый рацион питания ..... 88
Таблица 6.7. Компоненты минимально приемлемого рациона питания среди детей в возрасте 6-23 месяцев ..... 89
Таблица 6.8. Потребление женщинами продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости ..... 94
Таблица 6.9. Потребление детьми продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости ..... 96

Таблица 7.1. Распространенность недостаточного веса, нормального веса, избыточного веса, и ожирения среди женщин ..... 98
Таблица 7.2. Отставание в росте (рост в соответствии с возрастом) среди детей в возрасте до 5 лет ..... 101
Таблица 7.3. Истощение (вес для данного роста) среди детей в возрасте до 5 лет ..... 104
Таблица 7.4. Недостаточный вес (вес по отношению к возрасту) среди детей в возрасте до 5 лет ..... 107
Таблица 8.1. Процентная доля домохозяйств, получающих денежные переводы в течение последних 12 месяцев ..... 109
Таблица 8.2. Доля членов домохозяйств, мигрирующих в течение последних 12 месяцев ..... 110
Таблица 8.3. Продолжительность миграции в течение последних 12 месяцев (в процентах) ..... 110
Таблица 8.4. Причины внутренней и международной миграции (в процентах) ..... 111
Таблица 8.5. Занятость мужчин-мигрантов до первой миграции (в процентах) ..... 112
Таблица 8.6. Занятость мужчин-мигрантов во время международной миграции (в процентах).. 112
Таблица 8.7. Чистый доход от международной миграции и резервного варианта получения дохода дохода (в сомони 2014, в номинальном выражении) ..... 113
Таблица 8.8. Всего денежных переводов, полученных домашним хозяйством в течение 12 месяцев (в сомони 2014, в номинальном выражении) ..... 114
Таблица 8.9. Вклад денежных переводов в доход домохозяйства ..... 115
Таблица 8.10. Использование денежных переводов на уровне домашних хозяйств по категориям (разбивка в процентах) ..... 116
Таблица 8.11. Денежные переводы, получыемые по кварталам (уровень домохозяйств в сомони 2014, номинальный) ..... 117
Таблица 8.12. Процентная доля домохозяйств, с разбивкой на членов ДХ, контролирующих денежные переводы ..... 118
Таблица 8.13. Процент мигрантов возвращающихся из-за рубежа в течение последних 6 месяцев ..... 119
Таблица 8.14. Причины возвращения из-за рубежа в течение последних 6 месяцев (в процентах) ..... 120
Таблица 8.15. Миграция, бедность и питание ..... 121
Таблица 8.16. Денежные переводы, бедность и питание ..... 122
Таблица 9.1. Участие домохозяйств в сельском хозяйстве в Зоне влияния ..... 124
Таблица 9.2. Характеристики участков ..... 125
Таблица 9.3. Показатели выращивания культур и годовые затраты на выращивание распространенных сельскохозяйственных культур и категории сельскохозяйственных культур . 127
Таблица 9.4. Использование сельскохозяйственной техники в домохозяйстве ..... 128
Таблица 9.5. Владение домохозяйствами сельскохозяйственных активов ..... 130
Таблица 9.6. Владение домохозяйствами сельскохозяйственных животных ..... 131
Таблица 9.7. Производство молока домохохяйствами ..... 132

## Список графиков

График 1.1. Карта Таджикистана: зоны влияния “Продовольствия во имя будущего” ..... 13
График 1.2. Карта Таджикистана: месторасположение домохозяйств в выборке ..... 14
График 4.1 Доля потребления на квинтиль: зоны влияния "Продовольствия во имя будущего" 40

# Список приложений

Приложение 1. Дополнительные данные и цифры ..... 143
Приложение 2. Методология ..... 146
Приложение 3. Инструменты обследования ..... 156

## Список сокращений

| | |
|---|---|
| 5 ОРПВ | Пять областей расширения прав и возможностей |
| ИМТ | Индекс массы тела |
| ИПЦ | Индекс потребительских цен |
| ДМО | Демографическое и медицинское обследование |
| ПУ | Переписной участок |
| ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ ПИБ | ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ Продовольствия во имя будущего |
| СМПИБ | Система мониторинга Продовольствия во имя будущего |
| ШГД | Шкала голода домохозяйств |
| ИГР | Индекс гендерного равенства |
| IFPRI | Международный научно-исследовательский институт продовольственной политики |
| МДЕ | Местная денежная единица |
| ИОУЖ | Исследование по определению уровня жизни |
| МПР | Минимально приемлемый рацион |
| МРР-Ж | Минимальное разнообразие рациона женщин |
| ЦРТ | Цель развития тысячелетия |
| НОД | Набор открытых данных |
| ГЖПР | Главное лицо, женского пола, принимающие решение |
| ПДН | Потребление на душу населения |
| ОН | Обследование населения |
| ППС | Паритет покупательной способности |
| NRVCC | Продукты, богатые питательными веществами, в цепочке создания добавленной стоимости |
| USAID | Агентство США по международному развитию |
| ДСША | Доллар Соединенных Штатов Америки |
| WEAI | Индекс расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве |

## Краткое изложение

Инициатива "Продовольствие во имя будущего", под руководством Агентства США по международному развитию (USAID), направлена на сокращение бедности и недоедания в 19 развивающихся странах, путем фокуса на ускорение роста в сельскохозяйственном секторе, устранения коренных причин недоедания и сокращения гендерного неравенства. В рамках программы "Продовольствие во имя будущего" мониторинг хода реализации осуществляется от части путем проведения периодической оценки ряда стандартизированных показателей. Данные показатели отражают данные, собранные в ходе обследований населения в географических районах, определенных для интервенций инициативы "Продовольствие во имя будущего", известных как зоны влияния "Продовольствия во имя будущего". Данный документ информирует о результатах первой промежуточной оценки показателей на основе населения инициативы «Продовольствие во имя будущего» в Зоне влияния в Таджикистане. Промежуточная оценка основывается на результатах промежуточного обследования населения (ОН) инициативы "Продовольствие во имя будущего" в Таджикистане.

Зоны влияния инициативы «Продовольствие во имя будущего» в Таджикистане состоят из 12 районов на юго-западе страны в Хатлонской области. Существует, по крайней мере, восемь текущих Проектов инициативы «Продовольствие во имя будущего» USAID, таких как: «Создание условий для торговли сельскохозяйственной продукцией», «Программа сельскохозяйственного производства на семейных фермах», «Консультативные услуги, предоставляемые фермерам», «Программа фермер – фермеру», «Проект охраны здоровья матери и ребенка», «Модернизация служб распространения знаний и консультирование», «Плодотворное сельское хозяйство», «Проект земельной реформы и реструктуризации фермерского хозяйства в Таджикистане». Кроме того, инициатива «Продовольствие во имя будущего» поддерживает ряд других соответствующих Программ в сотрудничестве с другими учреждениями Правительства США и международными организациями.

Данная первая промежуточная оценка предоставит межведомственным партнерам правительства США, Бюро продовольственной безопасности (БПБ) USAID, Миссии USAID в Таджикистане, правительству принимающей страны, а также партнерам по развитию информацию о краткосрочном прогрессе по показателям в Зоне влияния. Оценка предназначена для использования в качестве инструмента мониторинга, который проводит точечные оценки показателей с приемлемым уровнем статистической точности. Тем не менее, предварительные выборочные расчеты для зоны влияния инициативы «Продовольствие во имя будущего» не предназначены для поддержки выводов

причинно-следственной взаимосвязи и атрибуции программы, равно как и промежуточная оценка не предназначена для измерения изменения по сравнению с базовым уровнем.

## Показатели промежуточной оценки

Тринадцать показателей инициативы «Продовольствие во имя будущего», включенные в данную оценку, следующие: (1) Ежедневные расходы на душу населения (как прокси по отношению к доходу) в районах, получающих помощь со стороны правительства США; (2) Распространенность бедности; (3) Глубина бедности; (4) Распространенность домохозяйств подверженных умеренному или значительному голоданию; (5) Разнообразие рациона женщин; (6) Преобладание детей в возрасте 6-23 месяцев, получающих минимально приемлемый рацион (МПР); (7) Преобладание исключительно грудного вскармливания среди детей в возрасте до 6-месячного возраста; (8) Преобладание женщин репродуктивного возраста, которые потребляют целевые продукты питания, богатые питательными веществами в цепочке добавленной стоимости; (9) Преобладание детей в возрасте 6-23 месяцев, которые потребляют целевые продукты питания, богатые питательными веществами в цепочке добавленной стоимости; (10) Преобладание женщин с недостаточным весом; (11) Распространенность отставания в росте среди детей в возрасте до 5 лет; (12) Распространенность истощения у детей в возрасте до 5 лет; и (13) Преобладание детей с недостаточным весом в возрасте до 5 лет.

Первая промежуточная оценка не предоставляет информацию о балле индекса расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве (WEAI) инициативы "Продовольствие во имя будущего", но предоставляет информацию в отношении восьми из десяти показателей, которые включают WEAI. Данная информация представлена в Разделе расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве в настоящем отчете. Поскольку корректировки были внесены в инструмент WEAI во время проведения первого промежуточного обследования в Зоне влияния, использовалась модернизированная версия модуля расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве. Полная информация в отношении WEAI будет собрана в рамках следующего промежуточного обследования в 2017 году.

Промежуточная оценка также не информирует о двух показателях анемии инициативы "Продовольствие во имя будущего", так как изменения, возможно, связанные с мероприятиями инициативы "Продовольствие во имя будущего", маловероятны, учитывая охват и фокус программ в области питания на данный момент. Кроме того, для анализа показателей анимии потребуется более тщательный сбор данных, увеличение стоимости обследования, а также увеличение времени и сложности сбора данных и получение одобрения со стороны Институционального наблюдательного совета в стране.

IFPRI добавил три новых модуля для проведения промежуточной оценки 2015 года, которые охватывали участие домохозяйств в программах по оказанию помощи, миграцию и денежные переводы, а также сельское хозяйство. Эти модули были адаптированы на основе существующих обследований международных организаций в Таджикистане. Сотрудники IFPRI провел консультации с USAID и другими международными организациями, базирующимися в Душанбе в процесса разработки вопросника.

## Источники данных промежуточной оценки

Данные для показателей инициативы "Продовольствие во имя будущего" в Зоне влияния, представленные в данной оценке, взяты из промежуточного обследования населения в Таджикистане, которое было проведено Международным научно-исследовательским институтом продовольственной политики в сотрудничестве с партнером по сбору данных, Центром социологических исследований «Зеркало» в Душанбе, Таджикистане. Полевые работы по промежуточному обследованию в Зоне влияния были проведены в период с 21 февраля 2015 года по 17 марта 2015 года. В общей сложности 2,000 домашних хозяйств из 100 стандартных счетных участков в Зоне влияния было обследовано для проведения деятельности по сбору данных в рамках промежуточного обследования населения. Около 1,300 из этих домохозяйств точно совпадают с домохозяйствами, участвовавщими в обследовании базисного (исходного) уровня. Таким образом, в настоящем отчете используются как перекрестные (статистические) данные, так и данные длительного наблюдения (панельных данных) для описания результатов. Кроме того, на уровне общин были собраны данные по потребительским ценам и местной инфраструктуре из 100 счетных участков.

## Резюме основных выводов

После устойчивого периода экономического роста в последние годы, экономика Таджикистана в настоящее время сталкивается с проблемой адаптации к большим внешним потрясениям. Экономический спад в России, который начался в четвертом квартале 2014 года, в сочетании с низкими ценами на основные экспортные товары Таджикистана отрицательно сказались на общих экономических показателях страны. Замедление экономики других важных экономических партнеров Таджикистана (Китая и Казахстана) также негативно повлияло на экономику страны. В то время как негативное влияние данных внешних потрясений на общий экономический рост, кажется умеренным, их негативное влияние на благосостояние домохозяйств является значительным. Экономический спад и ужесточение трудового законодательства в России резко сократили возможности для трудоустройства таджикских трудовых мигрантов. Это, наряду с ослаблением российского рубля, привело к значительному сокращению потоков денежных переводов из России в Таджикистан.

Общая сумма денежных переводов, отправляемых трудовыми мигрантами из России в Таджикистан, снизилась примерно на 27 процентов и 44 процентов в четвертом квартале 2014 года и в первом квартале 2015 года, соответственно, по сравнению с теми же кварталами предыдущих лет. В целом, денежные переводы из России в Таджикистан сократились примерно в два раза в 2015 году, по сравнению с 2014.[1] Резкое снижение притока денежных переводов, 75 процентов из которых используются таджикскими домохозяйствами для приобретения продуктов питания[2], имело отрицательное воздействие на благосостояние и продовольственную безопасность домохозяйств. По оценкам Всемирного банка, покупательная способность домашних хозяйств в Таджикистане сократилась более чем на 10 процентов в 2015 году. Благосостояние домохозяйств быстро ухудшилось среди бедных домохозяйств, которые могут препятствовать темпу сокращения бедности в стране[3].

Сокращение денежных переводов оказало негативное влияние на обменный курс сомони Таджикистана по отношению к доллару США. В период с октября 2014 по март 2015 года, таджикский сомони обесценился более чем на 16%, способствуя росту цен на

---

[1] Расчеты авторов с использованием данных Центрального банка Российской Федерации. По состоянию на 22 марта 2016 года.
http://www.cbr.ru/Eng/statistics/?PrtId=svs

[2] Всемирная продовольственная программа. Система мониторинга продовольственной безопасности в Таджикистане, №.15, июнь 2015 г. Душанбе, Таджикистан.

[3] Всемирный банк. (2015). Умеренное замедление темпов экономического роста в сочетании с резким снижением покупательной способности населения. Экономическое обновление № 2 (осень 2015 г.). Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

импортируемые продукты питания. Например, цена пшеничной муки увеличилась до рекордных 3,76 сомони за килограмм в апреле 2015 года.[4] Кроме того, процентная ставка увеличилась и доступность кредита в банковском секторе снизилась, создавая дополнительные препятствия для людей и предприятий (фермерских хозяйств) в целях смягчения воздействия негативных внешних потрясений на благосостояние[5].

Данные обследования населения 2015 особо отмечают ранние признаки негативного воздействия внешних потрясений на благосостояние домохозяйств в Зоне влияния. В целом, подавляющее большинство (90%) опрошенных людей живут в сельской местности, что свидетельствует о разделении сельской и городской местности в Зоне влияния в целом. Почти две пятых опрошенных домохозяйств сообщили о получении денежных переводов из-за рубежа. Таким образом, резкое сокращение объема денежных переводов, вероятно, окажет значительное влияние на благосостояние домохозяйств, сокращение бедности и улучшение питания. Вполне вероятно, что период данного среднесрочного обследования, проводимого в разгар крупного экономического кризиса, повлиял на результаты данного отчета, в том числе на увеличение показателей крайней бедности и других показателей.

**Экономический статус домохозяйств**

*Ежедневные расходы на душу населения (в качестве прокси по отношению к доходу) в районах, получающих помощь со стороны Правительства США*

- Средние расходы на душу населения в день для всех домашних хозяйств в выборке зоны влияния составили $ 4,42 (2010 ДСША ППС).
- Самый низкий квинтиль составил 6,9 процента от общего объема потребления. Это ниже, чем 8,4 процента, наблюдаемые Всемирным банком в 2009 году по всей стране.[6] Это можно объяснить двумя способами. Домохозяйства в самом низком квинтиле в Зоне влияния могут составить еще меньшую долю от общего объема потребления, чем сопоставимые домохозяйства в Таджикистане в целом. В

[4] Всемирная продовольственная программа. Система мониторинга продовольственной безопасности в Таджикистане, № 15, июнь 2015 г. Душанбе, Таджикистан.

[5] По данным Национального банка Таджикистана, ставка рефинансирования увеличилась с 5,9% до 8% в период с июля 2014 г. по декабрь 2014 г. Средневзвешенная процентная ставка по кредитам увеличилась с 20,23% до 26,52% в период с декабря 2014 по январь 2015 года. По состоянию на 22 марта, 2016. http://www.nbt.tj/en/statistics/monetary_sector.php.

[6] Всемирный банк. (2015). *Всемирные показатели развития*. По состоянию на 10 февраля, 2016 http://databank.worldbank.org.

качестве альтернативы, можно также предположить, что неравенство доходов увеличилось за последние шесть лет.

*Распространенность бедности: процент людей, живущих на менее чем $ 1,25 / день*

- 10,4 процентов людей, как наблюдалось, живут на менее чем $ 1,25 / день на душу населения. В то время как данные базисного и промежуточного обследований не являются аналогичными, мы наблюдаем небольшое увеличение уровня бедности в рамках данного порога. Это можно объяснить ухудшением экономических условий в результате негативных внешних потрясений и ужесточения внутренней макроэкономической политики, в то время, когда проводилось данное обследование.

*Распространенность бедности с использованием альтернативных пороговых значений*

- было установлено, что 33,0 процента людей проживают на уровне пересмотренного международного порога бедности в $ 1,90, введенного Всемирным банком осенью 2015 года.

- было установлено, что 47,6 и 33,5 процента людей, проживают на уровне порогов национальной бедности и национальной крайней бедности, соответственно. Данные показатели выше, чем оценки Национального статистического управления по Хатлонской области в 2014 году (37,7% и 21,6%, соответственно). Это можно объяснить периодом проведения промежуточного обследования (рассмотрено выше) и выборкой в основном бедных сельских домохозяйств (80% бедности в Таджикистане сосредоточено в сельской местности).

*Глубина бедности: Средний процент* отклонения расходов *по отношению к черте бедности в $ 1.25/день*

- Наблюдаемый разрыв бедности составил 2,7 процента по всем домашним хозяйствам в выборке.

**Показатели индекса расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве (WEAI)**

- Женщины, удовлетворяющие критериям, опрошенные в рамках оценки, сообщили о самых высоких показателях индекса WEAI с точки зрения контроля над доходами (83,7%) и самых низких в отношении рабочей нагрузки (1,2%).

**Голод и пищевой рацион**

*Преобладание домохозяйств, подверженных умеренному или значительному голоду*

- 14,1 процента опрошенных домохозяйств сообщили об умеренном или значительном голоде.

*Пищевой рацион*

- средний показатель оценки разнообразия рациона женщин (WDDS) составил 3,74 для женщин в выборке в Зоне влияния. Данный показатель можно интерпретировать как средний показатель различных групп продуктов питания, потребляемых физическим лицом.
- 69,2 процента детей, в возрасте до 6 месяцев, как было обнаружено, были исключительно на грудном вскармливании, согласно их опекунам и членам семьи.
- Только 5,5 процента детей в возрасте от 6 до 23 месяцев, как наблюдалось, имели минимально приемлемый рацион питания.
- В рамках данного исследования были определены три целевых продукта питания, богатых питательными веществами в цепочке добавленной стоимости (NRVCC): фрукты, овощи и молочные продукты. Нормы потребления для женщин репродуктивного возраста (в возрасте от 15 до 49 лет) составили: 21,2 процента - фруктов, 75,9 процента - овощей, и 54,5 процента - молочных продуктов.
- Как было установлено, 52,5 процента детей в возрасте 6-23 месяцев потребляли, по крайней мере, один из целевых продуктов питания, богатых питательными веществами в цепочке добавленной стоимости.

**Статус питания женщин и детей**

*Индекс массы тела (ИМТ) женщин, в возрасте 15-49 лет*

- Средний ИМТ в 24.4 был рассчитан для женщин в возрасте от 15 до 49. Больше женщин, как было обнаружено, имели избыточный вес (35,5%) или ожирение (12,6%), а не пониженную массу тела (5,5%).

*Отставание в росте, истощение, и недостаточный вес среди детей в возрасте до 5 лет*

- Наблюдались отставание в росте, истощение и недостаточный вес среди детей в возрасте до 5 лет на уровне 29,3 процента, 9,2 процента и 16,0 процента, соответственно.

***Оценочные показатели в Зоне влияния инициативы "Продовольствие во имя будущего": ТАДЖИКИСТАН***

| Показатель инициативы "Продовольствия во имя будущего" | Базисный уровень (2013) | | | Промежуточный уровень (2015) | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Оценочный показатель | 95% ДИ[1] | n | Оценочный показатель | 95% ДИ | n |
| **Ежедневные расходы на душу населения (в качестве прокси в отношении дохода) в районах получающих помощь со стороны правительства США (2010 ДСША)** [5] | | | | | | |
| Все домохозяйства ** | 3.32 | 3.20 – 3.44 | 1965 | 4.42 | 4.00 – 4.85 | 2000 |
| Взрослые мужчины и женщины** | 3.31 | 3.19 – 3.43 | 1751 | 4.34 | 3.86 – 4.83 | 1857 |
| Только взрослые женщины ** | 3.35 | 3.04 – 3.66 | 204 | 5.35 | 3.90 – 6.81 | 141 |
| **Распространенность бедности: Процент людей, живущих менее чем на $ 1,25 / день (2005 ППС)**[5] | | | | | | |
| Все домохозяйства | 8.8 | 7.5 – 10.1 | 1965 | 10.4 | 7.1 – 13.7 | 2000 |
| Взрослые мужчины и женщины | 8.7 | 7.3 – 10.1 | 1751 | 10.3 | 7.0 – 13.7 | 1857 |
| Только взрослые женщины | 9.8 | 5.0 – 14.6 | 204 | 11.8 | 5.5 – 18.1 | 141 |
| **Глубина бедности: Средний процент отклонения расходов по отношению к черте бедности $ 1.25/день (2005 ППС)** [5] | | | | | | |
| Все домохозяйства | 1.7 | 1.4 – 2.1 | 1965 | 2.7 | 1.6 – 3.7 | 2000 |
| Взрослые мужчины и женщины | 1.7 | 1.3 – 2.0 | 1751 | 2.6 | 1.6 – 3.6 | 1857 |
| Только взрослые женщины | 2.2 | 0.7 – 3.6 | 204 | 3.8 | 1.2 – 6.4 | 141 |
| **Процент женщин, достигших соответствия по отношению к показателям Индекса расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве**[2,3] | | | | | | |
| Вклад в производственные решения | 40.3 | 36.2 – 44.3 | 1811 | 44.3 | 40.5 – 48.2 | 1932 |
| Владение активами | 28.7 | 26.2 – 31.2 | 1825 | 24.4 | 21.8 – 27.0 | 1952 |
| Покупка, продажа или передача активов** | 28.0 | 24.6 – 31.3 | 1462 | 17.8 | 15.0 – 20.6 | 1638 |
| Доступ к и решения по кредитам | 13.0 | 11.1 – 14.8 | 1806 | 11.2 | 9.7 – 12.7 | 1952 |
| Контроль в отношении использования доходов | 84.6 | 81.9 – 87.3 | 1772 | 83.7 | 81.1 – 86.4 | 1952 |
| Член группы ** | 33.6 | 29.2 – 38.0 | 1132 | 48.2 | 42.7 – 54.8 | 1885 |
| Публичное выступление | 54.4 | 51.0 – 57.8 | 1789 | n/a | n/a | n/a |
| Рабочая нагрузка | n/a | n/a | n/a | 1.2 | 0.7 – 1.7 | 1906 |
| Досуг ** | 96.5 | 95.4 – 97.6 | 1825 | 41.9 | 37.9 – 45.8 | 1952 |
| Автономия в производстве | 25.5 | 21.7 – 29.2 | 1825 | n/a | n/a | n/a |
| **Распространенность домохозяйств с умеренным или значительным голодом** | | | | | | |
| Все домохозяйства | 13.9 | 11.3 – 16.5 | 1965 | 14.1 | 12.0 – 16.2 | 2000 |
| Взрослые мужчины и женщины | 13.4 | 10.5 – 16.2 | 1748 | 13.8 | 11.5 – 16.1 | 1857 |
| Только взрослые женщины | 19.5 | 14.5 – 24.5 | 205 | 18.8 | 11.7 – 25.8 | 141 |
| **Разнообразие рациона женщин: Среднее количество групп продуктов питания, потребляемых женщинами репродуктивного возраста** | | | | | | |
| Все женщины в возрасте 15-49 ** | 4.44 | 4.29 – 4.60 | 3195 | 3.74 | 3.60 – 3.88 | 3198 |

***Оценочные показатели в Зоне влияния инициативы "Продовольствие во имя будущего": ТАДЖИКИСТАН (продолжение)***

| Показатель инициативы "Продовольствия во имя будущего" | Базисный уровень (2013) | | | Промежуточный (2015) | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Оценочный показатель | 95% ДИ[1] | n | Оценочный показателье | 95% ДИ | n |
| **Преобладание исключительно грудного вскармливания среди детей в возрасте до 6-месячного возраста** | | | | | | |
| Все дети** | 38.5 | 31.6 – 45.5 | 180 | 69.2 | 62.1 – 76.2 | 219 |
| Мальчики** | 36.0 | 25.6 – 46.5 | 86 | 70.3 | 59.8 – 80.8 | 106 |
| Девочки** | 40.8 | 29.8 – 51.9 | 94 | 68.1 | 58.9 – 77.4 | 113 |
| **Преобладание детей в возрасте 6-23 месяцев, получающих минимально приемлемый рацион питания** | | | | | | |
| Все дети | 7.7 | 5.4 – 10.0 | 606 | 5.5 | 3.6 – 7.4 | 697 |
| Мальчики | 7.7 | 4.1 – 11.3 | 301 | 5.6 | 3.2 – 7.9 | 357 |
| Девочки | 7.8 | 4.6 – 11.0 | 305 | 5.4 | 2.7 – 8.1 | 340 |
| **Преобладание женщин репродуктивного возраста, которые потребляют целевые продукты питания, богатые питательными веществами в цепочке добавленной стоимости (NRVCC)[4]** | | | | | | |
| NRVCC 1 (фрукты): Все женщины в возрасте 15-49 лет | n/a | n/a | n/a | 21.2 | 18.7 – 23.7 | 3198 |
| NRVCC 2 (овощи): Все женщины в возрасте 15-49 лет | n/a | n/a | n/a | 75.9 | 73.3 – 78.4 | 3198 |
| NRVCC 3 (молочные продукты): Все женщины в возрасте 15-49 лет | n/a | n/a | n/a | 54.5 | 51.6 – 57.5 | 3198 |
| **Преобладание женщин репродуктивного возраста, которые потребляют, по крайней мере, один целевой продукт питания, богатый питательными веществами, в цепочке добавленной стоимости [4]** | | | | | | |
| Все женщины в возрасте 15-49 лет | n/a | n/a | n/a | 87.7 | 85.8 – 89.6 | 3198 |
| **Преобладание детей в возрасте от 6-23 месяцев, которые потребляют целевые продукты питания, богатые питательными веществами, в цепочке создания добавленной стоимости[4]** | | | | | | |
| NRVCC 1 (фрукты): Все дети | n/a | n/a | n/a | 9.8 | 7.0 – 12.7 | 697 |
| NRVCC 2 (овощи): Все дети | n/a | n/a | n/a | 2.4 | 1.3 – 3.5 | 697 |
| NRVCC 3 (молочные продукты): Все дети | n/a | n/a | n/a | 48.8 | 44.0 – 53.5 | 697 |
| **Преобладание детей в возрасте от 6-23 месяцев, которые потребляют по крайней мере, один целевой продукт питания, богатый питательными веществами, в цепочке добавленной стоимости [4]** | | | | | | |
| Все дети | n/a | n/a | n/a | 52.5 | 47.9 – 57.2 | 697 |
| Мальчики | n/a | n/a | n/a | 54.8 | 48.6 – 61.1 | 357 |
| Девочки | n/a | n/a | n/a | 50.2 | 44.4 – 55.9 | 340 |
| **Преобладание женщин с недостаточным весом** | | | | | | |
| Все не беременные женщины в возрасте от 15-49 лет | 6.1 | 5.0 – 7.2 | 2929 | 5.5 | 4.6 – 6.4 | 2904 |

### *Оценочные показатели в Зоне влияния инициативы "Продовольствие во имя будущего": ТАДЖИКИСТАН (продолжение)*

| Показатель инициативы "Продовольствия во имя будущего" | Базисный уровень (2013) | | | Промежуточный уровень (2015) | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Оценочный показатель | 95% ДИ[1] | n | Оценочный показатель | 95% ДИ | n |
| **Распространенность отставания в росте у детей в возрасте до 5 лет** | | | | | | |
| Все дети | 30.7 | 27.4 – 34.0 | 1822 | 29.3 | 26.6 – 32.0 | 1632 |
| Мальчики | 31.8 | 27.9 – 35.6 | 891 | 29.8 | 26.2 – 33.4 | 816 |
| Девочки | 29.7 | 25.9 – 33.6 | 931 | 28.8 | 25.2 – 32.3 | 816 |
| **Распространенность истощения у детей в возрасте до 5 лет** | | | | | | |
| Все дети | 6.9 | 5.6 – 8.2 | 1822 | 9.2 | 7.5 – 10.8 | 1678 |
| Мальчики** | 6.0 | 4.2 – 7.8 | 891 | 10.7 | 7.9 – 13.5 | 845 |
| Девочки | 7.7 | 6.0 – 9.5 | 931 | 7.6 | 5.7 – 9.5 | 833 |
| **Преобладание детей с недостаточным весом в возрасте до 5 лет** | | | | | | |
| Все дети** | 10.1 | 8.3 – 11.8 | 1822 | 16.0 | 13.2 – 18.8 | 1774 |
| Мальчики** | 9.1 | 7.0 – 11.2 | 891 | 19.5 | 16.1 – 22.8 | 901 |
| Девочки | 11.0 | 8.5 – 13.4 | 931 | 12.4 | 9.4 – 15.5 | 873 |

n/a – данные не доступны

** Указывает на статистически значимое различие между исходным уровнем и промежуточной выборкой на уровне достоверности в 95%

[1] доверительные интервалы (ДИ) демонстрируют надежность оценочных значений. В то время как промежуточные исследования не были предназначены для получения данных об изменениях с течением времени, не пересекающиеся ДИ действительно указывают на существенные различия между этими двумя оценками. Однако, если ДИ пересекаются, читатель не может сделать вывод, существует или нет существенная разница между исходным уровнем и промежуточными оценками. Для следующих показателей, не возможно сделать вывод о том, что существуют значительные различия в оценках с течением времени: [Список показателей, в случае необходимости).

[2] Показатель WEAI не может быть полностью рассчитан, так как промежуточные данные были собраны только со стороны женщин, и показатель автономии снизился. В рамках второго промежуточного обследования (2017) будет собран полный набор данных со стороны женщин и мужчин, и информация будет представлена в полном объема по WEAI.

[3] Отчет о базисной (исходной) ситуации представил оценочную долю населения в отношении не соответствующего достижения этих показателей расширения прав и возможностей, в то время как данный промежуточный отчет представляет не оценочную долю населения соответствующего достижения как в отношении базисного, так и промежуточного отчетного периода. Оценочная доля населения представляет процент женщин, которые не имеют прав и возможностей и достигают соответствия (или несоответствия) по каждому показателю, в то время как не оценочная доля населения представляет процент женщин, которые достигают соответствия (или несоответствия) по каждому показателю независимо от статуса расширения прав и возможностей.

[4] Показатели потребления женщинами и детьми целевых продуктов питания, богатых питательными веществами в цепочке добавленной стоимости не были собраны в рамках сбора данных на базисном (исходном) этапе.

[5] Количество наблюдений (n) относятся к количеству домохозяйств (не человек) в этой таблице только для сравнения с исходными результатами, которые также относились к количеству домохозяйств. Раздел 4 содержит данные показатели с точки зрения физических лиц.

Источники: Базисная оценка инициативы "Продовольствие во имя будущего" в Таджикистане, 2013, промежуточная оценка инициативы "Продовольствие во имя будущего" в Таджикистане, 2015 года.

# 1. Предпосылки

В данном разделе представлена исходная информация, относящаяся к инициативе "Продовольствие во имя будущего" в Таджикистане, в том числе описание программы и зоны влияния, демографические данные о населении в Зоне влияния, а также краткое изложение ситуации в сельском хозяйстве в Зоне влияния.

## 1.1 Обзор инициативы "Продовольствие во имя будущего"

До инициативы "Продовольствие во имя будущего", донорская помощь в Таджикистане, особенно помощь, предоставляемая двусторонними донорами, такими, как правительство США, как правило, широко распространялась по всей стране. Рассредоточенное расходование ресурсов затруднило предоставление поддержки устойчивым инициативам в населенных пунктах, обслуживаемых данными донорскими проектами. Кроме того, данная практика значительно увеличила расходы на предоставление помощи и усложнила сохранение знаний и их применение к другим проектам и географическим районам Таджикистана. Стратегия инициативы "Продовольствия во имя будущего" нарушает данную традицию широкого распределения помощи путем целенаправленного фокуса усилий на улучшение продовольственной безопасности в районах хлопководства, выращивания пшеницы, плодовых и овощных культур Хатлонской области.

Инициатива "Продовольствие во имя будущего" стремится снизить распространенность бедности в целевых регионах на 20 процентов и сократить распространенность отставания в росте у детей в возрасте до 5 лет на 20 процентов. Для достижения этих целей, инициатива "Продовольствие во имя будущего" фокусирует инвестиции в следующих областях: расширение рынков, укрепление цепочки добавленной стоимости в области садоводства и выращивания плодовых культур, повышение производительности мелких фермерских хозяйств, поддержка правительственной реформы в области политики сельского хозяйства и питания, развитие потенциала местных учреждений и общинных организаций, поддержка организаций водопользователей, а также улучшение питания и здоровья.

Существует, по крайней мере, восемь текущих проектов инициативы "Продовольствие во имя будущего" USAID в стране, таких как: Создание условий для торговли сельскохозяйственной продукцией, программа сельскохозяйственного производства на семейных фермах, консультативные услуги предоставляемые фермерам, программа фермер - фермеру, проект охраны здоровья матери и ребенка, модернизация служб распространения знаний и консультирование, продуктивное сельское хозяйство, проект земельной реформы и реструктуризации фермерского хозяйства в Таджикистане. Кроме

того, инициатива «Продовольствие во имя будущего» поддерживает ряд других соответствующих программ в Таджикистане в сотрудничестве с другими учреждениями Правительства США и международными организациями.

## 1.2 Профиль зоны влияния инициативы "Продовольствие во имя будущего"

Программы инициативы "Продовольствие во имя будущего" в Таджикистане сосредоточены в следующих 12 из 24 районов, изображенных на **графике 1.1** в юго-западной части страны, в Хатлонской Области: Хуросон, Яван, Сарбанд, Джоми, Бохтар, Вахш, Руми, Джиликуль, Кабодиен, Кумсангир, Шаартуз и Носири Хусрав. Регион зоны влияния граничит с Узбекистаном на западе и Афганистаном на юге. В то время как большая часть Таджикистана занимает горная местность, сама Хатлонская область расположена в одном из основных низменных регионов страны. Это также самая густонаселенная область Таджикистана, где проживает более 2,7 миллионов человек. Из общего показателя численности населения, 1,5 миллиона человек проживают в Зоне влияния[7]. Из 2,000 опрошенных домохозяйств в рамках промежуточного обследования, 9%, по данным, проживают в городской местности, что отражает в основном наличие сельской местности в 12 районах Хатлонской области, входящих в состав зоны влияния.

После проведения базисного обследования в 2013 году, никаких изменений в Зоне влияния не было.

[7] Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2012). *Mintaqoi Jumhurii Tojikiston*. Душанбе: Агентство по статистике.

***График 1.1. Карта Таджикистана: зона влияния инициативы "Продовольствие во имя будущего"***

Источник: USAID в Таджикистане; Изображение авторов.

**График 1.2** отображает местоположение выборки домохозяйств на карте зоны влияния. Каждая красная точка на карте обозначает индивидуальное домашнее хозяйство, которое было определено путем записи данных координат глобальной системы определения местоположения (GPS). Почти все домашние хозяйства были сосредоточены в орошаемых низменных районах западной части Хатлонской области.

***График 1.2. Карта зоны влияния: месторасположение выборки домохозяйств***

Источник: IFPRI промежуточная оценка показателей, Таджикистан 2015; Изображение авторов

## 1.2.1 Обоснование выбора зоны влияния

Хатлонская область является одним из самых бедных регионов в Таджикистане. По данным *Обследования в области демографии и здравоохранения (ОДЗ) в Таджикистане* в 2012 году, более 63 процентов населения было размещено в двух нижних квинтилях национального индекса богатства.[8] Это самый высокий показатель среди пяти областей и регионов Таджикистана.

Износ ирригационной инфраструктуры и водоемкое сельское хозяйство, где традиционно доминировало хлопковое производство, делают Хатлонскую область многообещающей для демонстрации влияние водных и земельных реформ. Регион боролся изо всех сил, чтобы восстановить экономическую точку опоры с советских времен, когда регион был основным поставщиком хлопка для советских республик.

[8] Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан (АС), Министерство здравоохранения [Таджикистан] (МЗ) и МКФ. (2013). *Обследование демографии и здравоохранения в Таджикистане (ОДЗ) в 2012 году* в Душанбе, Таджикистане и Калвертон, Мэриленд, США: АС, Министерство здравоохранения, и МКФ. Указывается в последующей сноске как *ОДЗ в Таджикистане в 2012*.

Инициатива "Продовольствие во имя будущего" работает с правительством Таджикистана (ПРТ) для реализации сельскохозяйственных реформ с целью решения проблемы продовольственной безопасности и питания. "Продовольствие во имя будущего" будет основываться на работе ПРТ путем объединения усилий с другими учреждениями-донорами, работающими в области, включая Всемирный банк и Международный фонд развития сельского хозяйства (IFAD) под эгидой Организации Объединенных Наций.[9] Содействие рациональному использованию воды и диверсификации в сельском хозяйстве в Зоне влияния достигает две цели. Замена менее эффективного производства хлопка и пшеницы на фрукты, овощи, мясо и молочные продукты предоставит различные пищевые продукты питания для местных общин. Уход от посадки монокультуры также повысит устойчивость местной экономики и возможности для рабочих, особенно женщин, которые работают в качестве низко оплачиваемых полевые работников на крупных фермах.

Последняя цель имеет особое значение в стране, которая экспортирует значительную часть мужской рабочей силы на зарубежные рынки труда, и для которых соотношение денежных переводов, получаемых от граждан, работающих за рубежом, составляет около 42 процентов от валового внутреннего продукта .[10] Доля домохозяйств с мигрантами-членами семьи выше в Хатлонской области (38,9%), чем в среднем по стране (35,7%) по данным Всемирного банка.[11] Учитывая большое количество этих мигрантов, возвращающихся из России в результате недавнего экономического спада и экономической неопределенности, еще предстоит определить, как их возвращение будет влиять на роль женщин в домашних хозяйствах.

Наконец, Соединенные Штаты имеют интерес в районах зоны влияния, который выходит за рамки гуманитарной помощи. Эти районы расположены близко к границе Таджикистана с Афганистаном. Отсутствие продовольственной безопасности в этом регионе может привести к политической и социальной нестабильности, которая может распространиться по всей Центральной Азии.

[9] USAID n.d. *Информационный бюллетень Таджикистана.*

[10] Всемирный банк. (2015). *Базы данных по миграции и денежным переводам. Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.*

[11] *Всемирный банк. (2013). Таджикистан – Активизирование роста в Хатлонской области. Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.*

### 1.2.2 Демография в Зоне влияния

**Таблицы 1.1 и 1.2** представляют оценочные показатели по физическим лицам и оценочные показатели по домохозяйствам, соответственно, в Зоне влияния на 2012 год. Представлены оценки общей численности населения, а также подгруппы населения в Зоне влияния. Категории подгрупп населения соответствуют различным подгруппам в отношении показателей и дезагрегированных показателей инициативы "Продовольствия во имя будущего" (например, дети в возрасте 6-23 месяцев, количество домашних хозяйств и т.д.). Оценочные показатели зоны влияния для общей численности населения, а также домохозяйств имеют разбивку по гендерному типу домохозяйств.[12] По данным национального Агентства по статистикке в Таджикистане, общая численность населения Таджикистана в конце 2014 года составляла около 8,352,000. Сельское население составляло 6,136,500, или 73,5 процента от общей численности населения. Населения в 12 районах Хатлонской области, которые входят в зону влияния, составляет 19,1 процентов от общей численности населения Таджикистана, или 23,5 процентов от общей численности сельского населения. Около девяти из 10 домохозяйств в Зоне влияния находятся в сельской местности.

[12] Смотрите Раздел 2.2.1 Стандартные дезагрегированные данные для определения гендерно типа домашнего хозяйства.

*Таблица 1.1. Население по категориям, в Зоне влияния, Таджикистан 2015*

| Категории лиц | Оценочное население |
|---|---|
| **Общее население** | **1,598,800** |
| **Общая численность населения, по подгруппам** | |
| Женщины репродуктивного возраста (15-49 лет) | 439,500 |
| Дети в возрасте 0-59 месяцев | 231,100 |
| Дети в возрасте 0-5 месяцев | 24,270 |
| Дети в возрасте 6-23 месяцев | 70,290 |
| Дети в возрасте 6-59 месяцев | 206,830 |
| Молодежь в возрасте 15-29 лет | 490,750 |
| **Общая численность населения, по типу местности** | |
| Городская | 159,200 |
| Сельская | 1,439,600 |
| **Общая численность населения, по гендерно типу домохозяйства** | |
| Взрослые мужчины и женщины | 1,488,200 |
| Только женщины | 105,890 |
| Только взрослые мужчины | 4,710 |
| Только дети (без взрослых) | 0 |
| **Женщины репродуктивного возраста, по статусу беременности** | |
| Беременные | 35,940 |
| Не беременные | 403,560 |
| **Дети в возрасте 0-59 месяцев, по полу ребенка** | |
| Мальчик | 117,860 |
| Девочка | 113,240 |
| **Дети в возрасте 0-5 месяцев, по полу ребенка** | |
| Мальчик | 12,250 |
| Девочка | 12,020 |
| **Дети 6-23 месяцев, по полу ребенка** | |
| Мальчик | 36,220 |
| Девочка | 34,070 |
| **Дети 6-59 месяцев, по полу ребенка** | |
| Мальчик | 105,610 |
| Девочка | 101,220 |
| **Молодежь 15-29 лет, по полу** | |
| Мужского пола | 242,710 |
| Женского пола | 248,040 |

Источник: *Население Республики Таджикистан по состоянию на 1 января 2015 года.* Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан; некоторые показатели оцениваются авторами с использованием национальных данных.

***Таблица 1.2. Количество домашних хозяйств, по категориям, в Зоне влияния, Таджикистан 2015***

| Категория домохозяйств | Оценочное население |
|---|---|
| **Общее количество домохозяйств в Зоне влияния** | **222,270** |
| **Количество домохозяйств, по гендерно типу домохозяйства** | |
| Взрослые мужчины и женщины | 196,818 |
| Только взрослые женщины | 23,886 |
| Только взрослые мужчины | 1,566 |
| Только дети (без взрослых) | 0 |

Источник: Население Республики Таджикистан по состоянию на 1 января 2015 года. Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан.

### 1.2.3 Характеристики общин

В дополнение к данным по домохозяйствам и физическим лицам, группа по проведению обследования собрала информацию о характеристиках общин от ведущих представителей 99 выбранных общин в рамках промежуточной оценки. Все участники обследования общин были членами административных подразделений в селах; подавляющее большинство (95%) были руководителями или заместителями на местном уровне.

Цель данного исследования заключалась в обеспечении дополнительного контекста относительно состояния общин, в которых проводились обследования домашних хозяйств. Согласно ответам, средний показатель населения в выбранных общинах, был 1,746, в пределах от 110 до 24,760 человек. Среднее расстояние сел от Душанбе составляет 125 км, а расстояние самой отдаленной общины от Душанбе, как сообщается, составляет более 250 километров.

Ответы опрошенных дают основание считать, что инфраструктура не соответствующая в обследованных общинах. Две трети респондентов заявили, что дороги в их общинах находились в неудовлетворительном или плохом состоянии. Аналогичным образом, большинство общин в исследовании, как оказалось, не имеют централизованного водоснабжения, газа и инфраструктуры по удалению отходов. В то время как 25 респондентов сообщили о централизованном водоснабжении в своих общинах, только в 10 из этих общин большая часть или все домохозяйства имели доступ к централизованной системе водоснабжения. Природный газ был доступен только в двух общинах и канализационные системы были зарегистрированы в четырех.

С другой стороны, электричество, как сообщается, широко доступно: только один из респондентов сообщил об отсутствии доступа к электроэнергии в общине.

Сельское хозяйство является основным видом экономической деятельности в более чем 90% обследованных общинах. Хлопок и пшеница являются наиболее часто выращиваемыми зерновыми культурами.

Большинство сельскохозяйственных земель выделяется для индивидуальных дехканских хозяйств, хотя некоторые респонденты сообщили о продолжении существования коллективных дехканских хозяйств в их общинах (см Раздел 1.2.4 для получения более подробной информации о коллективных дехканских хозяйствах). Большинство респондентов (60%) сообщили, что в их общинах функционируют ассоциации водопользователей. Тем не менее, кооперативы по производству и предоставлению услуг доступны только в небольшой части общин. Только две общины сообщили о сборе молока любого типа, мобильного или стационарного.

В целом, исследование общин показало ограниченную доступность возможностей не сельскохозяйственной занятости в обследованных общинах. Уровень безработицы среди мужского населения трудоспособного возраста, по данным, составил 46 процентов (средний показатель составил 50 процентов). Вполне возможно, что это заставило многих переехать в другие места в поисках работы. В среднем, более одной трети домохозяйств в этих общинах, по оценкам, отправляли трудовых мигрантов за рубеж. Мигрантами, вероятнее всего, являются мужчины: лидеры общин, подсчитали, что 38 процентов мужчин работали за границей в среднем, по сравнению с 3 процентами женщин. Кроме того, все большее число лидеров общин сообщают о том, что экономическая ситуация ухудшилась в течение последних двенадцати месяцев, а не в течение последних трех лет, демонстрируя некоторые доказательства негативного влияния недавнего экономического спада.

Проекты, финансируемые USAID (35 общин) и Всемирной продовольственной программой (17 общин), похоже, наиболее распространены в обследованных общинах. Несколько сел проинформировали о реализации некоторых проектов по оказанию помощи со стороны различных доноров. Большинство проектов было ориентировано на сельское хозяйство, образование и здравоохранение и наиболее распространенная форма поддержки осуществлялась посредством образования и профессиональной подготовки.

### 1.2.4 Сельское хозяйство в Зоне влияния

Сельское хозяйство в Таджикистане составляет 21,9 процентов[13] от валового внутреннего продукта (ВВП) и обеспечивает занятость для 45,1 процента рабочей силы (по состоянию на февраль 2015 года).[14] Сельскохозяйственный сектор демонстрирует самую низкую производительность труда и, таким образом, предлагает самую низкую компенсацию любому сектору в отечественной экономике. В то время как значительная часть рабочей силы занята в сельском хозяйстве, Таджикистан по-прежнему зависит от импорта для удовлетворения внутреннего спроса на продукты питания. Около 60 процентов внутреннего потребления зерновых и значительная доля общего потребления продуктов питания были импортированы из-за рубежа в последние годы. Импорт зерновых в основном осуществляется из Казахстана. Зависимость Таджикистана от импорта продовольствия, вероятно, продолжится из-за ограниченной доступности пахотных земель в стране.

В 2009 году правительство Таджикистана объявило о крупной программе сельскохозяйственной реформы, направленной на повышение продовольственной безопасности страны. Реформа фермерского хозяйства и диверсификация культур являются ключевыми элементами этой стратегии, которые также направлены на осуществление перехода от практики советского наследия в Таджикистане и более эффективное использование своих природных преимуществ. В то время как большая часть сельскохозяйственных земель уже юридически была реорганизована из колхозов в дехканские (или «крестьянские») хозяйства к 2009 году, многие из этих ферм продолжали следовать старым привычкам, с точки зрения управления и производственных решений. Эти "коллективные дехканские хозяйства" отставали от семейных ферм и личных подсобных хозяйств с точки зрения производительности и рентабельности.[15]

В 2012 году правительство Таджикистана приняло Программу реформы сельского хозяйства на 2012-2020 годы, в которой определены стратегические направления и методы, обеспечивающие высокую стоимость и ориентированное на экспорт сельское хозяйство. Программа приняла во внимание значительные изменения в отечественной экономике и на мировом рынках, которые произошли в последние годы. Программа реформы направлена на то, чтобы избавиться от коллективных дехканских хозяйств,

---

[13] Агентство по статистике Таджикистана. (2016 г.). "Социально-экономическое положение Таджикистана в 2015 году" "Socio-economic position of Tajikistan in 2015." http://stat.tj/ru/img/3c8b737e693be8769270f0f588a0a0e5_1455852583.pdf. По состоянию на март 15, 2016.

[14] Агентство по статистике Таджикистана. (2015). "Трудоустройство по видам экономической деятельности." "Employment by Economic Activity." http://www.stat.tj/en/database/real-sector. По состоянию на 1 октября 2015.

[15] Правительство Республики Таджикистан. (2012). "*Отчет о результатах аграрной реформы в Республике Таджикистан*".

развить земельные рыночные механизмы, позволяющие продавать права на землепользование, и которые могут быть использованы в качестве залога для получения кредита от банков. Кроме того, внесены поправки в Закон о дехканском (фермерском) хозяйстве (ДФХ) для того, чтобы улучшить статус дехканских хозяйств и обеспечить их свободу в ведении фермерской деятельности, в результате чего акционеры свободно могли бы выбирать своих руководителей без какого-либо вмешательства со стороны национальных или местных органов власти. Реформа также укрепила право фермеров производить продукцию и принимать рыночные решения без какого-либо вмешательства извне.[16]

Реформа фермерского хозяйства, которая имела место в рамках проведения базисного обследования, продолжалась и в 2015 г. К концу 2014 года насчитывалось 108,000 частных дехканских хозяйств в Таджикистане, которые производили около 30 процентов валовой продукции сельского хозяйства. В секторе доминируют ЛПХ (участки), которые производят более 63 процентов сельскохозяйственной продукции в стране. Сельскохозяйственные предприятия производят лишь 6 процентов от общего объема производства отрасли.[17]

Правительство Таджикистана также преследовало диверсификацию сельскохозяйственных культур в качестве стратегии реагирования на отсутсвие продовольственной безопасности. Производство хлопка, основной экспортной культуры Таджикистана с советских времен, было уменьшено в масштабе в последние годы. Около 178,000 гектаров было выделено для хлопка в 2014 году, по сравнению с 294,000 в 2004 году. [18][19] Аналогичным образом, внутреннее производство пшеницы также было сокращено в пользу импорта из Казахстана. Правительство Таджикистана и международные доноры выделили плодоовощную продукцию как потенциально наиболее перспективное направление как с точки зрения внутреннего потребления, так и экспортной выручки.

Фактические данные свидетельствуют о значительном увеличении диверсификации сельскохозяйственных культур в последние годы в результате реформ реструктуризации фермерских хозяйств. Недавнее исследование показывает, что диверсификация культур в

---

[16] Правительство Республики Таджикистан. (2012). *Программа реформы сельского хозяйства в Республике Таджикистан на 2012-2020 годы. Душанбе.* http://moa.tj/wp-content/Program_Taj_Rus_Eng_ready.pdf. По состоянию на 11 декабря 2015 года.

[17] Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2015). "Таджикистан в цифрах 2015 год" http://stat.tj/ru/img/695c206e2b1ce86f333f33fdc268a469_1439617140.pdf. По состоянию на 11 декабря 2015 года.

[18] Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2015). "Распределение сельскохозяйственных земель 2011-2014." http://www.stat.tj/en/database/real-sector. По состоянию на 1 октября, 2015.

[19] Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций. (2015). *FAOSTAT*: http://faostat3.fao.org. По состоянию на 1 октября, 2015.

Таджикистане увеличилась в среднем от 1,28 культур на фермерское хозяйство в 2007 году до 4,26 культур в 2014-15. Данные также указывают на значительное снижение монокультур. Например, доля фермеров, которые выращивают только хлопок, снизилась с 51% в 2007 году до 12% в 2014-2015 годах. Аналогичные тенденции наблюдаются и в отношении пшеницы. В то же время, овощные культуры и плодовые культуры значительно увеличились с точки зрения процентной доли фермеров, выращивающих их.[20]

Результаты промежуточного обследования населения согласуются с выше указанными доказательствами. Наиболее часто выращиваемой культурой в обследованных домохозяйствах является картофель, который выращивался 39,8% домохозяйствами, а затем помидоры (25,3%), пшеница (22,0%), кормовая кукуруза (15,9%), сено (7,3%) и хлопок (4.3 %).

## 1.3 Цель данного отчета

Цель данной промежуточной оценки заключается в обеспечении межведомственных партнеров правительства США, Бюро по продовольственной безопасности (БПБ) USAID, миссии USAID, правительства принимающей страны и партнеров в области развития, информацией о текущих показателях в Зоне влияния. Оценка предназначена для использования в качестве инструмента мониторинга, и как таковая предоставляет точечные оценки показателей с приемлемым уровнем статистической точности. Тем не менее, расчеты выборки в Зоне влияния инициативы "Продовольствие во имя будущего" не предназначены для поддержки выводов причинности или компетенции программы, равно как и промежуточная оценка не предназначена для измерения изменений, по сравнению с базовым уровнем, со статистической точностью.

[20] Аббат, Е. А. и Н. Jain. 2016. Устойчиво держаться курса: 10-летнее исследование последствий воздействия разработки и внедрения упрощенной системы регистрации земель на базе GPS на фермеров в Таджикистане. Документ, представленный на конференции Всемирного банка по земельным ресурсам и бедности 2016 года. Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк. 14-18 марта 2016 года.

# 2. Методологии, используемые для получения промежуточных значений по показателям инициативы “Продовольствие во имя будущего”

В данном разделе описывается методология, используемая для получения показателей, на базе населения, инициативы “Продовольствие во имя будущего”. Данный раздел также предоставляет информацию об источниках данных и описывает меры и нормы отчетности, используемые в рамках всего отчета.

## 2.1 Источники данных

В **таблице 2.1** представлены источники данных и даты сбора данных в отношении базисных и промежуточных показателей инициативы “Продовольствие во имя будущего”.

***Таблица 2.1. Источники данных и даты сбора информации в отношении базисных и промежуточных показателей инициативы “Продовольствие во имя будущего”***

| | Базисный | | Промежуточный | |
|---|---|---|---|---|
| Показатель | Источник данных | Дата сбора данных | Источник данных | Дата сбора данных |
| Ежедневные расходы на душу населения (как прокси по отношению к доходу) в районах оказания помощи правительством США | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Янв. 2013 | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Март 2015 |
| Распространенность бедности: процент людей, живущих на менее чем $ 1,25 / день | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Янв. 2013 | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Март 2015 |
| Глубина бедности: средний процент отклонения расходов по отношению к черте бедности в $ 1,25 / день | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Янв. 2013 | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Март 2015 |
| Показатели индекса расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Янв. 2013 | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Март 2015 |
| Распространенность домохозяйств с умеренным или значительным голодом | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Янв. 2013 | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Март 2015 |

***Таблица 2.1. Источники данных и даты сбора информации в отношении базисных и промежуточных показателей инициативы "Продовольствие во имя будущего" (Продолжение)***

| Показатель | Базисный | | Промежуточный | |
|---|---|---|---|---|
| | Источник данных | Дата сбора данных | Источник данных | Дата сбора данных |
| Разнообразие рациона женщин: Среднее количество групп продуктов питания, потребляемых женщинами репродуктивного возраста | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Янв. 2013 | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Март 2015 |
| Преобладание исключительно грудного вскармливания среди детей в возрасте до 6 месяцев | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Янв. 2013 | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Март. 2015 |
| Преобладание детей в возрасте 6-23 месяцев, получающих минимально приемлемый рацион | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Янв. 2013 | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Март. 2015 |
| Преобладание женщин репродуктивного возраста, которые потребляют целевые продукты питания, богатые питательными веществами, в цепочке добавленной стоимости | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Янв. 2013 | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Март. 2015 |
| Преобладание детей в возрасте 6-23 месяцев, которые потребляют целевые продукты питания, богатые питательными веществами, в цепочке добавленной стоимости | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Янв. 2013 | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Март. 2015 |
| Преобладание женщин с недостаточным весом | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Янв. 2013 | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Март. 2015 |
| Распространенность отставания в росте у детей до 5 лет | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Янв. 2013 | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Март. 2015 |
| Распространенность истощения у детей в возрасте до 5 лет | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Янв. 2013 | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Март. 2015 |
| Преобладание детей с пониженным весом в возрасте до 5 лет | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Янв. 2013 | [Выборочное ОН в Зоне влияния] | Март. 2015 |

### 2.1.1 Первичные данные: промежуточное обследование в Зоне влияния в Таджикистане

В данном разделе описывается промежуточное обследование в Зоне влияния, в том числе обсуждается дизайн выборки (в том числе целевой размер выборки), адаптация вопросника, полевые исследования, уровень участия респондентов и ограничения обследования.

#### *Дизайн выборки обследования*

Команда IFPRI сохранила размер обследования в 2,000 домохозяйств, определенных в ходе базисной оценки. Выборка была разработана в ходе базисной оценки и была достаточна большой для того, чтобы измерить влияние инвестиций "Продовольствия во имя будущего" и соответствовать временным и бюджетным ограничениям. На основе методологии ОБРАТНОЙ СВЯЗИ "Продовольствия во имя будущего", в рамках базисного обследования, был рассчитан размер выборки, 2,000 домашних хозяйств для оценок распространенности отставания в росте, 10,000 домохозяйств для пониженной массой тела, а также 850 домохозяйств для оценок бедности, с расчетом 15 процентов отказов при обследовании. Эти цифры рассчитаны с помощью электронных таблиц, разработанных в рамках Проекта II по предоставлению технической помощи в области продовольствия и питания, финансируемого USAID (FANTA-2 / FHI 360), и были основаны на уровне пяти процентов значимости, поддерживая 80 процентов, и 20 процентов или более разницы исходного и конечного уровня.21 Из-за непомерно высоких затрат и логистики опроса 10,000 домохозяйств, в рамках ОБРАТНОЙ СВЯЗИ "Продовольствия во имя будущего", была установлена выборка обследования в 2,000 домашних хозяйств, которая была достаточной для оценки всех показателей, за исключением недостаточного веса для женщин и детей.

Взвешивание выборки основывалось на методах, использованный командой ОБРАТНОЙ СВЯЗИ "Продовольствия во имя будущего", в базисном обследовании. Группа ОБРАТНОЙ СВЯЗИ "Продовольствия во имя будущего", используя информацию, полученную из государственного агентства по статистике при Президенте РТ, рассчитала вес выборки, принимая во внимание следующее: (1) размер населения в стандартном счетном участке, используемый для выборки, (2) слои населения, из которых были выведены стандартные счетные участки, (3 ) население стандартных счетных участков на момент регистрации, и

[21] ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ "Продовольствия во имя будущего". (2014). *Отчет базисного обследования в Зоне влияния инициативы "Продовольствие во имя будущего"*. Роквиль, MD: Вестат.

(4) коэффициент участия по домашним хозяйствам и по полу. [22] Весы выборки из базисной оценки были сохранены для промежуточного раунда.

Государственное агентство статистике при Президенте РТ, представило перечень стандартных счетных участков группе ОБРАТНОЙ СВЯЗИ "Продовольствие во имя будущего", на основе национальной переписи населения в 2010 году. Сто кластеров было выбрано согласно вероятности, пропорциональной размеру выборки в 12 районах. Двадцать домохозяйств было выбрано на выборочной основе в пределах каждого кластера, используя официальные книги регистрации в селах. В около одной трети сел, книги регистрации не были доступны или были неточными из-за нечетко определенных границ поселений. В отношении этих сел, домохозяйства были выбраны на основе случайного блуждания .[23]

Для промежуточной оценки 2015 года, команда IFPRI попыталась реконструировать выборку базисного обследования с целью создания панельных данных. Команда IFPRI не имела доступа к личной информации из предыдущего обследования, но полагалась на внутренние административные документы Зеркало для того, чтобы попытаться сопоставить домохозяйства обоих обследований. До начала предварительного тестирования и обучения, супервайзеры были направлены в районы, где базисное обследование проводилось в целях получения доступа к документам переписи в органах местного самоуправления.

Супервайзеры сопоставили имена из административных документов и сравнили их с перечнями, полученными в местных книгах регистрации. Для кластеров, в рамках которых домохозяйства были выбраны на основе случайного блуждания в базисном обследовании, супервайзеры должны были полагаться на документы Зеркало и путем поиска домохозяйств на местах сопоставить с информацией, предоставленной местными жителями.

В данном отчете будут использованы как перекрестные (статистические) данные, так и панельные данные для описания результатов. Панельные данные были разработаны путем сопоставления демографической информации и информации домохозяйств, полученной в рамках базисного и промежуточного обследования. Кроме того, супервайзеры Зеркало предоставили информацию в рамках предварительного процесса обследования в январе 2015 года; информация аннотировала участие домашних хозяйств в базисном обследовании, а также отказались ли они от участия в промежуточном

[22] ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ "Продовольствия во имя будущего". (2014).
[23] ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ "Продовольствия во имя будущего". (2014).

обследовании, или были недоступны либо потому, что они переехали или не были найдены. После процесса сопоставления домохозяйств, было обнаружено около 1300 домохозяйств, которые были сопоставимы; то есть информация базисных и промежуточных оценок предоставила разумное указание на то, что домашнее хозяйство принимало участие в обоих обследованиях.

### *Разработка вопросника*

Вопросник, используемый для промежуточной оценки, в значительной степени был адаптирован после базисного обследования группы ОБРАТНОЙ СВЯЗИ "Продовольствия во имя будущего". В 2015 году IFPRI добавил три новых модуля по вопросам участия в программах оказания помощи, миграции и денежных переводов, а также сельскому хозяйству. Эти модули основывались на дизайнах недавних исследований, проведенных международными организациями в стране, в том числе обследования уровня жизни в Таджикистане и обследования потребления, миграции, профессиональных навыков, трудоустройства в Таджикистане, проводимого Всемирным банком. В ходе своего начального визита в октябре 2014 года, сотрудники IFPRI провели консультации с USAID и международными организациями, базирующимися в Душанбе, для получения информации для разработки вопросника.

Команда IFPRI считает, что отсутствие раздела миграции и денежных переводов в базисном обследовании было упущенной возможностью сбора информации об одном из основных лиц, вносящих вклад в доходов населения и продовольственную безопасность в Таджикистане. Новый включенный модуль также содержит несколько вопросов, связанных с недавней тенденцией мигрантов, возвращающихся в Таджикистан вследствие экономического спада и растущих ограничений в отношении миграции в Россию. Включение модуля программы оказания помощи было мотивировано желанием узнать о характере участия домохозяйств в международных проектах предоставления помощи, наглядности деятельности данных проектов, а также предполагаемом воздействии данных проектов на общество в целом.

Команда IFPRI также добавила раздел сельского хозяйства в обследование для того, чтобы предоставить детальный взгляд на важный экономический сектор в преимущественно сельском регионе.

Вопросник был переведен на таджикский и узбекский языки. Только таджикская версия была запрограммирована в электронной версии. Хотя первоначальные планы предусматривали обследование с использованием планшета, которое будет переведено на узбекский язык, стало очевидно, что это создаст трудности для счетчиков, которые

лишь частично свободно владели языком. Поэтому, счетчики, проводящие интервью в узбекских домохозяйствах, получили вопросники обследования в распечатанной форме, которые они могли сравнить с электронной версией на таджикском языке во время интервью. 17,4% интервью проводилось на узбекском языке, в основном в юго-западных районах Шартуза и Кободиена, граничащих с Узбекистаном.

### *Полевые работы*

Полевые работы проводились в Таджикистане в период с 21 февраля 2015 г. по 17 марта 2015 г. Зеркало, центр социологических исследований, базирующийся в Душанбе, был ответственен за проведение полевых работ, вместе с консультантом IFPRI. Каждый из десяти супервайзеров курировал команду из пяти интервьюеров и одного специалиста по антропометрии. Два руководителя обследования и консультант IFPRI базировались в Курган-Тюбе, региональном центре западной Хатлонской Области. Сотрудники головного офиса Зеркало в Душанбе проводили мониторинг деятельности и предоставили данные, полученные в рамках полевых работ, сотрудникам IFPRI, базирующимся в Вашингтоне, округе Колумбия. ИТ-персонал Зеркало предоставил поддержку аппаратными средствами и техническую помощь в ходе полевых исследований.

Подготовка к полевой работе началась в декабре 2014 г. IFPRI и Зеркало начали проведение консультаций по дизайну обследования примерно в это время. После одобрения со стороны местных органов властей, супервайзеры Зеркало начали процесс переписи в конце января, определения домохозяйств, которые приняли участие в 2013 году и выбор новых, по мере необходимости. Супервайзеры, вовлеченные в промежуточное обследование, имели опыт работы над проектами Зеркало и большинство приняло участие в базисном обследовании. Супервайзеры также приняли участие в тестах, предшествующих обследованию, с использованием бумажных версий вопросника.

Выбор интервьюера проходил за одну неделю до начала пятидневного обучения. Интервьюеры  были отобраны на основе их полной доступности в ходе полевых работ, предшествующего опыты работы в проведении больших обследований, арифметической способности, умения работать со смартфоном или планшетом и языковых навыков. 50 из 60 отобранных лиц были женщины, исходя из необходимости в интервьюерах-женщинах для администрирования моделей, с учетом гендерных аспектов. Обучение проходило в Курган-Тюбе с 13 февраля 2015 по 17 февраля 2015 года.

Промежуточная оценка была запрограммирована на планшетных компьютерах с помощью CS Pro. Зеркало накопило значительный опыт в области электронных обследований с момента первого использования электронных обследований в базисном обследовании

“Продовольствия во имя будущего” в 2013 году. В то время как охват сотовой системы передачи данных нестабильный в сельских районах Хатлонской области, данные услуги достаточно надежные в Курган-Тюбе и региональных городах, из которых были переданы данные. Данные были загружены ночью в общую папку Dropbox, которая поддерживалась сотрудниками ИТ Зеркало и обрабатывалась совместно с командой IFPRI.

#### *Ограничения обследования*

Обследование проводилось в феврале и марте, периоде, который представляет собой период сравнительного отсутствия сельскохозяйственной деятельности. В этот конкретный промежуток времени домашние хозяйства также, вероятно, будут близки к тому, что продовольственные запасы исчерпаны до нового посевного сезона. Кроме того, полевые исследования были приурочены к этому периоду для того, чтобы избежать праздник Навруз, который ежегодно отмечается 21 марта, подготовка к которому может исказить данные о расходах. С самого начала этапа планирования полевых исследований, стало очевидно, что трудно будет предотвратить последствия Навруза в целом, так как многие домашние хозяйства покупают товары заранее, чтобы избежать рост цен во время праздника. Дополнительный вопрос был добавлен в раздел расходов на продукты питания в попытке отделить покупки, сделанные специально для Навруза, от других покупок.

#### *Доля ответивших при промежуточном обследовании в Зоне влияния*

**В таблице 2.2** представлена доля ответивших при промежуточном обследовании в Зоне влияния в Таджикистане. Компоненты и доля ответивших при обследовании представлены в отношении выбранных домохозяйств, женщин репродуктивного возраста (15-49 лет), главных женщин, принимающих решения (для модуля расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве), а также детей в возрасте до 5 лет. Показатель ответивших при обследовании представлен относительно сельской / городской местности, а также в целом по выборке.

### 2.1.2 Вторичные данные

Все данные были получены из промежуточной оценки в Зоне влияния. Никакие вторичные данные не были использованы для расчета показателей в Зоне влияния “Продовольствия во имя будущего”. Тем не менее, данные из различных источников, включая Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан, Национальный банк Таджикистана,

Центральный банк Российской Федерации, Всемирный банк и Всемирную продовольственную программу, были использованы для обеспечения контекста в данном отчете.

***Таблица 2.2. Результаты проведения интервью с домашними хозяйствами и физическими лицами для промежуточного обследования в Зоне влияния в Таджикистане в 2015 году***

| Доля ответивших при обследовании и компоненты | Проживание | | Всего |
|---|---|---|---|
| | Городская местность | Сельская местность | |
| **Домохозяйства** | | | |
| Отобранные домохозяйства | 180 | 1820 | 2000 |
| Заселенные домохозяйства | 180 | 1820 | 2000 |
| Опрошенные домохозяйства | 180 | 1820 | 2000 |
| Доля ответивших при обследовании домохозяйств[1] | 100.0 | 100.0 | 2000 |
| **Женщины репродуктивного возраста (15-49 лет)** | | | |
| Количество женщин, отвечающих критериям опроса | 345 | 3923 | 4268 |
| Количество опрошенных женщин, отвечающих критериям опроса | 252 | 2974 | 3226 |
| Доля ответивших при обследовании женщин, удовлетворяющих поставленным критериям [2] | 73.0 | 75.8 | 75.6 |
| **Главные взрослые женщины, принимающие решения (возраст 18+ лет)** | | | |
| Количество женщин, удовлетворяющих поставленным критериям | 179 | 1819 | 1998 |
| Количество интервьюированных женщин, удовлетворяющих поставленным критериям | 176 | 1776 | 1952 |
| Доля ответивших при обследовании главных женщин, принимающих решения [2] | 98.3 | 97.6 | 97.7 |
| **Дети до 5 лет** | | | |
| Количество детей, удовлетворяющих поставленным критериям | 176 | 2251 | 2427 |
| Количество интервьюированных опекунов детей, удовлетворяющих поставленным критериям | 140 | 1834 | 1974 |
| Доля ответивших при обследовании детей, отвечающих поставленным критериям[2] | 79.5 | 81.5 | 81.3 |

[1] Доля ответивших (коэффициент реагирования) при обследовании домохозяйств рассчитана на основе кодов результата модуля C, реестра домохозяйств, и определяется как количество опрошенных домохозяйств, разделенное на количество занятых домохозяйств. Домохозяйства, которые были свободными, а не жилыми единицами, или разрушенными были признаны незанятыми и, таким образом, исключены из коэффициента реагирования.

[2] Доля ответивших (коэффициент реагирования) физических лиц рассчитана на основе результата кодов в соответствующих модулях физических лиц, т.е. модулях G, H и I. Эти показатели определяются как число опрошенных лиц, отвечающих критериям, разделенное на число лиц, отвечающих критериям. Соответствие требованиям определяется в модулях G, H и I, соответственно. (Обратите внимание, что для детей в возрасте до 5 лет [Модуль I], основные опекуны детей служили в качестве респондентов, а не дети непосредственно.)

Источник: IFPRI Оценка промежуточных показателей, Таджикистан 2015.

### 2.1.3 Сопоставимость источников данных, используемых для промежуточной оценки в Зоне влияния

В этом разделе рассматривается сопоставимость между источниками данных для промежуточной оценки.

#### *Сезонность*

Информация по всем показателям была собрана в ходе промежуточной оценки, которая проводилась в период с февраля по март 2015 года. Обследование совпало с типичным периодом замедления сельскохозяйственной деятельности в Таджикистане, когда сельские домохозяйства не заняты в сельском хозяйстве из-за холодной погоды. Кроме того, это неурожайный сезон для таджикских семей, когда запасы продовольствия домохозяйств, вероятно, истощаются в течение зимы, и когда некоторые сельскохозяйственные культуры не доступны на местных рынках. Данные аспекты сезонности могут повлиять на данные о потреблении, в частности, продуктов питания.

Данная тенденция регулируется в некоторой степени тем фактом, что обследование проводилось до Навруза, который является одним из самых важных праздников для таджикских семей. Семьи обычно организуются торжество в своих домах, что может завысить данные о расходах. Расходы на Навруза в значительной степени влияют только на потребление продуктов питания.

#### *Другие вопросы касающиеся сопоставимости*

Промежуточное обследование 2015 проводилось во время экономической турбулентности, вследствие глобальных тенденций, особенно в российской экономике. Многие трудовые мигранты вернулись из России в это время из-за повышения ограничений на рынке труда, начиная с января 2015 г. В то время как поздние зимние месяцы, как правило, являются межсезоньем для сезонных трудовых мигрантов в Таджикистане, некоторые из данных, собранных в разделе миграции и денежных переводов могут быть под воздействием этого. Кроме того, резкое падение курса российского рубля в четвертом квартале 2014 года вызвало резонанс во всей Центральной Азии, и тянет вниз стоимость валют в регионе. Наблюдалось снижение таджикского сомони на 13 процентов в течение первых трех месяцев 2015 г. с инфляцией в 6,3 процента в конце февраля 2015 года, по сравнению с февралем предыдущего года.

***Таблица 2.3. Сезонные проблемы, влияющие на сравнение показателей по всем источникам данных***

| Показатель | Сезон сбора данных для промежуточного обследования |
|---|---|
| Ежедневные расходы на душу населения | Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз |
| Распространенность бедности | Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз |
| Глубина бедности | Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз |
| Индекс расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве | Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз |
| Распространенность домохозяйств, подверженных умеренному или значительному голоду | Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз |
| Разнообразие пищевых рационов женщин | Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз |
| Преобладание исключительно грудного вскармливания среди детей в возрасте до 6 месяцев | Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз |
| Преобладание детей в возрасте от 6-23 месяцев с минимально приемлемым рационом | Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз |
| Преобладание детей с недостаточным весом в возрасте до 5 лет | Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз |
| Распространенность отставания в росте у детей в возрасте до 5 лет | Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз |
| Распространенность истощения у детей в возрасте до 5 лет | Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз |
| Преобладание женщин с недостаточным весом | Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз |

## 2.2 Меры и условия отчетности, используемые в настоящем отчете

### 2.2.1 Стандартные дезагрегированные данные

Стандартный набор дезагрегированных переменных используется в таблицах в настоящем отчете. В данном разделе перечисляется каждая из стандартных дезагрегированных переменных и дается определение расчета переменной.

#### *Возраст в месяцах*

Возраст детей в месяцах собирается в рамках модуля вопросника, ориентированного на питание детей, а не реестра домохозяйств, так чтобы один из родителей ребенка или основной опекун мог бы предоставить наиболее точную информацию о возрасте. Возраст детей в месяцах представлен в возрастных группах по месяцам, в зависимости от обстоятельств рациона питания детей и антропометрических таблиц. Например, для

таблицы минимально приемлемого рациона (МПР) (таблица 6.6), в которой представлен показатель для детей в возрасте 6-23 месяцев, детский возраст в месяцах дезагрегирован на шести месячные возрастные группы, следующим образом: 6-11 месяцев, 12-17 месяцев и 18-23 месяцев. Для антропометрических таблиц детей (таблицы 7.2, 7.3 и 7.4), которые представляют распространенность отставания в росте, истощения и пониженного веса у всех детей в возрасте до 5 лет, детский возраст в месяцах дезагрегирован на 12-месячные возрастные группы, следующим образом: 0-11 месяцев, 12-23 месяцев, 24-35 месяцев, 36-47 месяцев и 48-59 месяцев.

### *Возраст в годах*

Данные о возрасте респондента в годах собираются в реестре домохозяйств. Для женщин в возрасте 15-49 лет и детей в возрасте до 5 лет, более подробные данные о возрасте были собраны в последующих модулях вопросника для того, чтобы подтвердить право отвечать на вопросы модуля; эти более подробные данные о возрасте используются, если таковые имеются. Возраст, как правило, представлен в таблицах возрастных групп, 5- или 10-летнего возраста.

### *Пол ребенка*

Пол ребенка – мужской или женский - это стандартная разбивка для таблиц, представляющих показатели детей, например, антропометрические показатели детей (табл 7.2, 7.3 и 7.4).

### *Уровень образования (домохозяйств)*

Уровень образования домохозяйств отражает самый высокий уровень образования, получаемый любым членом домохозяйства, как сообщалось в реестре ДХ соответствующего вопросника. Эта переменная используется в таблицах, которые представляют данные на уровне домохозяйств, и состоит из трех категорий: общее / начальное / отсутствие (домохозяйства, по крайней мере, с одним из членов семьи, самый высокий уровень образования которого не полное среднее или образование более низкого уровня, которое соответствует 9-и классам и ниже); среднее (домохозяйства, по крайней мере, с одним из членов семьи, самый высокий уровень образования которого полное среднее-образование любого типа); и высшее образование (домохозяйства, по крайней мере, с одним членом семьи, высшее образование которого та или иная форма высшего образования). Домашние хозяйства классифицируются только по одной из трех категорий. Категории, используемые в настоящем отчете, были скорректированы с учетом относительно высокого уровня образования в Таджикистане - очень мало семей, в

которых начальное образование представляет собой самый высокий уровень образования в выборке.

Школьное образование является обязательным до 16 лет в Таджикистане и посещаемость как правило, высокая. В то время как процент отсева выше, чем в других странах региона, эта тенденция не начинает проявляться до тех пор, пока не будет завершено начальное образование, или 4 класса.[24] Таким образом, существует очень мало случаев, при которых член семьи, с высшим образованием имеет лишь частичное начальное образование. Более целенаправленная стратификация проиллюстрировала бы различия между домохозяйствами с членом семьи, который прошел этот порог начального образования, против тех, кто не прошел. Кроме того, высшее образование (которое может включать в себя профессионально-техническое, техническое или научное) часто встречается даже в сельских районах Таджикистана. Отдельная категория, описывающая домохозяйства с высшим уровнем образования, была добавлена для того, чтобы предложить дальнейший контекст.

### *Уровень образования (индивидуальный)*

Уровень образования на индивидуальном уровне отражает высокий уровень образования, получаемый отдельными членами домашнего хозяйства, по данным реестра домохозяйств соответствующего вопросника. Категории для этого отчета были скорректированы с учетом характера системы образования в Таджикистане. Эта переменная состоит из трех категорий: начальное образование или образование более низкого уровня (те, кто закончил 4 класса или меньше; также включает в себя тех, кто получил только религиозное образование или образование со стороны взрослых членов семьи), среднее или общее образование (те, кто закончил от 5-11 классов); и высшее образование (те, кто получил высшее образование).

### *Гендерный тип домохозяйства*

Том 6 Руководства по мониторингу и оценке инициативы "Продовольствие во имя будущего": Измеряя гендерное воздействие "Продовольствия во имя будущего"отмечает, что показатели на уровне домохозяйства должны быть разбиты по "гендерным типам домохозяйств" - то есть: 1) домохозяйства, в которых члены семьи включают как мужчин, так и женщин; взрослые определяются в возрасте 18 лет или старше, 2) домохозяйства, в которых члены семьи включают мужчин(у), а не женщин, 3) домохозяйства, в которых

[24] ЮНИСЕФ. (2013). *Глобальная инициатива проведения странового исследования детей не посещающих школу в Таджикистане*. Душанбе: ЮНИСЕФ. (2013).

члены семьи включают женщин(у), но не мужчин и 4) домашние хозяйства только с членами семьи в возрасте до 18 лет (детьми), то есть, семьи, в состав которых входят только дети, без взрослых членов семьи. Такой подход к концептуализации типа домохозяйства отличается от стандартного подхода "главы семьи", который укореняется предположением о гендерной динамике ДХ и может привести к закреплению существующих социальных неравенств и определению приоритетности домашних обязанностей, что может нанести ущерб женщинам (USAID 2014: 1).[25]

Эта переменная рассчитывается с использованием данных по возрасту и полу, собранных в реестре домохозяйств вопросника обследования. В выборке в Зоне влияния не было домохозяйств, состоящих только из детей и, следовательно, эта категория была исключена из большинства таблиц.

### *Голод домохозяйств*

Как описано более подробно в разделе 6.1 настоящего отчета, шкала голода домохозяйств (МГД) характеризует домохозяйства по трем категориям тяжести голода: незначительный голод или отсутствие голода в домохозяйстве, умеренный голод домохозяйства, и значительный голод домохозяйства. Для целей, выступающих в защиту разбивки в отдельных таблицах, МГД преобразуется в дихотомичную (раздвоенную) меру, отражающую домашние хозяйства, которые сообщают о незначительном голоде или его отсутствие в ДХ, и домашние хозяйства, которые сообщают об умеренном или значительном голоде в ДХ.

### *Размер домохозяйства*

Для обследований в Зоне влияния, размер домохозяйства определяется как общее число людей, которые 1), как сообщается, являются членами семьи и 2), которые ночевали в домашнем хозяйстве в течение последних шести месяцев. Данная порядковая переменная размера домохозяйства фиксируется в категориальной переменной, следующим образом: небольшие домашние хозяйства (1-5 членов семьи), средние домохозяйства (6-10 членов семьи), а также крупные домашние хозяйства (11 или более членов семьи). Обратите внимание, что другие программы обследований домашних хозяйств могут использовать немного другое определение члена ДХ, отличное от того, которое используется в обследованиях в Зоне влияния.

[25] Агентство по международному развитию США (USAID). (2014). Руководство по мониторнгу инициативы "Продовольствие во имя будущего". Том 6: Измерение гендерного воздействия ПВБ, март. По состоянию на 27 марта 2015 в http://www.feedthefuture.gov/resource/volume-6-feed-future-measuring-gender-impact-guidance.

### 2.2.2 Условия отчетности

Страновые отчеты инициативы "Продовольствие во имя будущего" в Зоне влияния прежде всего имеют описательный характер. В данном разделе представлен обзор условий, используемых в отчетности данных описательных результатов.

- В таблицах в настоящем отчете, представлены размеры взвешенных точечных оценок и не взвешенных выборок (обозначаемых «Н»).
- Большинство оценок представлено одним числом десятичных знаков, с конкретными исключениями расходов на душу населения и показателями разнообразия рациона женщин, которые показаны двумя числами десятичных знаков. Размеры не взвешенной выборки во всех таблицах и оценочные показатели населения в таблицах 1.1 и 1.2 представлены в виде целых чисел.
- Значения в таблицах подавляются, когда размер не взвешенной выборки недостаточен для расчета объективной точечной оценки (n<30); это обозначается с использованием символа "^" в обозначенной строке и пояснительной сноске.

Двумерные отношения описываются с помощью комбинированной табуляции, и степень и направление отношений оцениваются посредством использования статистических тестов. Анализы выполняются в Stata с помощью команд '*svy*' для обработки параметров данных, собранных за счет использования сложных дизайнов обследований, в том числе весов выборки, кластерной выборки и стратификации.

Статистический уровень значимости (p <0,05) обозначается с согласованными надстрочными буквами, прикрепленными к заголовкам ряда (как правило, дезагрегированной переменной) и столбца (обычно переменной результата). Пояснительные сноски после каждой таблицы уточняют значение аннотации критериев значимости, и статистически значимые отношения указываются в описательной части по всему тексту отчета.

# 3. Промежуточное обследование населения в Зоне влияния

В данной главе описываются исходные характеристики населения в Зоне влияния с использованием данных промежуточного обследования в Зоне влияния.

## 3.1 Демография

**Таблица 3.1** представляет демографические характеристики домохозяйств в Зоне влияния. Значения приведены по всем домохозяйствам, а также по категориям гендерного типа домашнего хозяйства. Эта таблица представляет средний размер домохозяйства, а также среднее число женщин и детей в домохозяйстве. Образование домохозяйств, определенное как самый высокий уровень образования, полученный любым членом домохозяйства, также представлено в этой таблице.

Средний размер домохозяйства в выборке обследования составил 7.86 человека. Данный показатель включает всех лиц, которые присутствовали в домашнем хозяйстве, на момент проведения обследования. Также данный показатель включает в себя лиц, которые проживают в настоящее время в доме, на момент проведения обследования. Показатель также включает в себя отсутствующих лиц, которые не покинули дом навсегда, а отсутствовали в течение 6 месяцев или меньше в прошлом году. Из 2,000 домашних хозяйств, участвовавших в обследовании, 1,857 (92,9%) домохозяйств состояли из, по крайней мере, одного взрослого мужчины и женщины, в 141 (7,1%) домохозяйств были только взрослые женщины, и в 2 домохозяйствах (0,1%) были только взрослые мужчины. Домохозяйств только с детьми в выборке не было.

Таблица 3.1 также показывает, что подавляющее большинство домохозяйств сообщило, по крайней мере, об одном члене семьи, с, как минимум, средним образованием, 10 или 11 классами в Таджикистане, в зависимости от типа диплома[26]. 89,8 процента всех взрослых в выборке обследования сообщило, по крайней мере, о среднем или общем образовании; для женщин этот показатель составил 85,1 процента. 5,0 процентов всех взрослых сообщили об отсутствии образования; 83,8 процента этих людей были женщины.

[26] *Демографическое обследование и обследование в области здравоохранения в Таджикистане 2012.*

### *Таблица 3.1. Демографические характеристики домохозяйств*

| Характеристики | Все домозозяйства (количество лиц) | По гендерному типу домохозяйств | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Взрослые мужчины и женщины | Только взрослые женщины | Только взрослые мужчины | Только дети |
| Средний размер домохозяйства | 7.86 | 8.15 | 4.20 | ^ | - |
| Среднее количество женщин, членов домохозяйства [1,2] | 2.38 | 2.44 | 1.70 | ^ | - |
| Среднее число детей (<2 лет) [1] | 0.55 | 0.58 | 0.18 | ^ | - |
| Среднее число детей (0-4 лет)[1] | 1.21 | 1.27 | 0.46 | ^ | - |
| Среднее число детей (5-17 лет)[1] | 2.26 | 2.28 | 2.04 | ^ | - |
| Средний процент женщин[1,2] | 54.1 | 52.9 | 100.0 | ^ | - |
| **Самый высокий уровень полученного образования (число домохозяйств)** | | | | | |
| Начальное/никакое образование | 101 | 67 | 34 | 0 | - |
| Среднее/общее | 1382 | 1281 | 99 | 2 | - |
| Высшее | 517 | 509 | 8 | 0 | - |
| **n[3]** | **2000** | **1857** | **141** | **2** | **0** |

^ Результаты не были статистически надежны, n<30.

[1] Подсчет основан на членах ДХ с известным возрастом.

[2] "Продовольствие во имя будущего" определяет взрослых как лиц в возрасте 18 лет и старше. Девушки в возрасте 15-17 лет - репродуктивного возраста, не считаются взрослыми по этому определению.

[3] Выборка *n* не взвешенный подсчет всех домохозяйств, участвовавших в обследовании.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

**Таблица 3.2** демонстрирует характеристики главных женщин, принимающих решения в выбранных домохозяйствах в Зоне влияния. Главные взрослые женщины, принимающие решения это женщины члены домохозяйств в возрасте 18 лет и старше, которые были определены как наиболее экономически активные женщины в домашнем хозяйстве в модуле G. Информация о главных мужчинах, принимающих решения, не была собрана в ходе этого раунда оценки. Таблица 3.2 показывает возрастную группу, статус грамотности и уровень образования для этих членов домохозяйств. Эти характеристики приведены для всех главных взрослых лиц, принимающих решения, а также для главных взрослых лиц, принимающих решения, в зависимости от пола.

***Таблица 3.2. Характеристики главных женщин, принимающих решение***

| Характеристика | Всего (Все главные женщины принимающие решение) | |
|---|---|---|
| | Процент | n[2] |
| **Возраст** | | |
| 18-24 | 6.8 | 136 |
| 25-29 | 8.4 | 168 |
| 30-39 | 24.4 | 489 |
| 40-49 | 29.7 | 593 |
| 50-59 | 21.9 | 439 |
| 60+ | 8.7 | 173 |
| **Грамотность** | | |
| Процент грамотности [1] | 90.9 | 1816 |
| **Уровень образования** | | |
| Начальное или меньшее | 10.8 | 215 |
| Среднее или общее | 86.1 | 1721 |
| Высшее образование | 3.1 | 62 |

^ Результаты, не являющиеся статистически надежными, n<30.

[1] Процент лиц, которые являются грамотными, включает в себя тех, которые сообщают, что они могут читать и писать.

[2] Число наблюдений (n) относится к количеству главных женщин взрослого возраста, принимающих решения, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 3.2 Жилищные условия

**Таблица 3.3** содержит жилищные характеристики домохозяйств в Зоне влияния. Многие из этих мер связаны с определениями Целей развития тысячелетия (ЦРТ) 2015 (ПРООН 2003). В таблице представлен процент домохозяйств, имеющих доступ к улучшенным источникам водоснабжения, улучшенным санитарным условиям, электричеству и твердым видам топлива для приготовления пищи. Среднее количество людей в спальной комнате, а также материалы, используемые для крыши, наружных стен и пола, также представлены. Значения приведены для всех домохозяйств.

Таблица 3.3 показывает, что 65,2 процента выборки домохозяйств имеют доступ к улучшенным источникам водоснабжения для купания, мытья и приготовления пищи. 33,7 процента домохозяйств сообщили о естественных водоемах, таких как реки, пруды, и ручьи в качестве основного источника. Это была наиболее часто сообщаемая единая категория. Сельские домохозяйства (63,8%) реже сообщали об использовании улучшенного источника водоснабжения, чем те, которые находятся в городских районах (78,9%). Данные цифры в Зоне влияния ниже, чем в среднем по стране как в городах (94,6%) так и селах (70,7%), по данным Обследования в области демографии и здравоохранения в 2012 году.

1,3 процента домохозяйств сообщили об использовании улучшенных санитарно-технических сооружениях. Данный показатель не включает выгребные ямы любого типа. Исследователи IFPRI полагают, что дезагрегирование данные по уборным, вероятно, предоставит недостоверную информацию, так как различие между различными типами, как представляется, было потеряно у многих респондентов в ходе предварительного этапа тестирования. Только 1,0 процент домохозяйств сообщил об использовании вентилируемой улучшенной выгребной ямы, по сравнению с 4,2 процентами в той же Зоне влияния, согласно Оценке "Продовольствия во имя будущего" 2013 года и 20,0 процентами национальной статистики, согласно обследованию в области демографии и здравоохранения в 2012 году. 6,0 процентов домохозяйств (5,8% сельских домохозяйств) сообщили об использовании общих туалетов или общинных туалетов.

Покрытие крыши из шифера было наиболее частым типом кровли (88,4%) в выборке обследования. Готовые материалы, в том числе металлические, керамические плиты и бетонные, составляют подавляющее большинство кровельных материалов. В противоположность этому, большинство наружных стен было построено из натуральных или рудиментарных материалов с глинобитным кирпичом (кирпич-сырец), наиболее распространенным индивидуальным типом (54,5% всех домохозяйств). Большинство полов в ДХ (72,9%) было из готовых материалов, таких, как окрашенное дерево и бетон.

Домохозяйства, которые сообщили о натуральном покрытие пола представляли оставшееся количество всех ответов.

### *Таблица 3.3. Жилищные характеристики домохозяйств*

| Характеристики | Всего (все домохозяйства) | |
|---|---|---|
| | Оценочный показатель | n[8] |
| Процент с улучшенным источником водоснабжения [1] | 67.7 | 1354 |
| Процент с улучшенными санитарно-техническими сооружениями[2] | 1.3 | 26 |
| Среднее количество людей в спальной комнате[3] | 2.1 | - |
| Процент лиц, используемых выгребные ямы (любого типа) в качестве уборной | 92.6 | 1851 |
| Процент лиц, используемых твердое топливо для приготовления пищи[4] | 79.2 | 1583 |
| Процент лиц имеющих доступ к электричеству | 99.7 | 1993 |
| **Кровельные материалы в домохозяйствах (%)[5]** | | |
| Натуральные | 1.5 | 30 |
| Рудиментарные | 0.0 | 0 |
| Готовые | 98.5 | 1970 |
| **Материалы, используемые для наружных стен в домохозяйствах (%)[6]** | | |
| Натуральные | 29.1 | 582 |
| Рудиментарные | 54.7 | 1093 |
| Готовые | 16.3 | 325 |
| **Материалы используемые для пола в домохозяйствах (%)[7]** | | |
| Натуральные | 27.2 | 543 |
| Рудиментарные | 0.0 | 0 |
| Готовые | 72.9 | 1457 |

^ Результаты не были статистически надежными, n<30.

[1] Улучшенные источники водоснабжения включают *водопровод в домах, водопровод во дворе, общественный кран / стояк, колодец/ скважину, защищенный шахтный колодец, защищенную нить трубопровода, и дождевую воду* (ВОЗ и ЮНИСЕФ 2006). Долей населения, имеющего устойчивый доступ к улучшенным источникам воды, является показатель № 30 ЦРТ 2015 (ПРООН 2003); Однако, как и в большинстве крупных международных программах обследования, показатель, представленный здесь, отражает только доступ к улучшенным источникам воды, а не устойчивости этого доступа.

[2] Улучшенные санитарные условия это те, которые отделяют человеческие экскременты от человеческого контакта и включают категории *заподлицо с водопроводной канализационной системой, заподлицо с отстойником, смывание в яме, компостный туалет, вентилируемые улучшенные выгребные ямы уборные и выгребные ямы с плитой*. Поскольку общие и общественные санитарно-технические сооружения зачастую менее гигиеничные, чем частные, общие или общественные санитарно-технические сооружения, не учитываются как улучшенные (ВОЗ и ЮНИСЕФ, 2006). Долей населения, имеющего доступ к улучшенным санитарным условиям, является показатель № 31 ЦРТ 2015 (ПРООН 2003).

[3] Среднее количество людей в спальной комнате является общим показателем скопления людей (ПРООН 2003).

[4] Твердое топливо определяется как *древесный уголь, древесина, навоз животных и остатков сельскохозяйственных культур*. Долей населения, использующего твердое топливо, является показателем ЦРТ # 29 (ПРООН 2003). Категории *другие* и *отсутствие пищи, приготовленной в домашних хозяйствах* удалены из процентов.

[5] Естественная крыша включает *отсутствие крыши, соломенная / пальмовый лист, и дерн*. Рудиментарная крыша включает в себя *деревенский кров, пальмы / бамбук, деревянные доски, и картон*. Готовые крыши включают металл, дерево, каламину / цемент, керамическая плитка, цемент и кровельная плитка. Категория *другая* удалена из процентов.

[6] Естественные полы включают землю / песок и навоз. Рудиментарные полы включают деревянные доски и пальмы / бамбук. Готовые полы включают паркет / полированное дерево, виниловые или асфальтовые полосы, керамические плитки, цемент и ковер. Категория *другие* удаляется из процентов.

[7] Число наблюдений (n) относится к числу домохозяйств, которые подпадают под каждую подкатегорию.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 3.3 Образование

**Таблица 3.4** представляет информацию о посещение школы, уровне образования и грамотности в Зоне влияния. В таблице представлены процент мужчин, женщин, и всех членов семьи в возрасте до 25 лет, которые в настоящее время посещают школу. Также таблица представляет процент членов ДХ в возрасте старше 9 лет, которые получили начальное образование, а также процент членов домохозяйств, которые указываются как грамотные. Соотношение полов в посещаемости школы, достижение начального образования и грамотности также представлено в таблице. Эти показатели согласуются с показателями образования ЦРТ.

В Таджикистане, начальное образование определяется как помещение 1-4 классов средней школы. Для целей обследования, респондентов просили описать класс или уровень законченного образования. Кроме того, те, кто получил только религиозное образование не учитывались как лица, посещающие школу в таблице. Это относится только к одному человеку в базе данных.

Таблица 3.4 показывает, что посещение школы, как правило, высокое до 15 лет. Школьное обучение является бесплатным и обязательным для детей в возрасте от 7 до 15 лет. Это включает в себя начальное образование (1-4 классы) и общее образование (5-9 классы). По данным обследования, однако, только 90,7 процентов учащихся в возрасте 10-14 посещают школу. Это согласуется с другими исследованиями, которые также указывают на рост показателей отсева после 5 класса.[27] Более того, посещение школы девочками во всех возрастных группах старше 9 лет, отстает от мальчиков с наиболее резким отсевом, имеющим место примерно в рамках общего образования. 50,2 процентов девочек от 15 до 19 лет посещали школу, по сравнению с 70,2 процентами мальчиков в той же возрастной группе.

Полная грамотность, умение читать и писать, была, по данным, на 94,0 процентов у лиц трудоспособного возраста от 15 до 64 лет. Уровень грамотности среди женщин (89,4% в возрасте от 15 лет и старше) был значительно ниже, чем у мужчин (96,9%) для всех включенных возрастных групп от15 лет и старше. Уровень грамотности для обоих полов был самым высоким в общем и среднем школьном возрасте, в целом. Одно отмеченное наблюдение было связано с высокими показателями грамотности лиц в возрасте от 35 до 54 лет, которые более вероятно сообщали о способности читать и писать, по сравнению с общей средней выборкой. Это может указывать на снижение качества в системе образования в последние годы.

[27] ЮНИСЕФ. (2013). *Глобальная инициатива странового обследования детей, не посещающих школу в Таджикистане*. Душанбе: ЮНИСЕФ.

### *Таблица 3.4. Посещение школы, уровень образования и грамотность*

| Характеристики | Процент | | | Соотношение женщин и мужчин | | | n[4] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Посещение школ[1] | Полученное начальное образование[2] | Грамотность[3] | Посещение школ[1] | Полученное начальное образование[2] | Грамотность[3] | |
| **Возрастная группа** | | | | | | | |
| 5-9 | 41.1 | n/a[1] | 42.2 | 1.02 | n/a[1] | 1.06 | 1866 |
| 10-14 | 90.7 | 94.2 | 95.3 | 0.99 | 1.00 | 0.99 | 1602 |
| 15-19 | 60.1 | 96.7 | 97.0 | 0.72 | 0.98 | 0.97 | 1643 |
| 20-24 | 8.7 | 95.5 | 93.9 | 0.19 | 0.94 | 0.93 | 1660 |
| 25-29 | n/a[2] | 92.6 | 90.1 | n/a[2] | 0.89 | 0.88 | 1489 |
| 30-34 | n/a[2] | 95.1 | 91.3 | n/a[2] | 0.95 | 0.91 | 1035 |
| 35-54 | n/a[2] | 97.8 | 95.7 | n/a[2] | 0.98 | 0.96 | 2629 |
| 55+ | n/a[2] | 90.5 | 85.6 | n/a[2] | 0.88 | 0.83 | 1385 |
| **Женщины** | | | | | | | |
| **Возрастная группа** | | | | | | | |
| 5-9 | 41.4 | n/a[1] | 43.5 | n/a[3] | n/a[3] | n/a[3] | 917 |
| 10-14 | 90.0 | 94.1 | 95.0 | n/a[3] | n/a[3] | n/a[3] | 802 |
| 15-19 | 50.2 | 95.8 | 95.8 | n/a[3] | n/a[3] | n/a[3] | 830 |
| 20-24 | 3.1 | 93.1 | 91.0 | n/a[3] | n/a[3] | n/a[3] | 959 |
| 25-29 | n/a[2] | 87.7 | 84.5 | n/a[3] | n/a[3] | n/a[3] | 780 |
| 30-34 | n/a[2] | 92.6 | 87.3 | n/a[3] | n/a[3] | n/a[3] | 542 |
| 35-54 | n/a[2] | 96.8 | 93.8 | n/a[3] | n/a[3] | n/a[3] | 1441 |
| 55+ | n/a[2] | 84.9 | 78.0 | n/a[3] | n/a[3] | n/a[3] | 715 |
| **Мужчины** | | | | | | | |
| **Возрастная группа** | | | | | | | |
| 5-9 | 40.8 | n/a[1] | 40.9 | n/a[3] | n/a[3] | n/a[3] | 949 |
| 10-14 | 91.4 | 94.3 | 95.6 | n/a[3] | n/a[3] | n/a[3] | 800 |
| 15-19 | 70.2 | 97.5 | 98.3 | n/a[3] | n/a[3] | n/a[3] | 813 |
| 20-24 | 16.3 | 98.7 | 97.7 | n/a[3] | n/a[3] | n/a[3] | 701 |
| 25-29 | n/a[2] | 98.0 | 96.3 | n/a[3] | n/a[3] | n/a[3] | 709 |
| 30-34 | n/a[2] | 97.8 | 95.7 | n/a[3] | n/a[3] | n/a[3] | 493 |
| 35-54 | n/a[2] | 99.0 | 98.1 | n/a[3] | n/a[3] | n/a[3] | 1188 |
| 55+ | n/a[2] | 96.4 | 93.7 | n/a[3] | n/a[3] | n/a[3] | 670 |

^ Результаты не были статистически надежными, n<30.

n/a[1] - Дети в возрастной группе 5-9 лет еще не достаточно взрослые, чтобы получить образование начального уровня.

n/a[2] – текущее посещение школы относится только к детям школьного возраста и молодежи, в возрасте 5-24.

n/a[3] - соотношение женщин и мужчин не может быть рассчитано только для данных с разбивкой на мужской и женский пол.

[1] Обследование промежуточной оценки осуществлялось в течение учебного года 2015.

[2] Цели обеспечения всеобщего начального образования и обеспечения гендерного равенства мужчин и женщин в области образования, оцениваются по нескольким показателям ЦРТ, как правило, с использованием данных администрации школы. В этой таблице представлена посещаемость школы, по данным респондентов, начальный уровень образования и грамотность, а также соотношение количества женщин и мужчин по этим показателям (ПРООН 2003).

[3] Показатели ЦРТ по обеспечению всеобщего начального образования и гендерного равенства в образовании оцениваются по уровню грамотности (показатель # 8 ЦРТ) и соотношению грамотных женщин и мужчин (показатель # 10 ЦРТ) среди молодых людей, в возрасте 15-24 лет (ПРООН 2003).

[4] Число наблюдений (n) относится к числу лиц, которые подпадают под каждую подкатегорию.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

# 4. Экономический статус домохозяйства

Данный раздел включает обсуждение монетарной бедности в Таджикистане, в том числе логику Исследования по определению уровня жизни (ИОУЖ) [28] и методологию расходов на потребление.

Реестр домашних хозяйств и модули расходов на потребление домашних хозяйств в вопроснике были использованы для расчета расходов на душу населения и показателей распространенности бедности. Модуль расходов на потребление домохозяйств аналогичен ИОУЖ, в рамках которого измеряется потребление различных продовольственных и непродовольственных товаров домашними хозяйствами для того чтобы представить заключение о доходах и благосостоянии домашнего хозяйства. Расходы на душу населения физических лиц затем рассчитываются путем деления общей суммы расходов домашних хозяйств на количество членов домохозяйства. Исходя из этих данных, общие расходы домашних хозяйств рассчитываются и используются в качестве прокси по отношению к доходам домашних хозяйств, исходя из предположения о том, что потребление домашнего хозяйства тесно связано с его доходами. Потребление и расходы домашних хозяйств часто более предпочтительны, чем доход, при измерении бедности в связи с трудностями точного измерения дохода. Согласно Дитону, данные о расходах менее подвержены погрешностям, их легче вспомнить, и они более стабильны в течение времени, чем данные о доходах.[29]

В Таджикистане отмечалось значительное снижение бедности с 1990-х годов, когда страна была охвачена гражданской войной, приведшей к 50,000 смертным случаям и большому перемещению населения. Соглашение о мире, послужившее окончанию войны, позволило правительству сосредоточиться на экономическом развитии. Это положило начало долгосрочному периоду быстрого роста, в ходе которого средний годовой рост ВВП составлял примерно 8 процентов, в период между 2000 и 2014 гг.[30] В дополнение к

[28] Грош, Маргарет и Пол Глевве. (1995). "Руководство по проведению обследований по измерению показателей уровня жизни и их наборов данных." (*Grosh, Margaret and Paul Glewwe. (1995). "A Guide to Living Standards Measurement Study Surveys and Their Data Sets."*) Группа по проведению обследования измерения уровня жизни. Рабочий документ № 120. Всемирный банк, Вашингтон, округ Колумбия.

[29] Дитон, А. (2008). Анализ обследований домохозяйств: микроэкономический подход к политике в области развития. Балтимор: Пресса Университета Джона Хопкинса. (*Deaton, A. (2008). The Analysis of Household Surveys: A microeconomic approach to development policy. Baltimore: The Johns Hopkins University Press.*)

[30] Акрамов, К. и Шридар Г. (2012). "Экономическое развитие, внешние потрясения, и продовольственная безопасность в Таджикистане." *(Akramov, K. and G. Shreedhar. (2012). "Economic Development, External Shocks, and Food Security in Tajikistan.")* Материалы для обсуждения IFPRI 01163. Международный научно-исследовательский институт продовольственной политики, Вашингтон, округ Колумбия, и расчеты авторов с использованием данных Агентства по статистике при Президенте Республики Таджикистан.

политической стабильности и благоприятным внешним условиям, растущий приток денежных переводов трудовых мигрантов способствовал быстрому экономическому росту в течение этого периода. Таджикистан регулярно получает один из самых высоких рейтингов в мире с точки зрения получаемых денежных переводов, по сравнению с ВВП страны. Высокие темпы экономического роста и денежные переводы трудовых мигрантов значительно улучшили благосостояние домохозяйств за счет значительного сокращения бедности.

Тем не менее, экономический спад, с которыми столкнулись важные экономические партнеры Таджикистана, особенно Россия, в сочетании с пониженными ценами на основные экспортные товары Таджикистана, негативно сказались на общих экономических показателях страны. В то время как негативное влияние этих потрясений на общий экономический рост кажется умеренным, их влияние на благосостояние домохозяйств было значительным. Экономический спад и ужесточение регулирования рынка труда в России резко сократили возможности для трудоустройства таджикских трудовых мигрантов. Это, наряду с ослаблением российского рубля, привело к существенному сокращению потоков денежных переводов из России в Таджикистан в течение последних двух лет.

Общий объем притока денежных переводов из России в Таджикистан сократился примерно на 27 процентов и 44 процента в четвертом квартале 2014 года и в первом квартале 2015 года, соответственно, по сравнению с теми же кварталами предыдущих лет. В целом, денежные переводы из России в Таджикистан в 2015 году сократились примерно наполовину по сравнению с 2014[31]. Резкое сокращение объема денежных переводов, посылаемых таджикскими трудовыми мигрантами своим семьям, большинство из которых используются домашними хозяйствами для приобретения продуктов питания[32], отрицательно сказалось на покупательной способности населения. Данные свидетельствуют о том, что покупательная способность домашних хозяйств в Таджикистане сократилась более чем на 10 процентов в 2015 году. Также очевидно, что покупательная способность домохозяйств быстро снизилась среди бедных домохозяйств, что может препятствовать темпу сокращения бедности в стране[33].

[31] Расчеты авторов с использованием данных Центрального банка Российской Федерации. По состоянию на 22 марта 2016 года http://www.cbr.ru/Eng/statistics/?PrtId=svs

[32] Всемирная продовольственная программа. Система мониторинга продовольственной безопасности в Таджикистане, № 15, июнь 2015 г. Душанбе, Таджикистан.

[33] Всемирный банк. (2015). Экономические обновленные сводки № 2 (осень 2015 г.). Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

Сокращение денежных переводов негативно отразилось на валютном курсе обмена сомони Таджикистана по отношению к доллару США. В период с октября 2014 по март 2015 года, сомони Таджикистана обесценился более чем на 16 процентов, что привело к росту цен на импортируемые продукты питания. Например, цена на пшеничную муку, основной продукт питания для таджикских семей, увеличилась до рекордных 3,76 сомони за килограмм в апреле 2015 года[34]. В целом, неблагоприятные внешние потрясения, снижение денежных переводов трудовых мигрантов, а также рост потребительских цен оказали существенное негативное влияние на благосостояние домохозяйств и продовольственную безопасность в Таджикистане.

## 4.1 Ежедневные расходы на душу населения

**Таблица 4.1** представляет ежедневные расходы на душу населения, показатель "Продовольствия по имя будущего", который измеряет средние ежедневные расходы на душу населения в пределах зоны влияния в долларах США (ДСША) 2010 года, после корректировки паритета покупательной способности (ППС) 2005 года. Ежедневные расходы на душу населения служат в качестве прокси по отношению к доходу. Данная таблица включает в себя средние расходы на душу населения, информацию о распределении, а также долю потребления беднейшего квинтиля населения. Процентили представлены для информации о распределении расходов. Как и типично для данных о расходах и доходах, данные оценочные показатели имеют положительную асимметрию, с большей частью населения, потребляющей / расходующей очень мало, и небольшой частью населения, потребляющей гораздо больше. Доля потребления, приписываемая самому низкому квинтилю (нижние 20 процентов), является оценкой неравенства, и ЦРТ.

Оценочные показатели, приведены в таблице 4.1 для всех домохозяйств, а также с разбивкой по характеристикам домашних хозяйств, в том числе по гендерному типу домохозяйств, размеру домохозяйства и полученному уровню образования домохозяйств. Гендерный тип домохозяйства был установлен из модуля реестра домохозяйств (модуль C), а не из информации, введенной интервьюером в начале исследования (модуль A). Категории уровня образования домохозяйств были специально разработаны для того, чтобы обеспечить соответствие с национальной системой образования в Таджикистане. Основное/ начальное / отсутствие образования относятся к неполному среднему образованию или более низкому уровню образования, в то время как среднее образование относится к 10 или 11 классу, в зависимости от типа степени образования. Школьное образование в Таджикистане является обязательным до 15 лет и посещаемость,

[34] Всемирная продовольственная программа. Система мониторинга продовольственной безопасности в Таджикистане, № 15, июнь 2015 г. Душанбе, Таджикистан.

как правило, высокая, хотя процент отсева выше, чем в странах бывшего Советского Союза. Разбивка уровней образования таким образом будет способствовать более корректному сравнению.

Таблица 4.1 показывает, что средневзвешенные ежедневные расходы на душу населения составляют $ 4,42, при корректировке к доллару США 2010 года. Средние суточные расходы на душу населения для всех домашних хозяйств были зарегистрированы в пределах $3,16. Домашние хозяйства, в состав которых входят взрослые мужчины и женщины, представляли собой подавляющую долю в выборке, и, следовательно, их дезагрегированные средние показатели близки к общим показателям. Домохозяйства со взрослыми женщинами сообщили о более низких ежедневных расходах на душу населения в целом. Ежедневные расходы на душу населения в среднем были выше для малых домохозяйств ($ 6,44), чем для средних ($ 3,75) или больших ($ 3,24) домохозяйств. Аналогичная зависимость наблюдалась в отношении домашних хозяйств с членами семьи, которые получили высшее образование ($ 4,96) по сравнению с ДХ, в которых основное ($ 3,11) или среднее образование ($ 4,32) было самым высоким уровнем образования домохозяйства.

***Таблица 4.1. Ежедневные расходы на душу населения по характеристикам домохозяйств (в ДСША[1] 2010 года,)***

| Характеристики | Оценочные показатели (взвешенные) | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Средний показатель | Процентиль | | | | | n[2] |
| | | 10th | 25th | 50th | 75th | 90th | |
| **Всего (все домохозяйства)** | **4.42** | **1.30** | **1.97** | **3.16** | **4.82** | **7.46** | **2000** |
| **Гендерный тип домашнего хозяйства** | | | | | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 4.34 | 1.30 | 1.96 | 3.15 | 4.78 | 7.36 | 1857 |
| Только взрослые женщины | 5.35 | 1.23 | 2.00 | 3.23 | 5.23 | 11.08 | 141 |
| Толко взрослые мужчины | ^ | ^ | ^ | ^ | ^ | ^ | 2 |
| **Размер домохозяйств** | | | | | | | |
| Малое (1-5 членов в семье) | 6.44 | 1.50 | 2.53 | 4.07 | 6.59 | 11.05 | 550 |
| Среднее (6-10 членов в семье) | 3.75 | 1.30 | 1.90 | 3.02 | 4.51 | 6.64 | 1045 |
| Большое (11+ членов в семье) | 3.24 | 1.14 | 1.67 | 2.53 | 3.54 | 5.71 | 405 |
| **Уровень образования домохозяйств** | | | | | | | |
| Общее/начальное/отсутствие образования | 3.11 | 0.93 | 1.58 | 2.24 | 3.70 | 5.61 | 101 |
| Среднее | 4.32 | 1.26 | 1.89 | 3.02 | 4.57 | 6.96 | 1382 |
| Высшее | 4.96 | 1.51 | 2.40 | 3.62 | 6.05 | 10.00 | 517 |

^ Результаты не были статистически надежными, n<30.

[1] Расходы на душу населения, измеряемые в [местной валюте], были переведены в долларах США 2010 года, с использованием индекса потребительских цен (ИПЦ) и индекса паритета покупательной способности (ППС), рассчитанные Всемирным банком. Следующая формула использовалась для преобразования (2005 ИПЦ ЕМВ/ 2015 ИПЦ ЕМВ)*1/(ППС 2005)* (ИПЦ ДСША 2010/ ИПЦ ДСША 2005) где ЕМВ ППС 2005 = 0.93, 2015 ИПЦ ЕМВ = 245.35, 2005 ИПЦ ЕМВ = 107.1, ИПЦ ДСША 2010 =111.65, и ИПЦ ДСША 2005 = 100. Коэффициент конверсии был 0,52.

[2] Записи с отсутствующей информацией для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; таким образом деагрегированные размеры выборки могут не быть сведены к агрегированному размеру выборки. Число наблюдений (n) в этой таблице относится к числу домохозяйств, которые подпадают под каждую подкатегорию.

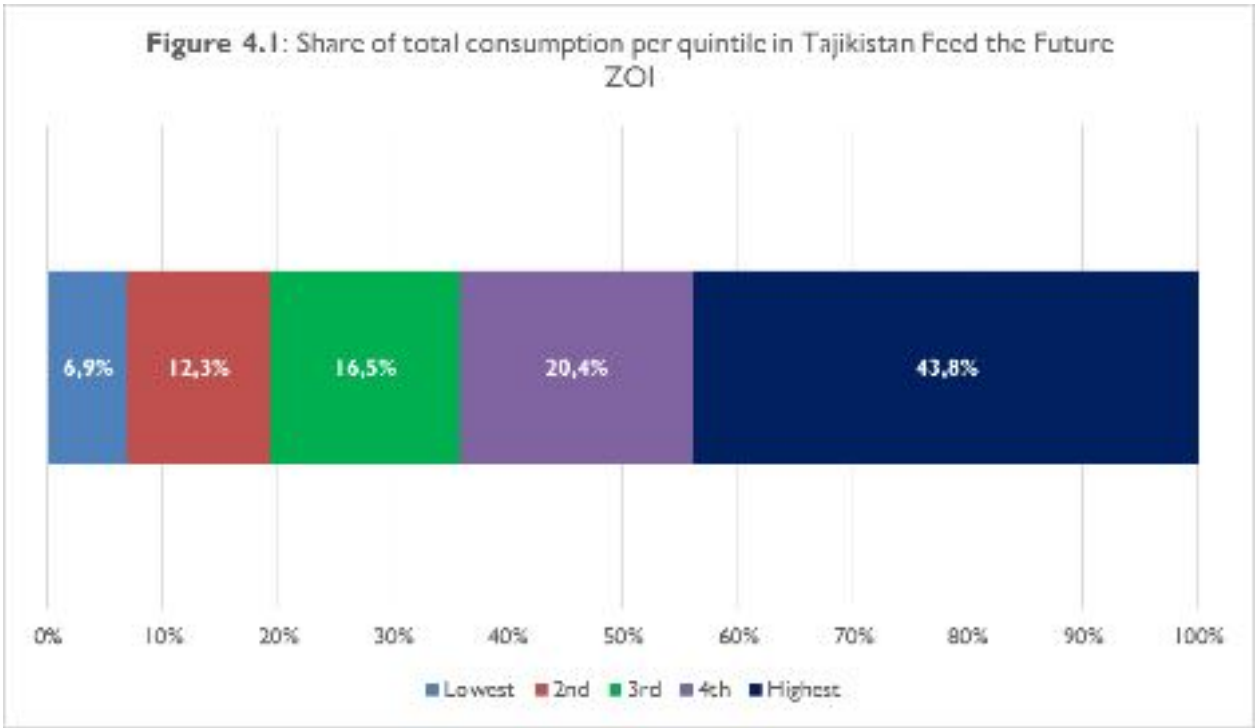
Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

**На графике 4.1** показана доля общего потребления на квинтиль в Зоне влияния. Квинтили были сформированы путем расчета общего потребления каждого домашнего хозяйства, которые были разделены на количество членов семьи. Доля беднейшего квинтиля в общем объеме потребления составила 6,9 процента. В 2009 году Всемирный банк зафиксировал показатель в 8,4 процентов для аналогичного показателя в национальном масштабе.[35] Долей беднейшей части населения в структуре национального потребления был показатель Цели развития тысячелетия (ЦРТ), предоставляющий информацию о неравенстве доходов (ПРООН 2003).

[35] Всемирный банк. (2015). *Показатели глобального развития*. По состоянию на 10 февраля, 2016. http://databank.worldbank.org

Цели устойчивого развития (Цели ЦУР), введенные в 2012 году Организацией Объединенных Наций с целью продолжения наследия ЦРТ, расширили сферу фокуса направленного на неравенство доходов путем охвата двух нижних квинтилей.[36] По данной мере, нижние 40 процентов домашних хозяйств в выборке обследования в Зоне влияния составили 19,2 процентов дохода.

***Диаграмма 4.1. Доля потребления на квинтиль: в Зоне влияния "Продовольствия во имя будущего"***




Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 4.2 Распространенность и глубина бедности в Зоне влияния

Распространенность бедности, иногда называемая как уровень бедности, измеряется путем определения процента лиц, живущих ниже порога бедности.[37] Оценки распространенности бедности чувствительны к порогам бедности, используемым для выявления бедных слоев населения. Стандартизированный порог бедности в размере

[36] Организация Объединенных Наций. (2015). *Цели устойчивого развития*. По состоянию на 11 февраля, 2016. http://www.un.org/sustainabledevelopment/inequality

[37] Обратите внимание, что данные о расходах не собираются на индивидуальном уровне, а на уровне домашнего хозяйства; индивидуальные расходы на душу населения затем выводятся путем деления общей суммы расходов домашних хозяйств на количество членов домохозяйства.

$1,25 на человека в день, скорректированный в ДСША 2005 года[38], используется для отслеживания глобальных изменений в области бедности в разных странах и с течением времени, в том числе в целях мониторинга прогресса в достижении международных целей, таких как ЦРТ для искоренения крайней бедности и голода. Показатель $ 1.25 на человека в день в действительности является порогом крайней бедности и представляет собой черту бедности, типичную для беднейших стран мира .[39] Оценки бедности также могут быть представлены в отношении порогов крайней бедности и бедности в отдельно взятой стране.

Там, где распространенность бедности указывает на то, *сколько* людей подвержено воздействию бедности, не говорится о том, сколько людей подвергаются воздействию бедности. Глубина бедности, часто называемая разрыв бедности, является полезной оценкой бедности, поскольку она фиксирует крайнюю бедность. Эта оценка показывает средний разрыв между уровнем потребления и чертой бедности, где не бедные слои населения подсчитываются как имеющие разрыв, равный нулю. Эта мера выражается в виде доли от черты бедности. Глубина бедности или разрыв бедности представляет все население в Зоне влияния. Средний показатель нехватки потребления бедных слоев населения, наоборот, оценивается только в отношении тех людей, которые проживают за чертой бедности.

### 4.2.1 Порог бедности в $1.25

**Таблица 4.2.1** представляет оценки бедности на уровне порога в $ 1,25 в день [ППС 2005]. Распространенность бедности и глубина бедности на уровне $ 1.25 в день являются показателями "Продовольствия во имя будущего". Аналогично таблице расходов на душу населения, в данной таблице представлены оценки бедности для всех домашних хозяйств в Зоне влияния, а также с разбивкой по характеристикам домашних хозяйств, в том числе гендерному типу домохозяйств, размеру домохозяйств и уровню образования домохозяйств.

**Распространенность бедности**. 10,4 процентов людей в Зоне влияния проживают ниже порога бедности в $ 1.25. Эта цифра выше для крупных домашних хозяйств, имеющих по крайней мере, 11 человек в ДХ (13,6%), домашних хозяйствах, в состав которых входят

[38] Корректировки производятся в соответствии с преобразованием паритета покупательной способности (ППС). Эти преобразования устанавливаются Всемирным банком для того, чтобы можно было позволить произвести сравнение валют между странами с точки зрения того, сколько человек может покупать в той или иной стране. $ 1,25 ППС 2005 года означает, что на $ 1,25 можно купить такое же количество товаров в другой стране как и на $ 1.25 в Соединенных Штатах в 2005 году.

[39] Всемирный банк. (2011). Данные бедности и равенства. Вопросы и ответы. http://go.worldbank.org/PYLADRLUN0. По состоянию на 15 апреля 2015 года.

только взрослые женщины (11,8%), а также ДХ, в которых максимальный уровень образования это основное образование (17,2%) или среднее образование (11,5%).

**Глубина бедности**. Глубина бедности в Зоне влияния составляет 2,7 процента, а средний разрыв между уровнями потребления населения и чертой бедности составляет $ 0,32.

Глубина бедности обеспечивает указание на количество ресурсов, которые, если в случае адресного предоставления их бедным домохозяйствам, потребовались бы для того, чтобы вывести всех, кто находится ниже черты бедности, до черты бедности. С населением в Зоне влияния в 1,5 миллиона человек, порогом бедности в $ 1,25 / день [2005 ППС], и разрывом бедности в 2,7 процента, $ 480,000 / день должно быть предоставлено бедным, чтобы их доходы или расходы поднялись до порога бедности.

**Средний показатель нехватки потребления бедных слоев населения**. Средний бедный человек в Зоне влияния проживает на уровне 74,4 процентов черты бедности, или 25,6 процентов ниже черты бедности. Среднее значение потребления бедного человека составляет $ 0,93 [ППС 2005] в день.

***Таблица 4.2.1 Порог бедности на уровне $ 1,25 (ППС 2005) [1] на человека в день (доля бедного населения)***

| Характеристики | Распространенность бедности [2] | | Глубина бедности [3] | | Средняя нехватка потребления бедных слоев населения [4] | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Процент населения | n[5,6] | Процент от черты бедности | n[5,6] | В ДСША ППС 2005 | Процент от черты бедности | n[5,6] |
| **Всего (Все домохозяйства)** | **10.4** | **15725** | **2.7** | **15725** | **0.32** | **25.6** | **15725** |
| **Гендерный тип домохозяйства** | | | | | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 10.3 | 15130 | 2.6 | 15130 | 0.32 | 25.3 | 15130 |
| Только взрослые женщины | 11.8 | 592 | 3.8 | 592 | 0.40 | 32.1 | 592 |
| Только взрослые мужчины | ^ | 3 | ^ | 3 | ^ | ^ | 3 |
| **Размер домохозяйства** | | | | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 6.6 | 2268 | 2.1 | 2268 | 0.40 | 32.1 | 2268 |
| Средние (6-10 членов) | 9.4 | 7912 | 2.4 | 7912 | 0.32 | 25.6 | 7912 |
| Большие (11+ членов) | 13.6 | 5545 | 3.3 | 5545 | 0.30 | 24.2 | 5545 |
| **Уровень образования домохозяйств** | | | | | | | |
| Основное/начальное/отсутствие образования | 17.2 | 608 | 5.1 | 608 | 0.37 | 29.5 | 608 |
| Среднее | 11.5 | 10529 | 2.9 | 10529 | 0.32 | 25.2 | 10529 |
| Высшее | 7.1 | 4588 | 1.8 | 4588 | 0.32 | 25.8 | 4588 |

^ Результаты не были статистически надежны, п <30.

[1] Показатели бедности "Продовольствия во имя будущего" основаны на пороге бедности в $ 1.25 ППС 2005 на человека в день.

[2] Распространенность бедности это процент людей, живущих ниже порога $ 1.25 2005 ППС на человека в день. Распространенность бедности иногда упоминается как масштаб бедности или уровень бедности.

[3] Глубина бедности или разрыв бедности это средний показатель нехватки потребления, умноженный на распространенность бедности.

[4] Средний показатель нехватки потребления бедных слоев населения это средняя сумма, ниже порога бедности человека в условиях нищеты. Это значение оценивается только среди лиц, проживающих в семьях, находящихся ниже порога бедности.

[5] Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; поэтому дезагрегированные размеры выборки могут не быть равны агрегированному размеру выборки.

[6] Число наблюдений (n) относится к числу лиц, проживающих в домашних хозяйствах, которые подпадают под каждую подкатегорию.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

### 4.2.2 Порог бедности в $1.90

В октябре 2015 года Всемирный банк повысил международную черту бедности до $ 1,90 на душу населения в день, по сравнению с предыдущей в $ 1.25 в день. По данным Всемирного банка, причина обновления черты бедности была связана с необходимостью отразить растущие затраты прожиточного минимума по всему миру. Новая цифра представляет обновленную корзину потребительских товаров, на основе цен 2011 [40]

**В таблице 4.2.2** представлены оценки бедности на уровне порога в $ 1,90 в день [ППС 2011]. Распространенность бедности и глубина бедности на уровне черты бедности в $ 1.90 / день являются показателями инициативы "Продовольствие во имя будущего". Подобно таблице расходов на душу населения, в этой таблице представлены оценки бедности для всех домашних хозяйств в Зоне влияния, а также с разбивкой по характеристикам домашних хозяйств, в том числе по гендерному типу домохозяйств, размеру домохозяйства и уровню образования домохозяйств.

**Распространенность бедности.** 31,5 процентов людей в Зоне влияния проживают на уровне ниже международного порога бедности в $ 1,90. Этот показатель выше, для людей, живущих в больших семьях, состоящих, по крайней мере, из 11 человек (37,9%) и домохозяйств, в которых максимальный уровень образования это основное / начальное (50,3%) или среднее образование (34,9%).

**Глубина бедности.** Глубина бедности в Зоне влияния составляет 20,2 процента, а средний разрыв между уровнями потребления населения и чертой бедности составляет $ 1,22.

Глубина бедности обеспечивает указание на количество ресурсов, которые, если в случае адресного предоставления их бедным домохозяйствам, потребовались бы для того, чтобы вывести всех, кто находится ниже черты бедности, до черты бедности. С населением в 1,5 миллиона человек в Зоне влияния, порогом бедности в $ 1,90 / день [ППС 2011], и разрывом бедности в 20,2 процента, $ 1,830,000 / день должно было быть предоставлено бедным слоям населения для того, чтобы их доходы или расходы доходили до порога бедности.

**Средний показатель нехватки потребления бедных слоев населения.** Средняя бедный человек в Зоне влияния живет на уровне 35,9 процента от черты бедности, или 64,1 процента ниже черты бедности.

[40] Всемирный банк. (2015). http://www.worldbank.org/en/topic/poverty/brief/global-poverty-line-faq. По состоянию на 2 ноября, 2015.

*Таблица 4.2.2 Порог бедности в $ 1,90 (ППС 2011) [1] на человека в день (доля бедного населения)*

| Характеристики | Распространенность бедности [2] | | Глубина бедности [3] | | Средняя нехватка потребления бедных слоев населения [4] | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Процент населения | n[5,6] | Процент от черты бедности | n[5,6] | В ДСША ППС 2011 | Процент от черты бедности | n[5,6] |
| **Всего (все домохозяйства)** | **31.5** | **15725** | **20.2** | **15725** | **1.22** | **64.1** | **15725** |
| **Гендерный тип домашнего хозяйства** | | | | | | | |
| Мужчины и женщины | 31.5 | 15130 | 20.2 | 15130 | 1.22 | 64.1 | 15130 |
| Только взрослые женщины | 32.3 | 592 | 21.3 | 592 | 1.25 | 65.9 | 592 |
| Только взрослые мужчины | ^ | 3 | ^ | 3 | ^ | ^ | 3 |
| **Размер домохозяйства** | | | | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 19.8 | 2268 | 12.9 | 2268 | 1.24 | 65.1 | 2268 |
| Средние (6-10 членов) | 30.8 | 7912 | 19.6 | 7912 | 1.21 | 63.8 | 7912 |
| Большие (11+ членов) | 37.9 | 5545 | 24.4 | 5545 | 1.22 | 64.4 | 5545 |
| **Уровень образования домохозяйства** | | | | | | | |
| Основное / начальное /отсутствие образования | 50.3 | 608 | 32.8 | 608 | 1.24 | 65.1 | 608 |
| Среднее | 34.9 | 10529 | 22.4 | 10529 | 1.22 | 64.1 | 10529 |
| Высшее | 21.2 | 4588 | 13.5 | 4588 | 1.21 | 63.9 | 4588 |

^ Результаты не были статистически надежными, п <30.

[1] По состоянию на 1 октября 2015 года, показатели бедности Всемирного банка основаны на пороге бедности в $ 1,90 ППС 2011 года на человека в день.

[2] Распространенность бедности это процент людей, живущих за чертой бедности. Распространенность бедности иногда упоминается как масштаб бедности или уровень бедности.

[3] Глубина бедности или разрыв бедности, это средний показатель нехватки потребления умноженный на распространенность бедности.

[4] Средний показатель нехватки потребления бедных слоев населения это средняя сумма, ниже порога бедности человека в условиях нищеты. Это значение оценивается только среди лиц, проживающих в семьях, находящихся ниже порога бедности.

[5] Записи не имеющие информацию для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту недостатующую информацию в наблюдениях; таким образом дезагрегированные размеры выборки не могут составлять агрегированный размер выборки.

[6] Количество наблюдений (n) относится к числу лиц, проживающих в домашних хозяйствах, которые подпадают под каждую подкатегорию.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 4.2.3 Национальный порог бедности

**В таблице 4.2.3** представлены оценки бедности на уровне национального порога бедности в Таджикистане. Подобно таблице уровня бедности в $ 1,25 / день, в данной таблице представлены оценки бедности для всех домашних хозяйств в Зоне влияния, а

также с разбивкой по характеристикам домашних хозяйств, в том числе гендерным типам домохозяйств, размеру домохозяйства и уровню образования домохозяйства.

Национальный порог бедности для Таджикистана описан в *Измерении бедности в Таджикистане*: *методологической записке*, которая была распространена Государственным агентством по статистике в июне 2015 года. Для 2014 года, национальная черта бедности была рассчитана на уровне 158,71 сомони в месяц, которая была основана на сомони за килокалории, предполагаемых расходов на питание, фиксированной ставки для непродовольственных расходов, а также предполагаемых 2,250 килокалорий в день. Преобразованный показатель в день, примерно эквивалентен 5.217 сомони на душу населения в день.[41] С поправкой на инфляцию, так как вышеупомянутый показатель был основан на среднем показателе 2014 года, национальный порог бедности в конце февраля 2015 года составил 5,383 сомони на душу населения в день.

Национальная черта бедности в 5.383 сомони на душу населения в день выше порога бедности в $1,25 на душу населения в день, используемого в разделе 4.2.1. Следовательно, распространенность бедности выше (47,6 процентов, по сравнению с 10,4 процентами) в этом предположении. Двумерные тенденции остаются неизменными с использованием любого порога бедности.

**Распространенность бедности.** 47,6 процента лиц, как было обнаружено, в рамках промежуточной оценки, проживают на уровне национального порога бедности. Переводя это число на уровень домохозяйств, по данным наблюдения взвешенные средние 43,0 процента домохозяйств проживают на уровне 5.383 сомони на душу населения в день. Эти наблюдения согласуются с тенденцией, свойственной большим семьям, демонстрируя более низкое потребления на душу населения. По данным национального агентства по статистике уровень бедности домохозяйств составил 37,7 процентов в Хатлонской области в 2014 г. Предшествующая информация включена только для контекста; прямое сравнение реально не возможно осуществить, так как выборка обследования в Зоне влияния представляет только часть Хатлона. Кроме того, этот уровень бедности средний для всех в 2014 году, тогда как результаты обследования в Зоне влияния являются кратким обзором во время "скудного сезона". И, наконец, следует отметить кризис недавних валютных и инфляционных потрясений в Таджикистане, которые имели место после нового года и в ходе полевых работ в целях проведения обследования.

**Глубина бедности.** Глубина бедности для этого выборочного обследования была определена как 31,9 процент от национальной черты бедности. Эта цифра была несколько

[41] Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2015). " Измерение бедности в Таджикистане: методологическая записка." Душанбе: Агентство по статистике

выше для домохозяйств, в состав которых входят только взрослые женщины (33,0%), чем для домохозяйств, в которых были взрослые мужчины и женщины (31,8%). Большие домашние хозяйства также продемонстрировали большую глубину бедности (39,0%), чем средние домохозяйства (30,8%) и малые (20,0%) домохозяйства. Кроме того, этот показатель был выше для домохозяйств, в которых уровень образования членов домохозяйств был не выше основного / начального (47,0%) или среднего (34,4%), по сравнению с домохозяйствами, в которых члены домохозяйств получили какое-либо высшее образование (23,9%).

**Средний показатель нехватки потребления бедных слоев населения.** Средний показатель нехватки потребления лиц, находящихся на уровне черты бедности (в пересчете на ДСША ППС 2005) составляет $ 1,65. Взаимосвязь между размером домохозяйства и средним показателем нехватки потребления бедных слоев населения не кажется очевидной, в отличие от ранее упомянутых показателях. С другой стороны, максимальный уровень образования домохозяйств демонстрирует обратную взаимосвязь со средним показателем нехватки потребления.

*Таблица 4.2.3. Бедность на уровне национального порога бедности в 5.383 сомони[1] (доля бедного населения)*

| Характеристика | Распространенность бедности[2] | | Глубина бедности [3] | | Средняя нехватка потребления бедных слоев населения[4] | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Процент населения | n[5,6] | Процент от черты бедности | n[5,6] | В ДСША ППС 2005 | Процент от черты бедности | n[5,6] |
| **Всего (все домохозяйства)** | **47.6** | **15725** | **31.9** | **15725** | **1.65** | **67.0** | **15725** |
| **Гендерный тип домашнего хозяйства** | | | | | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 47.6 | 15130 | 31.8 | 15130 | 1.65 | 66.9 | 15130 |
| Только взрослые женщины | 48.5 | 592 | 33.0 | 592 | 1.68 | 68.1 | 592 |
| Только взрослые мужчины | ^ | 3 | ^ | 3 | ^ | ^ | 3 |
| **Размер домохозяйства** | | | | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 29.7 | 2268 | 20.0 | 2268 | 1.66 | 67.3 | 2268 |
| Средние (6-10 членов) | 46.0 | 7912 | 30.8 | 7912 | 1.65 | 66.9 | 7912 |
| Большие (11+ членов) | 58.3 | 5545 | 39.0 | 5545 | 1.65 | 66.9 | 5545 |
| **Уровень образования домохозяйства** | | | | | | | |
| Основное / начальное /отсутствие образования | 68.4 | 608 | 47.0 | 608 | 1.70 | 68.7 | 608 |
| Среднее | 51.1 | 10529 | 34.4 | 10529 | 1.66 | 67.3 | 10529 |
| Высшее | 36.6 | 4588 | 23.9 | 4588 | 1.61 | 65.4 | 4588 |

^ Результаты не были статистически надежны, п <30.

[1] 5,383 сомони это показатель, с поправкой на инфляцию, порога в 5.217, описанный в «Измерении бедности в Таджикистане: методологической записке" , в 2014 году, Агентством по статистике Таджикистана.

[2] Распространенность бедности это процент людей, проживающих за национальной чертой бедности. Распространенность бедности иногда упоминается как масштаб бедности или уровень бедности.

[3] Глубина бедности или разрыв бедности, это средний показатель нехватки потребления умноженный на распространенность бедности.

[4] Средний показатель нехватки потребления бедных слоев населения это средняя сумма, ниже порога бедности человека в условиях нищеты. Это значение оценивается только среди лиц, проживающих в домохозяйствах, находящихся ниже порога бедности.

[5] Записи недостающей информации по дезагрегированным переменным были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту недостающую информацию в наблюдениях; таким образом дезагрегированные размеры выборки не могут составлять агрегированный размер выборки.

[6] Число наблюдений (n) представляет собой количество лиц, проживающих в домашних хозяйствах, которые подпадают под каждую подкатегорию.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 4.2.4 Национальный порог крайней бедности

**В таблице 4.2.4** представлены оценочные показатели бедности на уровне порога крайней бедности для Таджикистана. Аналогично предыдущим расходам и таблицам бедности, в этой таблице представлены оценочные показатели бедности для всех домашних хозяйств в Зоне влияния, а также с разбивкой по характеристикам домашних хозяйств, в том числе

гендерным типом домохозяйства, размером домохозяйства и уровнем образования домохозяйства.

Порог крайней бедности в Таджикистане определяется национальным статистическим агентством, используя тот же метод для подсчета национального порога бедности, описанный в разделе 4.2.2. В отличие от этого порога, однако, черта крайней бедности не включает в себя предположение для непродовольственных расходов. Порог в 123,57 сомони на душу населения в месяц эквивалентен 4.062 сомони на душу населения в день и представляет средний показатель в 2014 году. С учетом инфляции на момент опроса, этот порог составляет примерно 4,192 сомони на душу населения в день. Скорректированный к ДСША ППС 2005 года, этот показатель примерно эквивалентен $ 1,51 в день.

**Распространенность бедности.** 33,5 процента лиц в Зоне влияния выборочного обследования, как было установлено, проживают на уровне порога крайней бедности, 4.192 сомони на душу населения в день. Используя тот же порог, этот показатель представляет собой взвешенные средние 30,0 процентов домохозяйств. Для контекста, по данным национального статистического агентства Таджикистана, 21,6 процентов домохозяйств в Хатлоне, проживали в условиях крайней бедности в 2014 г. Опять же, как было отмечено в предыдущем разделе, данные два показателя не являются непосредственно сопоставимыми из-за различных характеристик населения и были включены только для обеспечения контекста. Расходы самых бедных домохозяйств, скорее всего, будут под воздействием совокупных потрясений,[42] с которыми столкнулся Таджикистан с конца 2014 и начала 2015 года.

32,8 процента домохозяйств, в состав которых входят только взрослые женщины, согласно наблюдениям, проживают на уровне порога в 4.192 сомони. Данный показатель ниже, чем общий средний уровень (33,5%). Это значительное наблюдение, учитывая, что эта группа имела более высокую распространенность бедности на уровне более высокого порога в 5.383 сомони. Кроме того, люди, живущие в больших семьях (40,8%), более вероятно, проживали в условиях крайней бедности, чем средние ДХ (32,7%) или небольшие ДХ (20,3%). И, наконец, люди, живущие в домашних хозяйствах, в состав которых входит, по крайней мере, один член семьи с высшим образованием, менее вероятно, были в условиях крайней бедности (23,0%), по сравнению с теми ДХ, в которых максимальный уровень образования был основной / начальный (51,9%) или средний (37,0%).

**Глубина бедности.** Разрыв бедности, описывающий взаимосвязь между распространенностью бедности и средним показателем нехватки потребления бедных

[42] ЮНИСЕФ. (2009).

слоев населения, был определен в размере 21,7 процента от уровня крайней бедности. Эта цифра была ниже для лиц, проживающих в небольших домашних хозяйствах (13,4%). Данный показатель выше для больших ДХ (26,4%), а также для тех, где максимальный уровень образования любого члена семьи был основной / начальный (34,3%) или средний (24,0%).

**Средняя нехватка потребления бедных слоев населения .** Было установлено, что средняя нехватка потребления бедных слоев населения в выборочном обследовании в Зоне влияния составляет $ 1,25. Нехватка была больше для небольших домашних хозяйств ($ 1,27), чем для больших домохозяйств ($ 1,25). Это говорит о том, что в то время как небольшие домохозяйства менее вероятно будут проживать в условиях крайней бедности в целом, те, кто проживает на уровне порога бедности, в большей степени, вероятно, являются более бедными. Кроме того, бедные домохозяйства, в состав которых входят только взрослые женщины ($ 1,29) демонстрируют большую среднюю нехватку потребления, чем в среднем по выборке.

*Таблица 4.2.4. Бедность на уровне национального порога крайней бедности в 4.192 сомони[1] (доля бедного населения)*

| Характеристики | Распространенность бедности [2] | | Глубина бедности[3] | | Средняя нехватка потребления бедных [4] | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Процент населения | n[5,6] | Процент от черты бедности | n[5,6] | В ДСША ППС 2005 | Процент от черты бедности | n[5,6] |
| **Всего (все домохозяйства)** | **33.5** | **15725** | **21.7** | **15725** | **1.25** | **64.7** | **15725** |
| **Гендерный тип домашнего хозяйства** | | | | | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 33.5 | 15130 | 21.7 | 15130 | 1.24 | 64.6 | 15130 |
| Только взрослые женщины | 32.8 | 592 | 22.0 | 592 | 1.29 | 67.1 | 592 |
| Только взрослые мужчины | ^ | 3 | ^ | 3 | ^ | ^ | 3 |
| **Размер домохозяйства** | | | | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 20.3 | 2268 | 13.4 | 2268 | 1.27 | 66.2 | 2268 |
| Средние (6-10 членов) | 32.7 | 7912 | 21.1 | 7912 | 1.24 | 64.4 | 7912 |
| Большие (11+ членов) | 40.8 | 5545 | 26.4 | 5545 | 1.25 | 67.8 | 5545 |
| **Уровень образования домохозяйства** | | | | | | | |
| Начальное /отсутствие образования | 51.9 | 608 | 34.3 | 608 | 1.27 | 66.2 | 608 |
| Среднее | 37.0 | 10529 | 24.0 | 10529 | 1.25 | 64.8 | 10529 |
| Высшее | 23.0 | 4588 | 14.8 | 4588 | 1.23 | 64.2 | 4588 |

^ Результаты не были статистически надежными, n<30.

[1] 4.192 сомони это показатель с поправкой на инфляцию порога в 4.152, описанный в «Измерении бедности в Таджикистане: методологической записке" в 2014 году Агентством по статистике в Таджикистане.

[2] Распространенность бедности это процент людей, живущих ниже национальной черты крайней бедности. Распространенность бедности иногда упоминается как масштаб бедности или уровень бедности.

[3] Глубина бедности или разрыв бедности, это средний показатель нехватки потребления умноженный на распространенность бедности.

[4] Средний показатель нехватки потребления бедных слоев населения это средняя сумма, ниже порога бедности человека в условиях нищеты. Это значение оценивается только среди лиц, проживающих в семьях, ниже порога бедности.

[5] Записи с недостающей информацией для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; таким образом дезагрегированные размеры выборки не могут составлять агрегированный размер выборки.

[6] Число наблюдений (n) представляет собой число лиц, проживающих в домашних хозяйствах, которые подпадают под каждую подкатегорию.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

# 5. Расширение прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве

В то время как женщины выполняют важную роль в сельском хозяйстве, они сталкиваются с постоянными экономическими и социальными ограничениями. В связи с этим, расширение прав и возможностей женщин является основным фокуса инициативы "Продовольствия во имя будущего". Расширение прав и возможностей женщин особенно важно для достижения целей "Продовольствия во имя будущего" в области инклюзивного роста в секторе сельского хозяйства и улучшения пищевого статуса. Индекс расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве (WEAI) был разработан для того, чтобы отслеживать изменение прав и возможностей женщин, которое происходит в результате прямых или косвенных интервенций инициативы "Продовольствие во имя будущего", и в качестве программного инструмента для выявления и устранения препятствий, которые ограничивают полное участие женщин в секторе сельского хозяйства[43]. Для получения дополнительной информации, вопросники и руководство WEAI можно найти в Интернете.[44]

## 5.1 Обзор

WEAI измеряет расширение прав и возможностей в пяти областях. В области *производства* оценивается способность людей вносить свой вклад и автономно принимать решения в отношении сельскохозяйственного производства. Область *ресурсов* отражает контроль доступа к производственным ресурсам со стороны физических лиц. Область *дохода* контролирует способность людей направлять финансовые ресурсы, полученные в результате сельскохозяйственного производства или из других источников. Область *лидерства* отражает социальную значимость и комфорт физических лиц в публичных выступлениях в своей общине. Область *времени* отражает рабочую нагрузку и удовлетворенность людей  свободным временем от работы. WEAI обобщает информацию, собранную по каждой из пяти областей, в единый показатель расширения прав и возможностей.

Индекс состоит из двух субиндексов: пять областей субиндексов расширения прав и возможностей (5OP), которые измеряют расширение прав и возможностей женщин в пяти областях расширения прав и возможностей и индекс гендерного паритета (ИГП), который измеряет относительное расширение прав и возможностей мужчин и женщин в домашнем хозяйстве. В рамках вопросника WEAI вопросы задаются относительно

[43] Alkire, S. Malapit, H., et al. (2013).
[44] IFPRI. (2013). http://feedthefuture.gov/lp/womens-empowerment-agriculture-index

главного мужчины и женщины, принимающих решения в каждом домохозяйстве, и сравниваются профили женщин и мужчин по 5ОР в том же домохозяйстве. Главные люди, принимающие решения, это лица в возрасте 18 лет или старше, определяющие себя как главные мужчины или женщины, принимающие решения в процессе сбора информации для реестра ДХ.[45] Показатель WEAI вычисляется как взвешенная сумма 5ОР и GPI на уроне зоны влияния.

В рамках промежуточного обследования в Зоне влияния, тем не менее, были собраны данные только по 8 из 10 показателей, и только в отношении главных женщин, принимающих решения, а не в отношении главных мужчин, принимающих решения, в рамках выборки домашних хозяйств. Данные, собранные в ходе промежуточного обследования 2015 года, позволяют рассчитать восемь из 10 индивидуальных показателей расширения прав и возможностей в отношении главных женщин, принимающих решения, что позволяет "Продовольствию во имя будущего" оценить изменение отдельных показателей или ограничений, влияющих на расширение прав и возможностей женщин в Зоне влияния страны. В этой главе представлены результаты по данным восьми показателям расширения прав и возможностей.

Поскольку данные не были собраны со стороны мужчин и показатель "автономии в производстве" исключается, показатель WEAI не может быть рассчитан для промежуточной оценки. Сбор промежуточных данных WEAI был упорядочен для того, чтобы уменьшить общий объем модуля и вопросника обследования WEAI, и для решения проблем касательно обоснованности субмодуля автономии в производстве, используемого в базисном обследовании. В рамках инициативы "Продовольствия во имя будущего" все еще осуществляется сотрудничество с партнерами для пересмотра модуля по вопросу автономии в производстве. Данные для расчета полного WEAI будут собираться в рамках промежуточного обследования в 2017 году.

**В таблице 5.1** представлены пять областей расширение прав и возможностей, их определения в рамках WEAI, соответствующие 10 показателей, и процент женщин, которые достигают соответствия по девяти показателям, оцениваемым в рамках промежуточного обследования в Зоне влияния. Так как не было возможности рассчитать были или не были расширены права и возможности женщин, на основе полного набора показателей, которые включают 5ОР, проценты, представленные в таблице 5.1, отражают долю всех обследованных женщин, достигших соответствия по отдельным показателям, независимо от их статуса расширения прав и возможностей (т.е. , нецензурированная

[45] Респонденты вопросников WEAI только главные лица, принимающие решения в домашнем хозяйстве и, следовательно, не могут быть представителями всего женского и мужского населения в обследованном районе.

численность), а не долю опрошенных женщин, которые являются бесправными и достигли соответствия по отдельным показателям (т.е. цензурированная численность.)[46]

Среди пяти областей расширения прав и возможностей, достижение соответствия самое высокое по отношению к доходам. Соответствие в области доходов требует, чтобы женщина, по крайней мере, вносила какой-либо вклад в решения о том, как потратить доходы, кроме незначительных расходов домашних хозяйств. В Зоне влияния, 83,7 процента женщин достигают соответствия в этой области. 48,2 процента сообщают о членстве в группах женщин, которые будут более подробно рассмотрены в разделе 5.4. Достижение соответствия самое низкое в области ресурсов. Менее четверти женщин достигли соответствия в отношении владения производственными ресурсами (24,4%), управления производственными ресурсами (17,8%), а также доступа к кредитам и принятию решений (11,2%). Особенно низкая область достижения соответствия относится к объему работ женщин. Соответствующее достижение определяется как работа менее 10,5 часов в день, что было достигнуто лишь 1,2 процентом опрошенных женщин. В то же время, соответствие в области свободного времени – указанное по уровням удовлетворенности временем, отведенным для отдыха - несколько выше, на уровне 41,9 процента. Использование времени женщинами будет обсуждаться более подробно в разделе 5.5.

[46] Смотрите Приложение 2.3 для информации о критериях достижения соответствия по каждому показателю WEAI.

***Таблица 5.1. Достижение соответствия по показателям индекса расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве*** [1]

| Область | Определение области | Показатели | Процент соответствующего достижения | N |
|---|---|---|---|---|
| **Производство** | Единоличное или совместное принятие решения в отношении производства продовольственных и товарных сельскохозяйственных культур, животноводства, и рыбного хозяйства, а также автономия в сельскохозяйственном производстве | Вклад в принятие решений по производству | 44.3 | 1932 |
| | | Автономия в производстве | n/a | n/a |
| **Ресурсы** | Владение, доступ и полномочия в принятии решений в отношении производственных ресурсов, таких как земля, скот, сельскохозяйственное оборудование, потребительские товары длительного пользования, а также кредит | Права собственности на ресурсы | 24.4 | 1952 |
| | | Покупка, продажа, или передача активов | 17.8 | 1638 |
| | | Доступ и решения в отношении кредитов | 11.2 | 1952 |
| **Доход** | Единоличный или совместный контроль над доходом и расходами | Контроль над использованием дохода | 83.7 | 1952 |
| **Лидерство** | Членство в экономических или социальных группах и комфорт публичного выступления | Член группы | 48.2 | 1885 |
| | | Публичное выступление | n/a | n/a |
| **Время** | Выделение времени на производственную и домашнюю работу и удовлетворенность имеющимся временем для отдыха | Рабочая нагрузка | 1.2 | 1906 |
| | | Отдых | 41.9 | 1952 |

n/a - Данные по этому показателю расширения прав и возможностей не были собраны для промежуточных обследований в Зоне влияния.

[1] Промежуточное обследование в Зоне влияния включает в себя сокращенный вариант инструмента расширения прав и возможностей, и промежуточное обследование в Зоне влияния не включает в себя информацию для измерения автономии женщин в сельскохозяйственном производстве. Из-за этого упущения, цензурированная численность и пять областей индекса расширения прав и возможностей (5OP) не могут быть рассчитаны.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 5.2 Сельскохозяйственное производство и доход

Следующие три таблицы в данном разделе представляют информацию, которая вносит вклад по двум показателям WEAI. Вклад в производственные решения, один из показателей области производства, измеряется степенью, в которой лица принимают решения или считают, что они могут принимать решения в отношении

сельскохозяйственной деятельности, перечислены в трех таблицах. Область дохода состоит целиком из одного показателя, измеряющего контроль за использование дохода. Этот показатель отражает способность человека принимать решения, связанные с доходом, получаемым от их производственной деятельности или степень, в которой они считают, что они могут принимать решения о расходах и доходах домашних хозяйств.

**Таблица 5.2** представляет экономическую деятельность (в том числе сельскохозяйственную деятельность) среди обследованных женщин. В этой таблице представлен процент опрошенных женщин, которые участвуют в сельскохозяйственной деятельности (выращивание продовольственных и/или товарных сельскохозяйственных культур, скотоводство или рыбное хозяйство), не сельскохозяйственной экономической деятельности, а также оплачиваемой занятости.

В этой таблице также представлен процент женщин, которые вносят вклад в решения, принимаемые в отношении конкретного вида деятельности.

Подавляющее большинство опрошенных женщин в Зоне влияния участвовали в экономической деятельности (79,8%) и еще больше женщин (85,3%) сообщили о том, что вносили, по крайней мере, какой-то вклад в решения о хозяйственной деятельности. Наиболее высокие уровни участия женщин в выращивании продовольственной сельскохозяйственной культуры и развитии животноводства, составляют 74,3 и 53,0 процента, соответственно. Почти 24,7 процента женщин участвуют в выращивании товарной сельскохозяйственной культуры, в то время как 17,8 процентов женщин вовлечены в оплачиваемую занятость. Эти цифры говорят о том, что участие женщин в экономической деятельности несколько ограничено в сельскохозяйственном секторе. Во всех сферах деятельности, при условии участия в данных видах деятельности, уровни вклада женщин в процесс принятия решений относительно похожи, в пределах от 80,3 процента в сфере животноводства до 86,6 процента в не сельскохозяйственных видах экономической деятельности.[47] Это говорит о том, что от 13 до 20 процентов женщин участвуют в экономической деятельности с очень небольшим вкладом в принятие решений о такой деятельности.

[47] Данные не были собраны в отношении вклада женщин в экономическую деятельность, в которой она сама не принимала участие.

***Таблица 5.2. Экономическая деятельность и вклад в процесс принятия решений о производстве среди обследованных женщин***

| Деятельность | Участие в деятельности | | Внесение вклада в принятие решения о деятельности | |
|---|---|---|---|---|
| | Процент | n[2] | Процент | n[2,3] |
| **Всего (все обследованные женщины)** | 79.8 | 1952 | 85.3 | 1609 |
| **Вид сельскохозяйственной деятельности** | | | | |
| Выращивание продовольственной сельскохозяйственной культуры | 74.3 | 1952 | 83.0 | 1451 |
| Выращивание товарной сельскохозяйственной культуры | 24.7 | 1952 | 82.4 | 487 |
| Животноводство | 53.0 | 1952 | 80.3 | 1067 |
| Рыбное хозяйство или разведение рыб в рыбоводном пруде | 1.3 | 1952 | 85.2 | 31 |
| Не сельскохозяйственные виды экономической деятельности | 6.0 | 1952 | 86.6 | 121 |
| Оплачиваемая занятость | 17.8 | 1952 | 85.2 | 372 |

n/a - Данные по этому показателю расширения прав и возможностей не были собраны для промежуточных обследований в Зоне влияния.

[1] Внесение вклада означает, что женщина сообщает о внесение вклада в, по меньшей мере, принятие некоторых решений, касающихся деятельности.

[2] Оценочные показатели исключают домашние хозяйства, в которых нет главных женщин, принимающих решения или чьи данные отсутствуют / неполные. Число наблюдений (n) представляет физические лица, которые ответили на вопрос. Одна женщина была выбрана на одно ДХ, если она была в ДХ.

[3] Женщины, которые не участвовали в деятельности, или сообщают о том, что не было принято решение, исключены из этих процентов.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

***Таблица 5.3. Вклад в принятие решений относительно использования доходов среди обследованных женщин***

| Деятельность | Внесение вклада[1] в использование доходов от деятельности | |
|---|---|---|
| | Процент | n[2,3] |
| **Всего (все обследованные женщины)** | 84.6 | 1609 |
| **Вид сельскохозяйственной деятельности** | | |
| Выращивание продовольственной сельскохозяйственной культуры | 81.6 | 1451 |
| Выращивание товарной сельскохозяйственной культуры | 81.2 | 487 |
| Животноводство | 79.2 | 1067 |
| Рыбное хозяйство или разведение рыб в рыбоводном пруде | 88.6 | 31 |
| Не сельскохозяйственные виды экономической деятельности | 84.5 | 121 |
| Оплачиваемая занятость | 84.5 | 372 |

n/a - Данные по этому показателю расширения прав и возможностей не были собраны для промежуточных обследований в Зоне влияния.

[1] Внесение вклада означает, что женщина сообщает о внесении вклада в, по меньшей мере, некоторые решения, касающиеся деятельности.

[2] Оценочные показатели исключают домашние хозяйства, в которых нет главных женщин, принимающих решения или чьи данные отсутствуют / неполные. Число наблюдений (n) представляет лиц, которые ответили на этот вопрос. Одна женщина была выбрана на одно домохозяйство, если она была в ДХ.

[3] Женщины, которые не участвуют в деятельности, или сообщают о том, что не было принято решений, исключены из этих процентов.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

В дополнение к принятию решений женщинами по широкому диапазону сельскохозяйственной и экономической деятельности, модуль WEAI собирает информацию о степени, в которой женщины могут внести свой вклад в конкретную сельскохозяйственную и экономическую деятельность. **В таблице 5.4** представлен процент распределения предполагаемой возможности обследуемых женщин вносить свой вклад в принятие решений, касающихся различных видов деятельности. Строки с процентами в общей сложности равны 100 процентам.

***Таблица 5.4. Принятие решения о производстве среди обследованных женщин***

| Деятельность | Степень в которой респонденты считают, что они могут принимать свои собственнные решения (процент)[1,2] | | | | n[1] |
|---|---|---|---|---|---|
| | Ни в какой степени | В небольшой степени | В средней степени | В высокой степени | |
| Получение ресурсов для сельскохозяйственного производства | 15.3 | 42.4 | 39.0 | 3.3 | 1411 |
| Типы выращиваемых культур | 11.3 | 39.6 | 44.7 | 4.4 | 1315 |
| Продажа выращенных культур на рынке | 16.8 | 42.7 | 36.1 | 4.5 | 716 |
| Животноводство | 10.6 | 43.6 | 42.4 | 3.3 | 1141 |
| Собственное оплачиваемое трудоустройство женщины | 10.5 | 48.4 | 37.8 | 3.4 | 783 |
| Основные расходы домохозяйств | 11.9 | 39.2 | 45.8 | 3.1 | 1391 |
| Незначительные расходы домохозяйств | 8.1 | 41.7 | 42.4 | 7.8 | 1170 |

[1] Оценочные показатели исключают домашние хозяйства, которые не имеют главных женщин, принимающих решение или чьи данные отсутствуют или являются неполными. Женщины, которые не участвуют в деятельности, или которые сообщают, что решение не было принято, исключены из этих процентов. Число наблюдений (n) представляет лиц, которые ответили на вопрос. Одна женщина была выбрана на одно домохозяйство, если женщина была в ДХ.

[2] Когда главная женщина, принимающая решение, сообщала, что только она принимает решения по указанной деятельности, ей не задавали никаких дальнейших вопросов, и классифицировали в ходе анализа как принимающая собственные решения "в высокой степени." Когда она сообщает о принятии решений об указанных видах деятельности совместно с другими людьми, ей задавался дополнительный вопрос о степени, в которой она считает, что она может принимать свои собственные решения по указанным вопросам, с возможными вариантами ответов "ни в какой степени ", "к небольшому степени "," в средней степени "или" в высокой степени. " Ответы перекодируются соответственно.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

Более 50 процентов женщин сообщают о том что, они могут принимать свои собственные решения о незначительных расходах в домохозяйстве или в средней, или в высокой степени. Для всех остальных видов деятельности, более половины женщин сообщают о невозможности или возможности принимать решения только в незначительной степени. Отсутствие у женщин возможности принимать решения особенно ярко проявляется в отношение решений связанных с продажей урожая на рынках и собственной

оплачиваемой занятости женщины, что в общей сложности примерно составляет 59 процентов небольшой возможности или не возможности принимать решения.

## 5.3 Производственные ресурсы

Одним из 10 показателей WEAI является владение производственными ресурсами. Способность женщин принимать решения об использовании производственных ресурсов является вторым показателем области ресурсов. **Таблица 5.5** представляет данные о владение производственными ресурсами домохозяйствами, на основе информации, полученной со стороны опрошенных женщин. Таблица 5.5 также представляет процент женщин, которые могут принять решение о покупке или продаже, передаче или аренде собственных ресурсов. Женщины считаются как имеющие возможность принимать решение, если они могут единолично или вместе с другими принимать решения, в любой степени внесения вклада.

Ресурсы, наиболее часто имеющиеся во владении, это сотовые телефоны (97,1%), крупные потребительские товары длительного пользования (90,4%) и сельскохозяйственные земли (65,6%), за которыми следуют небольшие потребительские товары длительного пользования (62,6%), крупный рогатый скот (58,0%) и транспортные средства (54,4 %). Ресурсы, реже находящиеся во владении, это не сельскохозяйственное производственное оборудование (0,5%), механизированная сельскохозяйственная техника (2,8%), а также земли не сельскохозяйственного назначения (4,9%). В целом, менее половины женщин имеют контроль над производственными активами. В то время как только 33,8 процента домохозяйств владеют домашней птицей, женщины имеют наибольший контроль над ними, по сравнению с другими производственными ресурсами, с 54,7 процентами женщин, которые сообщили о том, что они могут принимать решение о покупке птицы и 51,9 процентами женщин, которые сообщили что они могут принимать решение о продаже или передаче птиц. Женщины также сообщают об относительно высоком контроле над не-механизированным сельскохозяйственным оборудованием (находящемся во владении у 18,2 процентов домохозяйств), с 41,0 процентом женщин, способных принимать решение о покупке таких ресурсов и 39,4 процентами женщин, способных принимать решение о продаже, аренде, или их передаче.

***Таблица 5.5. Владение домохозяйствами и контроль над производственными ресурсами со стороны обследуемых женщин***

| Тип ресурсов | Член домохозяйства владеющий ресурсами | | Женщина может принимать решения о покупке ресурсов | | Женщина может принимать решение о продаже/ передаче/аренде собственных ресурсов | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Процент | n[1] | Процент | n[1] | Процент | n[1] |
| Земли сельскохозяйственного назначения | 65.6 | 1952 | 30.0 | 1323 | 28.5 | 1323 |
| Крупный рогатый скот | 58.0 | 1952 | 38.1 | 1168 | 36.6 | 1168 |
| Мелкий домашний скот | 15.7 | 1952 | 35.8 | 315 | 35.0 | 315 |
| Куры, утки, индейки и голуби | 33.8 | 1952 | 54.7 | 691 | 51.9 | 691 |
| Не механизированная сельскохозяйственная техника | 18.2 | 1952 | 41.0 | 396 | 39.4 | 396 |
| Механизированная сельскохозяйственная техника | 2.8 | 1952 | 18.7 | 61 | 18.7 | 61 |
| Не сельскохозяйственное призводственное оборудование | 0.5 | 1952 | n/a | n/a | n/a | n/a |
| Дом или другие сооружения | 8.0 | 1952 | n/a | n/a | n/a | n/a |
| Крупные потребительские товары длительного пользования | 90.4 | 1952 | n/a | n/a | n/a | n/a |
| Малые потребительские товары длительного пользования | 62.6 | 1952 | n/a | n/a | n/a | n/a |
| Сотовый телефон | 97.1 | 1952 | n/a | n/a | n/a | n/a |
| Не сельскохозяйственная земля | 4.9 | 1952 | n/a | n/a | n/a | n/a |
| Транспортные средства | 54.4 | 1952 | n/a | n/a | n/a | n/a |

n/a - Данные по этому показателю расширения прав и возможностей не были собраны для промежуточных обследований в Зоне влияния.

[1] Число наблюдений (n) представляет лиц, которые ответили на этот вопрос. Одна женщина была выбрана на одно ДХ, если таковая была в ДХ. Оценки исключают домашние хозяйства, которые не имеют главных женщин, принимающих решение, или в которых данные модуля G отсутствуют / неполные. Те, кто указывают "Не применимо" были исключены из оценок.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

**Таблица 5.6** демонстрирует третий показатель области ресурсов - доступ и принятие решений в отношении кредита. В таблице представлен процент опрошенных женщин, которые сообщают о том, что член домохозяйства получил, в течение последних 12 месяцев, какой-либо кредит, либо кредит в натуральной форме (такой как продукты питания или сырье) либо кредит наличными средствами. Эти категории не являются взаимоисключающими. Кроме того, для женщин, живущих в домохозяйствах, где один из членов домохозяйства получил кредит, таблица представляет процент, указывающий на внесение вклада в принятие решения о том, чтобы взять кредит, и последующие решения о том, как использовать кредит. Эти показатели дезагрегированы по источнику кредита.

Доступ женщин к кредитам в Зоне влияния заметно ограничен. Менее 30 процентов женщин сообщили о том, что брали кредит, и большинство из них были получены из неофициальных источников – от друзей и родственников или на основе микро-финансирования на базе группы. Только 6,8 процентов женщин получали кредиты у официальной кредитной организации. Кредиты, как правило, были в денежной форме, а не в натуральной форме, и лишь около одной десятой части женщин сообщили об участии в решении о том, чтобы взять кредит, или решении об использовании кредита. Это говорит о том, что примерно 20 процентов женщин берут кредиты без вклада в то, стоит ли, и как использовать кредит.

*Таблица 5.6. Доступ к кредитам среди обследованных женщин*

| Оценки | Любой источник (процент) | Источник кредита (в процентах) [1] | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Не правительственная организация | Неофициальный кредитор | Официальный кредитор | Друзья или родственники | Микрофинансирование на базе группы |
| **Итого полученных любых кредитов (Все обследованные женщины)** | 29.5 | 1.7 | 1.0 | 6.8 | 13.0 | 7.8 |
| **Тип кредита** | | | | | | |
| Кредит в натуральном виде | 2.3 | 0.3 | 0.2 | 0.0 | 1.6 | 0.2 |
| Кредит наличными средствами | 27.4 | 1.8 | 1.0 | 6.8 | 13.5 | 7.9 |
| **Итого внесения вклада в решения о кредите (Все обследованные женщины)** | 11.2 | 0.9 | 0.6 | 2.0 | 5.7 | 3.4 |
| **Тип решений** | | | | | | |
| Заимствование средств | 10.3 | 0.9 | 0.6 | 1.8 | 5.1 | 3.2 |
| Как использовать кредит | 10.6 | 0.8 | 0.6 | 1.8 | 5.4 | 3.2 |
| **n[2]** | 1949 | 1949 | 1949 | 1949 | 1949 | 1949 |

^ Результаты не были статистически надежны, n <30.

[1] Процентное соотношение составляет более чем 100, так как кредиты могут быть получены из более чем одного источника.

[2] Число наблюдений (n) представляет лиц, которые ответили на этот вопрос. Одна женщина была выбрана на одно ДХ, если она есть в ДХ. Оценки исключают домашние хозяйства, в которых нет главных женщин, принимающих решение или чьи данные отсутствуют / неполные.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 5.4 Лидерство в общине

Область лидерства измеряет влияние и вовлечение физического лица в общественные организации и проблемы, влияющие на общину. Первый показатель области это легкость публичных выступлений, информация в отношении которого не была собрана в промежуточном обследовании.

Второй показатель области лидерства это участие лиц в общественной организации. **Таблица 5.7** представляет процент опрошенных женщин, которые сообщают о существовании организации в их общинах, и процент женщин, которые являются активными членами этой организации.

Практически все женщины (94,2%) сообщили, по меньшей мере, об одной группе в своих общинах, и почти половина (48,0%) женщин сообщила об участие, по крайней мере, в одной группе. 21,4 процент женщин сообщили об участие в религиозной деятельности,

которая была наиболее распространенной группой в общинах. В целях разъяснения, из-за негативного и политизированного оттенка термина «религиозные группы» в стране, респондентам был задан вопрос об участии в "религиозной деятельности" вместо этого. В качестве еще одного разъяснения, в соответствии с местными консультантами, участие в религиозной деятельности общины (например, посещение мечети для того, чтобы молиться) не обязательно означает членство в группе, как это может восприниматься в Соединенных Штатах Америки.

Помимо религиозной деятельности, в группах местного самоуправления отмечаются самые высокие уровни участия среди женщин, с 27,6 процентами женщин в нашей выборке. Группы с самым низким участием женщин также реже упоминались и включали группы лесо- пользователей, и группы производителей сельскохозяйственной продукции. Более 10 процентов женщин сообщили о том, что микро-финансовые группы существовали в их общинах, но только 1,5 процент женщин участвовали в таких группах. Это подчеркивает отсутствие доступа к кредитам в целом, и особенно для женщин.

***Таблица 5.7. Принадлежность к группе среди обследованных женщин***

| Тип группы | По данным, существующая группа (в процентах) | По данным, активное членство в группе (процент[1]) |
|---|---|---|
| **Итого (Любой тип группы)** | 94.2 | 48.0 |
| **Тип группы** | | |
| Группа производителей сельскохозяйственной продукции | 6.1 | 2.1 |
| Группа водопользователей | 30.6 | 18.1 |
| Группа лесопользователей | 2.1 | 0.7 |
| Кредит или микро-финансовая группа | 10.7 | 1.5 |
| Взаимная помощь или страховая группа | 21.2 | 12.9 |
| Торговые и бизнес-ассоциации | 14.1 | 4.2 |
| Гражданская или благотворительная группа | 10.5 | 7.7 |
| Местное самоуправление | 80.4 | 27.6 |
| Религиозная группа | 84.4 | 21.4 |
| Другая женская группа | 3.1 | 1.5 |
| Другие | 0.8 | 0.5 |
| **n[2]** | 1991 | 1878 |

[1] Знаменатель для этого процента включает всех опрошенных женщин, даже тех, кто сообщил, что нет таких групп или она не знает о существовании группы в ее общине. Женщины, которые сообщают о том, что нет таких групп или которые не знают о группе учитываются как имеющие не соответствующее достижение этого показателя.

[2] Число наблюдений (n) представляет лиц, которые ответили на этот вопрос. Одна женщина была выбрана на одно ДХ, если она была в ДХ. Оценки исключают домашние хозяйства, в которых нет главных женщин, принимающих решение или чьи данные отсутствуют / неполные.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 5.5 Использование времени

Последней областью WEAI является использование времени. Эта область оценивает рабочую нагрузку женщин, непосредственно измеряемую в журнале распределения времени, а также удовлетворение обследованной женщиной своим свободным временем. **Таблица 5.8** демонстрирует процентное распределение и среднее количество часов вовлечения женщин в различные виды деятельности и дела, которые женщины часто выполняют. Доля женщин, участвующих в деятельности, показывает процент женщин, которые сообщили о выполнении деятельности в течение последних 24 часов, независимо от продолжительности времени выполнения деятельности. Средние часы, проведенные для выполнения деятельности, это средний показатель относящийся ко всем женщинам, а относительно женщин, которые не вовлечены в деятельность, часы равны нулю. Основная и второстепенная деятельность представлена в таблице 5.8. В Зоне влияния, 42 процента женщин сообщили, что удовлетворены своим свободным временем.

Самое большое количество времени, потраченное средним количеством женщин на одну деятельность, рано 7,8 часам, проведенным во сне и отдыхе, затем следует прием пищи и питье (2,8 часа). Менее одного часа тратится ежедневно на сельское хозяйство, в то время как 2,7 часа посвящается телевидению, радио и чтению, вероятно, по причине периода проведения обследования во время сезона замедления сельскохозяйственной деятельности. Приготовление пищи занимает 1,8 час, в среднем, и общая домашняя работа занимают 2,6 часа. Обратите внимание, что не все женщины вовлечены во все виды деятельности, так что данные средние показатели включают тех, чье потраченное время равно нулю, а также тех, кто тратит чрезмерное количество времени на несколько видов деятельности.

### *Таблица 5.8. Распределение времени среди обследованных женщин*

| Деятельность | Основная деятельность | | Второстепенная деятельность [1] | |
|---|---|---|---|---|
| | Процент женщин | Среднее потраченное время | Процент женщин | Среднее потраченное время (час) |
| Сон и отдых | 97.0 | 7.81 | 6.1 | 0.17 |
| Еда и питье | 96.1 | 2.79 | 9.9 | 0.21 |
| Уход за собой | 76.7 | 0.71 | 1.8 | 0.02 |
| Школа и домашняя работа | 7.4 | 0.11 | 0.9 | 0.01 |
| Работа в качестве наемного работника | 8.8 | 0.30 | 0.6 | 0.01 |
| Собственный бизнес | 4.0 | 0.11 | 0.5 | 0.00 |
| Сельское хозяйство / животноводство / рыболовство | 41.4 | 0.98 | 1.3 | 0.02 |
| Покупки / получение услуг | 7.1 | 0.09 | 0.5 | 0.00 |
| Ткацкое дело, шитье, уход за текстилем | 14.9 | 0.30 | 1.2 | 0.02 |
| Приготовление пищи | 81.3 | 1.80 | 5.4 | 0.10 |
| Домашняя работа (ходить за водой, продуктами питания) | 80.6 | 2.60 | 6.1 | 0.17 |
| Уход за детьми / взрослыми / пожилыми | 47.4 | 1.46 | 10.4 | 0.54 |
| Поездки и ежедневные поездки на работу из пригорода и обратно | 9.2 | 0.18 | 0.7 | 0.02 |
| Смотреть телевизор / слушать радио / чтение | 85.4 | 2.68 | 22.4 | 0.88 |
| Занятие физической культурой | 3.8 | 0.03 | 0.6 | 0.01 |
| Общественная деятельность и хобби | 8.1 | 0.13 | 0.7 | 0.01 |
| Религиозная деятельность | 57.3 | 1.50 | 1.9 | 0.02 |
| Другие | 4.8 | 0.12 | 0.5 | 0.01 |
| **n**[2] | 1944 | 1944 | 1944 | 1944 |

^ Результаты не были статистически надежны, п <30.

[1] Респондентам было разрешено сообщать о двух видах деятельности в области использования времени (15 минут) в предыдущие 24 часа. Если было проинформировано о двух видах деятельности, одна деятельность была определена как основная, а вторая как второстепенная деятельность. Некоторые женщины, возможно, не сообщали о второстепенной деятельности в течение каждого пятнадцати минутного периода.

[2] Число наблюдений (n) представляет лиц, которые ответили на этот вопрос. Одна женщина была выбрана на одно домохозяйство, если женщина была в домохозяйстве. Оценки исключают домашние хозяйства, в которых нет главных женщин, принимающих решение, или чьи данные отсутствуют / неполные.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

# 6. Голод и рацион питания

В данной главе представлены результаты, связанные с голодом в Зоне влияния, а также рацион питания женщин и детей младшего возраста.

## 6.1 Подверженность домашних хозяйств голоду

Шкала голода домохозяйтв (ШГД) используется для расчета распространенности домохозяйств, в Зоне влияния в Таджикистане, подверженных умеренному или значительному голоду. ШГД была разработана в рамках II Проекта оказания технической помощи  в области продовольствия и питания, финансируемого USAID (FANTA-2 / FHI 360), в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией (ФАО) Объединенных Наций. Была проведена перекрестная проверка с разными культурами для возможности сравнения различных контекстов отсутствия продовольственной безопасности. ШГД используется для оценки, географической направленности, мониторинга и оценки мест, под воздействием значительного отсутствия продовольственной безопасности. ШГД используется для оценки доли домохозяйств, подверженных трем различным степеням тяжести голода в домохозяйстве: от незначительного до отсутствия голода в домохозяйстве (балл 0-1 ШГД); умеренного голода в домохозяйстве (балл 2-3 ШГД); и значительного голода в домохозяйстве (балл 4-6 ШГД). ШГД должна быть использована для оценки голода в одно и тоже время каждый год, а в идеале в наиболее уязвимое время года (например, прямо перед сбором урожая, во время сухого сезона, и т.д.).[48,49]

Неурожайный сезон имеет место в Таджикистане до начала сбора урожая, с зимы до поздней весны. Данные для ШГД были собраны в феврале-марте.

**Таблица 6.1** представляет оценочные показатели голода для всех домохозяйств, а также характеристики домохозяйств, в том числе гендерный тип домохозяйства, размер домохозяйств и образование домохозяйств.

Примерно 13,5 процентов домохозяйств, в которых проживали мужчины и женщины, сообщают об умеренном (11,3%) или тяжелом голоде (2,2%), как показано в таблице 6.1. Домохозяйства, в которых в состав взрослых входят только женщины, имеют более высокую распространенность голода в домашнем хозяйстве, что наблюдалось у 18,8

[48] Deitschler, Ballard, Swindale, & Coates (2011).

[49] Для дальнейшего описания показателя голода домашних хозяйств и его расчета, пожалуйста, обратитесь к Справочник Индикатора "Продовольствия во имя будущего", доступного на http://feedthefuture.gov/resource/feed-future-handbook-indicator-definitions.

процентов. Более высокая частота голода наблюдается среди небольших домохозяйств. Примерно 16,7 процентов малых домохозяйств испытывали умеренный или тяжелый голод, по сравнению с 13,3 процентами средних домохозяйств и 12,4 процентами крупных домохозяйств. Более высокая распространенность голода также наблюдается среди домохозяйств, в которых члены домохозяйств не получили среднее образование. Среди этих домохозяйств, около 22,1 процентов испытывали умеренный или значительный голод, что выше, чем 15,6 процентов среди домохозяйств с основным и начальным образованием, а также значительно выше, чем 8,7 процентов домохозяйств со средним или более высоким уровнем образования.

***Таблица 6.1. Подверженность домохозяйств голоду***

| Характеристики | Процент | | | n[1] |
|---|---|---|---|---|
| | Отсутствие/ незначительный голод | Умеренный голод | Значительный голод | |
| **Всего (все домохозяйства)** | **85.9** | **11.7** | **2.4** | **2000** |
| **Гендерный тип домашнего хозяйства** | | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 86.5 | 11.3 | 2.2 | 1857 |
| Только взрослые женщины | 81.2 | 16.6 | 2.2 | 141 |
| Только взрослые мужчины | ^ | ^ | ^ | 2 |
| **Размер домохозяйства** | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 83.3 | 12.7 | 4.0 | 550 |
| Средние (6-10 членов) | 86.7 | 11.6 | 1.7 | 1045 |
| Большие (11+ членов) | 87.6 | 10.5 | 1.9 | 405 |
| **Уровень образования домохозяйства** | | | | |
| Основное / начальное /отсутствие образования | 77.9 | 19.2 | 2.9 | 101 |
| Среднее | 84.5 | 12.7 | 2.9 | 1382 |
| Высшее | 91.3 | 7.7 | 1.0 | 517 |

^ Результаты не были статистически надежными, n <30.

[1] Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; поэтому дезагрегированный размер выборки не может в совокупности быть с агрегированным размером выборки. Число наблюдений (n) здесь относится к числу домохозяйств, которые подпадают под каждую подкатегорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 6.2 Рацион питания

В данном разделе представлена информация о разнообразии рациона питания женщин репродуктивного возраста и кормлении младенцев и детей раннего кормления в Зоне влияния.

### 6.2.1 Разнообразие рациона питания среди женщин в возрасте 15-49 лет

Женщины репродуктивного возраста (15-49 лет) подвержены риску множественной нехватки питательных микроэлементов, что может поставить под угрозу их здоровье и способность заботиться о своих детях и участвовать в деятельности, приносящей доход (c.f. Darnton-Hill et al. 2005). Показатель разнообразия рациона питания женщин инициативы "Продовольствие во имя будущего" является прокси достаточности микроэлементов в питании женщин. Показатель разнообразия рациона питания сообщает о среднем количестве групп продуктов питания, потребляемых в предыдущий день не беременными женщинами репродуктивного возраста.

Для промежуточного обследования в Зоне влияния, рассчитываются два показателя разнообразия рациона питания женщин: Оценка разнообразия рациона питания женщин (ОРРПЖ) и Минимальное разнообразие рациона питания женщин (МРРПЖ).

#### *Оценка разнообразия рациона питания женщин (ОРРПЖ)*

Показатель разнообразия рациона питания женщин инициативы "Продовольствие во имя будущего", представленный в таблице 6.2, основан на девяти группах пищевых продуктов: (1) зерновые, корнеплоды и клубни; (2) бобовые и орехи; (3) молочные продукты; (4) субпродукты; (5) яйца; (6) мясные продукты и протеин мелких животных; (7) темно-зеленые листовые овощи богатые витамином А; (8) другие овощи и фрукты богатые витамином А; и (9) другие фрукты и овощи. Количество групп потребляемых пищевые продукты представляет средний показатель среди всех женщин репродуктивного возраста в выборке, в отношении которых были собраны данные о разнообразии рациона питания для того чтобы получить ОРРПЖ.

**Таблица 6.2** демонстрирует средние и медианные ОРРПЖ для всех женщин репродуктивного возраста в Зоне влияния, с разбивкой на индивидуальном уровне и по характеристикам домашних хозяйств. Среднее значение ОРРПЖ это показатель "Продовольствия во имя будущего". Индивидуальные характеристики включают возрастные группы и уровень образования женщин. Характеристики на уровне

домохозяйств включают категории гендерного типа домашнего хозяйства, размера домохозяйства и подверженности голоду домохозяйств.

Средняя ОРРПЖ, как правило, постоянная в разных возрастных группах (статистически незначительные различия), хотя показатель немного ниже среди женщин в возрасте от 35 до 39 лет, со средним ОРРПЖ в 3,52 по сравнению с 3,70 для остальных женщин в возрасте от 15 до 49 лет. Более высокая ОРРПЖ также приблизительно ассоциируется с более высоким уровнем образования при статистической значимости в 1%. Женщины в домашних хозяйствах с высшим уровнем образования имеют более высокую среднюю ОРРПЖ в 4,51, тогда как женщины в домохозяйствах с более низким уровнем образования имеют среднюю оценку ОРРПЖ в 3,50 (только начальное образование) и 3,87 (только среднее образование). Распределение ОРРПЖ существенно не отличается в гендерных типах домохозяйств. Более высокие оценки ОРРПЖ также связаны с большими домохозяйствами (статистическая значимость на уровне 1%). Женщины между 15-49 лет в больших домохозяйствах имеют среднюю и медианную ОРРПЖ, 4,00 и 4,00, соответственно, в то время как в средних домохозяйствах этот показатель составляет 3,72 и 4,00, и в мелких домохозяйствах 3,41 и 3,00, соответственно. И, наконец, средние и медианные ОРРПЖ выше (статистическая значимость на уровне 1%) в домашних хозяйствах с незначительным голодом или отсутствием голода (3,88 и 4,00 соответственно), по сравнению с теми домашними хозяйствами, которые подвержены умеренному или значительному голоду (2,85 и 3,00 соответственно).

*Таблица 6.2. Оценка разнообразия рациона питания женщин*

| Характеристика | Средняя | Медианная | n[1] |
|---|---|---|---|
| **Всего (Все женщины 15-49)** | **3.74** | **3.00** | **3198** |
| **Возраст** | | | |
| 15-19 | 3.82 | 3.00 | 519 |
| 20-24 | 3.79 | 4.00 | 725 |
| 25-29 | 3.76 | 4.00 | 585 |
| 30-34 | 3.71 | 4.00 | 408 |
| 35-39 | 3.52 | 3.00 | 343 |
| 40-44 | 3.70 | 3.00 | 309 |
| 45-49 | 3.77 | 3.00 | 309 |
| **Уровень образования** | | | |
| Основное / начальное /отсутствие образования | 3.50 | 3.00 | 1326 |
| Среднее | 3.87 | 4.00 | 1787 |
| Высшее | 4.51 | 4.00 | 84 |
| **Гендерный тип домашнего хозяйства** | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 3.77 | 4.00 | 3027 |
| Только взрослые женщины | 3.24 | 3.00 | 171 |
| **Размер домохозяйства** | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 3.41 | 3.00 | 581 |
| Средние (6-10 членов) | 3.72 | 4.00 | 1631 |
| Большие (11+ членов) | 4.00 | 4.00 | 986 |
| **Подверженность домохозяйства голоду** | | | |
| Отсутствие голода/незначительный голод | 3.88 | 4.00 | 2783 |
| Умеренный /значительный голод | 2.85 | 3.00 | 415 |

^ Результаты не были статистически надежны, n <30.

[1] Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; Поэтому дезагрегированные размеры выборки не могут в совокупности быть приравнены к агрегированному размеру выборки. Число наблюдений (n) здесь относится к числу лиц, которые подпадают под категорию каждого типа.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

### *Минимальное разнообразие рациона питания женщин*

Показатель МРРПЖ "Продовольствия во имя будущего" это новая мера, введенная в промежуточных оценках и использует следующие 10 групп пищевых продуктов: (1) зерновые, корнеплоды и клубни; (2) бобовые; (3) орехи и семена; (4) молочные продукты; (5) яйца; (6) мясные продукты, в том числе субпродукты и прочие протеины мелких животных; (7) темно-зеленые листовые овощи богатые витамином А; (8) другие овощи и

фрукты богатые витамином А; (9) другие фрукты; и (10) другие овощи.[50] Достижение минимального разнообразия рациона питания женщин определяется как потребление пяти из 10 групп продуктов питания в течение последних 24 часов. Таким образом, этот показатель является дихотомической переменной, и оценка рассматривается как процент женщин, которые достигают минимального разнообразия рациона питания.[51]

**Таблица 6.3** демонстрирует процент всех женщин репродуктивного возраста в Зоне влияния, которые достигли минимального порога разнообразия рациона питания на индивидуальном уровне и на уровне характеристик домашних хозяйств. Характеристики на индивидуальном уровне включают возрастные группы и уровень образования женщин. Характеристики на уровне домохозяйств включают категории гендерного типа домашнего хозяйства, размер домохозяйства и подверженность домохозяйств голоду.

Доля женщин, достигших МРРПЖ различается в зависимости от возрастной группы с 10% статистической значимости. В частности, только 23,0 процента женщин в возрасте от 35 до 39 лет достигают МРРПЖ, в то время как примерно 28,0 процентов или больше других женщин в возрасте 15-49 лет достигают МРРПЖ. Доля женщин в возрасте 15-49 лет, достигающих МРРПЖ, также различается, с точки зрения статистической значимости, по уровням образования домохозяйства. Среди домохозяйств, имеющих высшее образование, 50,2 процентов опрошенных женщин достигли МРРПЖ, в то время как данный показатель ниже для лиц, имеющих среднее (32,4%) или меньше образование (25,9%). Показатели достижения МРРПЖ среди женщин в возрасте 15-49 лет, также различаются со статистической значимостью (в 1%) в зависимости от размера домохозяйств и статуса голода домохозяйств. В то время как 35,0 процентов женщин в возрасте 15-49 лет в крупных домашних хозяйствах достигают МРРПЖ, только 25,3 и 29,5 процентов женщин в возрасте 15-49 лет достигают МРРПЖ в малых и средних домохозяйствах.

Аналогичным образом, в то время как 33,0 процента женщин, в возрасте 15-49 лет, в домашних хозяйствах, с незначительным голодом или отсутствием голода, достигли МРРПЖ, только 12,8 процентов женщин в возрасте 15-49 лет, достигают МРРПЖ в домашних хозяйствах с умеренным или значительным голодом. Показатель достижения

[50] Различия между девятью группами пищевых используемых для ОРРПЖ (таблица 6.2), стандартный показатель FTFMS и 10 групп пищевых продуктов, используемых для новой меры ОРРПЖ (таблица 6.3), включают в себя: (1) бобовые отделяются от орехов и семян; (2) Мясо (мясные продукты) и субпродукты объединены в одну группу; и (3) другие фрукты и другие овощи разделены на две группы.

[51] Для получения дополнительной информации, обратитесь к Тому 11: Руководство по показателям на уровне населения первой промежуточной оценки в зоне влияния "Продовольствия во имя будущего" (октябрь 2014 г.), раздел 4.2, доступен для скачивания на http://www.feedthefuture.gov/sites/default/files/resource/files/ftf_guidanceseries_vol11_interimassessment_oct2014.pdf.

МРРПЖ выше среди домохозяйств в состав которых входят только взрослые женщины, чем в домохозяйствах с мужчинами и женщинами (21,4 против 30,8 процента).

***Таблица 6.3. Минимальное разнообразие рациона питания женщин***

| Характеристики | Процент | n[1] |
|---|---|---|
| **Всего (Все Женщины в возрасте 15-49 лет)** | **30.3** | **3198** |
| **Возраст** | | |
| 15-19 | 33.4 | 519 |
| 20-24 | 32.8 | 725 |
| 25-29 | 30.1 | 585 |
| 30-34 | 30.7 | 408 |
| 35-39 | 23.0 | 343 |
| 40-44 | 28.7 | 309 |
| 45-49 | 28.9 | 309 |
| **Уровень образования** | | |
| Основное/начальное/отсутствие образования | 25.9 | 1326 |
| Среднее | 32.4 | 1787 |
| Высшее | 50.2 | 84 |
| **Гендерный тип домашнего хозяйства** | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 30.8 | 3027 |
| Только взрослые женщины | 21.4 | 171 |
| **Размер домохозяйства** | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 25.3 | 581 |
| Средние (6-10 членов) | 29.5 | 1631 |
| Большие (11+ членов) | 35.0 | 986 |
| **Голод домохозяйства** | | |
| Отсутствие голода /незначительный голод | 33.0 | 2783 |
| Умеренный /значительный голод | 12.8 | 415 |

^ Результаты не были статистически надежны, n <30.

[1] Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; Поэтому дезагрегированные размеры выборки не могут быть сведены к агрегированному размеру выборки. Число наблюдений (n) здесь относится к числу лиц, которые подпадают под категорию каждого типа.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

**Таблица 6.4** содержит проценты женщин в возрасте 15-49 лет, которые потребляют продукты питания в каждой из 10 групп продуктов питания, путем определения статуса достижения разнообразия в рационе питания. Эти 10 групп продуктов питания связаны с минимальной оценкой разнообразия рациона питания. Проценты женщин, которые достигают минимального разнообразия в рационе питания, и женщин, которые не достигают минимального разнообразия питания, приведены в таблице.

Доли (%) женщин, потребляющих конкретную группу продуктов питания, выше среди тех, кто достигают МРРПЖ для всех пищевых групп (статистическая значимость на уровне 1%). Доли женщин также различаются по группам продуктов питания (статистическая значимость на уровне 1%). Большинство женщин в возрасте 15-49 лет, достигающие МРРПЖ, потребляют зерновые, другие овощи и фрукты, богатые витамином А, корнеплоды и клубни, а также молочные продукты. Более половина, но менее 80 процентов женщин, в возрасте 15-49 лет, достигающих МРРПЖ, потребляют бобовые, мясо и мясные субпродукты, яйца, темно-зеленые листовые овощи богатые витамином А, и другие фрукты, и по крайней мере одна треть этих женщин потребляет другие овощи. Только орехи и семена потребляет относительно небольшая доля этих женщин (15,7 процентов). С другой стороны, зерновые, корнеплоды и клубни это единственная группа, которую потребляет большинство женщин в возрасте от 15-49 лет, не достигших МРРПЖ. Доля этих женщин, потребляющих другие группы продуктов питания, как правило, меньше, чем 30 процентов, за исключением других овощей и фруктов, богатых витамином А, а также молочных продуктов. На основе статуса достижения МРРПЖ, разница в доли женщин, потребляющих определенные группы продуктов питания, особенно высокая в отношении бобовых культур, молочных продуктов, мяса и мясных субпродуктов, яиц, темно-зеленых листовых овощей, богатых витамином А, других фруктов.

***Таблица 6.4. Потребление продуктов питания согласно статусу минимального разнообразия рациона питания женщин***

| | Процент женщин согласно достижения минимального разнообразия рациона питания | |
|---|---|---|
| **Категория** | **Досиижение** | **Отсутствие достижения** |
| **Женщины, потребляющие определенную группу продуктов питания** | | |
| Зерна, корнеплоды и клубни | 99.9 | 98.7 |
| Бобовые | 59.4 | 18.6 |
| Орехи и семена | 15.7 | 1.5 |
| Молочные продукты | 85.4 | 41.1 |
| Мясо и мясные субпродукты | 64.3 | 15.7 |
| Яйца | 60.8 | 15.2 |
| Темно-зеленые листовые овощи, богатые витамином А | 56.3 | 11.0 |
| Другие овощи и фрукты, богатые витамином А | 89.8 | 60.0 |
| Другие фрукты | 37.2 | 6.8 |
| Другие овощи | 48.6 | 6.3 |
| **n** | **1002** | **2196** |

^ Результаты не были статистически надежны, n <30.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

### 6.2.2 Кормление младенцев и детей раннего возраста

В этом разделе представлены меры кормления детей молодого возраста, включая показатели инициативы Продовольствия во имя будущего оносительно исключительно грудного вскармливания среди младенцев в возрасте 0-5 месяцев, и показатель минимального приемлемого рациона питания (МПР) среди детей в возрасте 6-23 месяцев.

#### *Исключительно грудное вскармливание*

Исключительно грудное вскармливание способствует значительному здоровью и питательной пользе детей, включая защиту от желудочно-кишечных инфекций и снижает риск смертности из-за инфекционных заболеваний. Исключительно грудное вскармливание означает, что младенец получает грудное молоко (в том числе сцеженное грудное молоко или грудное молоко от кормилицы) и, возможно, регидратационную соль для перорального применения, витамины, минералы, и / или лекарства, но не получает никакой другой пищи или жидкости. Этот показатель измеряет процент детей в возрасте 0-5 месяцев, которые были исключительно на грудном вскармливании в течение дня, предшествовавшего опросу.

**Таблица 6.5** показывает распространенность исключительного грудного вскармливания среди детей в возрасте 0-5 месяцев в Зоне влияния. Оценки приведены для всех детей, а также с разбивкой по полу и по уровню образования основного опекуна ребенка. Категории образования опекуна включают основное / начальное образование/ отсутствие образования, среднее и высшее образование. Обратите внимание, что данные собираются в отношении самоидентифицированных “основных опекунов”, а не только строго в отношении биологической матери (хотя часто это один человек).

Доли мальчиков в возрасте 0-5 месяцев, получающих исключительно грудное вскармливание, составляют 70,3 процентов. Данный показатель выше, чем 68,1 процента для девочек, но разница не является статистически значимой, возможно, из-за относительно небольшого размера выборки. Относительно детей в возрасте 0-5 месяцев, у которых опекун получил среднее образование, данный показатель составляет 70,9 процентов, в то время как показатели немного отличаются в отношении опекунов, с более низким уровнем образования. Опять же, возможно, из-за небольшого размера выборки, различия не являются статистически значимыми во всех группах.

***Таблица 6.5. Преобладание исключительно грудного вскармливания среди детей в возрасте до 6 месяцев***

| Характеристики | Процент | n[1] |
|---|---|---|
| **Всего (Все дети в возрасте до 6 месяцев)** | **69.2** | **219** |
| **Пол ребенка** | | |
| Мужской | 70.3 | 106 |
| Женский | 68.1 | 113 |
| **Уровень образования опекуна [2]** | | |
| Основное/начальное/отсутствие образования | 65.7 | 103 |
| Среднее | 70.9 | 107 |
| Высшее | ^ | 9 |

^ Результаты не были статистически надежными, п <30.

[1] Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; Поэтому дезагрегированные размеры выборки не могут быть сведены к агрегированному размеру выборки. Число наблюдений (n) здесь относится к числу лиц, которые подпадает под каждую подкатегорию.

[2] Промежуточное обследование в Зоне влияния определяет основного опекуна каждого ребенка, приемлемой возрастной группы. Этот человек, скорее всего, но не обязательно, является биологической матерью ребенка.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

### *Минимально приемлемый рацион (МПР) питания*

Распространенность детей 6-23 месяцев, получающих МПР, измеряет долю детей младшего возраста, которые получают МПР, кроме грудного вскармливания. Этот составной показатель измеряет как минимальную частоту кормления, так и минимальное разнообразие рациона на основе сообщения опекуна о частоте, с которой ребенка кормили в течение последних 24 часов, и какие продукты употреблялись в течение последних 24 часов. Табулирование показателя требует данных о возрасте ребенка в месяцах, статусе грудного вскармливания, разнообразии рациона, количестве полу-твердой или твердой пищи, и количестве вскормленного молока.

**Таблица 6.6** представляет показатель МПР в отношении детей инициативы "Продовольствия во имя будущего" в Зоне влияния. Оценочные показатели приведены для всех детей, с разбивкой на характеристику детей, опекунов и домашнего хозяйства. Характеристики детей включают пол детей и возрастную группу. Характеристики опекунов включают в себя категории по возрасту и полу, а также уровень образования опекунов. Характеристики домохозяйств включают гендерный тип домашнего хозяйства, размер домохозяйства, а также голод домохозяйства.

Доля детей в возрасте 6-23 месяцев, получающих минимально приемлемый рацион питания, низкая (всего около 5,5 процентов). Несмотря на то, что показатель немного выше, для мальчиков (5,6%), чем для девочек (5,4%), разница статистически

незначительна. Доля особенно низкая для детей младшего возраста, в возрасте 6-11 месяцев (0,3%) и 12-17 месяцев (4,3%), по сравнению с детьми в возрасте 18-23 месяцами (7,2%). Опять же, эти различия статистически не значимы. Показатели также незначительны но положительно связаны с уровнем образования опекунов, но не является статистически значимыми. Минимально приемлемый рацион питания составил 16,5 процентов среди детей в возрасте 6-23 месяцев, опекуны которых получили высшее образование; эти доли ниже для детей с опекунами, имеющими более низкий уровень образования. Эти различия по гендерным типами домохозяйств также статистически незначительны. Относительно домашних хозяйств разного размера, дети в возрасте 6-23 месяцев, проживающие в небольших домашних хозяйствах в выборке, не получали минимально приемлемого рациона питания, в то время как эти показатели составляют 5,6 и 6,4 процентов для средних и крупных домашних хозяйствах. Данные различия, тем не менее, не являются статистически значительными.

***Таблица 6.6. Процент детей в возрасте 6-23 месяцев, которые получают минимально приемлемый рацион питания***

| Характеристика | Процент | n[1] |
|---|---|---|
| **Всего (все дети в возрасте 6-23 месяцев)** | **5.5** | **697** |
| **Пол ребенка** | | |
| Мальчик | 5.6 | 357 |
| Девочка | 5.4 | 340 |
| **Возраст ребенка** | | |
| 6-11 месяцев | 0.3 | 228 |
| 12-17 месяцев | 4.3 | 275 |
| 18-23 месяцев | 7.2 | 194 |
| **Уровень образования опекуна [2]** | | |
| Основное/начальное/отсутствие образования | 2.8 | 290 |
| Среднее | 6.4 | 374 |
| Высшее | 16.5 | 32 |
| **Гендерный тип домохозяйства** | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 5.6 | 681 |
| Только взрослые женщины | ^ | 16 |
| **Размер домохозяйства** | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 0.0 | 50 |
| Средние (6-10 членов) | 5.6 | 335 |
| Большие (11+ членов) | 6.4 | 312 |
| **Голод домохозяйства** | | |
| Отсутствие голода /незначительный голод | 5.7 | 616 |
| Умеренный /значительный голод | 3.9 | 81 |

^ Результаты не были статистически надежны, п <30.

[1] Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдении; Поэтому дезагрегированный размер выборки не может составить агрегированный размер выборки. Число наблюдений (n) относится к числу лиц, которые подпадают под каждую подкатегорию.

[2] Промежуточное обследование в Зоне влияния определяет основных опекунов каждого ребенка, приемлемого возраста. Данный опекун, скорее всего, но не обязательно, биологическая мать ребенка.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

**Таблица 6.7** представляет процент детей, достигших компонентов МПР (например, минимальная частота кормления, минимальное разнообразие рациона) и потребляющих продукты питания каждой из групп показателя минимального разнообразия питания. Оценки приведены для всех детей, а также конкретных возрастных групп, и представлены отдельно для детей, находящихся на грудном вскармливании, и детей, не на грудном вскармливании.

***Таблица 6.7. Компоненты минимально приемлемого рациона питания среди детей в возрасте 6-23 месяцев***

| Компоненты МПР и группы продуктов питания | Процент | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | По возрасту ребенка (в месяцах) | | |
| | Все дети | 6 до 11 | 12 до17 | 18 до 23 |
| **Дети, находящиеся на грудном вскармливании** | | | | |
| Достижение минимальной частоты приема пищи | 15.9 | 11.4 | 22.0 | 13.7 |
| Достижение минимального разнообразия рациона питания | 10.4 | 3.0 | 11.0 | 24.7 |
| **Потребление:** | | | | |
| Зерновые, корнеплоды и клубни | 52.7 | 24.3 | 64.8 | 89.0 |
| Бобовые и орехи | 8.3 | 2.2 | 9.1 | 19.5 |
| Молочные продукты | 43.3 | 24.4 | 54.1 | 62.3 |
| Мясные продукты | 6.4 | 1.2 | 5.7 | 18.4 |
| Яйца | 6.4 | 2.6 | 7.1 | 13.3 |
| Фрукты и овощи богатые витамином А | 24.8 | 10.3 | 28.5 | 48.1 |
| Другие фрукты и овощи | 18.3 | 3.8 | 21.9 | 20.0 |
| **n[1]** | **463** | **193** | **180** | **90** |
| **Дети, не находящиеся на грудном вскармливании** | | | | |
| Достижение минимальной частоты приема пищи | 43.1 | 32.4 | 41.3 | 48.2 |
| Достижение минимальной частоты приема молока | 83.5 | 95.1 | 78.6 | 84.2 |
| Достижение минимального разнообразия рациона питания | 10.0 | 0.0 | 10.1 | 13.1 |
| **Потребление:** | | | | |
| Зерновые, корнеплоды и клубни | 85.4 | 53.1 | 89.8 | 91.9 |
| Бобовые и орехи | 16.4 | 5.0 | 15.8 | 20.5 |
| Молочные продукты | 60.3 | 50.2 | 64.5 | 59.7 |
| Мясные продукты | 16.5 | 2.5 | 17.9 | 19.7 |
| Яйца | 17.9 | 7.9 | 14.4 | 24.3 |
| Фрукты и овощи богатые витамином А | 41.8 | 4.9 | 46.0 | 49.9 |
| Другие фрукты и овощи | 8.1 | 2.8 | 8.4 | 16.3 |
| **n[1]** | **234** | **35** | **95** | **104** |

^ Результаты не были статистически надежны, n <30.

[1] Число наблюдений (n) здесь относится к числу лиц, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

МПР для детей в возрасте 6-23 месяцев различается между грудными детьми, и детьми не на грудном вскармливании (Показатель FTF, определение в справочнике, стр.24). Дети на грудном вскармливании с МПР должны были иметь по крайней мере минимальный рацион питания и минимальную частоту приема пищи в течение предыдущего дня. Дети, не на грудном вскармливании, с МПР, должны были, по крайней мере, получить 2

кормления молоком и, по крайней мере, должны были иметь минимальное разнообразие рациона питания, не включая кормление молоком, и минимальную частоту приема пищи в течение предыдущего дня. Минимальное разнообразие рациона питания для грудных детей 6-23 месяцев определяется как употребление продуктов питания из четырех или более групп продуктов питания из 7 групп продуктов питания, перечисленных в таблице 6.7. Для детей, находящихся не на грудном вскармливании, минимальное разнообразие рациона питания определяется как употребление продуктов из четырех или более из 6 групп пищевых продуктов, за исключением молочных продуктов (молоко, йогурт, сыр) из вышеупомянутых 7 групп продуктов питания. Минимальная частота питания для грудных детей определяется как два или более кормления твердой, полу-твердой или мягкой пищей для детей 6-8 месяцев и три или более кормления твердой, полу-твердой или мягкой пищи для детей 9-23 месяцев. Для детей, не на грудном вскармливании, в возрасте 6-23 месяцев, минимальная частота питания определяется как четыре или более кормлений твердой, полу-твердой, мягкой пищей или кормлений молоком, при условии, что по крайней мере два из этих кормлений являются молочными.

Приблизительно 15,9 процентов и 10,4 процентов детей грудного вскармливания, в возрасте 6-23 месяцев, достигли минимальной частоты приема пищи и минимального разнообразия рациона питания, соответственно. Эти показатели отличаются в разных возрастных группах, в целом, с позитивными ассоциациями с возрастным развитием (статистическая значимость на уровне 1%). Самые низкие показатели достижения среди детей в возрасте 6-11 месяцев, с 11,4 процентам и 3,0 процентами достижения минимальной частоты приема пищи и минимального разнообразия рациона питания, соответственно. Примерно половина детей, находящихся на грудном вскармливании, в возрасте 6-23 месяцев, употребляли зерновые, корнеплоды и клубни, а также молочные продукты в предыдущий день. Менее 10 процентов из них потребляли бобовые / орехи, мясные продукты, яйца и другие фрукты и овощи, фрукты и овощи, богатые витамином А. Доли этих детей, потребляющих продукты питания в каждой пищевой группе, увеличиваются, поскольку они становятся старше (статистическая значимость на уровне 1%), за исключением других фруктов и овощей, которые редко употребляются. Наибольшие различия, в долях по возрастным группам, относятся к зерновым, корнеплодам и клубням, молочным продуктам, фруктам и овощам, богатых витамином А. Среди детей, не находящихся на грудном вскармливании, в возрасте 6-23 месяцев, 43,1 процента достигли минимальной частоты приема пищи. Данный показатель выше, по сравнению с детьми, находящимися на грудном вскармливании (статистическая значимость на уровне 1%), в то время как доля тех, кто достигает минимальное разнообразие в рационе питания составляет 10,0 процентов, и не отличается существенно от детей, находящихся на грудном вскармливании. Приблизительно 83,5 процентов детей, находящихся не на грудном вскармливании, имели минимальную частоту кормления

молоком. Подобно детям на грудном вскармливании, доли детей, не на грудном вскармливании, достигшие минимальной частоты приема пищи и разнообразия рациона питания, увеличиваются по мере взросления, хотя только минимальное разнообразие рациона является статистически значимым. Различия в долях достижения частоты кормления молоком во всех возрастных группах также статистически незначимы.

По сравнению с грудными детьми, более высокие доли детей, не находящиеся на грудном вскармливании, потребляли различные группы продуктов питания в предыдущий день (статистическая значимость на уровне 1% для всех групп продуктов питания). Приблизительно 85,4 и 60,3 процентов детей употребляли зерновые, корнеплоды и клубни и молочные продукты в предыдущий день, соответственно. Тем не менее, доли тех, кто потребляют бобовые, орехи, мясные продукты, яйца и фрукты и овощи, не богатые витамином А, по-прежнему меньше 20 процентов. Подобно детям на грудном вскармливании, наблюдается увеличение доли детей, находящихся не на грудном вскармливании, которые употребляют продукты питания из каждой группы продуктов питания, по мере нашего продвижения к более высоким возрастным группам.

### 6.2.3 Потребление продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости

Программа, финансируемая правительством США, поддерживает интервенции в цепочке создания добавленной стоимости[52] сельскохозяйственной продукции, важных для питания для достижения двойной цели повышения как экономических результатов, так и результатов с сфере питания. Промежуточная оценка в Зоне влияния инициативы “Продовольствия во имя будущего” измеряет степень, в которой респонденты в Зоне влияния потребляют продукты питания богатые питательными веществами или продукты, приготовленные из сырьевых товаров, богатых питательными веществами (NRVCC), продвигаемых данной деятельностью в области цепочки добавленной стоимости.

Существуют три критерия для пищевых товаров, подлежащих рассмотрению NRVCC:

[52] Мартин Уэббер и Патрик Лабасте, “наращивание конкурентоспособности в сельском хозяйстве в Африке: руководство для концепкий и приложений цепочки добавленной стоимости, (“Building competitiveness in Africa’s agriculture : a guide to value chain concepts and applications,” ) опубликованное Всемирным банком: "Термин цепочка добавленной стоимости "описывает полный спектр деятельности добавленной стоимости, необходимой для того, чтобы продукт или услуги прошли через различные этапы производства, включая закупки сырья и других материалов, сборку, физическую трансформацию, приобретение необходимых услуг, таких как транспорт или охлаждение, и в конечном счете ответ на потребительский спрос (Каплински и Моррис (2002), “Справочник для исследования в области цепочки жобавленной стоимости (Handbook for Value Chain Research)”, стр. 46-47)."

1) Увеличение производства товаров должно продвигаться посредством деятельности в области цепочки добавленной стоимости, финансируемой правительством Соединенных Штатов Америки.

2) Товары в цепочке создания добавленной стоимости должны быть выбраны для целей питания, в дополнение к любой задаче по сокращению бедности или экономическому росту.

3) Товары должны рассматриваться как богатые питательными веществами, если отвечают одному из следующих критериев: био - обогащенные продукты питания; бобовые культуры, орехи или семена; животные источники питания, включая молочные продукты (молоко, йогурт, сыр), яйца, субпродукты, мясные продукты и другие протеины мелких животных (например, личинки, насекомые); темно-желтые или оранжевые мясистые корнеплоды или клубни; или фрукты или овощи, которые соответствуют порогу определения "высокого источника" содержания одного или нескольких питательных микроэлементов на 100 грамм.

В этом разделе представлены результаты промежуточной оценки потребления продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости, в Зоне влияния, среди женщин в возрасте 15-49 лет и детей в возрасте 6-23 месяцев. Целевые продукты питания в Таджикистане включают в себя: фрукты, овощи и молочные продукты.

### *Потребление женщинами продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости*

**Таблица 6.8** представляет потребление женщинами продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости. Оценочные показатели приведены для всех женщин в возрасте 15-49 лет, а также индивидуально для женщин и по характеристикам домохозяйств. Индивидуальные характеристики женщин включают возраст и уровень образования. Характеристики домохозяйств включают гендерный тип домашнего хозяйства, размер домохозяйства, а также подверженность голоду домохозяйств.

В целом, 21,2, 75,9 и 54,5 процента женщин, в возрасте от 15 до 49, потребляли фрукты, овощи и молочные продукты, соответственно. Данные проценты, как правило, стабильны по возрастным группам в отношении фруктов и овощей, хотя лица, старше 35 лет, немного реже потребляют молочные продукты. Данные проценты, как правило, положительно связаны с уровнем образования. Процентный показатель выше для фруктов и молочных продуктов среди домохозяйств, в состав которых входили взрослые мужчины и женщины,

чем среди домохозяйств, в состав которых входили только взрослые женщины. Показатели также положительно связаны с размером домохозяйства, особенно в отношении молочных продуктов. Показатели отрицательно связаны с уровнем голода домохозяйств.

***Таблица 6.8. Потребление женщинами продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости***

| Характеристики | Процент | | | | n[1] |
|---|---|---|---|---|---|
| | Любые целевые продукты питания | Фрукты | Овощи | Молочные продукты | |
| **Всего (все женщины 15-49)** | **87.7** | **21.2** | **75.9** | **54.5** | **3198** |
| **Возраст** | | | | | |
| 15-19 | 87.4 | 22.2 | 76.0 | 56.0 | 519 |
| 20-24 | 88.5 | 22.7 | 76.7 | 55.3 | 725 |
| 25-29 | 86.5 | 19.2 | 75.6 | 55.0 | 585 |
| 30-34 | 88.5 | 20.0 | 75.1 | 59.0 | 408 |
| 35-39 | 86.5 | 20.0 | 73.3 | 51.4 | 343 |
| 40-44 | 88.5 | 22.1 | 77.3 | 52.9 | 309 |
| 45-49 | 87.7 | 21.7 | 76.9 | 48.9 | 309 |
| **Уровень образования** | | | | | |
| Начальное/отсутствие образования | 86.2 | 17.5 | 74.7 | 52.5 | 1326 |
| Среднее | 88.4 | 23.5 | 76.2 | 55.5 | 1787 |
| Высшее | 93.7 | 27.6 | 86.2 | 63.7 | 84 |
| **Гендерный тип домохозяйства** | | | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 88.1 | 21.2 | 76.3 | 55.1 | 3027 |
| Только взрослые женщины | 80.0 | 21.0 | 69.4 | 45.6 | 171 |
| **Размер домохозяйств** | | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 82.6 | 19.5 | 71.0 | 43.5 | 581 |
| Средние (6-10 членов) | 89.0 | 21.4 | 76.9 | 54.4 | 1631 |
| Большие (11+ членов) | 88.6 | 22.1 | 77.3 | 62.1 | 986 |
| **Голод домохозяйства** | | | | | |
| Отсутствие голода /незначительный голод | 89.1 | 23.5 | 78.1 | 57.1 | 2783 |
| Умеренный /значительный голод | 78.8 | 6.5 | 66.3 | 37.9 | 415 |

^ Результаты не были статистически надежны, п <30.

[1] Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; таким образом дезагрегированные данные размера выборки не могут быть приравнены к агрегированному размеру выборки. Число наблюдений (n) представляет лица, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

### *Потребление детьми продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости*

**Таблица 6.9** представляет потребление детьми продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости. Оценочные показатели приведены для всех детей в возрасте 6-23 месяцев, а также с разбивкой на характеристики детей, опекунов и домашнего хозяйства. Характеристики детей включают пол и возраст, а также характеристики опекунов включают уровень образования. Характеристики домохозяйств включают гендерный тип домашнего хозяйства, размер домохозяйства, а также подверженность домохозяйства голоду.

Примерно половина (52,5%) детей в возрасте 6-23 месяцев потребляли молочные продукты, в то время как только 9,8 и 2,4 процента потребляли фрукты и овощи, соответственно, в течение дня до интервью. Мальчики имели немного больше шансов употребления молочных продуктов, чем девочки (54,8 против 50,2 процента), в то время как их различия, в процентном соотношении, ниже относительно фруктов и овощей. Потребление этих продуктов питания тесно связано с возрастом ребенка. 15,6, 5,4 и 61,0 процентов детей в возрасте 18-23 месяцев потребляли фрукты, овощи и молочные продукты, соответственно, в то время как только 3,7, 0,0 и 28,0 процентов детей в возрасте 6-11 месяцев потребляли эти продукты питания. В целом, показатели положительно связаны с уровнем образования опекунов.

Показатели также различаются по гендерному типу домохозяйств, хотя и сложным образом. Показатели в отношении потребления фруктов ниже среди домохозяйств с мужчинами и женщинами (9,7%) по сравнению с другими типами домохозяйств (16,3%), а доля молочных продуктов выше среди этих домохозяйств (49,1%) по сравнению с другими типами домохозяйств. Показатели молочных продуктов положительно связаны с размером домохозяйств, в то время как такие модели более слабые в отношении фруктов и овощей. Показатели выше для всех продуктов питания среди домохозяйств с незначительным голодом /отсутствием голода, по сравнению в ДХ, с умеренным или значительным голодом.

***Таблица 6.9. Потребление детьми продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости***

| Характеристики | Процент | | | | n[1] |
|---|---|---|---|---|---|
| | Любые целевые продукты питания | Фрукты | Овощи | Молочные продукты | |
| **Всего (все женщины 15-49)** | **52.5** | **9.8** | **2.4** | **48.8** | **697** |
| **Пол ребенка** | | | | | |
| Мужской | 54.8 | 12.1 | 2.0 | 51.4 | 357 |
| Женский | 50.2 | 7.6 | 2.9 | 46.1 | 340 |
| **Возраст ребенка** | | | | | |
| 6-11 месяцев | 29.5 | 3.7 | 0.0 | 28.0 | 228 |
| 12-17 месяцев | 60.8 | 10.9 | 2.3 | 57.6 | 275 |
| 18-23 месяцев | 68.1 | 15.6 | 5.4 | 61.0 | 194 |
| **Уровень образования опекуна [2]** | | | | | |
| Основное/начальное/отсутствие образования | 50.5 | 9.3 | 1.7 | 48.0 | 290 |
| Среднее | 53.9 | 9.6 | 2.5 | 48.9 | 374 |
| Высшее | 52.1 | 16.4 | 7.2 | 52.1 | 32 |
| **Гендерный тип домохозяйства** | | | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 52.8 | 9.7 | 2.5 | 49.1 | 681 |
| Только взрослые женщины | ^ | ^ | ^ | ^ | 16 |
| **Размер домохозяйств** | | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 54.5 | 12.2 | 0.0 | 43.8 | 50 |
| Средние (6-10 членов) | 51.8 | 11.5 | 2.8 | 47.1 | 335 |
| Большие (11+ членов) | 53.0 | 7.6 | 2.5 | 51.6 | 312 |
| **Голод домохозяйства** | | | | | |
| Отсутствие голода /незначительный голод | 53.4 | 10.8 | 2.6 | 49.5 | 616 |
| Умеренный /значительный голод | 46.0 | 3.1 | 0.9 | 43.0 | 81 |

^ Результаты не были статистически надежны, п <30.

[1] Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; таким образом дезагрегированные размеры выборки могут не сводиться к агрегированному размеру выборки. Число наблюдений (n) здесь относится к числу лиц, которые подпадают под каждую категорию.

[2] Промежуточное обследование в Зоне влияния определяет основных опекунов каждого ребенка, приемлемого возраста. Этот опекун, скорее всего, но не обязательно, будет являться биологической матерью ребенка.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

# 7. Статус питания женщин и детей

В данном разделе представлены результаты, связанные с показателями недостаточного веса женщин и антропометрическими показателями детей (задержка в росте, истощение и недостаточный вес) инициативы “Продовольствие во имя будущего”.

## 7.1 Индекс массы тела женщин в возрасте 15-49 лет

**Таблица 7.1** представляет индекс средней массы тела женщин (ИМТ), а также категории недостаточного веса ИМТ (ИМТ <18,5), нормального веса (18,5 ≤ ИМТ <25,0), избыточного веса (25,0 ≤ ИМТ <30,0) и ожирения (ИМТ ≥ 30,0). Оценочные показатели приведены для всех не беременных женщин в возрасте 15-49 лет, а также с разбивкой на индивидуальном уровне и на уровне характеристик домашних хозяйств. Индивидуальные характеристики включают возраст и уровень образования. Характеристики домохозяйств включают гендерный тип домашнего хозяйства, размер домохозяйства, а также подверженность домохозяйств голоду.

Избыточный вес и ожирение являются растущей проблемой в странах со средним уровнем дохода, и Таджикистан не является исключением, о чем свидетельствует большая доля женщин с избыточным весом (35,5%) или ожирением (12,6%), по сравнению с женщинами с недостаточным весом (5,5%). Примерно одна треть женщин с избыточным весом технически имеют ожирение. Отмечается очень небольшое колебание относительно среднего ИМТ по подкатегориям женщин, за исключением возрастных категорий, где ИМТ колеблется от 21,6 для самых молодых женщин до 27,8 для самых пожилых женщин. Средний ИМТ для женщин в возрасте от 30 лет и старше превышает пороговое значение избыточного веса. В соответствии с этой общей структурой, доля женщин с недостаточным весом в возрасте 15-19 лет в три раза больше, чем в возрасте 20-24 лет. Доля самых молодых женщин с недостаточным весом, в десять раз больше, чем в возрастной группе пожилых женщин. Аналогичным образом, доля самых пожилых женщин, которые страдают ожирением, в 25 раз больше, чем в категории самых молодых женщин. Эти примеры говорят о тенденциях, связанных с возрастом и распределением трудовой нагрузки внутри домохозяйств и потреблением калорий и высокой вероятности того, что молодые женщины, с недостаточным весом, могут страдать ожирением в какой-то момент своей жизни. Риски для здоровья, связанные с недостаточным весом и избыточным весом, представляют серьезную проблему для женщин в Зоне влияния. В рамках других категорий, распределение избыточного веса и недостаточного веса женщин менее разительно.

*Таблица 7.1. Распространенность недостаточного веса, нормального веса, избыточного веса, и ожирения среди женщин*

| Характеристика | Средний ИМТ | Категории индекса массы тела (ИМТ) (процент) | | | | n[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Недостаточный вес | Нормальный вес | Ибыточный вес | Ожирение | |
| **Всего (Все женщины в возрасте 15-49)** | 24.4 | 5.5 | 58.8 | 35.7 | 12.6 | 2904 |
| **Возраст** | | | | | | |
| 15-19 | 21.6 | 14.3 | 76.1 | 9.6 | 1.4 | 490 |
| 20-24 | 22.5 | 4.3 | 75.2 | 20.5 | 2.2 | 587 |
| 25-29 | 23.5 | 5.4 | 65.0 | 29.6 | 5.3 | 503 |
| 30-34 | 25.1 | 3.5 | 54.2 | 42.3 | 14.0 | 380 |
| 35-39 | 26.5 | 3.4 | 41.9 | 54.7 | 21.0 | 331 |
| 40-44 | 27.2 | 3.0 | 36.2 | 60.8 | 28.5 | 304 |
| 45-49 | 27.8 | 1.4 | 39.4 | 59.3 | 34.8 | 309 |
| **Уровень образования** | | | | | | |
| Основное/начальное/отсутствие образования | 24.0 | 6.8 | 60.5 | 32.7 | 10.8 | 1201 |
| Среднее | 24.6 | 4.7 | 58.3 | 37.1 | 13.8 | 1624 |
| Высшее | 24.8 | 4.8 | 53.8 | 41.4 | 12.0 | 78 |
| **Гендерный тип домохозяйства** | | | | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 24.3 | 5.6 | 59.4 | 35.0 | 12.2 | 2736 |
| Только взрослые женщины | 25.2 | 4.4 | 53.6 | 42.0 | 18.3 | 168 |
| Только взрослые мужчины | ^ | ^ | ^ | ^ | ^ | 2 |
| **Размер домохозяйств** | | | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 25.0 | 5.7 | 54.1 | 40.1 | 17.2 | 538 |
| Средние (6-10 членов) | 24.3 | 5.4 | 60.0 | 34.6 | 12.5 | 1494 |
| Большие (11+ членов) | 24.1 | 5.6 | 60.6 | 33.9 | 9.5 | 872 |
| **Голод домохозяйства** | | | | | | |
| Отсутствие голода /незначительный голод | 24.3 | 5.5 | 59.1 | 35.4 | 12.0 | 2530 |
| Умеренный /значительный голод | 24.8 | 5.7 | 58.3 | 36.0 | 16.1 | 374 |
| **Статус бедности (потребление на душу населения в день)** | | | | | | |
| Выше черты бедности в $1.90 | 24.4 | 5.7 | 58.5 | 35.8 | 13.0 | 2011 |
| Ниже черты бедности в $1.90 | 24.3 | 5.0 | 60.3 | 34.7 | 11.7 | 893 |

^ Результаты не были статистически надежны, п <30.

[1] Записи недостающей информаци для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; Поэтому дезагрегированные размеры выборки не могут быть приравнены к агрегированному размеру выборки. Число наблюдений (n) представляет лиц, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 7.2 Отставание в росте, истощение и недостаточный вес среди детей до 5 лет

В этом разделе приводится информация о трех антропометрических параметрах недоедания среди детей в возрасте до 5 лет в Зоне влияния: отставание в росте (рост в соответствии с возрастом), истощение (соотношение веса и роста), а также недостаточный вес (соотношение веса и возраста).

### 7.2.1 Отставание в росте (рост в соответствии с возрастом)

*Отставание в росте* является показателем замедления линейного роста, чаще всего из-за длительного недостаточного питания и плохого состояния здоровья. Снижение распространенности отставания в росте среди детей, в частности, в возрасте 0-23 месяцев, имеет важное значение, так как недостаточность линейного роста, накопленная в начале жизни, связана с когнитивными нарушениями, плохой успеваемостью, и снижением производительности труда во взрослом возрасте (c.f. Black et al. 2008, Victora et al. 2008). Отставание в росте это параметры роста в соответствии с возрастом, которые отражают хроническое недоедание. Этот показатель измеряет процент детей, в возрасте 0-59 месяцев, отстающих в росте, что определяется показателем – Z, соотношения роста и возраста, с более двумя стандартными отклонениями, ниже среднего Стандарта роста детей ВОЗ 2006 (<-2SD).[53] Параметры отставания в росте, представленные ниже, включают в себя комбинированный показатель умеренного или значительного отставания в росте инициативы "Продовольствие во имя будущего" (<-2SD), а также показатель значительного отставания в росте (<-3SD). Средние показатели- Z также представлены.

**Таблица 7.2** включает распространенность отставания в росте, значительное отставание в росте, средний показатель - Z для детей в возрасте до 5 лет в Зоне влияния. Оценочные показатели представлены для всех детей и по характеристикам детей, опекунов и домохозяйств. Характеристики детей включают пол и возраст. Характеристики опекунов включают в себя уровень образования. Характеристики домохозяйств включают гендерный тип домашнего хозяйства, размер домохозяйства, а также подверженность домохозяйств голоду.

Важно иметь в виду, что не все дети в выборке домохозяйств были замерены. Наиболее активные, здоровые дети, более вероятно, не были дома для проведения измерений во время обследования. В то же время, больные дети почти наверняка были дома и, в той

[53] ВОЗ. (2006).

степени, в которой  антропометрические результаты связаны с заболеваниями или другими ограничениями детей, данные оценочные показатели могут быть смещены вверх. Из числа детей, отвечающих критериям для проведения измерений, примерно одна четвертая не были измерены, и дополнительные 11 процентов имели, по крайней мере, один замер, что было за пределами возможного ранжирования, и, следовательно, антропометрические показатели -Z не были рассчитаны.

В Зоне влияния, 29,3 процентов детей в возрасте до 5 лет отстают в росте, 14,2 процентов из них имеют значительное отставание в росте. Показатели –Z для женщин статистически значительно выше, чем для мужчин.[54] Значительное отставание в росте самое высокое среди детей, в возрасте 24-35-месяцев, на уровне 17,9 процентов. Аналогично образованию опекуна, домашние хозяйства, которые испытали значительный или умеренный голод, по всей видимости, имеют более низкий показатель–Z и более высокие уровни отставания в росте, но на самом деле эти различия не являются статистически значимыми.

[54] Тесты статистической значимости упоминаются, когда тенденции не сразу очевидны для читателя, или там, где, по-видимому очевидные тенденции не являются статистически значимыми. Средние различия между категориями были протестированы с использованием весов обследования и значительность измерялась при $p<0.05$.

*Таблица 7.2. Отставание в росте (рост в соответствии с возрастом) среди детей в возрасте до 5 лет*

| Характеристики | % Отстающих в росте (<-2 SD)[a] | % Значительного отставания в росте (<-3 SD)[b] | Средний Z-показатель [c] | n[1] |
|---|---|---|---|---|
| **Всего (Все дети в возрасте до 5 лет)** | 29.3 | 14.2 | -1.17 | 1632 |
| **Пол ребенка** | | | | |
| Мужской | 29.8 | 15.3 | -1.26 | 816 |
| Женский | 28.8 | 13.0 | -1.08 | 816 |
| **Возраст детей[ac]** | | | | |
| 0-11 месяцев | 21.6 | 13.4 | -0.55 | 342 |
| 12-23 месяцев | 34.3 | 16.3 | -1.12 | 386 |
| 24-35 месяцев | 32.3 | 17.9 | -1.39 | 303 |
| 36-47 месяцев | 29.2 | 10.2 | -1.47 | 302 |
| 48-59 месяцев | 29.0 | 12.6 | -1.44 | 299 |
| **Уровень образования опекуна[2]** | | | | |
| Основное/начальное/отсутствие образования | 28.2 | 13.1 | -1.18 | 790 |
| Среднее | 30.1 | 14.5 | -1.16 | 769 |
| Высшее | 31.2 | 21.9 | -1.18 | 72 |
| **Гендерный тип домохозяйства [3]** | | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 29.5 | 14.2 | -1.16 | 1581 |
| Только взрослые женщины | 23.9 | 13.9 | -0.82 | 51 |
| Только взрослые мужчины | ^ | ^ | ^ | 0 |
| **Размер домохозяйств** | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 26.2 | 15.5 | -1.02 | 130 |
| Средние (6-10 членов) | 28.8 | 13.1 | -1.13 | 786 |
| Большие (11+ членов) | 30.5 | 15.2 | -1.24 | 716 |
| **Голод домохозяйства** | | | | |
| Отсутствие голода /незначительный голод | 28.9 | 14.3 | -1.14 | 1442 |
| Умеренный /значительный голод | 32.0 | 13.3 | -1.35 | 190 |
| **Статус бедности (потребление на душу населения в день)** | | | | |
| Выше черты бедности в $1.90 | 28.4 | 14.9 | -1.12 | 1049 |
| Ниже черты бедности в $1.90 | 30.9 | 12.9 | -1.26 | 583 |

^ ^ Результаты не были статистически надежны, п <30.

[1] Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; поэтому дезагрегированные размеры выборки не могут быть свидены к агрегированному размеру выборки.

[2] Промежуточное обследования в Зоне влияния определяет основного опекуна каждого ребенка, приемлемого возраста. Этот человек, скорее всего, но не обязательно, биологическая мать ребенка.

[3] Недостаточные наблюдения (п <30) для статистически надежной оценки всех категорий, кроме домохозяйств, в состав которых входят взрослые мужчины и женщины, и домашних хозяйств, в состав которых входят только взрослые женщины.

[a-c]. Верхний индекс в заголовке столбца указывает на значимость проведенных тестов для связи между показателем в заголовке столбца и каждой из переменных в строках. Например, тест был сделан между ИМТ и возрастом женщины. Когда связь между показателем в столбце и переменной в строке оказывается значимой (р <0,05), верхний индекс для показателя в заголовке столбца отмечается рядом с переменной в строке.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

### 7.2.2 Истощение (вес в соответствии с ростом)

*Истощение* является показателем острого недоедания. Дети, которые истощены, слишком худые для своего роста и сталкиваются с гораздо большим риском смертности, по сравнению с детьми, которые не подвержены истощению. Данный показатель измеряет процент детей в возрасте 0-59 месяцев, страдающих острым истощением, определяемым показателем –Z, соотношения веса и роста, с более двумя стандартными отклонениями ниже среднего Стандарта роста ребенка ВОЗ 2006 года. Показатели истощения, представленные ниже, включают комбинированный показатель, инициативы "Продовольствия во имя будущего", умеренного или значительного истощения (<-2SD) а также показатель тяжелого истощения (<-3SD), а также процент детей с избыточным весом или ожирением (> - 2SD) и только ожирением (> -3SD). Также представлены средние показатели-Z.

**Таблица 7.3** демонстрирует распространенность истощения, значительного истощения, избыточного веса, ожирения, и средние показатели –Z для детей в возрасте до 5 лет в Зоне влияния. Оценки представлены для всех детей и по характеристикам детей, опекунов и домохозяйств. Характеристики детей включают пол и возраст. Характеристики опекунов включают в себя уровень образования. Характеристики домохозяйств включают гендерный тип домашнего хозяйства, размер домохозяйства, а также голод домохозяйства.

Оценки истощения показывают, что 9,2 процентов всех детей, до 5 лет, истощены, и 4,7 процента серьезно истощены. Мужчины статистически, имеют большую вероятность истощения, по сравнению с женщинами, с 10,7 и 7,6 процентами истощенных мальчиков и девочек, соответственно. Дети в возрасте 0-11 месяцев, значительно более вероятно, будут подвержены истощению (22,1%) и тяжелому истощению (13,0%) среди детей в возрасте 12 месяцев и старше. Причины этого не ясны, но ошеломляющая разница указывает на трудности, связанные с питанием в раннем возрасте в Зоне влияния[55]. Статистически значимых различий не наблюдается в истощении и уровне образования опекуна и статусе голода домашнего хозяйства. Небольшие домашние хозяйства сталкиваются с более высокими уровнями истощения и значительного истощения (9,1 и 5,2 процентов, соответственно), чем крупные домохозяйства (8,7 и 3,6 процентов, соответственно).

Общий уровень избыточного веса среди детей в Зоне влияния составляет почти 11,7 процентов, и 3,9 процента детей считаются страдающими ожирением. В то же время, уровень истощения является высоким среди очень маленьких детей, уровни избыточного

[55] ЮНИСЕФ в Таджикистане предполагает, чтобы недостаточное питание детей, переходящих от грудного вскармливания к обычной пище, очень высокое.

веса и ожирения также самые высокие среди этой группы 13.8 процентов детей в возрасте 0-11 месяцев имеют избыточный вес и 6,1 процент детей страдает от ожирения. Кроме того, более крупные домохозяйства имеют более низкие уровни избыточного веса и ожирения, в то время как меньшие домохозяйства имеют более высокие уровни. Это двойное бремя недостаточности питания- недостаточный и избыточный вес населения, в данном случае среди детей -характерен для многих стран со средним уровнем дохода и представляет проблему для общественного здравоохранения в Зоне влияния.

### *Таблица 7.3. Истощение (вес для данного роста) среди детей в возрасте до 5 лет*

| Характеристика | % Истощенных (<-2 SD)[a] | % Значительно истощенных (<-3 SD)[b] | % Избыточного веса (> +2SD)[c] | % Ожирения (> +3SD)[d] | Средний показатель -Z[e] | n[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Всего (Все дети в возрасте до 5 лет)** | 9.2 | 4.7 | 11.7 | 3.9 | 0.21 | 1678 |
| **Пол ребенка [b]** | | | | | | |
| Мужской | 10.7 | 5.9 | 12.1 | 4.0 | 0.19 | 845 |
| Женский | 7.6 | 3.5 | 11.3 | 3.9 | 0.24 | 833 |
| **Возраст ребенка [abcde]** | | | | | | |
| 0-11 месяцев | 22.1 | 13.0 | 13.8 | 6.1 | -0.29 | 346 |
| 12-23 месяцев | 8.8 | 4.4 | 13.0 | 4.2 | 0.30 | 406 |
| 24-35 месяцев | 2.3 | 1.3 | 12.1 | 2.6 | 0.55 | 306 |
| 36-47 месяцев | 5.2 | 1.3 | 7.8 | 1.1 | 0.28 | 312 |
| 48-59 месяцев | 5.5 | 2.1 | 11.1 | 5.4 | 0.28 | 308 |
| **Уровень образования опекуна [2c]** | | | | | | |
| Основное/начальное/отсутствие образования | 8.2 | 4.5 | 10.5 | 4.8 | 0.24 | 801 |
| Среднее | 10.0 | 5.0 | 12.1 | 3.3 | 0.18 | 807 |
| Высшее | 9.9 | 2.1 | 19.5 | 2.5 | 0.28 | 69 |
| **Гендерный тип домохозяйства [3]** | | | | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 9.2 | 4.6 | 11.8 | 3.9 | 0.2 | 1628 |
| Только взрослые женщины | 8.0 | 6.4 | 8.3 | 4.2 | 0.2 | 50 |
| Только взрослые мужчины | ^ | ^ | ^ | ^ | ^ | 0 |
| **Размер домохозяйства [bcd]** | | | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 9.1 | 5.2 | 13.3 | 7.3 | 0.43 | 129 |
| Средние (6-10 членов) | 9.5 | 5.5 | 12.2 | 4.0 | 0.18 | 804 |
| Большие (11+ членов) | 8.7 | 3.6 | 10.9 | 3.2 | 0.21 | 745 |
| **Голод домохозяйства** | | | | | | |
| Отсутствие голода /незначительный голод | 9.2 | 4.6 | 12.2 | 3.9 | 0.22 | 1484 |
| Умеренный /значительный голод | 8.5 | 4.8 | 8.2 | 3.9 | 0.20 | 194 |
| **Статус бедности (потребление на душу населения в день)** | | | | | | |
| Выше черты бедности в $1.90 | 9.4 | 4.7 | 12.7 | 4.4 | 0.23 | 1104 |
| Ниже черты бедности в $1.90 | 8.8 | 4.6 | 9.7 | 3.0 | 0.18 | 574 |

^ Результаты не были статистически надежны, п <30.

[1] Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; Поэтому дезагрегированные размеры выборки не могут составить агрегированный размер выборки.

[2] Промежуточное обследование в Зоне обследования определяет основного опекуна каждого ребенка приемлемого возраста. Этот человек, скорее всего, но не обязательно, биологическая мать ребенка.

[3] Недостаточные наблюдения (п <30) для статистически достоверной оценки всех категорий, кроме домохозяйств, в состав которых входили взрослые мужчины и женщины и домохозяйств, в состав которых входили только взрослые женщины.

[a-e] Верхний индекс в заголовке столбца указывает на значимость тестов, которые были проведены для связи между показателем в заголовке столбца и каждой из переменных в строках. Например, тест был проведен между ИМТ и возрастом женщины. Когда связь между индикаторной переменной столбца и строки оказывается значимой (р <0,05), верхний индекс для индикатора в заголовке столбца отмечается рядом с переменной в строке.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

### 7.2.3 Недостаточный вес (вес в соответствии с возрастом)

*Недостаточный вес* определяется измерением веса для данного возраста и является отражением острой и / или хронической недостаточности питания. Этот показатель измеряет процент детей в возрасте 0-59 месяцев с недостаточным весом, определяемым показателем - Z, веса для данного возраста, с более двумя стандартными отклонениями ниже среднего, согласно Стандарту роста ребенка ВОЗ 2006 года. Оценки недостаточного веса, представленные ниже, включают комбинированный показатель, инициативы "Продовольствия во имя будущего", умеренной или значительной недостаточности веса (<-2SD), а также показатель значительной недостаточности веса (<-3SD). Средние показатели -Z также представлены.

**Таблица 7.4** демонстрирует распространенность недостаточного веса, значительной недостаточности веса, и средние показатели - Z для детей в возрасте до 5 лет в Зоне влияния. Оценки представлены для всех детей и отдельно по характеристикам детей, опекуна и домашнего хозяйства. Характеристики детей включают пол и возраст. Характеристики опекуна включают в себя уровень образования. Характеристики домохозяйства включают гендерный тип домашнего хозяйства, размер домохозяйства, а также голод домохозяйства.

В Зоне влияния, 16,0 процентов детей в возрасте до 5 лет подвержены недостаточному весу, почти половина из которых страдает значительным недостаточным весом. В соответствии с ранним обсуждением отставания в росте и истощения, уровни недостаточного веса выше среди мужчин, чем среди женщин, на 19,5 процентов для мужчин и 12,4 процентов для женщин. Показатели также выше для самых маленьких детей, в возрасте 0-11 месяцев, 24,9 процента из которых имеют недостаточный вес и 12,2 процентов сильно истощены и также выше в небольших домашних хозяйствах, где 8,9 процентов детей имеют недостаточный вес, по сравнению с 6,6 процентами в крупных домашних хозяйствах. Уровень образования опекуна, похоже не имеет никакого отношения к статусу недостаточного веса, а также к статусу голода домохозяйства.

Мы наблюдали существенные различия по полу в вопросе истощения и недостаточного веса, когда мальчики имели статистически более высокие показатели в обоих случаях. Мы исследовали эту взаимосвязь детально и заметили несколько тенденций, в том числе то, что различия особенно высоки в возрасте до одного года, 1 и 3-х лет, и истощение выше для девочек в домашних хозяйствах, в которых нет мальчиков. Систематическое отсутствие измерения веса, общая черта как принедостаточном весе, так и при истощении, могло бы способствовать этим тенденциям, но трудно представить, что бы могло привести к этой систематической ошибке. Мы также исследовали систематические различия в практике

кормления детей в зависимости от пола, но не нашли ничего, что бы объяснило данные значительные различия.

В заключение Главы 7, мы отметили заметное преобладание отставания в росте, истощения и недостаточного веса среди детей в возрасте до 5 лет в Зоне влияния, и, в частности, детей в возрасте 0-11 месяцев и женщин в возрасте 15-19 лет. Плохое питание среди детей младшего возраста влияет не только на физическое, но и умственное развитие и связано с множеством долгосрочных последствий. В то же время, плохое питание среди женщин детородного возраста связано со многими из этих последствий, с которыми сталкиваются дети этих женщин. В то же время, мы видим высокий уровень избыточного веса и ожирения, особенно среди детей в возрасте 0-11 месяцев, и среди пожилых женщин. В целом, выводы из этой главы предполагают, что зона влияния, в настоящее время, сталкивается с проблемами в области политики здравоохранения, связанными с одновременным существованием значительной численности населения, страдающей от истощения, недостаточного веса и избыточного веса.

*Таблица 7.4. Недостаточный вес (вес по отношению к возрасту) среди детей в возрасте до 5 лет*

| Характеристика | % Не достаточный вес (<-2 SD)[a] | % Значительный не достаточный вес (<-3 SD)[b] | Средний показатель - Z-[c] | n[1] |
|---|---|---|---|---|
| **Всего (Все дети в возрасте до 5 лет)** | **16.0** | **7.0** | **-0.67** | **1774** |
| **Пол ребенка [ab]** | | | | |
| Мужской | 19.5 | 8.6 | -0.74 | 901 |
| Женский | 12.4 | 5.3 | -0.59 | 873 |
| **Возраст ребенка [abc]** | | | | |
| 0-11 месяцев | 24.9 | 12.2 | -0.78 | 383 |
| 12-23 месяцев | 14.8 | 7.5 | -0.50 | 429 |
| 24-35 месяцев | 12.3 | 5.2 | -0.48 | 323 |
| 36-47 месяцев | 11.0 | 4.6 | -0.75 | 316 |
| 48-59 месяцев | 15.2 | 3.9 | -0.87 | 323 |
| **Уровень образования опекуна [2]** | | | | |
| Основное/начальное/отсутствие образования | 15.3 | 6.3 | -0.65 | 840 |
| Среднее | 17.0 | 7.6 | -0.69 | 875 |
| Высшее | 11.1 | 6.6 | -0.60 | 58 |
| **Гендерный тип домохозяйства [3]** | | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 15.9 | 6.9 | -0.68 | 1722 |
| Только взрослые женщины | 19.7 | 8.1 | -0.45 | 52 |
| Только взрослые мужчины | ^ | ^ | ^ | 0 |
| **Размер домохозяйства [b]** | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 19.9 | 8.9 | -0.71 | 137 |
| Средние (6-10 членов) | 15.0 | 7.0 | -0.67 | 840 |
| Большие (11+ членов) | 16.4 | 6.6 | -0.67 | 797 |
| **Голод домохозяйств** | | | | |
| Отсутствие голода /незначительный голод | 15.9 | 6.9 | -0.65 | 1571 |
| Умеренный /значительный голод | 16.4 | 7.4 | -0.82 | 203 |
| **Статус голода (потребление на душу населения в день)[c]** | | | | |
| Выше черты бедности в $1.90 | 15.2 | 6.8 | -0.62 | 1174 |
| Ниже черты бедности в $1.90 | 17.5 | 7.3 | -0.76 | 600 |

^ Результаты не были статистически надежны, п <30.

[1] Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдении; Поэтому дезагрегированные размеры выборки не могут составлять агрегированный размер выборки.

[2] Промежуточное обследование в Зоне влияния определяет основного опекуна каждого ребенка, приемлемого возраста. Этот человек, скорее всего, но не обязательно, биологическая мать ребенка.

[3] Недостаточные наблюдения (п <30) для статистически достоверной оценки всех категорий, кроме домохозяйств, в состав которых входили взрослые мужчины и женщины, и домашние хозяйства, в состав которых входят только взрослые женщины.

[a-e] Верхний индекс в заголовке столбца указывает на значимость тестов которые были проведены для связи между показателем в заголовке столбца и каждой из переменных в строках. Например, тест был сделан между ИМТ и возрастом женщины. Когда связь между индикаторной переменной столбца и строки оказывается значимой (р <0,05), верхний индекс для индикатора в заголовке столбца отмечается рядом с переменной строки.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

# 8. Миграция и денежные переводы

В данном разделе представлены изыскания, относящиеся к миграции и денежным переводам в Зоне влияния инициативы “Продовольствие во имя будущего”. Данный модуль разработан для конкретной страны в целях рассмотрения одного из основных факторов, способствующих доходу населения в Таджикистане, доля от которого в ВВП является самой высокой среди большинства стран мира, зависимых от денежных переводов. Команда IFPRI добавила модуль миграции и денежных переводов для промежуточного раунда; эта информация не была собрана в рамках базисного исследования. Обследование проводилось в течение времени, когда многие таджикские мигранты возвращались в страну в результате ухудшения экономических условий в России и предоставляет описание того, как эти макроэкономические изменения влияют на отдельные домохозяйства в Зоне влияния.

## 8.1 Домохозяйства с мигрантами

**Таблица 8.1** включает процентную долю домохозяйств, получающих денежные переводы, и разбивку по различным типам домохозяйств. В целом, около 37,8 процентов домохозяйств получали денежные переводы. Показатели немного выше среди домохозяйств, подверженных незначительному голоду/ отсутствию голода, чем среди домохозяйств с умеренным / значительным голодом. Показатели также выше среди домохозяйств, в состав которых входят только взрослые женщины, чем среди домохозяйств с взрослыми мужчинами и женщинами, и выше среди крупных домохозяйств, чем средних или малых домохозяйств.

***Таблица 8.1. Процентная доля домохозяйств, получающих денежные переводы в течение последних 12 месяцев***

| | Среднее значение среди тех ДХ, которые имеют реальные денежные переводы | n[1] |
|---|---|---|
| **Итого** | **37.8** | **2000** |
| **Голод домохозяйств/а** | | |
| Отсутствие/незначительный голод | 38.3 | 1727 |
| Умеренный /значительный голод | 35.0 | 273 |
| **Гендерный тип домохозяйства** | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 37.4 | 1857 |
| Только взрослые женщины | 41.7 | 142 |
| **Размер домохозяйств** | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 32.3 | 550 |
| Средние (6-10 членов) | 39.1 | 1045 |
| Большие (11+ членов) | 42.7 | 405 |

[1] Число наблюдений (n) относится к числу домохозяйств, которые подпадают под каждую категорию. Два (2) домохозяйства , в состав которых входили только взрослые мужчины, не были включены в эту таблицу.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 8.2 Демографические характеристики мигрантов

**Таблица 8.2** содержит процентное соотношение членов домохозяйств, в рамках выборки, которые находились в миграции, по крайней мере, в течение одного месяца либо зарубежом, либо внутри страны в Таджикистане, а также их вариации по возрастным группам и полу. Примерно один из четырех членов семьи мужского пола в возрасте старше 15 лет (23,6%) находился в миграции, по сравнению с лишь 1,7% женщин, членов домохозяйств. Международная миграция составляет более 90 процентов от всей миграции (22,3% международная миграции против 23,6% всех миграции).

*Таблица 8.2. Доля членов домохозяйств, мигрирующих в течение последних 12 месяцев*

| Возрастная группа | Общая миргра ция | Внутренняя миграция | Международна я миграция | n[1] | Общая мирграци я | Внутренняя миграция | Международна я миграция | n[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Мужчины | | | | Женщины | | | |
| 15-19 | 13.4 | 2.3 | 11.1 | 877 | 0.9 | 0.7 | 0.2 | 837 |
| 20-24 | 33.4 | 3.4 | 30.2 | 854 | 2 | 0.4 | 1.4 | 971 |
| 25-29 | 33.4 | 1.2 | 32.5 | 814 | 2.3 | 0.4 | 1.9 | 786 |
| 30-34 | 32.6 | 0.4 | 32.3 | 561 | 2.8 | 0.5 | 2.3 | 552 |
| 35-39 | 30.2 | 0.7 | 29.5 | 380 | 2.7 | 0.3 | 2.4 | 406 |
| 40-44 | 29.6 | 0.5 | 29.1 | 333 | 1.9 | 0.3 | 1.6 | 351 |
| 45-49 | 23.6 | 0.5 | 23.4 | 324 | 0.9 | 0 | 0.9 | 365 |
| 50+ | 6.3 | 0.4 | 5.9 | 949 | 1.1 | 0.5 | 0.6 | 1042 |
| **Всего** | **23.6** | **1.4** | **22.3** | **5092** | **1.7** | **0.4** | **1.3** | **5310** |

[1] Число наблюдений (n) относится к числу лиц, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 8.3 Продолжительность миграции

**Таблица 8.3** содержит процентное соотношение доли мигрантов с общим количеством месяцев миграции в течение последних 12 месяцев и средними показателями, дифференцированными на внутреннюю и международную миграцию. В среднем, мигранты потратили 6,8 месяцев вдали от дома в рамках внутренней миграции, и 7,5 месяцев в рамках международной миграции. Продолжительность миграции имеет довольно широкие вариации; почти половина мигрантов находилась в миграции либо только в течение 1-3 месяцев, либо в течение 10-12 месяцев.

*Таблица 8.3. Продолжительность миграции в течение последних 12 месяцев (в процентах)*

| Продолжительность | Внутренняя | Международная |
|---|---|---|
| 1 - 3 месяцев | 23.6 | 16.5 |
| 4 - 6 месяцев | 32.3 | 26.1 |
| 7 - 9 месяцев | 17.4 | 25.4 |
| 10 - 12 месяцев | 26.7 | 32.1 |
| Среднее количество месяцев | 6.8 | 7.5 |
| **n[1]** | **93** | **1189** |

[1] Число наблюдений (n) представляет собой число лиц, которые подпадают под каждую категорию. Наблюдения включают в себя только те лица, которые сообщили о продолжительности своей миграции.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 8.4 Причины миграции

**Таблица 8.4** содержит список основных причин внутренней и международной миграции, соответственно. Для международной миграции, поиск работы является преобладающей причиной, которая составляет 81,8 процентов. Другие причины включают семейные причины, поиск более легкого образа жизни, или новой работы. Для внутренней миграции, поиск работы по-прежнему является наиболее важной причиной, которая составляет 46,8 процентов. Тем не менее, другие причины, такие как образование и семейные причины тоже составляют относительно большую долю.

***Таблица 8.4. Причины внутренней и международной миграции (в процентах)***

| Причины | Внутренняя миграция | Международная миграция |
|---|---|---|
| Поиск работы | 46.8 | 81.8 |
| Образование | 17.9 | 1.2 |
| Семейные причины | 12.0 | 8.5 |
| Более легкий образ жизни | 4.9 | 4.5 |
| Новая работа | 2.9 | 2.1 |
| Не знаю | 1.8 | 0.2 |
| Переход на работу | 1.7 | 0.3 |
| Медицинское лечение | 1.3 | 0.6 |
| Обучение и тренинг | 1.1 | 0.1 |
| Конфликт | 0.4 | 0.1 |
| Прочие | 9.3 | 0.8 |
| **n**[1] | **208** | **1189** |

[1] Показатель *n* представляет собой число лиц, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 8.5 Занятость до и во время миграции

**Таблицы 8.5 и 8.6** содержат род занятий до первого миграции, а также занятость мигрантов во время миграции. До первой миграции, около 40 процентов мужчин, международных мигрантов, не имели никакой работы. Эта доля была особенно высокая среди молодых мигрантов. Даже среди более взрослых мигрантов, около 30 или более процентов не имели работу до начала первой миграции. Те, кто имели работу, были, в основном, заняты в сельском хозяйстве, в строительных работах, или учебе.

Во время международной миграции, почти 40 процентов мужчин-мигрантов было занято в строительстве / строительных работах, независимо от возраста. Другой относительно распространенный тип работ включал в себя работу прорабом (как правило, среди более взрослых мигрантов), погрузчиком, продавцом, дворником (как правило, среди молодых мигрантов), хотя дрягие виды деятельности, кроме строительства, кажутся, весьма

разнообразны. Около 4 процентов мужчин-мигрантов также были безработными во время миграции, и эта доля особенно высокая среди молодых мигрантов.

***Таблица 8.5. Занятость мужчин-мигрантов до первой миграции (в процентах)***

| Возрастная группа | n[1] | Отсутствие работы | Учеба | Строительные работы | Сельское хозяйство/ фермер | Наемный работник | Прочие |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Все** | **1189** | **42.9** | **14.3** | **8.8** | **11.2** | **7.0** | **15.7** |
| 15 - 19 | 118 | 48.0 | 28.4 | 3.6 | 4.1 | 4.3 | 11.6 |
| 20 - 24 | 283 | 43.2 | 25.2 | 8.6 | 7.2 | 5.1 | 10.7 |
| 25 - 29 | 267 | 47.1 | 12.6 | 7.3 | 12.6 | 6.7 | 13.7 |
| 30 - 34 | 178 | 54.0 | 7.1 | 10.4 | 8.8 | 7.1 | 12.6 |
| 35 - 39 | 111 | 36.2 | 3.1 | 11.2 | 26.6 | 6.1 | 16.9 |
| 40 - 44 | 97 | 38.5 | 3.4 | 12.0 | 12.8 | 11.1 | 22.3 |
| 45 - 49 | 74 | 22.1 | 1.0 | 11.0 | 15.5 | 7.8 | 42.6 |
| 50+ | 61 | 27.5 | 0.0 | 8.9 | 9.7 | 16.2 | 37.7 |

[1] Число наблюдений (n) представляет собой число лиц, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

***Таблица 8.6. Занятость мужчин-мигрантов во время международной миграции (в процентах)***

| Возрастная группа | n[1] | Строитель | Прораб | Погрузчик | Продавец | Дворник | Охранник | Безработные | Другие |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Все** | **1125** | **45.4** | **6.2** | **4.9** | **3.0** | **2.4** | **2.3** | **3.9** | **31.9** |
| 15 - 19 | 99 | 41.5 | 0.0 | 4.3 | 2.5 | 6.5 | n.a. | 7.8 | 37.3 |
| 20 - 29 | 517 | 45.4 | 4.2 | 5.6 | 3.0 | 2.4 | 2.1 | 4.7 | 32.5 |
| 30 - 39 | 284 | 47.1 | 8.4 | 5.2 | 2.7 | 1.7 | 3.3 | 2.0 | 29.7 |
| 40 - 49 | 168 | 46.4 | 12.4 | 3.6 | 3.9 | 1.7 | 1.0 | 3.0 | 28.0 |
| 50+ | 57 | 39.8 | 4.6 | 2.2 | 1.5 | 1.7 | 7.7 | 3.2 | 39.4 |

[1] Число наблюдений (n) представляет собой число лиц, которые подпадают под каждую категории.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 8.6 Чистые доходы от миграции

**Таблица 8.7** резюмирует сравнение чистой прибыли от миграции, путем вычитания расходов на проезд в два конца от валового дохода, с резервным вариантом получения дохода дома. Резервный вариант получения доходов это гипотетические суммы, которые респондент заработал бы, оставаясь у себя дома вместо того, чтобы мигрировать, как сообщили респонденты. В целях сохранения сопоставимости, эти цифры основываются только на выборке, в рамках которой была получена вся информация (доходы, транспортные расходы, а также резервный вариант получения доходов дома). В среднем, чистая прибыль более чем в два раза больше, чем у резервного варианта получения доходов (4,800 сомони по сравнению с 2,000 сомони). Чистая прибыль увеличивается по мере продолжительности миграции, как и разница между суммой чистого дохода и

резервного варианта получения доходов дома. Для тех, кто находится в миграции в течение 1-3 месяца, чистая прибыль намного меньше, чем в случае резервного варианта получения доходов (35 сомони против 600 сомони), хотя размер выборки небольшой для этой группы. Для тех, кто находится в миграции в течение 4-6 месяцев, чистая прибыль больше, чем в резервном варианте получения дохода (3,400 сомони против 1,500 сомони), но разница меньше по сравнению с теми, кто находится в миграции 7-9 месяцев или 10-12 месяцев. Эти наблюдения согласуются с гипотезой о том, что решения о миграции и продолжительности миграции в значительной степени обусловлены значительным разрывом в возможностях получения дохода.

***Таблица 8.7. Чистый доход от международной миграции и резервного варианта получения дохода дохода (в сомони 2014, в номинальном выражении)***

| Продолжительность миграции | Чистая прибыль (после вычета расходов на поездку в два конца) | Резервный вариант получения дохода дома | Расходы на поездку в два конца (в том числе тех, кто сообщил о чистом доходе) | n[1] |
|---|---|---|---|---|
| 1 - 3 месяца | 35 | 600 | 3500 | 18 |
| 4 - 6 месяца | 3400 | 1500 | 3400 | 59 |
| 7 - 9 месяца | 6600 | 2000 | 3400 | 54 |
| 10 - 12 месяца | 7100 | 3000 | 3200 | 58 |
| **Все** | **4800** | **2000** | **3400** | **189** |

[1] В рамках выборки наблюдений была получена информация о всех поступлениях, транспортных расходах, резервного варианта доходов дома. Число наблюдений (n) представляет собой число ДХ, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 8.7 Общая сумма денежных переводов

**В таблице 8.8** приведены суммы денежных переводов, получаемые домашними хозяйствами, среди тех, кто проинформировал о сумме. Так как полученные денежные переводы часто либо занижены или вообще нет данных, мы сообщаем об оценочных показателях, основанных на денежных переводах, отправляемых мигрирующими членами ДХ. В следующей таблице приведены оценочные показатели, основанные только на данных полученных от домашних хозяйств.

Среди домохозяйств, суммы денежных переводов, которые могут быть оценены, средние и медианные суммы составляют 13,202 и 6000 сомони (номинальные данные 2014 года, отчетного года) на основе данных отправителя. Хотя существуют вариации, суммы выше среди домохозяйств, не подверженных голоду / с незначительным голодом, чем домохозяйств с умеренным / значительным голодом, и выше среди домохозяйств, в состав которых входят только взрослые женщины, чем среди домохозяйств, в состав которых входят мужчины / женщины.

***Таблица 8.8. Всего денежных переводов, полученных домашним хозяйством в течение 12 месяцев (в сомони 2014, в номинальном выражении)***

| | Среднее значение среди лиц, с установленными денежными переводами | Медианное значение среди лиц, с установленными денежными переводами | n[1] |
|---|---|---|---|
| **Все** | **13202** | **6000** | **606** |
| **Голод домохозяйств** | | | |
| Отсутствие /незначительный голод | 13745 | 6000 | 533 |
| Умеренный /значительный голод | 9352 | 5000 | 73 |
| **Гендерный тип домохозяйств** | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 12931 | 6000 | 555 |
| Только взрослые женщины | 16823 | 6000 | 49 |
| **Размер домохозяйств** | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 15512 | 5260 | 143 |
| Средние (6-10 членов) | 12782 | 6000 | 325 |
| Большие (11+ членов) | 11755 | 6000 | 138 |

[1] Число наблюдений (n) представляет собой число домохозяйств, которые подпадают под каждую категорию. Эта информация содержит только домашние хозяйства которые сообщают о сумме денежных переводов.

Источник: Показатели промежуточных оценок IFPRI, Таджикистан 2015.

## 8.8 Денежные переводы и доход домохозяйства

**Таблица 8.9** обобщает примерный вклад получаемых денежных переводов в доходы домохозяйств, на основе процентов. Для всех домохозяйств в выборке, поступления денежных переводов в целом составляли 22,9 процента от общего объема поступлений. Тем не менее, эта цифра включает в себя многие домохозяйства, которые не информировали о поступлениях денежных переводов. Среди домохозяйств, фактически проинфомировавших о поступлениях денежных переводов, денежные переводы составляют около 70 процентов от общего дохода домохозяйств. Эта часть дохода распространяется на домохозяйства различного типа, на основе статуса продовольственной безопасности, демографии и статуса бедности домохозяйства при пороговом уровне в 1,25 доллар США /день и 1.90 доллар США /день.

*Таблица 8.9. Вклад денежных переводов в доход домохозяйства*

| | Вся выборка | | Среди тех, кто сообщил о полученных денежных переводах | |
|---|---|---|---|---|
| | % | n[1] | % | n[1] |
| **Все домохозяйства** | **22.9** | **1987** | **69.2** | **653** |
| **Голод домохозяйства** | | | | |
| Отсутствие/незначительный голод | 23.2 | 1717 | 69.5 | 566 |
| Умеренный/тяжелый голод | 21.4 | 270 | 67.3 | 87 |
| **Гендерный тип домохозяйства** | | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 22.4 | 1845 | 68.2 | 595 |
| Только взрослые женщины | 29.4 | 140 | 81.4 | 56 |
| **Размер домохозяйства** | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 20.8 | 546 | 72.6 | 160 |
| Средние (6-10 членов) | 23.7 | 1040 | 69.0 | 349 |
| Большие (11+ членов) | 24.2 | 401 | 65.7 | 144 |
| **Статус бедности (потребление на душу населения в день)** | | | | |
| Выше черты бедности в $1.90 | 22.7 | 578 | 69.5 | 187 |
| Ниже черты бедности в $1.90 | 23.0 | 1409 | 69.1 | 466 |

[1] Число наблюдений (n) представляет собой число ДХ, которые подпадают под каждую категорию. Эта информация содержит только домашние хозяйства, информирующие о вкладе денежных переводов в доходы семьи.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

**В таблице 8.10** приведены средние показатели разбивки (в процентах) денежных переводов, используемых для различных целей в домашних хозяйствах различных типов. Независимо от типов домохозяйств, около 60 процентов используется для потребления продуктов питания. Хотя выборка была не большая, эти доли несколько выше среди домохозяйств с умеренным / значительным голодом, или домохозяйств, в состав которых входят только взрослые женщины. Приблизительно 10 процентов используется на медицинские услуги, 7 процентов на непродовольственные товары, недлительного пользования, и 4 процента используется на образование, производственные активы и сбережения, соответственно. Большие домашние хозяйства, как правило, тратят немного больше средств на медицинские услуги и производственные активы и экономят меньше.

***Таблица 8.10. Использование денежных переводов на уровне домашних хозяйств по категориям (разбивка в процентах)***

| Тип домохозяйств | Продукты питания | Непродовольственные товары, недлительного пользования | Товары длительного пользования (автомобили, мебель и т.д.) | Производственные активы (тракторы, сельскохозяйственные животные, сельскохозяйственные угодья и т.д.) | Образование | Медицинские услуги | Сбережения | Оплата долгов / кредитов | Прочие | n[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Все** | **61.9** | **6.9** | **2.7** | **4.2** | **4.5** | **9.8** | **4.3** | **3.6** | **2.4** | **411** |
| **Голод домохозяйств** | | | | | | | | | | |
| Отсутствие /незначительный голод | 61.4 | 7.0 | 2.8 | 4.5 | 4.7 | 9.5 | 4.4 | 3.5 | 2.5 | 354 |
| Умеренный /значительный голод | 64.9 | 6.7 | 2.0 | 2.5 | 2.9 | 11.4 | 3.7 | 4.2 | 2.0 | 57 |
| **Гендерный тип домохозяйств** | | | | | | | | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 61.3 | 6.7 | 2.9 | 4.4 | 4.6 | 10.0 | 4.2 | 3.5 | 2.5 | 372 |
| Только взрослые женщины | 69.0 | 7.9 | 0.2 | 2.0 | 3.8 | 7.3 | 4.9 | 5.2 | 0.0 | 37 |
| **Размер домохозяйств** | | | | | | | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 60.8 | 6.9 | 3.2 | 2.8 | 3.7 | 7.5 | 6.8 | 5.3 | 3.0 | 106 |
| Средние (6-10 членов) | 61.8 | 6.4 | 2.2 | 3.6 | 5.3 | 10.5 | 4.1 | 3.7 | 2.4 | 224 |
| Большие (11+ членов) | 63.6 | 7.5 | 3.1 | 7.8 | 3.2 | 10.7 | 1.6 | 1.0 | 1.7 | 81 |

[1] Число наблюдений (n) представляет собой число ДХ, которые подпадают под каждую категорию. Эта информация содержит только домохозяйства, указавшие на использование денежных переводов в расходах домашних хозяйств.
Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015

**Таблица 8.11** резюмирует средний и медианный объем денежных переводов, получаемый в каждом квартале. В таблицу включены ДХ, получающие денежные переводы и информирующие о сумме во всех четырех кварталах. Общая сумма составляет приблизительно 8,600 сомони, меньше расчетной суммы в таблице 8.8, возможно, из-за занижения получаемых денежных переводов. Как правило, сумма полученных денежных переводов, распространяется на весь год, хотя сумма в первом квартале несколько ниже ( средняя сумма- 1,682 сомони и медианная сумма -530 сомони). Данные также следует интерпретировать с осторожностью, так как обменные курсы валют резко колебались в течение 2014 года.

***Таблица 8.11. Денежные переводы, получыемые по кварталам (уровень домохозяйств в сомони 2014, номинальный)***

| | Янв – март | Апр – Июнь | Июль – Сент | Окт –Дек | n[1] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Среднее значение (все)** | **1682** | **2100** | **2556** | **2267** | **659** |
| **Медианное значение (все)** | **530** | **1000** | **1000** | **1000** | **659** |
| **Голод домохозяйства** | | | | | |
| Отсутствие /незначительный голод | 600 | 1000 | 1200 | 1000 | 569 |
| Умеренный /значительный голод | 500 | 600 | 600 | 600 | 90 |
| **Гендерный тип домохозяйств** | | | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 500 | 1000 | 1000 | 1000 | 600 |
| Только взрослые женщины | 820 | 1000 | 1100 | 1100 | 57 |
| **Размер домохозяйств** | | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 600 | 1000 | 1000 | 1000 | 163 |
| Средние (6-10 членов) | 500 | 1000 | 1000 | 1000 | 350 |
| Большие (11+ членов) | 750 | 1000 | 1025 | 800 | 146 |

[1] Число наблюдений (n) представляет собой число ДХ, которые подпадают под каждую категорию. Эта информация содержит только домашние хозяйства, информирующие о сезонной разбивке полученных денежных переводов.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

**Таблица 8.12** резюмирует доли домохозяйств разных типов, на основе того, кто в первую очередь контролирует использование полученных денежных переводов. Для около 76,5 процентов домохозяйств, глава домохозяйства контролирует использование денежных переводов, в то время как супруга контролирует их в 15,7 процентах домохозяйств. Только 5,5 процентов ДХ сообщили о совместном контроле со стороны главы и супруги ДХ. Супруги имеют больше шансов контролировать использование денежных переводов в небольших, чем в больших домашних хозяйствах.

***Таблица 8.12. Процентная доля домохозяйств, с разбивкой на членов ДХ, контролирующих денежные переводы***

| Тип ДХ | Глава ДХ | Супруга | Глава и супруга ДХ | Члены ДХ кроме главы ДХ | n[1] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Все** | **76.5** | **15.7** | **5.5** | **2.3** | **666** |
| **Голод домохозяйств** | | | | | |
| Отсутствие /не значительный голод | 75.9 | 16.6 | 5.2 | 2.3 | 576 |
| Умеренный /значительный голод | 79.7 | 10.0 | 7.4 | 2.8 | 90 |
| **Гендерный тип домохозяйств** | | | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 77.1 | 15.4 | 5.6 | 1.9 | 607 |
| Только взрослые женщины | 67.9 | 19.8 | 4.8 | 7.5 | 57 |
| **Размер домохозяйств** | | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 65.8 | 22.1 | 9.2 | 2.9 | 154 |
| Средние (6-10 членов) | 78.5 | 14.2 | 4.6 | 2.8 | 354 |
| Большие (11+ членов) | 83.8 | 11.9 | 3.7 | 0.7 | 148 |

[1] Число наблюдений (n) представляет собой число ДХ, которые подпадают под каждую категорию. Эта информация содержит только домохозяйства, указавшие на члена (ов) семьи контролирующих полученные денежные переводы.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 8.9 Возвращающиеся мигранты

**Таблица 8.13** содержит долю мигрантов в разных возрастных группах, которые вернулись из-за границы в течение 6 месяцев до начала обследования. В целом, 38,4 процента международных мигрантов вернулись из-за рубежа в течение последних 6 месяцев. Показатели выше среди более взрослых мигрантов. В то время как только 14,1 процентов лиц в возрасте 15-19 лет вернулись из-за границы в течение последних 6 месяцев, данные показатели часто составляют более 40 процентов для мигрантов в возрасте 35 или выше.

***Таблица 8.13. Процент мигрантов возвращающихся из-за рубежа в течение последних 6 месяцев***

| Возрастная группа | % | n[1] |
|---|---|---|
| **Все** | **38.4** | **1189** |
| 15 – 19 | 14.1 | 100 |
| 20 – 24 | 37.5 | 270 |
| 25 – 29 | 39.8 | 274 |
| 30 – 34 | 35.9 | 188 |
| 35 – 39 | 44.1 | 116 |
| 40 – 44 | 44.5 | 101 |
| 45 – 49 | 49.3 | 77 |
| 50+ | 48.1 | 63 |

[1] Число наблюдений (n) представляет собой число людей, подпадающих под каждую категорию. Показатель включает в себя только тех, кто сообщил о том, что вернулся из-за границы в течение последних шести месяцев.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

**В таблице 8.14** приведена разбивка причин возвращения из-за рубежа в течение последних 6 месяцев. Основные причины включают в себя семейные причины (28,9%), истечение срока действия разрешения (25,6%), по состоянию здоровья (11,3%) и регулярный отпуск (8,6%). Тем не менее, 18,0 процентов респондентов отметили потерю работы в качестве причины возвращения. В сочетании с вынужденным не оплачиваемым отпуском (1,7%) и банкротством (0,9%), около 20 процентов респондентов вернулись из-за потери работы или бизнеса. Эти тенденции несколько отличаются в разных возрастных группах мигрантов. Доли тех, кто возвращается из-за потери работы или бизнеса несколько ниже среди лиц в возрасте 20-24 лет, и немного выше среди более взрослых мигрантов.

В то время как трудно оценить потери дохода, понесенные в результате возвращения, в связи с потерей работы или бизнеса, некоторые показатели могут быть получены с помощью приблизительных сравнений. Те, кто должен был вернуться из миграции в последние шесть месяцев из-за потери либо работы, либо бизнеса, оставались в течение 6,65 месяцев, в среднем, в стране миграции, что было статистически значительно коротким промежутком времени (1 процент статистической значимости), в то время как

другие мигранты оставались в течение в среднем 7,53 месяцев. Если предположить, что они были бы в состоянии остаться в течение 7,53 месяцев, вместо 6,65 месяцев, и что они могли бы получить доход того же уровня в течение этого времени, то это сокращенная миграция приводит к примерно 11 процентам потери дохода.[56] Тем не менее, гетерогенность, вероятно, будет наблюдаться в масштабе потерь, и некоторые ДХ, возможно, страдали значительно больше.

***Таблица 8.14. Причины возвращения из-за рубежа в течение последних 6 месяцев (в процентах)***

| Возрастная группа | по семейным обстоятельствам | разрешение истекло | по состоянию здоровья | Регулярный отпуск всезонной работе | Достаточно заработал денег | Дорогой уровень жизни | Потеря работы / не мог найти работы | Вынужденный неоплачиваемый отпуск | Банкрот | Прочие | n[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Все** | **28.9** | **25.6** | **11.3** | **8.7** | **2.1** | **1.0** | **18.0** | **1.7** | **0.9** | **1.9** | **448** |
| 15 – 19 | ^ | ^ | ^ | ^ | ^ | ^ | ^ | ^ | ^ | ^ | 13^ |
| 20 – 24 | 41.4 | 26.3 | 8.3 | 4.6 | 0.8 | 2.6 | 11.6 | 0.0 | 2.0 | 2.4 | 100 |
| 25 – 29 | 33.1 | 26.0 | 7.5 | 10.8 | 1.0 | 1.0 | 21.7 | 2.3 | 0.0 | 1.9 | 106 |
| 30 – 34 | 22.3 | 18.7 | 15.6 | 8.9 | 7.9 | 0.0 | 18.0 | 3.0 | 2.9 | 2.8 | 66 |
| 35 – 39 | 33.3 | 35.1 | 7.4 | 9.6 | 0.0 | 0.0 | 13.0 | 0.0 | 0.0 | 1.6 | 49 |
| 40 – 44 | 14.5 | 15.7 | 16.0 | 9.2 | 5.6 | 2.2 | 28.8 | 6.2 | 0.0 | 1.8 | 44 |
| 45 – 49 | 25.0 | 31.2 | 15.9 | 9.3 | 0.0 | 0.0 | 16.7 | 0.0 | 0.0 | 2.0 | 38 |
| 50+ | 19.5 | 19.1 | 24.6 | 9.4 | 0.0 | 0.0 | 24.8 | 2.7 | 0.0 | 0.0 | 32 |

^ Результаты не были статистически надежны, п <30.

[1] Число наблюдений (n) представляет собой число людей, которые подпадают под каждую категорию. Показатель включает в себя только тех, кто ответил, что вернулся из-за границы в течение последних шести месяцев.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 8.10 Миграция, денежные переводы и питание

Оценивая влияние миграции и денежных переводов на показатели бедности и питания требуется более тщательный анализ, простые критерии сравнения среднего значения предлагают некоторое понимание потенциальной важности миграции и денежных переводов. **Таблица 8.15** содержит показатели бедности, питания и потребления, дифференцированные на наличие трудового мигранта в домохозяйстве. Мы используем Т-критериии основанные на двойной выборке, чтобы сравнить средние показатели бедности, потребления и питания между домохозяйствами с и без трудовых мигрантов. Нулевая гипотеза состоит в том, что разница между средними показателями равна нулю. Мы не находим статистических значимых различий в средних показателях бедности, потребления и питания между домашними хозяйствами с и без трудовых мигрантов, за исключением доли женщин, потребляющих овощи. Доля женщин, потребляющих овощи в предыдущих домашних хозяйствах составила 78,7 процентов, что на 4,5 процентных пункта

[56] [illegible]

выше, чем 74,2 процента среди женщин репродуктивного возраста в домашних хозяйствах без мигрантов. Аналогичный анализ показан в **таблице 8.16** денежных переводов, получаемых и не получаемых домохозяйствами, показывает отсутствие статистически значимых различий в средних значениях этих показателей.

***Таблица 8.15. Миграция, бедность и питание***

| Показатель инициативы "Продовольствие во имя будущего" | Домохозяйства с трудовыми мигрантами | Домохозяйства без трудовых мигрантов | Разница | P-значение |
|---|---|---|---|---|
| **Распространенность бедности: физические лица** | | | | |
| Бедность – национальная | 48.3% | 47.2% | 1.1% | 0.712 |
| Бедность - крайняя | 35.3% | 32.4% | 2.9% | 0.328 |
| Бедность - $1.90 | 33.5% | 30.3% | 3.2% | 0.259 |
| Бедность - $1.25 | 9.9% | 10.7% | -0.8% | 0.639 |
| **Распространенность бедности: домохозяйства** | | | | |
| Бедность – национальная | 43.2% | 42.9% | 0.4% | 0.887 |
| Бедность - крайняя | 31.1% | 29.4% | 1.7% | 0.468 |
| Бедность - $1.90 | 29.3% | 27.7% | 1.6% | 0.469 |
| Бедность - $1.25 | 8.4% | 9.6% | -1.2% | 0.318 |
| **Детское питание и потребление детьми целевых продуктов питания, богатых питательными веществами, в цепочке добавленной стоимости** | | | | |
| Получение минимально приемлемого рациона | 5.7% | 5.4% | 0.3% | 0.888 |
| Потребление молочных продуктов | 48.7% | 48.8% | -0.1% | 0.975 |
| Потребление фруктов | 10.5% | 9.4% | 1.1% | 0.703 |
| Потребление овощей | 3.0% | 2.0% | 1.0% | 0.557 |
| **Антропометрические показатели детей (в возрасте до 5 лет)** | | | | |
| Истощенные дети | 8.6% | 9.6% | -1.0% | 0.517 |
| Дети с отставанием в росте | 28.8% | 29.6% | -0.8% | 0.744 |
| Дети с пониженным весом | 16.0% | 16.0% | 0.0% | 0.996 |
| **Питание и потребление женщинами продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания стоимости** | | | | |
| Показатель разнообразия рациона питания женщин | 3.83 | 3.69 | 0.14 | 0.313 |
| Доля женщин, получающих минимальное разнообразие рациона питания | 33.0% | 28.7% | 4.3% | 0.150 |
| Потребление молочных продуктов | 55.2% | 54.2% | 1.0% | 0.694 |
| Потребление фруктов | 20.7% | 21.5% | -0.8% | 0.751 |
| Потребление овощей | 78.7% | 74.2% | 4.5%** | 0.046** |

** Указывает на статистически значимое различие при 95% уровне достоверности между домохозяйствами, получающими и не получающими денежные переводы

*Таблица 8.16. Денежные переводы, бедность и питание*

| Показатель "Продовольствия во имя будущего" | Домохозяйства, получающие денежные переводы | Домохозяйства, не получающие денежные переводы | Разница | P-значение |
|---|---|---|---|---|
| **Распространенность бедности: физические лица** | | | | |
| Бедность – национальная | 47.4% | 47.7% | -0.3% | 0.920 |
| Бедность - крайняя | 34.2% | 33.1% | 1.1% | 0.702 |
| Бедность - $1.90 | 31.8% | 31.3% | 0.4% | 0.878 |
| Бедность - $1.25 | 9.9% | 10.7 | -0.7% | 0.737 |
| **Распространенность бедности: домохозяйства** | | | | |
| Бедность – национальная | 41.9% | 43.7% | -1.8% | 0.475 |
| Бедность - крайняя | 29.7% | 30.2% | -0.4% | 0.888 |
| Бедность - $1.90 | 27.7% | 28.6% | -0.9% | 0.776 |
| Бедность - $1.25 | 8.9% | 9.4% | -0.5% | 0.809 |
| **Детское питание и потребление детьми целевых продуктов питания, богатых питательными веществами, в цепочке добавленной стоимости** | | | | |
| Получение минимально приемлемого рациона | 4.0% | 6.6% | -2.6% | 0.115 |
| Потребление молочных продуктов | 46.0% | 50.9% | -4.8% | 0.131 |
| Потребление фруктов | 9.0% | 10.5% | -1.5% | 0.506 |
| Потребление овощей | 2.2% | 2.6% | -0.4% | 0.748 |
| **Антропометрические показатели детей (в возрасте до 5 лет)** | | | | |
| Истощенные дети | 8.8% | 9.5% | -0.7% | 0.665 |
| Дети с отставанием в росте | 29.9% | 28.8% | 1.0% | 0.688 |
| Дети с пониженным весом | 15.8% | 16.1% | -0.3% | 0.882 |
| **Питание и потребление женщинами продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости** | | | | |
| Показатель разнообразия рациона питания женщин | 3.81 | 3.69 | 0.13 | 0.411 |
| Доля женщин, получающих минимальное разнообразие рациона питания | 33.3% | 28.2% | 5.2% | 0.114 |
| Потребление молочных продуктов | 54.3% | 54.7% | -0.4% | 0.888 |
| Потребление фруктов | 20.9% | 21.4% | -0.5% | 0.901 |
| Потребление овощей | 78.1% | 74.4% | 3.7% | 0.102 |

** Указывает на статистически значимое различие при 95% уровне достоверности между домохозяйствами, получающими и не получающими денежные переводы

# 9. Сельское хозяйство

В данном разделе представлены изыскания, связанные с сельскохозяйственным производством в Зоне влияния, включая участие в сельском хозяйстве, характеристики приусадебного участка, структура земледелия, механизация, сельскохозяйственные активы, владение сельскохозяйственными животными и производство молока.

## 9.1 Участие домашнего хозяйства в сельском хозяйстве

**Таблица 9.1** описывает участие в сельскохозяйственном производстве и землевладение в Зоне влияния. Сельское хозяйство широко практикуется в Зоне влияния, как в городских, так и сельских районах, где 73,5 и 85,3 процентов домохозяйств сообщили о выращивании, по крайней мере, одной сельскохозяйственной культуры в предыдущем году. Землевладение в городской местности значительно меньше, чем в сельской местности, с 0,07 га, в отличие от 0,12 га среди домохозяйств в сельской местности. Домохозяйства, в состав которых входят взрослые мужчины и женщины, имеют более высокие показатели участия в сельском хозяйстве (84,3%) и больше земли (0,12 га), чем домохозяйства, в состав которых входят только взрослые женщины, где только 76,8 процентов участвуют в сельском хозяйстве, в среднем, с 0,10 га земли. Большие домашние хозяйства ассоциируются с большей вероятностью участия в сельском хозяйстве, а также более крупными земельными владениями, хотя разница между средними и крупными домохозяйств статистически не значительна. Домохозяйства с высшим образованием имеют более высокий показатель участия в сельском хозяйстве (86,4%), чем ДХ с низким уровнем образования.

*Таблица 9.1. Участие домохозяйств в сельском хозяйстве в Зоне влияния*

| | Доля домохозяйств, которые выращивали любую сельско-хозяйственную культуру в прошлом году [a] | Среднее землевладение (ha)[b] | n |
|---|---|---|---|
| **Всего** | 83.8 | 0.12 | 1996 |
| Городская местность[a] | 73.5 | 0.07 | 178 |
| Сельская местность [a] | 85.3 | 0.12 | 1818 |
| **Гендерный тип домохозяйства[a]** | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 84.3 | 0.12 | 1853 |
| Только взрослые женщины | 76.8 | 0.10 | 141 |
| **Размер домохозяйства[a]** | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 76.6 | 0.10 | 549 |
| Средние (6-10 членов) | 85.6 | 0.12 | 1043 |
| Большие (11+ членов) | 89.4 | 0.16 | 404 |
| **Уровень образования домохозяйства[a]** | | | |
| Основное/начальное/отсутствие образования | 75.4 | 0.10 | 101 |
| Среднее | 83.4 | 0.11 | 1382 |
| Высшее | 86.4 | 0.12 | 513 |
| **Статус бедности (потребление на душу населения в день)[a]** | | | |
| Выше черты бедности в $1.90 | 83.0 | 0.12 | 1413 |
| Ниже черты бедности в $1.90 | 85.8 | 0.10 | 583 |

[1] Число наблюдений (n) представляет домашние хозяйства, которые подпадают под каждую категорию. Домохозяйства, не владеющие землей сельскохозяйственного назначения, были исключены.

[a-b] Верхний индекс в заголовке столбца указывает на тесты значительности (p <0,05), проведенные для ассоциаций между показателем в заголовке столбца и каждой из переменных в строках.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 9.2 Характеристики сельскохозяйственных угодий

**Таблица 9.2** отображает тип, статус ирригации и правовой статус индивидуальных сельскохозяйственных угодий. Мы видим, что большинство участков являются приусадебными, но фермеры также используют президентскую землю и индивидуальные дехканские хозяйства. В 2009 году Таджикистан преобразовал свои неэффективные коллективные дехканские фермерские хозяйства в индивидуальные дехканские фермерские хозяйства в рамках программы аграрной реформы. Хотя сам процесс реструктуризации этих фермерских хозяйств был медленным и потребовалось несколько лет, данный процесс, по-видимому, дал свои результаты: только 14 фермерских хозяйств в выборке были описаны как коллективные дехканские хозяйства. Дачи практически отсутствуют в нашей выборке. Подавляющее большинство участков (88,1%) орошается, и более 95 процентов участков имеют юридическую документацию на право собственности.

***Таблица 9.2. Характеристики участков***

| | Орошаемые (%) | n[1] | Юридическая документация на право собственности (%) | n[1] |
|---|---|---|---|---|
| **Все участки** | 88.1 | 2363 | 95.0 | 2358 |
| Приусадебные участки | 86.5 | 1646 | 94.3 | 1647 |
| Президентские земли | 93.3 | 493 | 96.6 | 510 |
| Индивидуальные дехканские хозяйства | 89.2 | 209 | 97.0 | 195 |

Примечание: Все оценочные показатели обусловлены участием в сельском хозяйстве. Дачи (n = 1) и коллективные дехканские хозяйства (n = 14) опущены из-за недостаточных наблюдений.

[1] Итоговые данные наблюдений незначительно варьируются из-за отсутствия значений. Число наблюдений (n) представляет собой число участков, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 9.3. Показатели выращивания культур и затраты на выращивание распространенных сельскохозяйственных культур и категории сельскохозяйственных культур

**Таблица 9.3** отображает показатели выращивания культур и годовые затраты на выращивание распространенных сельско-хозяйственных культур и категории сельскохозяйственных культур. Наиболее широко выращиваемая культура это картофель, который выращивается 39,8 процентами домохозяйств, а затем следуют помидоры (25,3%), пшеница (22,0%), кормовая кукуруза (15,9%), сено (7,3%) и хлопок (4,3%). Эти цифры соответствуют нижней строке таблицы 9.3, которая отображает выращивание культур по категориям. Наиболее распространенными категориями являются зерновые / крахмальные культуры и овощи/ фрукты, первая категория в основном состояла из картофеля и пшеницы, а последняя, из помидоров.

С точки зрения территории, 4,3 процента домохозяйств, которые выращивали хлопок, выращивают его на земельных участках в 1,50 га, в среднем. Другие наиболее распространенные культуры, однако, выращиваются гораздо в меньших масштабах. Средняя площадь зерновых культур составляет 0,08 га, а средняя площадь кормовых культур составляет 0,1 га. За исключением сена, мы видим, что удобрение обычно используется во всех категориях сельскохозяйственных культур. Навоз, похоже, используется в основном для выращивания картофеля и помидоров. Использование пестицидов и гербицидов самое высокое для выращивания хлопка, с 31,0 процентом фермеров, информирующих, по крайней мере, о некотором использовании этой продукции. Примерно 17,1 и 13,9 процентов домохозяйств используют пестициды для выращивания картофеля и помидоров, соответственно.

***Таблица 9.3. Показатели выращивания культур и годовые затраты на выращивание распространенных сельскохозяйственных культур и категории сельскохозяйственных культур***

| | Домохозяйства, выращивающие культуры (%) | Медиан ное значение сельскохозяйственных угодий (га) | Средний урожай (кг / га) | Средний показатель использования химических удобрений (кг/га) | Среднее использование навоза (кг / га) | Домохозяйства, использующие пестициды или гербициды (%) | n[1] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Наиболее распространенные сельскохозяйственные культуры** | | | | | | | |
| Картофель | 39.8 | 0.05 | 4167 | 167 | 1333 | 17.1 | 700 |
| Пшеница | 22.0 | 0.10 | 2500 | 308 | 0 | 8.8 | 357 |
| Помидоры | 25.3 | 0.05 | 3000 | 167 | 714 | 13.9 | 420 |
| Кормовая кукуруза | 15.9 | 0.10 | 2857 | 333 | 0 | 11.9 | 272 |
| Сено | 7.3 | 0.08 | 1875 | 0 | 0 | 2.7 | 142 |
| Хлопок | 4.3 | 1.50 | 2500 | 208 | 0 | 31.0 | 73 |
| **Категории культур** | | | | | | | |
| Зерновые / крахмальные культуры | 57.8 | 0.08 | 3333 | 250 | 667 | 15.5 | 994 |
| Овощи /фрукты | 32.8 | 0.05 | 3000 | 200 | 625 | 19.0 | 556 |
| Орехи / фасоль / бобовые | 2.4 | 0.08 | 1500 | 63 | 0 | 15.8 | 45 |
| Масличные культуры | 1.7 | 0.13 | 1875 | 71 | 0 | 2.8 | 32 |
| Кормовые культуры | 22.3 | 0.10 | 2667 | 188 | 0 | 9.3 | 398 |
| Хлопок | 4.3 | 1.50 | 2500 | 208 | 0 | 31.0 | 73 |
| Прочие/не знаю | 4.6 | 0.06 | 333 | 0 | 0 | 11.8 | 71 |

Примечание: оценочные показатели культур обусловленные выращиванием этой конкретной культуры. Медианы указывают на снижение влияния выбросов.

[1] Итоговые данные наблюдений незначительно отличаются из-за отсутствия значений. Число наблюдений (n) представляет домохозяйства, выращивающие каждую культуру или категорию культур.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015

## 9.4. Использование сельскохозяйственной техники

Показатели использования техники для различной сельскохозяйственной деятельности представлены в **таблице 9.4.** Техника чаще всего используется для подготовки почвы, и использование техники для других целей значительно варьируется в зависимости от культуры. Использование техники самое высокое среди производителей хлопка, 89,7

процентов из которых используют технику для подготовки земли, 81,7 процентов из которых используют технику для посадки и 72,6 процентов из которых используют технику для внесения удобрений. Относительно применения пестицидов, 27,2 процентов хлопкоробов используют технику. В целях уборки и обмолота, они используют технику на 9,9 и 26,4 процентов, соответственно. Техника также очень широко используется в производстве пшеницы и кормовой кукурузы. Эти культуры - и хлопок - как правило, выращиваются в большем масштабе, чем другие культуры, и, следовательно, использование техники для различных целей, вероятно, является более экономичным способом.

***Таблица 9.4. Использование сельскохозяйственной техники в домохозяйстве***

| | Процент домохозяйств, использующих технику для ... | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Подготовка земли | Посадка | Применение удобрений | Применение пестицидов | Уборка урожая | Обмолот | n[1] |
| **Наиболее распространенные сельскохозяйственные культуры** | | | | | | | |
| Картофель | 37.8 | 5.5 | 2.8 | 2.2 | 2.2 | 2.6 | 700 |
| Пшеница | 87.1 | 42.1 | 6.8 | 4.7 | 15.8 | 42.4 | 357 |
| Помидоры | 36.5 | 5.1 | 2.8 | 2.1 | 2.2 | 2.7 | 420 |
| Кормовая кукуруза | 84.3 | 19.7 | 3.4 | 5.8 | 5.7 | 11.1 | 272 |
| Сено | 53.9 | 12.2 | 2.1 | 0.7 | 2.8 | 6.1 | 142 |
| Хлопок | 89.7 | 81.7 | 72.6 | 27.2 | 9.9 | 26.4 | 73 |
| **Категории сельскохозяйственных культур** | | | | | | | |
| Зерновые/крахмальные культуры | 56.9 | 19.9 | 4.7 | 3.7 | 8.0 | 18.8 | 994 |
| Овощи /фрукты | 41.2 | 7.7 | 3.6 | 4.3 | 3.1 | 4.0 | 556 |
| Орехи/бобовые/фасоль | 55.8 | 8.1 | 0.0 | 3.9 | 1.9 | 1.9 | 45 |
| Масличные культуры | 56.4 | 13.0 | 3.4 | 0.0 | 12.3 | 9.6 | 32 |
| Кормовые культуры | 75.5 | 17.8 | 3.1 | 4.4 | 5.0 | 9.7 | 398 |
| Хлопок | 89.7 | 81.7 | 72.6 | 27.2 | 9.9 | 26.4 | 73 |
| Прочие/не знаю | 43.6 | 9.5 | 3.2 | 5.2 | 3.1 | 4.0 | 71 |

Примечание: оценочные показатели урожая зависят от выращивания этой конкретной культуры

[1] Итоговые данные наблюдений незначительно отличаются из-за отсутствия значений. Число наблюдений (n) представляет домохозяйства, указавшие на использование техники для каждой культуры.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 9.5 Сельскохозяйственные активы домохозяйства

В то время как использование техники в Зоне влияния относительно широко распространено, владение сельскохозяйственными активами находится на довольно низком уровне, как показано **в таблице 9.5.** Только 4,0 процента домохозяйств владеют трактором, в то время как 17,3 процентов ДХ владеют техникой для посадки растений. Владение другими сельскохозяйственными активами также довольно низкое. Данные относительно низкие показатели наличия активов в собственности, в сочетании с высоким показателем использования техники, приводятся в **таблице 9.4**, указывая на то, что присутствуют рынки аренды техники. Показатель наличия трактора в собственности среди больших домохозяйств в два раза выше чем среди небольших домохозяйств, а также этот показатель среди домохозяйств с высшим образованием в три раза больше чем среди домохозяйств с образованием, ниже среднего.

### *Таблица 9.5. Владение домохозяйствами сельскохозяйственных активов*

| | Процент домохозяйств, владеющих … | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Трактор[a] | Гужевой плуг[b] | Механический плуг [c] | Техника для пасадки [d] | Ручная молотилка[e] | Прицеп[f] | n[l] |
| **Всего** | **4.0** | **0.8** | **1.8** | **17.3** | **12.2** | **1.8** | **1681** |
| **Размер домохозяйств [adf]** | | | | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 1.3 | 0.2 | 0.8 | 15.3 | 10.4 | 0.4 | 427 |
| Средние (6-10 членов) | 3.6 | 0.9 | 1.8 | 18.0 | 12.7 | 2.0 | 889 |
| Большие (11+ членов) | 8.8 | 1.1 | 3.1 | 18.1 | 13.3 | 3.3 | 365 |
| **Уровень образования[c]** | | | | | | | |
| Основное/начальное/отсутствие образования | 1.2 | 0.0 | 2.5 | 19.2 | 10.5 | 1.2 | 77 |
| Среднее/основное | 3.9 | 0.7 | 1.8 | 17.7 | 11.3 | 1.7 | 1161 |
| Высшее | 4.9 | 1.0 | 1.8 | 15.8 | 15.0 | 2.2 | 443 |
| **Статус бедности (потребление на душу населения в день)[d]** | | | | | | | |
| Выше черты бедности $1.90 | 4.3 | 1.0 | 2.1 | 14.0 | 11.6 | 2.0 | 1171 |
| Ниже черты бедности $1.90 | 3.5 | 0.3 | 1.1 | 25.3 | 13.9 | 1.4 | 510 |
| | **Механический водяной насос[g]** | **Электрический водяной насос[h]** | **Механическая техника по переработке сырья[i]** | **Инсектицидный насос [l]** | **Теплица[k]** | **Сарай[l]** | **n** |
| **Всего** | **2.4** | **4.5** | **1.0** | **3.1** | **2.8** | **1.4** | **1681** |
| **Размер домохозяйств [kl]** | | | | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 2.0 | 4.5 | 1.1 | 1.9 | 1.5 | 1.3 | 427 |
| Средние (6-10 членов) | 2.5 | 4.0 | 1.0 | 2.9 | 2.2 | 0.9 | 889 |
| Большие (11+ членов) | 2.7 | 5.6 | 1.0 | 5.2 | 5.8 | 2.6 | 365 |
| **Уровень образования ДХ** | | | | | | | |
| Основное/начальное/отсутствие образования | 0.0 | 1.1 | 0.0 | 0.0 | 2.4 | 2.6 | 77 |
| Среднее/основное | 2.3 | 4.1 | 0.9 | 2.8 | 2.4 | 1.1 | 1161 |
| Высшее | 3.0 | 6.0 | 1.5 | 4.3 | 3.8 | 1.9 | 443 |
| **Статус бедности (потребление на душу населения в день)[h]** | | | | | | | |
| Выше черты бедности $1.90 | 2.8 | 5.2 | 0.9 | 3.3 | 3.0 | 1.3 | 1171 |
| Ниже черты бедности $1.90 | 1.4 | 2.8 | 1.4 | 2.6 | 2.0 | 1.4 | 510 |

Примечание: Все оценки обусловлены участием в сельском хозяйстве.

[l] Итоговые данные наблюдений незначительно варьируются из-за отсутствия значений. Число наблюдений (n) представляет число ДХ, подпадающих под каждую категорию.

[a-l] Верхний индекс в заголовке столбца указывает на тесты значимости ($p < 0{,}05$), проведенные для ассоциаций между показателем в заголовке столбца и каждой из переменных в строках.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 9.6 Владение сельскохозяйственными животными

Владение домохозяйствами сельскохозяйственных животных, по видам животных, приведено в **таблице 9.6.** Владение домашним скотом широко распространено, с 72,0 процентами домохозяйств, владеющих не менее одним видом скота. В сельской местности, процент владения скотом выше, с 76,3 процентами домохозяйств, владеющих, по крайней мере, одним видом скота. Животноводство по-прежнему распространено в городских районах, тем не менее, с более 43,1 процентами домохозяйств, владеющих, как минимум, одним видом домашнего скота. Крупный рогатый скот и птицы наиболее распространенные виды животноводства, но домашние хозяйства также владеют лошадьми, ослами, овцами и козами. Большие домашние хозяйства, как представляется, имеют больше всех видов скота, что соответствует большему количеству членов ДХ, которых необходимо накормить, а также больше рабочей силы для ухода за животными. Домохозяйства с более высоким уровнем образования также, как правило, имеют больше животных, делая выбор в пользу крупного рогатого скота, овец / коз и птицы.

***Таблица 9.6. Владение домохозяйствами сельскохозяйственных животных***

| | Домохозяйства, владеющие скотом (%)[a] | Среднее количество животных во владении | | | | n[l] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Крупный рогатый скот[b] | Лошади/ ослы [c] | Овцы/козы[d] | Птицы[e] | |
| **Всего** | 72.0 | 1.5 | 0.1 | 1.0 | 1.4 | 1996 |
| Городская местность[abcde] | 43.1 | 0.6 | 0.0 | 0.1 | 0.9 | 178 |
| Сельская местность[abcde] | 76.3 | 1.6 | 0.2 | 1.1 | 1.5 | 1818 |
| **Гендерный тип домохозяйства** | | | | | | |
| Взрослые мужчины и женщины | 74.1 | 1.5 | 0.1 | 1.0 | 1.5 | 1853 |
| Только взрослые женщины | 45.6 | 0.7 | 0.1 | 0.1 | 0.8 | 141 |
| **Размер домохозяйств [abc]** | | | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 56.1 | 1.0 | 0.1 | 0.7 | 1.2 | 549 |
| Средние (6-10 членов) | 76.9 | 1.6 | 0.1 | 0.9 | 1.5 | 1043 |
| Большие (11+ членов) | 82.2 | 2.0 | 0.2 | 1.5 | 1.6 | 404 |
| **Уровень образования домохозяйств [abd]** | | | | | | |
| Основное/начальное/отсутствие образования | 54.2 | 0.8 | 0.1 | 0.3 | 1.1 | 101 |
| Среднее/основное | 71.4 | 1.4 | 0.1 | 0.8 | 1.4 | 1382 |
| Высшее | 77.1 | 1.9 | 0.1 | 1.6 | 1.6 | 513 |
| **Статус бедности (потребление на душу населения в день)[e]** | | | | | | |
| Выше черты бедности $1.90 | 72.6 | 1.5 | 0.1 | 1.0 | 1.5 | 1413 |
| Ниже черты бедности $1.90 | 70.5 | 1.3 | 0.1 | 1.0 | 1.1 | 583 |

[l] Итоговые данные наблюдений незначительно отличаются из-за отсутствия значений. Число наблюдений (n) представляет число ДХ, подпадающих под каждую категорию.

[a-e] Верхний индекс в заголовке столбца указывает на тесты значимости (p <0,05) проведенные для ассоциаций между показателем в заголовке столбца и каждой из переменных в строках.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

## 9.7 Производство молока домохозяйствами

**Таблица 9.7** указывает на производство молока домохозяйствами и еженедельное производство молока ДХ. Мы сообщаем о производстве молока только от крупного рогатого скота, так как производство молока от коз и овец было очень низким (<1% произведенного молока в выборке, и объем производства был незначительным). 39,9 процентов домохозяйств сообщили о производстве молока от крупного рогатого скота. Распространенность производства молока выше в сельской местности (42,4 процента домохозяйств), чем в городской местности (23,8 процентов домохозяйств). Тем не менее, еженедельное производство молока домашними хозяйствами в городских районах, аналогичное, если не выше, несмотря на более низкие уровни владения скотом в городской местности, как показано в таблице 9.6, предполагая, что городские жители могут держать животных специально для производства молока или иметь более широкий доступ к ветеринарному уходу или другим факторам производства. Распространенность производства молока выше, как и еженедельное производство молока, в более крупных и более образованных домохозяйствах. Коэффициенты двумерной корреляции между производством молока и потреблением молока значительные (p <0,05) и положительные для потребления молока женщинами (0,46) и детьми (0,37).

***Таблица 9.7. Производство молока домохохяйствами***

| | Процент домохозяйств производящих молоко [a] | n[c] | Еженедельное производство молока (л)[b] | n[c] |
|---|---|---|---|---|
| **Всего** | 39.9 | 1996 | 15.6 | 849 |
| Городская местность [a] | 23.8 | 178 | 17.0 | 42 |
| Сельская местность [a] | 42.4 | 1818 | 15.4 | 807 |
| **Размер домохозяйства [ab]** | | | | |
| Небольшие (1-5 членов) | 22.3 | 549 | 13.4 | 133 |
| Средние (6-10 членов) | 43.4 | 1043 | 15.6 | 477 |
| Большие (11+ членов) | 56.9 | 404 | 16.8 | 239 |
| **Уровень образования домохозяйств [ab]** | | | | |
| Основное/начальное/отсутствие образования | 29.2 | 101 | 14.4 | 32 |
| Среднее | 38.1 | 1382 | 14.8 | 563 |
| Высшее | 47.1 | 513 | 17.5 | 254 |
| **Статус бедности (потребление на душу населения в день)[b]** | | | | |
| Выше черты бедности $1.90 | 41.4 | 1413 | 16.1 | 623 |
| Ниже черты бедности $1.90 | 36.3 | 583 | 14.1 | 226 |

Примечание: Оценочные показатели производства молока обусловлены производством молока в домохозяйстве.

[a-e] Верхний индекс в заголовке столбца указывает на тесты значимости (p <0,05) проведенные для ассоциаций между показателем в заголовке столбца и каждой из переменных в строках.

[c] Число наблюдений (n) представляет собой число ДХ, подпадающих под каждую категорию. Итоговые данные наблюдений варьируются из-за отсутствующих значений.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

# 10. Заключение и выводы

В настоящем отчете представлены результаты промежуточных значений инициативы “Продовольствие во имя будущего” в Зоне влияния в Таджикистане. Промежуточные значения показателей инициативы “Продовольствие во имя будущего” в Зоне влияния были получены в рамках промежуточного обследования, на основе населения, ОБРАТНОЙ СВЯЗИ “Продовольствия во имя будущего” и вторичных данных. Интервью, проведенные в рамках промежуточного обследования, включали 2,000 домохозяйств в 100 стандартных счетных участках в Зоне влияния. Данные домохозяйства проживали в 99 отдельных общинах в двенадцати районах Хатлонской области. Сельское хозяйство является основным видом экономической деятельности в большей части этих общин.

Аналогично исходным данным, промежуточные показатели инициативы “Продовольствия во имя будущего” показывают, что качество жилья в Зоне влияние является относительно низким, и большинство домашних хозяйств не имеет доступ к водопроводной воде. В то время как почти все дома подключены к национальной электрической сети, электроснабжение в Зоне влияния в зимние месяцы по-прежнему ограничено. В около 40 процентах всех домохозяйств, один или нескольких членов домохозяйств работали за рубежом и зависимость от денежных переводов широко распространена среди домашних хозяйств. Экономический спад в России в результате снижения цен на сырье и энергоресурсов (нефть), а также западных экономических санкций привели к снижению спроса на труд мигрантов. Кроме того, ослабление рубля и ужесточение норм регулирования рынка труда в России дополнительно снизили спрос на труд мигрантов. Результаты исследования показывают, что многие трудовые мигранты в Зоне влияния начали возвращаться обратно домой из-за отсутствия возможностей для трудоустройства и снижения заработной платы в России.

В результате, приток денежных переводов в экономику Таджикистана из России резко сократился. В то время как негативное влияние снижения денежных переводов на общий экономический рост кажется умеренным, его негативное влияние на благосостояние домохозяйств значительное. Резкое снижение притока денежных переводов отрицательно сказалось на доходах домохозяйств, особенно среди бедных домохозяйств. Согласно обследованию «Слушая Таджикистан» Всемирного банка, реальный средний доход сократился на 23 процента среди домохозяйств в двух беднейших квинтилях в период с

мая по июль 2015 г[57]. Это может негативно повлиять на темпы сокращения бедности в стране.

Данные из обследования на базе населения 2015 года показывает ранние признаки негативного воздействия внешних потрясений на благосостояние домохозяйств и статус бедности в Зоне влияния. В почти половине всех домохозяйств, по крайней мере, один из членов семьи, работает за рубежом. Таким образом, не удивительно, что резкое сокращение объема денежных переводов, вероятно, окажет значительное влияние на благосостояние домохозяйств, сокращение бедности и улучшение питания.

Относительно экономического положения домохозяйств, распространенность бедности наблюдалась на уровне 10,4 процентов, международного порога в $ 1,25, 33,0 процентов в рамках нового порога $ 1,90, установленного Всемирным банком, 47,6 процентов в соответствии с национальным порогом бедности в Таджикистане, и 33,5 процентами в рамках национального порога крайней бедности. Самый низкий квентиль составил 6,9 процентов от общего потребления и разрыв бедности при пороге в $ 1,25 оценивается в 2,7 процентх в выборке домохозяйств. Эти результаты статистически не отличаются по сравнению в базисными результатами. Несмотря на то, что результаты несопоставимы из-за разных выборок населения, данные показатели сопоставимы с результатами оценки бедности, проводимой Агентством по статистике Таджикистана, в Хатлонской области в 2014 году[58]. Помимо различий в характеристиках населения[59], незначительные различия могут быть из-за сезонных факторов, резкого снижения притока денежных переводов в четвертом квартале 2014 года и в первом квартале 2015 года, а также ужесточения макроэкономической политики во второй половине 2014 года.

Распространенность умеренного или значительного голода в Зоне влияния составляет 14,1 процентов, что статистически не отличаются по сравнению с исходными результатами. Результаты промежуточного обследования показывают, что 29,3 процентов детей в возрасте до 5 лет отстают в росте (низкий рост для возраста), что на 1,4 процентных пункта ниже базисного уровня. Тем не менее, эта разница не является статистически значимой. Около 9,2 процентов детей в возрасте до 5 лет были истощены (низкий вес для роста) и 16,0 процентов имеют недостаточный вес. Эти показатели, которые полностью

[57] Всемирный банк. (2015). Умеренное замедление темпов экономического роста в сочетании с резким снижением покупательной способности населения. Обновление экономической ситуации № 2 (осень 2015 г.). Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

[58] Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. 2014. *Измерение бедности в Таджикистане: методологическая записка.* Душанбе.

[59] Оценка бедности Агентства по статистике относится ко всей Хатлонской области в то время как Среднесрочное обследование на основе населения относится к зоне влияния, которая включает в себя только 12 сельских районов в области. Кроме того, наша выборка смещена в сторону сельских общин.

ориентированы на показатели среди мальчиков, несколько выше, чем базисные показатели. Результаты не имеют статистически значимых различий среди девочек.

Только 5,5 процентов детей в возрасте от 6 до 23 месяцев получали минимально приемлемый рацион  питания. 69,2 процента детей в возрасте до 6 месяцев были исключительно на грудном вскармливании, что значительно выше, чем базисный показатель. Питание женщин было также в центре внимания настоящего отчета, и средний показатель разнообразия рациона питания женщин (ПРРПЖ) в 3,74 был рассчитан для тех, кто проживал в выборке в Зоне влияния.

Относительно антропометрических показателей, около 60 процентов женщин имеют индекс массы тела (ИМТ) в пределах нормального диапазона. Тем не менее, женщины чаще имели избыточный вес (35,7%) или ожирение (12,6%), чем недостаточный вес (5,5%). Объединяя информацию о питании женщин с ИМТ, можно отметить, что многие женщины по-прежнему страдают от недоедания, что приводит к плохому состоянию здоровья. По сравнению с исходными результатами, недоедание женщин незначительно увеличилось.

Программа "Продовольствия во имя будущего" в Таджикистане нацелена на три продукта питания, богатых питательными веществами, в цепочке создания добавленной стоимости: фрукты, овощи и молочные продукты. В целом, почти 88% женщин в возрасте от 15 до 49 лет, потребляли, по меньшей мере, один целевой продукт питания, богатый питательными веществами. Что касается конкретных продуктов питания, богатых питательными веществами, в целевых цепочках создания добавленной стоимости, 21,2, 75,9 и 54,5 процентов женщин в вышеупомянутой возрастной группе потребляли фрукты, овощи и молочные продукты, соответственно. Эти показатели, как правило, стабильны во всех возрастных группах и положительно связаны с уровнем образования. Существуют значительные различия в потреблении целевых продуктов питания богатых питательными веществами между гендерным типом домохозяйств и между домашними хозяйствами с отсутствием или незначительным голодом и умеренным или значительным голодом.

Примерно половина (53%) детей в возрасте 6-23 месяцев потребляли, по крайней мере, один целевой продукт питания, богатый питательными веществами, в цепочке создания добавленной стоимости. Однако лишь небольшая часть (менее 10%) этих детей потребляли фрукты и овощи в течение предыдущего до дня интервью. Разница в потреблении трех продуктов питания богатых питательными веществами между мальчиками и девочками незначительная. Потребление этих продуктов тесно связано с возрастом детей. Кроме того, дети в домашних хозяйствах, с отсутствием или незначительным голодом, более вероятно, потребляют данные продукты питания, богатые питательными веществами, в цепочке создания добавленной стоимости.

Компоненты индекса ИППВЖСХ показывают, что около 84 процентов женщин в Зоне влияния единолично или совместно контролируют доходы и расходы, около 45 процентов участвуют в принятии производственных решений в сельском хозяйстве, и почти 50 процентов имеют членство в экономических и социальных группах. Тем не менее, только 24,4 процента женщин имеют права собственности на активы, 17,8 процентов участвуют в покупке, продаже или передаче активов и 11,2 процентов имеют доступ к и принимают решения по кредитам. Очевидно, что уровень образования играет определенную роль в качестве посредника оказывающего влияние на расширение прав и возможностей и экономического статуса женщин; домохозяйства с более высоким уровнем прав и возможностей женщин также, как правило, имеют относительно более высокий уровень образования среди взрослых.

В отчете также представлены анализы, относящиеся к конкретной стране (Таджикистан). Некоторые из ключевых выводов следующие: показатели питания для женщин и детей, похоже, положительно связаны с миграцией и денежными переводами. Около 40 процентов домохозяйств сообщают о получении денежный перевод и денежные переводы составляют почти 70 процентов от общего дохода семьи. Более 60 процентов денежных переводов были использованы для расходов на питание. Простой анализ средних показателей бедности, потребления и показателей питания не выявляет статистически значимых различий между домашними хозяйствами, с или без мигрантов, за исключением доли женщин, потребляющих овощи. Доля женщин в репродуктивном возрасте, потребляющих овощи в домашних хозяйствах с мигрантами, выше на 4,5 процентных пункта, чем в домашних хозяйствах без мигрантов.

Результаты исследования показывают, что почти 40 процентов международных мигрантов вернулось из-за рубежа в последние месяцы до начала обследования. Почти половина мигрантов вернулась в связи с потерей разрешения на работу (лицензии), работы или бизнеса. Это может быть в основном по причине экономического спада и ужесточения трудовых норм для мигрантов в России. Результаты промежуточной оценки показывают некоторые ранние признаки негативных последствий резкого снижения притока денежных переводов на благосостояние домохозяйств. Результаты более недавнего исследования, проведенного Всемирным банком, подтверждают эти результаты, демонстрируя, что благосостояние домохозяйства ухудшается в Таджикистане, и быстрее среди бедных домохозяйств.[60]

[60] Всемирный банк. (2015). Умеренное замедление темпов экономического роста в сочетании с резким снижением покупательной способности населения. Обновление экономической ситуации № 2 (осень 2015 г.). Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

Сельское хозяйство доминирует на рынке труда в Таджикистане, что составляет 45 процентов от общей занятости[61]. Это еще более важный источник занятости в Зоне влияния, где около 84 процентов домохозяйств, сообщили о выращивании, по меньшей мере, одной сельскохозяйственной культуры в предыдущем году. Домохозяйства, в состав которых входят только взрослые женщины, вероятно, имеют относительно более низкое (77%) участие в сельском хозяйстве, чем домохозяйства с обоими мужчинами и женщинами (84%). Подавляющее большинство сельскохозяйственных угодий орошаются и более 95 процентов земельных участков имеют юридические сертификаты. В то время как приусадебные и президентские участки были наиболее распространенными типами участков, в выборке были также те, которые занимаются производством в индивидуальных и коллективных дехканских фермерских хозяйствах.

Наиболее часто выращиваемые культуры включают зерновые (около 58% домохозяйств), овощи и фрукты (33%) и кормовые культуры (22%). Показатели вводимых ресурсов производства (удобрения и химические вещества) и использования техники значительно варьируются в зависимости от урожая и размера фермерского хозяйства. Например, около 85 до 90 процентов производителей хлопка, пшеницы или кормовых культур используют сельскохозяйственные машины для подготовки земли. Однако лишь небольшая часть домохозяйств использует машины для сбора урожая. В то время как использование сельскохозяйственной техники в Зоне влияния является довольно распространенным явлением, владение такими активами очень низкое.

Около 72 процентов домохозяйств владеют, по крайней мере, одним видом скота. Результаты исследования свидетельствуют о том, что существует значительный разрыв во владении домашним скотом между домохозяйствами с обоими мужчинами и женщинами (74% владеют домашним скотом) и домохозяйствами, в состав которых входят только взрослые женщины (46%). Почти 40 процентов опрошенных домохозяйств производят молоко. Существует тесная связь между распространенностью производства молока и нашими стандартными дезагрегированными данными о размере домашнего хозяйства, образовании и статусе бедности.

Промежуточное обследование населения 2015 года в Таджикистане извлекло пользу из инфраструктуры и структуры выборки, которые были разработаны в рамках базисного обследования ОБРАТНОЙ СВЯЗИ "Продовольствия во имя будущего" в 2013 году. IFPRI попытался реконструировать выборку базисного обследования с целью создания панельных данных. Тем не менее, команда IFPRI не имела доступ к личной информации базисного обследования и полагалась на внутренние административные документы

[61] Ibid. p. 4.

“Зеркало” для того, чтобы попытаться сопоставить домохозяйства обоих обследований. Недостающие домохозяйства были заменены новыми домохозяйствами из соответствующих кластеров.

Вопросник, используемый для промежуточной оценки, в значительной степени был заимствован из базисного обследования ОБРАТНОЙ СВЯЗИ “Продовольствия во имя будущего”. Для 2015 года, IFPRI добавил три новых модуля по вопросам участия в программах помощи, миграции и денежным переводам, а также сельском хозяйстве.

Эти модули основывались на дизайне недавних исследований, проведенных международными организациями в стране, в том числе исследовании уровня жизни в Таджикистане и обследовании потребления, миграции, навыков, трудоустройстве в Таджикистане, проводимого Всемирным банком. В ходе своего первоначального визита в октябре 2014 года, команда IFPRI проводила консультации с USAID и международными организациями, базирующимися в Душанбе, для разработки вопросника.

Изыскания, представленные в данном отчете, должны быть использованы для измерения изменений по показателям “Продовольствия во имя будущего” с течением времени в Зоне влияния с особым вниманием. Важно отметить, что обследование не было разработано для  того, чтобы делать выводы относительно атрибуции или причинности.

# Справочная литература


Аббат, Е. А. и Н. Джайн. (2016 г.). *Оставаться на плаву: 10-летнее исследование воздействий разработки и внедрения упрощенной GPS-системы регистрации земель на фермеров в Таджикистане* (*Staying the course: a 10 year study of impacts of development and implementation of a GPS-based simplified land registration system on farmers in Tajikistan).* Документ, представленный на конференции Всемирного банка по земельным ресурсам и бедности в 2016 года. 14-18 марта 2016 года в Вашингтоне, округе Колумбия.

Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2012). *Mintaqoi Jumhurii Tojikiston*. Душанбе: Агентство по статистике.

Алкир, С., Марапит, Х., Мейнзен-Дик Р., Петермэн, А., Кисумбинг А., Сеймур, Г., и Ваз, А. (2013). *Учебное руководство по Индексу расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве* (*Instructional Guide on the Women's Empowerment in Agriculture Index).* Международный институт продовольственной политики (IFPRI). (2013). Получено из http://www.ifpri.org/publication/womens-empowerment-agriculture-index.

Алкир, С., Марапит, Х., Мейнзен-Дик Р., Петермэн, А., Кисумбинг А., Сеймур, Г., и Ваз, А. (2013). Индекс расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве. *(The Women's Empowerment in Agriculture Index). Глобальное развитие*, 52 (C), 71-91.

Баллард, Т ., Коутс, J ., Свиндаль, А . и М. Дейчлер (2011). *Шкала бедности домохозяйств: Показатель определения и руководство по измерению (Household Hunger Scale: Indicator Definition and Measurement Guide*). Вашингтон, округ Колумбия: Проект II по предоставлению ьехнической помощи в области продовольствия и питания, FHI 360.

Блек, R.E. и др. (2008) Недоеданиее матери и ребенка: глобальное и региональное воздействие и последствия для здоровья (*Maternal and Child Undernutrition: Global and Regional Exposures and Health Consequences*). Лансет. 371 (9608): 243-260.

Центральный банк Российской Федерации. (2016 г.). Трансграничные переводы физических лиц. База данных. Москва, Российская Федерация. (*Cross-boder transfers of individuals. Database*.) http://www.cbr.ru/Eng/statistics/?PrtId=svs.

Дарнтон-Хилл, И. и др. (2005) недостаточность микроэлементов и гендерные аспекты: социальные и экономические издержки. *Американский журнал клинического питания* (Micronutrient deficiencies and gender: social and economic costs. *American Journal of Clinical Nutrition*), май 2005 г., 81 (Дополнение): 1198S-1205S.

Дитон, А. (2008). Анализ обследований домохозяйств: микроэкономическом подход к политике в области развития(*The Analysis of Household Surveys: A microeconomic approach to development policy*.). Балтимор: газета Университета Джона Хопкинса.

Дитон, А. и С. Заиди. (2002). "Руководство по разработке агрегатов потребления для анализа благосостояния" ("Guidelines for constructing consumption aggregates for welfare analysis), рабочий документ No. 135. Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

Дейтхлер, М., Баллард, Т., Свиндаль, А. и Коутс, Дж. (2011). FANTA Техническое примечание № 12: Введение простой меры голода ДХ для межкультурного использования (*Introducing a Simple Measure of Household Hunger for Cross-Cultural Use*). Вашингтон, округ Колумбия: USAID.

ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ "Продовольствие во имя будущего". (2014). Отчет об исходной ситуации в Зоне влияния "Продовольствия во имя будушего" в Таджикистане (*Feed the Future Tajikistan Zone of Influence Baseline Report.*). Роквиль, MD: Вестат.

Фостер, Дж., Суман С., Локшин М. и Саджая, З. (2013). Единый подход к измерению бедности и неравенства: теория и практика (*A Unified Approach to Measuring Poverty and Inequality: Theory and Practice.*). Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный Bank.115-118.

Правительство Республики Таджикистан. (2012). "Отчет о результатах аграрной реформы Республики Таджикистан" (*Report on the Results of the Agrarian Reform of the Republic of Tajikistan*). Душанбе:. Правительство Республики Таджикистан.

Правительство Республики Таджикистан. (2012). Программа реформы сельского хозяйства Республики Таджикистан на 2012-2020 годы (*The Agriculture Reform Programme of the Republic of Tajikistan for 2012-2020*). Душанбе. По состоянию на 11 декабря 2015 в http://moa.tj/wp-content/Program_Taj_Rus_Eng_ready.pdf.

Грош, М.Е. и Муньос, Дж. (1996). Учебное пособие для планирования и проведению обследования по измерению уровня жизни (*A manual for planning and implementing the living standards measurement study survey.*). Исследовательская группа по измерению уровня жизни. Документ No. 126. Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

Грош М. и Глевве, Р. (1995). Руководство по обследованию уровня жизни и наборы данных (*A Guide to Living Standards Measurement Study Surveys and Their Data Sets.*). Группа по проведению обследования уровня жизни, документ No. 120. Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

Хотон, Дж. и Хандкер, С. (2009). *Справочник по бедности и неравенству*. Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

Каплински, Р. и Моррис, М. *Справочник для анализа цепочки добавленной стоимости (Handbook for Value Chain Analysis).* Оттава, Канада: Международный центр проведения исследований в области развития.

Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан (АС), Министерство здравоохранения [Таджикистан] (МЗ) и МФК. (2013). Обследование в области демографии и здравоохранения в Таджикистане, 2012 год (*Tajikistan Demographic and Health Survey 2012*).

Душанбе, Таджикистан и Калвертон, Мэриленд, США: АС, Министерство здравоохранения, и МФК.

Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2015). Население Республики Таджикистан на 1 января 2015 года (Population of *the Republic of Tajikistan on January 1, 2015 Yearbook*.). Ежегодник. Россия, по состоянию на 8 декабря 2015 года в http://stat.tj/ru/img/65a709121baf8a64bf15d33f398aafde_1435736807.pdf.

Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2015). "Работа по видам экономической деятельности." *("Employment by economic activity.")* По состоянию на1 октября 2015 в http://www.stat.tj/en/database/real-sector.

Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2015). "Распределение сельскохозяйственных земель 2011-2014." *( "Allocation of Agricultural Land 2011-2014.")* По состоянию на 1 октября 2015 в http://www.stat.tj/en/database/real-sector.

Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2015). "Таджикистан в цифрах 2015". ("Tajikistan in figures 2015.") По состоянию на 11 декабря 2015 г. http://stat.tj/ru/img/695c206e2b1ce86f333f33fdc268a469_1439617140.pdf.

Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2015). "Социально-экономическое положение Таджикистана в 2015 году" ("Socio-economic position of Tajikistan in 2015.") по состоянию на 15 марта 2016 http://stat.tj/ru/img/3c8b737e693be8769270f0f588a0a0e5_1455852583.pdf.

Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). (2013). Глобальная инициатива по проведению исследования в отношении детей, не посещающих школу, в Таджикистане (*Global Initiative on Out-of-School Children Tajikistan Country Study*.). Душанбе: ЮНИСЕФ.

Группа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). (2003). *Показатели, используемые для мониторинга Целей развития тысячелетия: определения, обоснования, концепции и источники (Indicators for monitoring the Millennium Development Goals: definitions, rationale, concepts and sources).* Нью-Йорк: Организация Объединенных Наций.

Оксфордский университет. (2013). Метод Алкира Фостера: метод OPHI для многомерного измерения. Инициатива человеческого развития и сокращения бедности, Оксфорд (OPHI).( *Alkire Foster Method: OPHI's method for multidimensional measurement*. Oxford Poverty & Human Development Initiative (OPHI). Получено с http://www.ophi.org.uk/research/multidimensional-poverty/alkire-foster-method.

USAID. (2013). Справочник показателей Продовольствия во имя будущего: Определения (*Feed the Future Indicator Handbook: Definition Sheets*) (обновлено18 октября 2014).

USAID. (2014). Том 11: Руководство по проведению первой промежуточной оценке показателей на уровне населения в Зоне влияния "Продовольствия во имя будущего"

(*Volume 11: Guidance on the First Interim Assessment of the Feed the Future Zone of Influence Population-Level Indicators*) (октябрь 2014).

Виктория, С.Г. и др. (2008). Недоедание матери и ребенка: Последствия для здоровья взрослых и человеческого капитала. *Лансет*. 371 (9608): 340-357.

Уэббер, С.М. и Лабасте, Р. (2010). *Формирование конкурентоспособности в сельском хозяйстве Африки: Руководство по концепциям и приложениям в цепочке* создания добавленной стоимости.*( Building Competitiveness in Africa's Agriculture : A Guide to Value Chain Concepts and Applications.)* Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк. https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/2401

ВОЗ и ЮНИСЕФ. (2006). *Стандарты роста детей и определение тяжелого острого недоедания младенцев и детей, ВОЗ (WHO Child Growth Standards and the Identification of Severe Acute Malnutrition in Infants and Children.)*. Всемирная организация здравоохранения и Детский фонд Организации Объединенных Наций.

WHO/UNICEF/USAID/AED/FANTA 2/UC DAVIS/IFPRI/UNICEF. (2010). *Индикаторы, используемые для оценки практики кормления грудных детей и детей раннего возраста (Indicators for Assessing Infant and Young Child Feeding Practices)*. Всемирная организация здравоохранения.

Всемирный банк. (2013). Таджикистан – Активизация роста в Хатлонской области. (*Tajikistan - Reinvigorating Growth in the Khatlon Oblast.*) Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

Всемирный банк. (2015). Показатели мирового развития (*World Development Indicators*). Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

Всемирный банк. (2015). Умеренное замедление темпов экономического роста в сочетании с резким снижением покупательной способности домохозяйств (*A moderate slowdown in economic growth coupled with a sharp decline in household purchasing power*). Экономическое обновление ситуации № 2, осень 2015. Вашингтон, D.C .: Всемирный банк.

Всемирная продовольственная программа. (2015). Система мониторинга продовольственной безопасности в Таджикистане (*Tajikistan Food Security Monitoring System*), № 15, июнь 2015 г. Душанбе, Таджикистан.

Чжанг, Л.С. (1999). Записка о последующей стратификации при анализе бинарных данных обследования, подлежащих отсутствию ответов (*A note on post-stratification when analyzing binary survey data subject to nonresponse.*). *Журнал официальной статистики*, 15 (2): 329-334.

# Приложение I. Дополнительные данные и цифры

## A1.1. Промежуточные оценки показателя “Продовольствия во имя буущего”

*Невзвешенные размеры выборки, точечные оценки, стандартные отклонения, доверительные интервалы, воздействие дизайна, и процент не ответивших для промежуточных показателей инициативы “Продовольствия во имя будущего” в Зоне влияния.*

| Показатель “Продовольствия во имя будущего” | Оценочные показатели | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Показатель | СО | 95% ДИ | Возд-е дизайна | *Процент не ответивших* [1] | n |
| **Ежедневные расходы на душу населения (в качестве прокси для дохода) в областях, получающих помощь со стороны ПСША** | | | | | | |
| Все домохозяйства | 4.42 | 8.93 | 4.00-4.85 | 1.03 | 0.0 | 2000 |
| Взрослые мужчины и женщины | 4.34 | 8.86 | 3.86-4.83 | 1.28 | 0.0 | 1857 |
| Только взрослые женщины | 5.35 | 9.77 | 3.90-6.81 | 0.70 | 0.0 | 141 |
| Только взрослые мужчины | ^ | ^ | ^ | ^ | ^ | 2 |
| **Распространенность бедности: Процент людей, живущих менее чем на $ 1,25 / день** | | | | | | |
| Все домохозяйства | 10.4 | 30.5 | 7.1-13.7 | 42.69 | 0.0 | 15725 |
| Взрослые мужчины и женщины | 10.3 | 30.5 | 7.0-13.7 | 40.80 | 0.0 | 15130 |
| Только взрослые женщины | 11.8 | 32.3 | 5.5-18.1 | 5.05 | 0.0 | 592 |
| Только взрослые мужчины | ^ | ^ | ^ | ^ | 0.0 | 3 |
| **Глубина бедности: Средний процент отклонения расходов по отношению к черте бедности в $ 1,25 / день** | | | | | | |
| Все домохозяйства | 2.7 | 10.0 | 1.6-3.7 | 37.10 | 0.0 | 15725 |
| Взрослые мужчины и женщины | 2.6 | 9.7 | 1.6-3.6 | 37.99 | 0.0 | 15130 |
| Только взрослые женщины | 3.8 | 14.9 | 1.2-6.4 | 4.02 | 0.0 | 592 |
| Только взрослые мужчины | ^ | ^ | ^ | ^ | 0.0 | 3 |
| **Процент женщин, достигших соответствия по отношению к показателям индекса расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве[2]** | | | | | | |
| Вклад в производственные решения | 44.3 | 2.0 | 40.5-48.2 | 3.05 | 3.4 | 1932 |
| Автономия в производстве | n/a | n/a | n/a n/a | n/a | n/a | |
| Владение активами | 24.4 | 1.3 | 21.8-27.0 | 1.85 | 2.4 | 1952 |
| Приобретение, продажа или передача активов | 17.8 | 1.4 | 15.0-20.6 | 2.26 | 18.1 | 1638 |
| Доступ к и решению по кредиту | 11.2 | 0.8 | 9.7-12.7 | 1.17 | 2.4 | 1952 |
| Контроль над использованием дохода | 83.7 | 1.4 | 81.1-86.4 | 2.61 | 2.4 | 1952 |
| Член группы | 48.2 | 2.8 | 42.7-53.8 | 6.02 | 5.8 | 1885 |
| Публичные выступления | n/a | n/a | n/a n/a | n/a | n/a | |
| Рабочая нагрузка | 1.1 | 0.3 | 0.7-1.7 | 1.18 | 4.7 | 1906 |
| Свободное время | 41.9 | 2.0 | 37.9-45.8 | 3.21 | 2.4 | 1952 |

## A1.1. Промежуточные оценки показателя “Продовольствия во имя будущего” (продолжение)

*Невзвешенные размеры выборки, точечные оценки, стандартные отклонения, доверительные интервалы, влияние дизайна, и процент не ответивших для промежуточных показателей инициативы “Продовольствия во имя будущего” в Зоне влияния.*

| Показатель “Продовольствия во имя будущего” | Оценочные показатели | | | | | n |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Показатель | СО | 95% ДИ | Влия-е дизайна | *Процент не ответивших*[1] | |
| **Распространенность домохозяйств с умеренным или значительным голодом** | | | | | | |
| Все домохозяйства | 14.1 | 34.8 | 12.0-16.2 | 1.85 | 0.0 | 2000 |
| Взрослые мужчины и женщины | 13.8 | 34.5 | 11.5-16.1 | 2.11 | 0.0 | 1857 |
| Только взрослые женщины | 18.8 | 39.2 | 11.7-25.8 | 1.15 | 0.0 | 141 |
| Только взрослые мужчины | ^ | ^ | ^ | ^ | ^ | 2 |
| **Разнообразие рациона женщин: среднее количество групп продуктов питания, потребляемых женщинами репродуктивного возраста** | | | | | | |
| Все женщины в возрасте 15-49 | 3.7 | 1.9 | 3.6-3.9 | 4.73 | 25.1 | 3198 |
| **Преобладание исключительно грудного вскармливания среди детей в возрасте до 6-месячного возраста** | | | | | | |
| Все дети | 69.2 | 46.3 | 62.1-76.3 | 1.30 | 0.0 | 219 |
| Мальчики | 70.3 | 45.9 | 59.8-80.8 | 1.39 | 0.0 | 106 |
| Девочики | 68.1 | 46.8 | 58.9-77.4 | 1.10 | 0.0 | 113 |
| **Преобладание детей в возрасте 6-23 месяцев, получающих минимально приемлемый рацион питания** | | | | | | |
| Все дети | 5.5 | 22.8 | 3.6-7.4 | 1.24 | 0.0 | 697 |
| Мальчики | 5.6 | 22.9 | 3.2-7.9 | 0.96 | 0.0 | 357 |
| Девочики | 5.4 | 22.6 | 2.7-8.1 | 1.25 | 0.0 | 340 |
| **Преобладание женщин репродуктивного возраста, которые потребляют целевые продукты питания, богатые питательными элементами, в цепочке добавленной стоимости (NRVCC)** | | | | | | |
| NRVCC 1 фрукты: Все женщины в возрасте 15-49 лет | 21.2 | 40.9 | 18.7-23.7 | 3.05 | 25.1 | 3198 |
| NRVCC 2 овощи: Все женщины в возрасте 15-49 лет | 75.9 | 42.8 | 73.3-78.4 | 2.83 | 25.1 | 3198 |
| NRVCC 3 молочные продукты: Все женщины в возрасте 15-49 лет | 54.5 | 49.8 | 51.6-57.5 | 2.86 | 25.1 | 3198 |
| **Преобладание женщин репродуктивного возраста, которые потребляют, по меньшей мере, один целевой продукт питания, богатый питательными элементами, в цепочке добавленной стоимости** | | | | | | |
| Все женщины в возрасте 15-49 лет | 87.7 | 32.9 | 85.8-89.6 | 2.65 | 25.1 | 3198 |
| **Преобладание детей в возрасте 6-23 месяцев, потребляющих целевые продукты питания, богатые питательными элементами, в цепочке добавленной стоимости** | | | | | | |
| NRVCC 1 фрукты: все дети | 9.8 | 29.8 | 7.0-12.7 | 1.59 | 0.0 | 697 |
| NRVCC 2 овощи: все дети | 2.4 | 15.4 | 1.3-3.5 | 0.90 | 0.0 | 697 |
| NRVCC 3 молочные продукты: все дети | 48.8 | 50.0 | 44.0-53.5 | 1.59 | 0.0 | 697 |

## A1.1. Промежуточные оценки показателя “Продовольствия во имя будущего” (продолжение)

*Невзвешенные размеры выборки, точечные оценки, стандартные отклонения, доверительные интервалы, влияние дизайна, и процент не ответивших для промежуточных показателей инициативы “Продовольствия во имя будущего” в Зоне влияния.*

| Показатель “Продовольствия во имя будущего” | Оценочные показатели | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Показатель | СО | 95% ДИ | Влиян-е дизайна | *Процент не ответивших* [1] | n |
| **Преобладание детей в возрасте 6-23 месяцев, потребляющие, по крайней мере, один целевой продукт питания, богатый питательными веществами, в цепочке добавленной стоимости** | | | | | | |
| Все дети | 52.5 | 50.0 | 47.9-57.2 | 1.52 | 0.0 | 697 |
| Мальчики | 54.8 | 49.8 | 48.6-61.1 | 1.41 | 0.0 | 357 |
| Девочики | 50.2 | 50.1 | 44.4-55.9 | 1.14 | 0.0 | 340 |
| **Преобладание женщин с недостаточным весом** | | | | | | |
| Все не беременные женщины в возрасте 15-49 | 5.5 | 0.46 | 4.59-6.41 | 1.20 | 26.9 | 2904 |
| **Распространенность отставания в росте у детей в возрасте до 5 лет** | | | | | | |
| Все дети | 29.3 | 1.39 | 26.6-32.0 | 1.53 | 32.8 | 1632 |
| Мальчики | 29.8 | 1.84 | 26.2-33.4 | 1.32 | 33.7 | 816 |
| Девочики | 28.8 | 1.81 | 25.3-32.3 | 1.30 | 31.8 | 816 |
| **Распространенность истощения у детей в возрасте до 5 лет** | | | | | | |
| Все дети | 9.2 | 0.86 | 7.5-10.9 | 1.50 | 30.9 | 1678 |
| Мальчики | 10.7 | 1.41 | 7.9-13.5 | 1.76 | 31.3 | 845 |
| Девочики | 7.6 | 0.97 | 5.7-9.5 | 1.12 | 30.4 | 833 |
| **Преобладание детей с недостаточным весом в возрасте до 5 лет** | | | | | | |
| Все дети | 16.0 | 1.42 | 13.2-18.8 | 2.67 | 26.9 | 1774 |
| Мальчики | 19.5 | 1.71 | 16.1-22.8 | 1.68 | 26.8 | 901 |
| Девочики | 12.5 | 1.55 | 9.4-15.5 | 1.92 | 27.1 | 873 |

Источник (и): Промежуточная оценка “Продовольствия во имя будущего” в Таджикистане, 2015 год.

н / д - нет данных.

^ Результаты не были статистически надежны, п <30.

[1] Проценты не ответивших для каждого показателя получены с помощью разности между числом правомочных случаев и количеством наблюдений, доступных для анализа, которые разделены на количество приемлемых случаев.

[2] Полный показатель WEAI не может быть рассчитан, так как промежуточные данные были собраны только в отношении женщин, и показатель автономии был опущен. В рамках второго промежуточного обзора (2017) будет собран полный набор данных относительно женщин и мужчин, и будет представлена полная информация о WEAI.

# Приложение 2. Методология

## A2.1 Выборка и взвешивание

### *Выборка*

Выборка домохозяйств промежуточного обследования придерживалась дизайна выборки с двухэтапным стратифицированным кластером. В рамках первого этапа, 99 переписных участков (ПУ) было отобрано из 12 районов Хатлонской Области, путем отбора, с вероятностью, пропорциональной размеру (ВПР). В рамках второго этапа, 2000 домохозяйств было отобрано для интервью, на случайной выборочной основе, из полного списка домохозяйств, полученного во время регистрации домохозяйств, который был использован с 21 февраля 2015 г. по 17 марта 2015 года.

### *Взвешивание*

Данные, необходимые для взвешивания данных обследования, были собраны в течение всего процесса выборки, и включали: (1) показатель размера ПУ (где размер определяется с точки зрения численности населения или числа домохозяйств) использовался для выбора ПУ, (2) показатель размера страты, из которой были выбраны ПУ, (3) показатель размера ПУ в момент регистрации, и (4) уровень участия респондентов среди домохозяйств, женщин и мужчин. Весы были рассчитаны для домохозяйств, женщин, мужчин и детей, включенных в выборку.

Расчетные весы были рассчитаны на основе отдельной вероятности выборки для каждого этапа выборки и для каждого кластера. У нас есть:

$P_{1hi}$ – вероятность выборки первого этапа кластера i в страте *h*.

$P_{2hi}$ – вероятность выборки второго этапа в пределах кластера i (выбор домохозяйств).

Вероятность выбора кластера *i* в выборке следующая:

$$P_{1hi} = \frac{m_h \times N_{hi}}{N_h}$$

Вероятность выборки домашнего хозяйства второго этапа в кластере *i* следующая:

$$P_{2hi} = \frac{n_{hi}}{L_{hi}}$$

Где:

$m_h$ – число выборки кластеров, выбранных в страте *h*.

$N_{hi}$= общая численность населения в отобранной группе для выборки кластера *i* в страте *h*.

$N_h$ – общая численность населения в отобранной группе в страте *h*.

$n_{hi}$ – количество домохозяйств в выборке, выбранных для выборки кластера *I* в страте *h.*

$L_{hi}$ – количество домохозяйств, перечисленных в списке домохозяйств для выборки кластера *I* в страте *h.*

Общая вероятность выборки каждого домашнего хозяйства в кластере *i* в страте *h* является произведением вероятностей выборки двух этапов:

$$P_{hi} = P_{1hi} \times P_{2hi} = \frac{m_h \times N_{hi}}{N_h} \times \frac{n_{hi}}{L_{hi}}$$

Расчетными весами для каждого домашнего хозяйства в кластере *i* страты *h* является обратная величина общей вероятности выборки:

$$W_{hi} = \frac{1}{p_{hi}} = \frac{N_h \times L_{hi}}{m_h \times N_{hi} \times n_{hi}}$$

Весы выборки рассчитывались с расчетными весами с поправкой на отсутствие ответов для каждого из выбранных кластеров. Доля ответивших при обследовании была рассчитана на уровне кластера как отношение числа опрошенных единиц к приемлемым единицам, где единицы могут быть домохозяйством или физическим лицом (женщина, ребенок или WEAI).

## A2.2 Распространенность бедности и методы основанные на учете расходов

### *Источник данных*

Полевые работы для промежуточной оценки, которая проводилась в феврале и марте 2015 года, были использованы в качестве источника данных для показателей инициативы "Продовольствие во имя будущего".

### *Подготовка данных*

Данные исключенные из анализа:

- Большие нечастые расходы, такие как свадебные расходы, другие церемонии, брачные подарки, госпитализация и проигрыши в азартных играх.
- Товары длительного пользования были исключены из-за невозможности оценки стоимости нескольких товаров, купленных в разное время. Инструмент обследования фиксировал информация только в отношении нового приобретенного товара. Товары длительного пользования также были исключены из анализа исходной ситуации.
- Расходы на жилье не были включены в анализ. Очень немногие домохозяйства арендуют или сдают в аренду землю в Таджикистане. Кроме того, не существует значительного рынка недвижимости, что делает расчет гедонистической цены трудным в этом контексте.

Вычисления:

- Отсутствие данных и ответы "не знаю", как правило, записывались в нулевом значении – "нет" для бинарного вопроса и "0" для числового ответа. Некоторые исключения были сделаны в отношении недостающих данных и значений «не знаю» для даты рождения и возраста, которые резко изменяли значения.
- Данные были рассчитаны для продуктов питания в домашних хозяйствах, где рыночная цена не была немедленно доступна. Большинство продуктов питания приобретались на рынке по определенной ценой и в количестве для каждого домашнего хозяйства. Продовольственные товары, приобретенные другим образом (например, за счет внутреннего производства) не имели данных о ценах. Кроме того, данные о ценах также отсутствовали в отношении

приобретенных товаров из-за ошибки интервьюера. В этих случаях, цены на отдельные товары были рассчитаны путем использования средних значений в выборке. Поскольку число наблюдений на уровне сел было слишком маленьким для того, чтобы служить в качестве надежных показателей, средние значения были объединены на уровне района. В тех случаях, когда данные районного уровня были недостаточными, как правило, в отношении менее часто покупаемых товаров, среднее значение всей выборки использовалось для расчета данных.

- Выбросы были отмечены в процессе очистки данных. В ходе анализа, тем не менее, было установлено, что влияние выбросов, вероятно, будет незначительным. Поэтому выбросы наблюдений были включены в средние показатели потребления.
- Обследования рынка не были проведены для количественного определения цен. Данные о ценах были получены полностью из выборки.
- Так как рыночные цены и тенденции потребления различаются по областям страны и по различным сезонам года, часто используются индексы цен Пааше (Paasche Price Index) или Ласпейрес (Laspeyres Price Index) для того, чтобы определить все измерения цен в единую, сопоставимую цену. Тем не менее, в этой оценке, номинальные цены не были скорректированы для того, чтобы сделать данные сопоставимыми по областям страны или в течение времени. Период времени, в течение которого была проведена полевая работа, считался не достаточным, тем не менее было возможно провести временные сравнения, без корректировок. Аналогичным образом, географическая область обследования была компактной и достаточно похожей, чтобы устранить необходимость в корректировке.

### *Конвертация валют с использованием ИПЦ и ППС*

- Ежемесячные данные индекса потребительских цен (ИПЦ) были получены из баз данных, опубликованных национальным агентством по статистике Таджикистана. На конец февраля 2015 года (середина полевых работ) ИПЦ составлял 245,35 (индексированный на декабрь 2003 = 100). Средний показатель ИПЦ за 2005 год, с использованием месячных наблюдений, был получен путем деления каждого ежемесячного ИПЦ на ИПЦ за аналогичный месяц в 2004 году (например, июнь 2005 г. на июнь 2004 года) и использования среднего показателя двенадцати полученных дробей. Это привело к 107.10.

- Фактор конвертации паритета покупательной способсности (ППС) 0.93 за 2005 год был найден для индивидуальных потребительских расходов домашних хозяйств в Таблице 1 публикации Всемирного банка *"Глобальные паритеты покупательной способности и реальные расходы"*, выпущенной в 2008 году.
- С помощью следующей формулы, в которой 111,65 представляет собой конвертацию долларов США 2005 года в доллары США 2010 года (2005 = 100):

$$\frac{\text{2005 nominal somoni}}{\text{March 2015 nominal somoni}} * \frac{1}{\text{2005 PPP conversion factor}} * 111.65$$

### *Пороги бедности*

- Миссия USAID и другие партнеры могут запросить альтернативные пороги бедности. В дополнение к международному чрезвычайному порогу в $ 1,25, на душу населения в день, ППС в 2005 г, информация, относительно альтернативных порогов, может быть включена в разделы 4.2.2 и 4.2.3.

- В октябре 2015 года Всемирный банк представил порог бедности в размере $ 1.90, чтобы заменить черту бедности в $ 1.25, что отражает новые реалии в глобальной потребительской корзине. Черта бедности в $ 1.90, включенная в данном отчете, служит в качестве подтверждения новейшего международного порога бедности.

- Порог национальной бедности и порог национальной крайней бедности был адаптирован из *методологической записке: измерение бедности в Таджикистане, национального агентства по статистике в Таджикистане*. В публикации, порог национальной бедности был описан в размере 5.217 сомони на душу населения в день, а крайний порог бедности в размере 4.152 сомони на душу населения в день. Используя месячные и квартальные данные по ИПЦ, и корректировки с учетом инфляции за два месяца в 2015 году, показатели, используемые в анализе, составили 5,383 и 4,192 сомони, соответственно.

### *Весы*

- Весы выборки, используемые в рамках оценки исходной ситуации, были сохранены. Средневзвешенные показатели были использованы для описания показателей на уровне домохозяйств во всем отчете. Они основаны на

методологии, описанной в Разделе A2.1. в Приложении. 20 уникальных значений весов домохозяйств было использованыо для домохозяйств в выборке, отражая разделение между сельской / городской местностью и 12 районами в обследовании.

## A2.3 *Критерии достижения показателей соответствия расширению прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве*

*В приведенной ниже таблице представлены пять аспектов расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве, их соответствующие показатели расширения прав и возможностей, вопросы обследования, которые используются для получения данных, необходимых для определенияя соответствия или не соответствия по каждому показателю расширения прав и возможностей, и как критерии соответствия определяются для каждого показателя расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве.*

| Область | Название показателя | Вопросы обследования | Агрегирование критериев соответствия | Критерии не соответствия |
|---|---|---|---|---|
| **Производство** | Вклад в производственные решения | G2.02 A-C, F Насколько вы вносили вклад в принятие решений о: выращивании продовольственной сельскохозяйственной культуры, выращивании товарной сельскохозяйственной культуры, животноводстве, рыбоводстве; G5.02 A-D В какой степени вы чувствуете, что вы можете принимать собственные личные решения, касающиеся этих аспектов жизни в домохозяйстве, если бы вы хотели: сельскохозяйственное производство, какие ресурсы приобретать, какие виды культур выращивать для сельскохозяйственного производства, когда или кто отвезет урожай на рынок, животноводство. | Необходимо вносить, по крайней мере, некоторый вклад в или быть в состоянии принимать собственные решения, по крайней мере, в двух областях принятия решений | Отсутствие соответствия, если физическое лицо участвует, НО не вносит, по крайней мере, какого-либо вклад в принятие решений; или она не принимает решений, и не чувствует, что она может. |
| **Ресурсы** | Владение активами | G3.02 A-N Кому, по вашему мнению, принадлежит большая часть [АКТИВОВ]? Земли сельскохозяйственного назначения, крупный рогатый скот, мелкий скот, цыплята и т.д .; пруд для разведения рыбы / оборудование; сельскохозяйственное оборудование (не механизированное); сельскохозяйственное оборудование (механизированное), не фермерское производственное оборудование, дом; большие товары длительного пользования; малые товары длительного пользования; сотовый телефон; земли не сельскохозяйственного назначения (любые); транспорт | Необходимо владеть, по крайней мере, одним активом, но не только одним небольшим активом (куры, не механизированное оборудование или небольшие потребительские товары длительного пользования) | Отсутствие соответствия, если домашнее хозяйство не является собственником каких-либо активов или владеет только один небольшим активом, или если домохозяйство владеет каким-либо видом актива, НО она сама не владеет большей частью активов |

| Область | Название показателя | Вопросы обследования | Агрегирование критериев соответствия | Критерии не соответствия |
|---|---|---|---|---|
| | Приобретение, продажа, или передача активов | G3.03-G3.05 A-G Кто, по вашему мнению, принимать решения, большую часть времени, о том, следует ли продавать, отдавать, арендовать / закладывать [АКТИВ]? G3.06 A-G Кто вносит наибольший вклад в принятие решений относительно нового приобретения [АКТИВА]? сельскохозяйственная земля; крупный рогатый скот, мелкий скот; куры и т.д.; пруд для разведения рыбы; сельскохозяйственное оборудование (не механизированное); сельскохозяйственное оборудование (механизированное) | Должна быть в состоянии принимать решение о продаже, передаче или аренде, по крайней мере, одного актива, но не только в отношении кур и не механизированного сельскохозяйственного оборудования | Отсутствие соответствия, если домохозяйство не владеет каким-либо активом или владеет только одним не большим активом, или домашнее хозяйство владеет каким-либо типом актива, НО она не принимает участия в принятии решений (обмен или покупка) об этом |
| | Доступ к и принятие решений по кредитам | G3.08-G3.09 A-E Кто принял решение о заимствовании / что делать с деньгами / заимствовании актива из [ИСТОЧНИКА]? неправительственной организации (НПО); неофициального кредитора; официального кредитора (банк); друзей или родственников; ROSCA (сберегательная / кредитная группа) | Должна принимать решение о заимствовании средств или о том, что делать с кредитом, полученного, по крайней мере, из одного источника | Отсутствие соответствия, если домохозяйство не имеет кредита ИЛИ использовала источник кредита, НО она не участвовала в КАКИХ-ЛИБО решениях по этому поводу |
| **Доход** | Контроль в отношении использования дохода | G2.03 A-F Насколько вы вносили вклад в принятие решений относительно использования доходов, полученных от: продовольственной культуры, товарной культуры, животноводства, не сельскохозяйственной деятельности, заработной платы и оклада, рыбоводства; G5.02 E-G В какой степени вы чувствуете, что вы можете принимать собственные решения в отношении данных аспектов жизни в домохозяйстве, если бы вы хотели: в отношении вашего собственного оклада или заработной платы, полученной в рамках трудоустройства; незначительных расходах в домохозяйстве | Необходимо вносить некоторый вклад в решения о доходах, но не только в отношении незначительных расходов домохозяйств | Отсутствие соответствия, если участвует в деятельности, НО она не вносит никакого вклада или вносит незначительный вклад в решения относительно полученного дохода |

| Область | Название показателя | Вопросы обследования | Агрегирование критериев соответствия | Критерии не соответствия |
|---|---|---|---|---|
| **Лидерство** | Член группы | G4.05 A-K Являетесь ли вы членом какой-либо группы: сельскохозяйственной / животноводческой / группы рыбоводческих производителей / рыночной группы; водопользователей, лесопользователей, кредитной или микрофинансовой группы; группы по оказанию взаимной помощи или страховой группы (в том числе погребальные общества); торговой и бизнес-ассоциации; гражданской / благотворительной группы; местных органов власти; религиозной группы; других женских групп; другой группы. | Должно быть активным членом хотя бы одной группы | Отсутствие соответствия, если не является активным членом группы, или если не знают о какой-либо группе в общине, или, если нет ни одной группы в общине |

| Область | Название показателя | Вопросы обследования | Агрегирование критериев соответствия | Критерии не соответствия |
|---|---|---|---|---|
| | Публичное выступление | G4.01 - G4.03 Вы чувствуете себя комфортно выступая на публике: Для того, чтобы помочь принять решение относительно строительства инфраструктуры (например, небольшие скважины, дороги)? Для того, чтобы обеспечить надлежащую выплату заработной платы для выполнения общественных работ или других подобных программ? В знак протеста против ненадлежащего поведения властей или выборных должностных лиц? | Должна чувствовать себя комфортно выступая, по крайней мере, в одном общественном месте. | Отсутствие соответствия, если она совсем не чувствует себя комфортно выступая на публике |
| **Время** | Рабочая нагрузка | G6 работала более 10,5 часов в предыдущие 24 часа. | Общие количество суммированных часов, проведенных в работе, должно быть меньше, чем 10.5 часов | Отсутствие соответствия, если она работает более 10,5 часов в сутки |
| | Свободное время | G6.02 Как бы вы оценили вашу удовлетворенность в отношении наличия свободного времени для отдыха и развлечений, как например посещение соседей, смотреть телевизор, слушать радио, смотреть фильмы или заниматься спортом? | Уровень удовлетворенности должен быть оценен, по крайней мере, на уровне 5 баллов из 10 | Отсутствие соответствия, если она не удовлетворена (<5) |

# Приложение 3. Инструменты обследования

## MODULE A. HOUSEHOLD IDENTIFICATION COVER SHEET

| HOUSEHOLD IDENTIFICATION | | |
|---|---|---|
| A.01 | Household ID number | |
| A.02 | Cluster Number | |
| A.03 | Village | |
| A.03a | Jamoat | |
| A.03b | Type - Urban…1 Rural…..2 | |
| A.04 | County 1 | |
| A.05 | District 3 | |
| A.06 | Region 2 | |
| A.07 | Type of Household | |
| **GPS INFORMATION** | | |
| A.08a | Longitude | ° . ‘ |
| A.08b | Latitude | ° . ‘ |
| A.08c | Altitude (m) | |
| **RESPONDENT INFORMATION** | | |
| A.09a | Primary Respondent Name and ID | |
| A.09b | _____ | |
| A.10 | Secondary Respondent Name and ID | |
| A.10 | _____ | |

| INTERVIEW DETAILS | | |
|---|---|---|
| A.11a | Name/code of enumerator | |
| A.11b | _____ | |
| A.12 | Is this the first or second visit?<br>Date of first visit | ___ First ___Second<br>/ / |
| A.13 | Date of second visit | / / |
| A.14 | Reason for second visit | |
| | _____ | |
| A.15 | Final outcome of interview | |
| A.16a | Name/code of supervisor | |
| A.16b | _____ | |
| A.17 | Date of data entry | / / |
| A.18 | Language of Interview (1 = Tajik, 2 = Uzbek) | |
| A.19 | What is your telephone number? | / / |
| A.20 | Have you obtained consent from all household members? ___ Yes ___ No | |

**INSTRUCTIONS**

**A.07. HOUSEHOLD TYPE**

**1 = Male and female adult** - household contains at least one male and one female adult ≥ 18 years old
**2 = Female adult only** - household contains at least one female adult and no male adults ≥ 18 years old
**3 = Male adult only** - household contains at least one male adult and no female adults ≥ 18 years old
**4 = Child only** - household contains no adults ≥ 18 years old

**A.15. OUTCOME OF INTERVIEW**

**1 = Complete**
**2 = Incomplete**
**3 = Absent**
**4 = Refused**
**5 = Could not locate**

**A.09 & A.10. RESPONDENTS**

The **primary and secondary respondents** are those who self-identify as the primary male and female (or female only) members responsible for the decision making, both social and economic, within the household. In Male and Female Adult Households, they are usually the husband and wife; however they can also be other household members as long as they are aged 18 and over. Household head may be identified as an older individual as a sign of respect and might not have all information about the younger members of the family. Therefore, make sure that someone else more knowledgeable should facilitate filling in the missing information (especially don't know). In Female Adult Only households, there will only be a primary respondent -- the principal female decision-maker aged 18 or older. Primary and secondary respondents do not need to be noted for Male Adult Only and Child Only Households, and Module G WEAI should not be applied in Male Adult Only and Child Only Households.

## MODULE B. INFORMED CONSENT

**Informed Consent:** *It is necessary to introduce the household to the survey and obtain the consent of all prospective respondents to participate. If a prospective respondent (e.g., a woman of reproductive age) is not present at the beginning of the interview, be sure to return to this page and obtain consent before interviewing him or her. Ask to speak with a responsible adult in the household.*

*READ THE PARAGRAPH ON THE NEXT PAGE*

*Ask the following consent questions of all prospective respondents. As applicable, have the person check and sign the consent box below.*

1. Who is the main male adult (18 years or older) decision-maker in the household? [NAME], do you agree to participate in the survey?
2. Who is the main female adult decision-maker in the household? [NAME], do you agree to participate in the survey? Are you under 50 years old? If so, do you agree to be weighed and measured? Do you have children under 5 years of age? If so, do you also agree to have your children weighed and measured?
3. Are there other females 15 to 49 years old in the household? [NAME], do you agree to participate in of the survey and be weighed and measured? Do you have children under 5 years of age? If so, do you also agree to have your children weighed and measured?
4. Are there any mothers or caregivers of children under five in the household with whom I have not yet spoken? [NAME], do you agree to participate in the survey, be weighed and measured, and have the children weighed and measured?

## MODULE B. INFORMED CONSENT SIGNATURE PAGE

Thank you for the opportunity to speak with you. We are a research team from ZERKALO. We are conducting a survey called "Feed the Future Tajikistan Interim Assessment" to learn about agriculture, food security, food consumption, nutrition and wellbeing of households in this area. Your household has been selected to participate in an interview that includes questions on topics such as your family background, dwelling characteristics, household expenditures and assets, food consumption and nutrition of women and children. The survey includes questions about the household generally, and questions about individuals within your household, if applicable. These questions in total will take approximately 3-4 hours to complete and your participation is entirely voluntary. It is possible that you may feel tired as the interview proceeds. You can refuse to participate. If you agree to participate, you can choose to stop at any time or to skip any questions you do not want to answer. Your answers will be completely confidential; we will not share information that identifies you with anyone. After entering the questionnaire into a data base, we will destroy all information such as your name which will link these responses to you. Finally, we may possibly record audio from this interview with your consent. The sole purpose of audio recording is to perform quality control and check the accuracy of the enumerator's work. After Zerkalo completes its review, audio records will be immediately deleted.

If in the future you have any questions regarding survey and the interview, or concerns or complaints we welcome you to contact ZERKALO, by calling 935721016. ZERKALO's address is Pulodi 28, Dushanbe. You can also contact the Institutional Review Board of International Food Policy Research Institute, by emailing ifpri-irb@cgiar.org, or by calling +1-202-862-5693.

| Name | Consent to interview (check one) | | Signature or mark | Consent to audio recording (check one) | | Signature or mark |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Yes | No | | Yes | No | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

## MODULE B. INFORMED CONSENT DUPLICATE SIGNATURE PAGE

**Duplicate to leave with the household**

Thank you for the opportunity to speak with you. We are a research team from ZERKALO. We are conducting a survey called "Feed the Future Tajikistan Interim Assessment" to learn about agriculture, food security, food consumption, nutrition and wellbeing of households in this area. Your household has been selected to participate in an interview that includes questions on topics such as your family background, dwelling characteristics, household expenditures and assets, food consumption and nutrition of women and children. The survey includes questions about the household generally, and questions about individuals within your household, if applicable. These questions in total will take approximately 3-4 hours to complete and your participation is entirely voluntary. It is possible that you may feel tired as the interview proceeds. You can refuse to participate. If you agree to participate, you can choose to stop at any time or to skip any questions you do not want to answer. Your answers will be completely confidential; we will not share information that identifies you with anyone. After entering the questionnaire into a data base, we will destroy all information such as your name which will link these responses to you. Finally, we may possibly record audio from this interview with your consent. The sole purpose of audio recording is to perform quality control and check the accuracy of the enumerator's work. After Zerkalo completes its review, audio records will be immediately deleted.

If in the future you have any questions regarding survey and the interview, or concerns or complaints we welcome you to contact ZERKALO, by calling 935721016. ZERKALO's address is Pulodi 28, Dushanbe. You can also contact the Institutional Review Board of International Food Policy Research Institute, by emailing ifpri-irb@cgiar.org, or by calling +1-202-862-5693.

| Name | Consent to interview (check one) | | Signature or mark | Consent to audio recording (check one) | | Signature or mark |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Yes | No | | Yes | No | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

## MODULE C. HOUSEHOLD ROSTER AND DEMOGRAPHICS

**Enumerator: Ask these questions about all household members. Ask the primary or secondary respondent, whoever is most knowledgeable about the age, completed education, and other characteristics of household members.**

First, we would like to ask you about each member of your household. Let me tell you a little bit about what we mean by household. For our purposes today, members of a household are adults or children that have been living and eating together for at least 6 months of the last 12 months preceding interview. Therefore, the member of the household is defined on the basis of usual place of residence. There are exceptions to this rule as described below:

- Infant who are less than 6 months old and
- Newly married who have been living together for less than 6 months
- Students and seasonal workers who have not been living or as part of another household, and other persons living together for less than 6 months but who are expected to live in the household permanently (for a long duration)
- Servant (domestic help), farm workers and other such individuals who live and take meals with the household are to be identified as household members, even though they may not have blood relationship with household head.

**Please do *not* include**:

- anyone who died recently, even if he or she lived here more than 6 months in last 12 months, nor anyone who left the household less than 6 months ago with the intention of being away from the household for a longer period of time such as household member living and working in city or other country or permanently (this includes either leaving through marriage, or servants, lodgers, and agricultural laborers have left.)

People who live in same dwelling, but do not share food expenses or eat meals together are not members of the same household. For example, if two brothers each having his own family in the same house, but maintain separate food budgets, they would be constituted as two separate households. The following are example of a household:

- A household consisting of man and his wife/wives and children, father/mother, nephew, and other relatives or non-relatives
- A household consisting of a single person and a household consisting of a couple or several couple with or without children

Please list the names of everyone considered to be a member of this household, starting with the main male **(or female, if no adult male)** decision maker: **LIST THE NAMES OF ALL HOUSEHOLD MEMBERS. THEN ASK:** Does anyone else live here even if they are not at home now? These may include children in school or household members at work. **IF 'YES,' COMPLETE THE LISTING. THEN, COLLECT THE REMAINING COLUMNS OF INFORMATION FOR EACH MEMBER, ONE PERSON AT A TIME.**

## MODULE C. HOUSEHOLD ROSTER AND DEMOGRAPHICS

| ID CODE | Name of household member?<br><br>*Start with primary respondent, continue with the secondary respondent, if applicable, and other members* | What is [NAME's] sex?<br><br>1 = Male<br>2 = Female | What is [NAME's] relationship to the primary respondent?<br><br>*See codes* | What is [NAME's] age? (in years)*<br><br>*If < 6, skip C.05–C.08 >>C.09* | Can [NAME] read and write?<br><br>*See codes* | Is [NAME] currently attending school?<br><br>1 = Yes *>> C.08*<br>2 = No<br>98 =Don't know<br>99=Refused to respond | *(deleted)* | What is the highest grade of education completed by [NAME]?<br><br>*See codes* | In the past 12 months, how many months was this person absent?<br><br>*0 = Always present*<br>*12 = Always absent*<br><br>*If between 1 and 12>> C.09b* | Did the person leave permanently?<br><br>1 = Yes<br>2 = No | IS THIS A HOUSEHOLD MEMBER?<br><br>*DO NOT ASK* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **C.01 [NAME]** | **C.02** | **C.03** | **C.04** | **C.05** | **C.06** | **~~C.07~~** | **C.08** | **C.09a** | **C.09b** | **C.09c** |
| 01 | | | | | | | | | | | |
| 02 | | | | | | | | | | | |
| 03 | | | | | | | | | | | |
| 04 | | | | | | | | | | | |
| 05 | | | | | | | | | | | |
| 06 | | | | | | | | | | | |
| 07 | | | | | | | | | | | |
| 08 | | | | | | | | | | | |
| 09 | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | |

**CODES**

**C.03 Relationship to primary respondent**

1 = Primary respondent
2 = Spouse/partner
3 = Son/daughter
4 = Son/daughter-in-law
5 = Grandson/granddaughter
6 = Mother/father
7 = Brother/sister
8 = Nephew/niece
9 = Nephew/niece-in-law
10 = Cousin of primary respondent
11 = Brother/sister-in-law
12 = Mother/father-in-law
13 = Cousin-in-law
14 = Other relative
15 = Servant/maid
16 = Laborer
17 = Other relationship

**C.05 Literacy**

1 = Cannot read and write
2 = Can sign/write only
3 = Can read only
4 = Can read and write

**C.08 Education Level**

1 = None
2 = Primary (Grades 1-4)
3 = Basic (Grades 5-8/9)
4 = Secondary general (Grades 9-10/11)
5 = Secondary special
6 = Secondary technical
7 = Tertiary/olim nopurra (4 Year Degree)
8 = Higher education (2 Year Degree)
9 = Graduate school/aspirantura
10 = Adult continuing education only (no formal education)
11 = Madrassa/religious only (no formal education)
98 = Don't know/no response/not applicable

*Note, it is not necessary to collect age in months for children under 6 years of age. All children under 6 years of age will be screened and their age in months will be determined in Module I to identify those to whom the child feeding and anthropometry modules apply. All children identified as under 6 years of age in the household roster are screened to ensure those under 60 months are accurately captured for anthropometry and anemia, if applicable.

## MODULE C. HOUSEHOLD ROSTER AND DEMOGRAPHICS

| HOUSEHOLD CHANGES SINCE BASELINE SURVEY | | | |
|---|---|---|---|
| **C.10** | Did you participate in the baseline survey with Feed the Future in Winter 2012-2013? | 1 = Yes,<br>2 = No >> *Module D*<br>98 = Don't Know >> *Module D* | |
| | | | |
| | **How many household members have…… since the last survey?** | | |
| **C.11a** | …become deceased… | | |
| **C.11b** | …left the household for marriage… | | |
| **C.11c** | …entered the household through marriage… | | |
| **C.11d** | …left the household to live in a new house… | | |
| **C.11e** | …left the household for long term labor migration or education and have not returned… | | |
| **C.11f** | …entered the household through adoption… | | |
| | | | |
| **C.12** | How many rooms have been added to your house since the first survey? | | |

## MODULE D. DWELLING CHARACTERISTICS

***Enumerator:*** *Ask the person primarily responsible for food preparation and put the appropriate response code in the response box*

| | | Response | Response codes |
|---|---|---|---|
| **D.01** | What is the main rooftop material (outer covering): | | **D.01: Type of roof**<br>Slate 1<br>Metal sheeting 2<br>Thatch 3<br>Tiles 4<br>Mud 5<br>Bitumised concrete slab 6<br>Other (specify) _____ 7 |
| **D.02** | What is the main flooring material: | | **D.02: Type of floor**<br>Parquet 1<br>Painted wood 2<br>Linoleum 3<br>Concrete 4<br>Alabaster surface 5<br>Clay/eatern floor 6<br>Other (specify) _____ 7 |
| **D.03** | What is the main material for the exterior walls: | | **D.03: Type of walls**<br>Baked bricks 1<br>Adobe 2<br>Stone 3<br>Brick earth 4<br>Concrete 5<br>Mud 6<br>Wood, logs 7<br>Tin 8<br>Other (specify) _____ 9 |
| **D.04** | How many rooms are there in this dwelling?<br>(Do not count bathrooms, hallways, garage, toilet, cellar, kitchen) | | |
| **D.05** | What is the main type of toilets your household uses? | | **D.05: Type of toilet**<br>Flush, shared 1<br>Flush, private 2<br>Ventilated improved pit latrine (VIP) . 3<br>Pit latrine 4<br>Community toilet 5<br>Pan / bucket 6<br>No toilet 7<br>Other 8 |
| **D.06a** | What is the main source of drinking water for your household? | | **D.06a and D.06b: Water source**<br>Piped into dwelling 1<br>Piped into plot/yard 2<br>Public tap (someone else's private tap) 3<br>Tube well/borehole 4<br>Protected dug well 5<br>Protected spring 6<br>Rain water collection 7<br>Unprotected dug well/springs 8<br>River/ponds/streams 9<br>Tankers-truck/vendor 10<br>Bottled water 11<br>Other (specify) 12 |
| **D.06b** | What is the main source of water for purposes of bathing, washing, cooking, kitchen garden, etc.? | | |
| **D.07a** | What is the main source of electricity? | | **D.07a and D.07b: Electricity**<br>None 0<br>Electric grid 1<br>Solar 2<br>Private Generator 3<br>Public or shared generator 4<br>Other 5 |
| **D.07b** | What is the secondary source of electricity? | | |
| **D.08a** | What is the main source of cooking fuel for your household? | | **D.08a and D.08b: Cooking fuel**<br>Electricity 1<br>Piped gas (biogas) 2<br>Kerosene 3<br>Charcoal 4<br>Firewood 5<br>Animal dung 6<br>Agricultural crop residue 7<br>Liquid balloon propane gas (biogas)..... 8<br>Other 9 |
| **D.08b** | What is the secondary source of cooking fuel for your household? | | |

## MODULE E. HOUSEHOLD CONSUMPTION EXPENDITURE

***Enumerator: Ask these questions about all household members.*** *Ask whoever is most knowledgeable able about the food the household members have eaten in the past week, as well as any non-food items that household members have bought. The same respondent should be asked questions in E1-E7.*

| ITEM CODE | Did your household consume [ITEM] during the last 7 days?<br><br>*Include food both eaten and communally in the household and separately by individual household members, both inside and outside the home*<br><br>*Read each item*<br><br>*Record response for each item then go on to the next item before completing questions E1.02- E1.07*<br><br>1 = Yes<br>2 = No | | | Please identify the total amount of [ITEM] consumed by your household in the last 7 days. | Identify the total amount and cost of [ITEM] purchased by your household members in the last 7 days.<br><br>*If none was purchased >> E1.06* | | How much of [ITEM} was purchased specifically for Navruz or other holidays by your household in the last 7 days? | How much of the [ITEM] that was purchased was actually consumed by your household in the last 7 days? | How much of [ITEM] consumed during the last 7 days was obtained from the following sources ?<br><br>*Record the amount in the unit for the item* | | | | Estimate the total cost of [ITEM] in E1.06 as per current prices |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **E1.01** | | | **E1.02** | **E1.03** | **E1.04a** | **E1.04b** | **E1.04c** | **E1.05** | **E1.06a** | **E1.06b** | **E1.06c** | **E1.06d** | **E1.07** |
| ID | FOOD PRODUCTS | UNIT | CODE | AMOUNT | AMOUNT | SOMONI | AMOUNT | AMOUNT | 1. Produced in the household | 2. Received as a gift or humanitarian aid | 3. Received as part of salary/ business | 4. Taken from Stocks | SOMONI |
| 851 | Bread | KG | | | | | | | | | | | |
| 852 | Nan (bread) | KG | | | | | | | | | | | |
| 853 | Flour [62] | KG | | | | | | | | | | | |
| 854 | Wheat | KG | | | | | | | | | | | |
| 855 | Cereals | KG | | | | | | | | | | | |
| 856 | Rice | KG | | | | | | | | | | | |
| 857 | Macaroni products | KG | | | | | | | | | | | |
| 858 | Dried Beans, pulses (beans, peas, lentils, etc.) | KG | | | | | | | | | | | |

[62] Only record the amounts of flour and wheat consumed that were not used to produce bread or naan.

## MODULE E1. FOOD CONSUMPTION OVER THE PAST 7 DAYS (continued)

| ITEM CODE | Did your household consume [ITEM] during the last 7 days?<br><br>*Include food both eaten and communally in the household and separately by individual household members, both inside and outside the home*<br><br>*Read each item*<br><br>*Record response for each item then go on to the next item before completing questions E1.02- 07*<br><br>1 = Yes<br>2 = No | | | Please identify the total amount of [ITEM] consumed by your household in the last 7 days. | Identify the total amount and cost of [ITEM] purchased by your household members in the last 7 days.<br><br>*If none was purchased >> E1.06* | | How much of [ITEM} was purchased specifically for Navruz or other holidays by your household in the last 7 days? | How much of the [ITEM] that was purchased was actually consumed by your household in the last 7 days? | How much of [ITEM] consumed during the last 7 days was obtained from the following sources ?<br><br>*Record the amount in the unit for the item* | | | | Estimate the total cost of [ITEM] in E1.06 as per current prices |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **E1.01** | | | **E1.02** | **E1.03** | **E1.04a** | **E1.04b** | **E1.04c** | **E1.05** | **E1.06a** | **E1.06b** | **E1.06c** | **E1.06d** | **E1.07** |
| ID | FOOD PRODUCTS | UNIT | CODE | AMOUNT | AMOUNT | SOMONI | AMOUNT | AMOUNT | 1. Produced in the household | 2. Received as a gift or humanitarian aid | 3. Received as part of salary/ business | 4. Taken from Stocks | SOMONI |
| 859 | Other grain products (e.g., maize, oats, barley) | KG | | | | | | | | | | | |
| 860 | Onions | KG | | | | | | | | | | | |
| 861 | Garlic | KG | | | | | | | | | | | |
| 862 | Potatoes | KG | | | | | | | | | | | |
| 863 | Tomatoes | KG | | | | | | | | | | | |
| 864 | Carrots | KG | | | | | | | | | | | |
| 865 | Cabbage | KG | | | | | | | | | | | |
| 866 | Cauliflower | KG | | | | | | | | | | | |
| 867 | Cucumber | KG | | | | | | | | | | | |
| 868 | Mushrooms (fresh, salted, dried, etc.) | KG | | | | | | | | | | | |
| 869 | Preserved vegetables | KG | | | | | | | | | | | |
| 870 | Other Vegetables | KG | | | | | | | | | | | |
| 871 | Apples | KG | | | | | | | | | | | |
| 872 | Oranges | KG | | | | | | | | | | | |
| 873 | Grapes | KG | | | | | | | | | | | |

## MODULE E1. FOOD CONSUMPTION OVER THE PAST 7 DAYS (continued)

| ITEM CODE | Did your household consume [ITEM] during the last 7 days?<br><br>*Include food both eaten and communally in the household and separately by individual household members, both inside and outside the home*<br><br>*Read each item*<br><br>*Record response for each item then go on to the next item before completing questions E1.02- 07*<br><br>1 = Yes<br>2 = No | | | Please identify the total amount of [ITEM] consumed by your household in the last 7 days. | Identify the total amount and cost of [ITEM] purchased by your household members in the last 7 days.<br><br>*If none was purchased >> E1.06* | | How much of [ITEM} was purchased specifically for Navruz or other holidays by your household in the last 7 days? | How much of the [ITEM] that was purchased was actually consumed by your household in the last 7 days? | How much of [ITEM] consumed during the last 7 days was obtained from the following sources ?<br><br>*Record the amount in the unit for the item* | | | | Estimate the total cost of [ITEM] in E1.06 as per current prices |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **E1.01** | | | **E1.02** | **E1.03** | **E1.04a** | **E1.04b** | **E1.04c** | **E1.05** | **E1.06a** | **E1.06b** | **E1.06c** | **E1.06d** | **E1.07** |
| ID | FOOD PRODUCTS | UNIT | CODE | AMOUNT | AMOUNT | SOMONI | AMOUNT | AMOUNT | 1. Produced in the household | 2. Received as a gift or humanitarian aid | 3. Received as part of salary/ business | 4. Taken from Stocks | SOMONI |
| 874 | Watermelon, melon | KG | | | | | | | | | | | |
| 875 | Pumpkin | KG | | | | | | | | | | | |
| 876 | Other fresh fruit | KG | | | | | | | | | | | |
| 877 | Dried fruits | KG | | | | | | | | | | | |
| 878 | Preserved fruits | KG | | | | | | | | | | | |
| 879 | Dried nuts | KG | | | | | | | | | | | |
| 880 | Beef | KG | | | | | | | | | | | |
| 881 | Chicken | KG | | | | | | | | | | | |
| 882 | Lamb | KG | | | | | | | | | | | |
| 883 | Boar (wild) | KG | | | | | | | | | | | |
| 884 | Sausages | KG | | | | | | | | | | | |
| 885 | Canned meat | KG | | | | | | | | | | | |
| 886 | Other meat products | KG | | | | | | | | | | | |
| 887 | Fish fresh | KG | | | | | | | | | | | |
| 888 | Fish canned | KG | | | | | | | | | | | |
| 889 | Fish salted | KG | | | | | | | | | | | |
| 890 | Eggs | P | | | | | | | | | | | |

## MODULE E1. FOOD CONSUMPTION OVER THE PAST 7 DAYS (continued)

| ITEM CODE | Did your household consume [ITEM] during the last 7 days?<br><br>*Include food both eaten and communally in the household and separately by individual household members, both inside and outside the home*<br><br>*Read each item*<br><br>*Record response for each item then go on to the next item before completing questions E1.02- 07*<br><br>1 = Yes<br>2 = No | | | Please identify the total amount of [ITEM] consumed by your household in the last 7 days. | Identify the total amount and cost of [ITEM] purchased by your household members in the last 7 days.<br><br>*If none was purchased >> E1.06* | | How much of [ITEM} was purchased specifically for Navruz or other holidays by your household in the last 7 days? | How much of the [ITEM] that was purchased was actually consumed by your household in the last 7 days? | How much of [ITEM] consumed during the last 7 days was obtained from the following sources ?<br><br>*Record the amount in the unit for the item* | | | | Estimate the total cost of [ITEM] in E1.06 as per current prices |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **E1.01** | | | **E1.02** | **E1.03** | **E1.04a** | **E1.04b** | **E1.04c** | **E1.05** | **E1.06a** | **E1.06b** | **E1.06c** | **E1.06d** | **E1.07** |
| ID | FOOD PRODUCTS | UNIT | CODE | AMOUNT | AMOUNT | SOMONI | AMOUNT | AMOUNT | 1. Produced in the household | 2. Received as a gift or humanitarian aid | 3. Received as part of salary/ business | 4. Taken from Stocks | SOMONI |
| 891 | Fresh milk | L | | | | | | | | | | | |
| 892 | Cheese | KG | | | | | | | | | | | |
| 893 | Dried milk | KG | | | | | | | | | | | |
| 894 | Other dairy products | L | | | | | | | | | | | |
| 895 | Butter | KG | | | | | | | | | | | |
| 896 | Vegetable oil | L | | | | | | | | | | | |
| 897 | Ghee | KG | | | | | | | | | | | |
| 898 | Animal fat | KG | | | | | | | | | | | |
| 899 | Soft Drinks (Coke, etc.) | L | | | | | | | | | | | |
| 900 | Mineral water | L | | | | | | | | | | | |
| 901 | Fruit juice | L | | | | | | | | | | | |
| 902 | Coffee | KG | | | | | | | | | | | |
| 903 | Tea | KG | | | | | | | | | | | |
| 904 | Salt | KG | | | | | | | | | | | |
| 905 | Sugar | KG | | | | | | | | | | | |
| 906 | Sweets, Eastern sweets | KG | | | | | | | | | | | |
| 907 | Jam | KG | | | | | | | | | | | |

## MODULE E1. FOOD CONSUMPTION OVER THE PAST 7 DAYS (continued)

| ITEM CODE | Did your household consume [ITEM] during the last 7 days?<br><br>*Include food both eaten and communally in the household and separately by individual household members, both inside and outside the home*<br><br>*Read each item*<br><br>*Record response for each item then go on to the next item before completing questions E1.02- 07*<br><br>1 = Yes<br>2 = No | | | Please identify the total amount of [ITEM] consumed by your household in the last 7 days. | Identify the total amount and cost of [ITEM] purchased by your household members in the last 7 days.<br><br>*If none was purchased >> E1.06* | | How much of [ITEM} was purchased specifically for Navruz or other holidays by your household in the last 7 days? | How much of the [ITEM] that was purchased was actually consumed by your household in the last 7 days? | How much of [ITEM] consumed during the last 7 days was obtained from the following sources ?<br><br>*Record the amount in the unit for the item* | | | | Estimate the total cost of [ITEM] in E1.06 as per current prices |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **E1.01** | **E1.02** | **E1.03** | **E1.04a** | **E1.04b** | **E1.04c** | **E1.05** | **E1.06a** | **E1.06b** | **E1.06c** | **E1.06d** | **E1.07** | | |
| ID | FOOD PRODUCTS | UNIT | CODE | AMOUNT | AMOUNT | SOMONI | AMOUNT | AMOUNT | 1. Produced in the household | 2. Received as a gift or humanitarian aid | 3. Received as part of salary/ business | 4. Taken from Stocks | SOMONI |
| 908 | Ice cream | KG | | | | | | | | | | | |
| 909 | Chocolate | KG | | | | | | | | | | | |
| 910 | Pastries | KG | | | | | | | | | | | |
| 911 | Beer | L | | | | | | | | | | | |
| 912 | Wine | L | | | | | | | | | | | |
| 913 | Alcoholic drinks | L | | | | | | | | | | | |
| 914 | Meals consumed outside home | | | | | | | | | | | | |
| 915 | Non-alcoholic drinks consumed outside home | | | | | | | | | | | | |
| 916 | Alcoholic drinks consumed outside home | | | | | | | | | | | | |

## MODULE E1. FOOD CONSUMPTION OVER THE PAST 7 DAYS (continued)

| | QUESTION | RESPONSE CATEGORIES |
|---|---|---|
| **E1.08** | Over the past one week (7 days), did any people who are not members of your household eat any meals in your household? | YES ..... 1<br>NO 2→ SKIP TO E1.12 |
| **E1.09** | Over the past one week (7 days), how many people who are not members of your household ate meals in your household? | |
| **E1.10** | Over the past one week (7 days), what was the total number of days in which any meal was shared with people who are not members of your household? | |
| **E1.11** | Over the past one week (7 days), what was the total number of meals that were shared with people who are not members of your household? | |
| **E1.12** | Over the past one week (7 days), did your household purchase pet food for family pets like a cat or a dog? | YES ..... 1<br>NO 2→ GO TO E1.14 |
| **E1.13** | How much did you spend on pet food last week? | SOMONI:<br>_____ |
| **E1.14** | Over the past one week (7 days), were there any other expenditures on pets? | YES ..... 1<br>NO 2→ GO TO MODULE E2 |
| **E1.15** | How much did you spend on other purchases for pets last week? | SOMONI:<br>_____ |

## MODULE E2. NONFOOD EXPENDITURES OVER THE PAST 30 DAYS

| E2.01 | | E2.02 | E2.03 |
|---|---|---|---|
| CODE | In the following questions, I want to ask about all purchases made for your household, regardless of which person made them. | Have the members of your household bought any [ITEM] in the last 30 days? Please exclude from your answer any [ITEM] purchased for processing or resale in a household enterprise.<br>Yes = 1<br>No = 2 >> *[NEXT ITEM]* | How much did your household spend in the last 30 days?<br>SOMONI |
| 1 | Cosmetics and personal care products (soap, shampoo, toothpaste, toilet paper, cosmetics, etc.) | | |
| 2 | Personal care services (hairdressing salons, barbers, beauty shops, etc.) | | |
| 3 | Household supplies & cleaning products (soap, washing powder, detergents, cleaning products, garbage bags, paper napkins, aluminum foil, matches, candles, lamp wicks, etc.) | | |
| 4 | Articles for cleaning (brooms, scrubbing brushes, dust pans, sponges, floorcloths, etc.) | | |
| 5 | Domestic services (paid staff in private service such as child care, babysitting, cooks, cleaners, drivers, gardeners, etc.) | | |
| 6 | Laundry and dry cleaning from outside | | |
| 7 | Fuels and lubricants for personal vehicles (diesel, gas/petrol, alcohol and two-stroke mixtures; lubricants, brake and transmission fluids, etc.) | | |
| 8 | Passenger transport by road (bus, minibus, taxi, etc.) or railway (EXCLUDE expenses to travel to school and health care facilities) | | |
| 9 | Internet (connection costs or paid to internet cafes) and postal service expenses | | |
| 10 | [DELETED] | | |
| 11 | Entertainment (cinema, theaters, opera houses, concert halls, circuses, amusement parks, sports events, gym or fitness center admission, etc.) | | |
| 12 | Cigarettes, tobacco, cigars | | |
| 13 | Newspapers and magazines | | |
| 14 | Charcoal/cooking fuel/kerosene/paraffin | | |

## MODULE E3. NONFOOD EXPENDITURES OVER THE PAST SIX MONTHS

| E3.01 | | E3.02 | E3.03 |
|---|---|---|---|
| CODE | In the following questions, I want to ask about all purchases made for your household, regardless of which person made them. | Have the members of your household bought any [ITEM] in the last 6 months? Please exclude from your answer any [ITEM] purchased for processing or resale in a household enterprise. Please exclude expenses related to large ceremonies (weddings, funerals) or gifts, which will be captured in the next section.<br>Yes = 1<br>No = 2 >> *[NEXT ITEM]* | How much did your household spend in the last 6 months?<br>SOMONI |
| | **CLOTHING, FOOTWEAR** | | |
| 15 | Women's clothing | | |
| 16 | Men's clothing | | |
| 17 | Children's clothing | | |
| 18 | Women's footwear | | |
| 19 | Men's footwear | | |
| 20 | Children's footwear | | |
| 21 | Tailoring expenses | | |
| 22 | Cloth and sewing/knitting supplies (thread, zippers, lining, etc.) | | |
| | **HOUSEHOLD ARTICLES** | | |
| 23 | Dishes (crockery, cutlery, glassware) | | |
| 24 | Household linens (sheets, towels, blankets, tablecloths, etc.) | | |
| 25 | Non-electric kitchen utensils and articles (stewpots, frying pans, containers, waste bins, baskets, etc.) | | |
| 26 | Household hand tools (hammers, screwdrivers, spanners, pliers) and accessories (hinges, handles, locks, curtain rails, etc.) | | |
| 27 | Small electrical accessories (power sockets, switches, electric bulbs, wiring flex, torches, hand-lamps, electric batteries for general use, etc.) | | |
| | **BOOKS, FILM, HOBBIES, SERVICES** | | |
| 28 | Books and stationery including dictionaries, encyclopedias, etc. (EXCLUDE text books and all school supplies) | | |
| 29 | Films, cameras and film developing | | |
| 30 | Sports and hobby equipment, toys of all kinds, and their repair. (Includes musical instruments, video games, cassettes and CD's, gardening plants and supplies for ornamental gardens and balconies, etc.) | | |
| 31 | Services (Fees for legal and notary services, accounting fees, payment for ID certificates, birth certificates, photocopies, etc.) | | |
| 32 | Charges for bank services or money transfer (money orders, etc.) | | |

## MODULE E4. NON-FOOD EXPENDITURES OVER THE PAST 12 MONTHS

| E4.01 | | E4.02 | E4.03 |
|---|---|---|---|
| CODE | In the following questions, I want to ask about all purchases made for your household, regardless of which person made them. | Have the members of your household bought any [ITEM] in the last **12 months**? Please exclude from your answer any [ITEM] purchased for processing or resale in a household enterprise.<br>Yes = 1<br>No = 2 >> *[NEXT ITEM]* | How much did your household spend in the last **12 months**?<br>SOMONI |
| 33 | Services for maintenance and repair of personal vehicles, and accessories and spare parts. | | |
| 34 | Services for maintenance and repair of dwelling (carpentry, plumbers, electricians, painters, decorators, etc.) | | |
| 35 | Home improvements (additions, renovations, to home) | | |
| 36 | Electric items and appliances (radio, walkman, clock, coffee maker, blender, mixer, etc.) | | |
| 37 | Other personal effects (jewelry, glasses, watches, umbrellas, etc.) | | |
| 38 | Personal effects for travel (suitcases, travel bags, hand-bags, etc.) | | |
| 39 | Excursion, holiday (including travel expenses and lodging, EXCLUDE school excursions) | | |
| 40 | Air or sea travel (excluding for holiday/excursion above) | | |
| 41 | Payment for part-time courses (computer, language, professional) EXCLUDE expenditures for private tutoring reported in the Education Module. | | |
| 42 | Insurance (for dwelling, vehicle or personal) | | |
| 43 | Other taxes (vehicle tax, radio and TV, etc.) | | |
| 44 | Marriage gifts (traditional) | | |
| 45 | Costs for ceremonies (marriage, birth, funeral, etc.) | | |
| 46 | Gambling losses | | |
| 47 | Other (specify __) | | |

## MODULE E4. NONFOOD EXPENDITURES OVER THE PAST 12 MONTHS (continued)

| **E4.04** | How much did your household spend on the education in the past academic year (2013-14) in total on the following items:<br>*If no expense, add 0 >> [NEXT ITEM]* | |
|---|---|---|
| **CODE** | | SOMONI |
| 48 | School fee and tuition | |
| 49 | School uniform (just for pupils) | |
| 50 | Text books and other instructional materials | |
| 51 | Educational supplies (pens, note books, etc.) | |
| 52 | Meals and/or lodging | |
| 53 | School building repair. Purchase of educational equipment, and other similar expenses | |
| 54 | Parents/teacher association fees | |
| 55 | Transport to and from school | |
| **E4.05** | Over the last 12 months did your household spend money on the following items:<br>*If no expense, add 0 >> [NEXT ITEM]* | |
| **CODE** | | SOMONI |
| 56 | Hospitalization or overnight stay in any hospital – total cost for treatment | |
| 57 | Travel to and from medical facility for any overnight stay(s) or hospitalization | |
| 58 | Food cost during overnight stay(s) at the medical facility or hospitalization (if not already included above) | |
| 59 | Overnight(s) stay at the traditional healer's or faith healer dwelling – total cost for treatment | |
| 60 | Travel costs to the traditional healer's or faith healer's dwelling for overnight stay (s) | |
| 61 | Food costs to the traditional healer's or faith healer's dwelling for overnight stay (s) | |
| 62 | Preventative health care, pre-natal visits, check-ups, etc. | |
| 63 | Non-prescription medicine – panadol, fansidar, cough syrup, etc. | |
| 64 | Prescription medicine | |
| 65 | Other medical expenses including, consultation, tests, outpatient feed | |
| **E4.06** | Over the last 12 months did your household spend money on the following utility items:<br>*If no expense, add 0 >> [NEXT ITEM]* | |
| **CODE** | | SOMONI |
| 66 | Electricity | |
| 67 | Gas | |
| 68 | Water | |
| 69 | Heating | |
| 70 | Telephone (including mobile and home) | |

## MODULE E5. HOUSING EXPENDITURES

| Do you own or are purchasing this house, is it provided to you by an employer, do you use it for free, or do you rent this house? | If you sold this dwelling today, how much would you receive for it? | How many years ago was this house built? How old is it? | If you rented this dwelling today, how much rent would you receive? | | How much do you pay to rent/use this dwelling?<br><br>*If E5.01 = 1 >> Module E6* | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **E5.01** | **E5.02** | **E5.03** | **E5.04a** | **E5.04b** | **E5.05a** | **E5.05b** |
| | SOMONI | YEARS | SOMONI | UNIT | SOMONI | UNIT |
| | | | | | | |
| **E5.01**<br>OWN 1 >> *E5.02*<br>BEING PURCHASED 2 >> *E5.02*<br>EMPLOYER PROVIDES ..3 >> *Module E6*<br>FREE, AUTHORIZED 4 >> *Module E6*<br>FREE, NOT AUTHORIZED 5 >> *Module E6*<br>RENTED 6 >> *E5.05*<br>Don't know/nonresponse/NA 98 >> *Module E6* | **E5.02/03**<br><br>Don't know/nonresponse/NA 98. | | **E5.04B/05B**<br><br>DAY 1<br>WEEK 2<br>MONTH 3<br>YEAR 4<br>Don't know/nonresponse/NA 98 | | | |

## MODULE E6. DURABLE GOODS EXPENDITURES

| | E6.01 | E6.02 | E6.03 | E6.04 |
|---|---|---|---|---|
| How many of the following items does your household own and use? *(Put "0" if not owned or not used)* | | *Put "0" if not owned or not used >> move to next item* | In what year was it purchased? If more than one, the newest one. | If you could sell this item today, how much could you sell it for? |
| | | NUMBER | YEAR | SOMONI |
| Gas oven | 101 | | | |
| Electric oven | 102 | | | |
| Gas Hob | 103 | | | |
| Electric Hob | 104 | | | |
| Electric stove | 105 | | | |
| Electric water heater | 106 | | | |
| Outdoor metal stove /broshooka (heating & cooking) | 107 | | | |
| Kerosene stove | 108 | | | |
| Wood stove | 109 | | | |
| Tandor/Earthen stove (bricks, grass, dung, sand) | 110 | | | |
| Sandalee | 111 | | | |
| Generator | 112 | | | |
| Radiator electric | 113 | | | |
| Refrigerator | 114 | | | |
| Freezer | 115 | | | |
| Washing machine | 116 | | | |
| Electric iron | 117 | | | |
| Vacuum cleaner | 118 | | | |
| Air Conditioner | 119 | | | |
| Electric fan | 120 | | | |
| Electric room heater | 121 | | | |
| Electric lamp | 122 | | | |
| Kerosene lamp | 123 | | | |
| Electric Water Boiler | 124 | | | |
| Gas Water Boiler | 125 | | | |
| Microwave oven | 126 | | | |
| Electrical Sewing/knitting machine | 127 | | | |
| Color television | 128 | | | |
| TV black & white | 129 | | | |
| Radio | 130 | | | |
| Stereo | 131 | | | |
| Video player | 132 | | | |
| Computer | 133 | | | |
| Satellite dish | 134 | | | |
| Tape player/CD player | 135 | | | |
| Video camera | 136 | | | |
| Motorcycle/scooter | 137 | | | |
| Car | 138 | | | |
| Truck | 139 | | | |
| Bicycle | 140 | | | |

## MODULE F. HOUSEHOLD HUNGER SCALE

| No. | Question | Response | Response code |
|---|---|---|---|
| **F.01** | In the past [4 weeks/30 days] was there ever no food to eat of any kind in your house because of lack of resources to get food? | | 1 = Yes<br>2 = No *>> F.03* |
| **F.02** | How often did this happen in the past [4 weeks/30 days]? | | 1 = Rarely (1-2 times)<br>2 = Sometimes (3-10 times)<br>3 = Often (more than 10 times) |
| **F.03** | In the past [4 weeks/30 days] did you or any household member go to sleep at night hungry because there was not enough food? | | 1 = Yes<br>2 = No *>> F.05* |
| **F.04** | How often did this happen in the past [4 weeks/30 days]? | | 1 = Rarely (1-2 times)<br>2 = Sometimes (3-10 times)<br>3 = Often (more than10 times) |
| **F.05** | In the past [4 weeks/30 days] did you or any household member go a whole day and night without eating anything at all because there was not enough food? | | *1 = Yes*<br>*2 = No >> end of module* |
| **F.06** | How often did this happen in the past [4 weeks/30 days]? | | 1 = Rarely (1-2 times)<br>2 = Sometimes (3-10 times)<br>3 = Often (more than 10 times) |

## MODULE G. WOMEN'S EMPOWERMENT IN AGRICULTURE INDEX

**NOTE:** *The information in Module G1 can be captured in different ways; however there must be a way to a) identify the proper individual within the household to be asked the survey, b) link this individual from the module to the household roster, c) code the outcome of the interview, especially if the individual is not available, to distinguish this from missing data, d) record who else in the household was present during the interview. This instrument must be adapted for country context including translations into local languages when appropriate.*

*Please select most economically active women, not necessarily the oldest woman. For 2015, only women need to respond to this module.*

*Enumerator: This questionnaire should be administered separately to the primary and secondary respondents identified in the household roster (Section C) of the household level questionnaire. You should complete this coversheet for each individual identified in the "selection section" even if the individual is not available to be interviewed for reporting purposes.*

*Please double check to ensure:*

- *You have gained informed consent for the individual in the household questionnaire;*
- *You have sought to interview the individual in private or where other members of the household cannot overhear or contribute answers.*
- *Do not attempt to make responses between the primary and secondary respondent the same—it is ok for them to be different.*

## MODULE G1. INDIVIDUAL IDENTIFICATION

| | Code | | Code |
|---|---|---|---|
| **G1.01**. Household Identification: | | **G1.05.** Ability to be interviewed? *(Module G only)* | |
| **G1.02.** Name of respondent currently being interviewed (ID Code from roster in Section C Household Roster):<br><br>**Surname, First name:** | | **G1.06.** Ability to be interviewed alone:<br>*(Module G only)* | |
| **G1.03.** Sex of respondent:<br><br>2 = Female | 2 | **G1.05**<br>Able to be interviewed… .....1<br>Absent 2<br>Refused 3<br>Could not locate 4 | **G1.06**<br>Alone …1<br>With adult females present .....2<br>With adult males present .....3<br>With adults mixed sex present.....4<br>With children present …5<br>With adults mixed sex and children present …6 |
| **G1.04.** Type of household Male and female adult .....1<br>Female adult only .....2 | | | |

| | | |
|---|---|---|
| **G1.07** | Are you currently married or living together with a man as if married? | YES, CURRENTLY MARRIED 1 >> *Module G2*<br>YES, LIVING WITH A MA…..2 >> *Module G2*<br>NO, NOT IN UNION……3 |
| **G1.08** | Have you ever been married? | YES, FORMERLY MARRIED 1<br>NO 3 >> *Go to Module G2* |
| **G1.09** | What is your marital status now: are you widowed, divorced, or separated? | WIDOWED 1<br>DIVORCED 2<br>SEPARATED 3 |

## MODULE G2. ROLE IN HOUSEHOLD DECISION-MAKING AROUND PRODUCTION AND INCOME GENERATION

**"Now I'd like to ask you some questions about your participation in certain types of work activities."**

| | | Did you (singular) participate in [ACTIVITY] in the past 12 months (that is during the last [one/two] cropping seasons)?<br><br>Yes..... 1<br>No..... 2 *>> next activity* | How much input did you have in making decisions about [ACTIVITY]? | How much input did you have in decisions on the use of income generated from [ACTIVITY] |
|---|---|---|---|---|
| **Activity Code** | **Activity Description** | **G2.01** | **G2.02** | **G2.03** |
| A | Food crop farming: crops that are grown primarily for household food consumption | | | |
| B | Cash crop farming: crops that are grown primary for sale in the market | | | |
| C | Livestock raising | | | |
| D | Non-farm economic activities: Small business, self-employment, buy-and-sell | | | |
| E | Wage and salary employment: in-kind or monetary work both agriculture and other wage work | | | |
| F | Fishing or fishpond culture | | | |
| | | | **G2.02/G2.03: Input into decision making**<br>No input 1<br>Input into very few decisions 2<br>Input into some decisions 3<br>Input into most or all decisions 4 | |

## MODULE G3. ACCESS TO PRODUCTIVE CAPITAL AND CREDIT

"Now I'd like to ask you about your household's ownership of a number of items that could be used to generate income."

| | | Does anyone in your household currently have any [ITEM]? Yes ..... 1 No..... 2 >> *Next Item* | How many of [ITEM] does your household currently have? | Who would you say owns most of the [ITEM]? *Identify all applicable codes* | Who would you say can decide whether to sell [ITEM] most of the time? *Identify all applicable codes* | Who would you say can decide whether to give away [ITEM] most of the time? (e.g. as an inheritance) *Identify all applicable codes* | Who would you say can decide to mortgage or rent out [ITEM] most of the time? *Identify all applicable codes* | Who contributes most to decisions regarding a new purchase of [ITEM]? *Identify all applicable codes* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Productive Capital | **G3.01a** | **G3.01b** | **G3.02** | **G3.03** | **G3.04** | **G3.05** | **G3.06** |
| A | Agricultural land (pieces/plots) | | | | | | | |
| B | Large livestock (oxen, cattle) | | | | | | | |
| C | Small livestock (goats, pigs, sheep) | | | | | | | |
| D | Chickens, Ducks, Turkeys, Pigeons | | | | | | | |
| E | Fish pond or fishing equipment | | | | | | | |
| F | Farm equipment (non-mechanized) | | | | | | | |
| G | Farm equipment (mechanized) | | | | | | | |
| H | Nonfarm business equipment | | | | | | | |
| I | House (and other structures) | | | | | | | |
| J | Large consumer durables (fridge, TV, sofa) | | | | | | | |
| K | Small consumer durables (radio, cookware) | | | | | | | |
| L | Cell phone | | | | | | | |
| M | Other land not used for agricultural purposes (pieces, residential or commercial land) | | | | | | | |
| N | Means of transportation (bicycle, motorcycle, car) | | | | | | | |

G3.02-G3.06: Decision-making and control over productive capital

Self 1
Partner/Spouse 2
Other household member 3
Other non-household member 4
Not applicable 5

## MODULE G3. ACCESS TO PRODUCTIVE CAPITAL AND CREDIT

**"Next I'd like to ask about your household's experience with borrowing money or other items in the past 12 months."**

| | | Has anyone in your household taken any loans or borrowed cash/in-kind from [SOURCE] in the past 12 months? | Who made the decision to borrow from [SOURCE]?<br><br>*Identify all applicable codes* | Who makes the decision about what to do with the money/ item borrow from [SOURCE]?<br><br>*Identify all applicable codes* |
|---|---|---|---|---|
| Lending source names | | **G3.07** | **G3.08** | **G3.09** |
| A | Non-governmental organization (NGO) | | | |
| B | Informal lender | | | |
| C | Formal lender (bank/financial institution) | | | |
| D | Friends or relatives | | | |
| E | Group based micro-finance or lending including Finka, Humo, Imkoniyat | | | |
| | | **G3.07 Taken loans**<br>Yes, cash 1<br>Yes, in-kind 2<br>Yes, cash and in-kind 3<br>No 4 *>> next source*<br>Don't know 98 *>> next source* | **G3.08/G3.09: Decision-making and control over credit**<br>Self 1<br>Partner/Spouse 2<br>Other household member 3<br>Other non-household member 4 | |

## MODULE G4. INDIVIDUAL LEADERSHIP AND INFLUENCE IN THE COMMUNITY

**"Now I have a few questions about how comfortable you feel speaking up in public when the community needs to make important decisions."**

| Q No. | Question | Response | Response codes |
|---|---|---|---|
| ~~G4.01~~ | [DELETED] | | |
| ~~G4.02~~ | | | |
| ~~G4.03~~ | | | |

## MODULE G4. GROUP MEMBERSHIP AND INFLUENCE IN THE GROUP

| | | Is there a [GROUP] in your community?<br>Yes 1<br>No 2 >> next group<br>Do not know 3 >> next group<br>Refused to respond 99 >> next group | Are you an active member of this [GROUP]?<br>Yes .....1<br>No .....2 |
|---|---|---|---|
| | Group Categories | **G4.04** | **G4.05** |
| A | Agricultural / livestock/ fisheries producer's group (including marketing groups) | | |
| B | Water users' group | | |
| C | Forest users' group | | |
| D | Credit or microfinance group (including SACCOs/Merry –go-round/VSLAs (Finka, Humo, Imkoniyat) | | |
| E | Mutual help or insurance group (including burial societies) | | |
| F | Trade and business association | | |
| G | Civic groups (improving community) or charitable group (helping others) | | |
| H | Local government | | |
| I | Place of worship/mosque | | |
| J | Other women's group (only if it does not fit into one of the other categories) | | |
| K | Other (specify) | | |

## MODULE G5. DECISION MAKING

**"Now I have some questions about making decisions about various aspects of household life."**

| | | When decisions are made regarding [ACTIVITY], who is it that normally takes the decision? | To what extent do you feel you can make your own personal decisions regarding these aspects of household life if you want(ed) to? |
|---|---|---|---|
| | Activity | **G5.01** | **G5.02** |
| **A** | Getting inputs for agricultural production | SELF = 1 *>> [NEXT ACTIVITY]*<br>SPOUSE/PARTNER = 2 *>> G5.02*<br>OTHER HH MEMBER = 3 *>> G5.02*<br>OTHER NON-HH MEMBER = 4 *>> G5.02*<br>NOT APPLICABLE = 5 *>> [NEXT ACTIVITY]* | NOT AT ALL 1<br>SMALL EXTENT 2<br>MEDIUM EXTENT 3<br>TO A HIGH EXTENT 4 |
| **B** | The types of crops to grow | SELF = 1 *>> [NEXT ACTIVITY]*<br>SPOUSE/PARTNER = 2 *>> G5.02*<br>OTHER HH MEMBER = 3 *>> G5.02*<br>OTHER NON-HH MEMBER = 4 *>> G5.02*<br>NOT APPLICABLE = 5 *>> [NEXT ACTIVITY]* | NOT AT ALL 1<br>SMALL EXTENT 2<br>MEDIUM EXTENT 3<br>TO A HIGH EXTENT 4 |
| **C** | Taking crops to the market (or not) | SELF = 1 *>> [NEXT ACTIVITY]*<br>SPOUSE/PARTNER = 2 *>> G5.02*<br>OTHER HH MEMBER = 3 *>> G5.02*<br>OTHER NON-HH MEMBER = 4 *>> G5.02*<br>NOT APPLICABLE = 5 *>> [NEXT ACTIVITY]* | NOT AT ALL 1<br>SMALL EXTENT 2<br>MEDIUM EXTENT 3<br>TO A HIGH EXTENT 4 |
| **D** | Livestock raising | SELF = 1 *>> [NEXT ACTIVITY]*<br>SPOUSE/PARTNER = 2 *>> G5.02*<br>OTHER HH MEMBER = 3 *>> G5.02*<br>OTHER NON-HH MEMBER = 4 *>> G5.02*<br>NOT APPLICABLE = 5 *>> [NEXT ACTIVITY]* | NOT AT ALL 1<br>SMALL EXTENT 2<br>MEDIUM EXTENT 3<br>TO A HIGH EXTENT 4 |
| **E** | Your own (singular) wage or salary employment | SELF = 1 *>> [NEXT ACTIVITY]*<br>SPOUSE/PARTNER = 2 *>> G5.02*<br>OTHER HH MEMBER = 3 *>> G5.02*<br>OTHER NON-HH MEMBER = 4 *>> G5.02*<br>NOT APPLICABLE = 5 *>> [NEXT ACTIVITY]* | NOT AT ALL 1<br>SMALL EXTENT 2<br>MEDIUM EXTENT 3<br>TO A HIGH EXTENT 4 |
| **F** | Major household expenditures (such as a large appliance for the house like refrigerator) | SELF = 1 *>> [NEXT ACTIVITY]*<br>SPOUSE/PARTNER = 2 *>> G5.02*<br>OTHER HH MEMBER = 3 *>> G5.02*<br>OTHER NON-HH MEMBER = 4 *>> G5.02*<br>NOT APPLICABLE = 5 *>> [NEXT ACTIVITY]* | NOT AT ALL 1<br>SMALL EXTENT 2<br>MEDIUM EXTENT 3<br>TO A HIGH EXTENT 4 |
| **G** | Minor household expenditures (such as food for daily consumption or other household needs) | SELF = 1 *>> [NEXT ACTIVITY]*<br>SPOUSE/PARTNER = 2 *>> G5.02*<br>OTHER HH MEMBER = 3 *>> G5.02*<br>OTHER NON-HH MEMBER = 4 *>> G5.02*<br>NOT APPLICABLE = 5 *>> MODULE G6* | NOT AT ALL 1<br>SMALL EXTENT 2<br>MEDIUM EXTENT 3<br>TO A HIGH EXTENT 4 |

## MODULE G6. TIME ALLOCATION

*Enumerator:* ***G6.01:*** *Please record a log of the activities for the individual in the last complete 24 hours (starting yesterday morning at 4 am, finishing 3:59 am of the current day). The time intervals are marked in 15 min intervals and one to two activities can be marked for each time period by drawing a line through that activity. If two activities are marked, they should be distinguished with a P for the primary activity and S for the secondary activity written next to the lines. Please administer using the protocol in the enumeration manual.*

**"Now I'd like to ask you about how you spent your time during the past 24 hours. This will be a detailed accounting. We'll begin from yesterday morning at 4am, and continue through to 4am of this morning."**

| | | Night | | | | | | | | Morning | | | | | | | |

## MODULE G6. TIME ALLOCATION (continued)

| | | |

## MODULE G6. SATISFACTION WITH TIME ALLOCATION

| | QUESTION | RESPONSE OPTIONS/INSTRUCTIONS |
|---|---|---|
| **G6.02** | In the past 24 hours, did you work, either at home or outside the home, more than usual, about the same amount as usual, or less than usual? | MORE THAN USUAL……1<br>ABOUT THE SAME AS USUAL……2<br>LESS THAN USUAL……3 |
| **G6.03** | Next, I am going to ask you a question about how satisfied you are with the time you have to yourself to do things you enjoy. Please give your opinion on a scale of 1 to 10. 1 means you are not satisfied and 10 means you are very satisfied. If you are neither satisfied nor dissatisfied, this would be in the middle, or 5, on the scale.<br><br>How satisfied are you with your available time for leisure activities like visiting neighbors, watching TV, listening to the radio, seeing movies or doing sports? | Satistfaction Rating: [ ][ ] |

## MODULE H. WOMEN'S ANTHROPOMETRY, ANEMIA, AND DIETARY DIVERSITY

*Enumerator Instructions: Ask these questions of each woman of reproductive age (15-49 years) in the household. Check to see if EACH women has given consent to be interviewed in Module B. If a woman has not yet given consent, return to Module B and gain her consent before proceeding. You should carry duplicate copies of this module in case there are more than 5 women of reproductive age in the household.*

| No. | Question | Response codes | Woman 1 | Woman 2 | Woman 3 | Woman 4 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **H.01a_code** | *Woman's id code from the household roster* | | __ __ | __ __ | __ __ | __ __ |
| **H.01_Name** | *Woman's Name from the Household Roster* | | _____ | _____ | _____ | _____ |
| **H.01b** | Is this women currently at home and has she consented to be interviewed/weighed/measured? | Yes……1<br>No……2<br>Not at home…..3 | | | | |
| **H.02** | In what month and year were you born? | *If month is not known, enter '98'*<br><br>*If year is not known, enter '9998'* | __ __<br>Month<br>_____<br>Year | __ __<br>Month<br>_____<br>Year | __ __<br>Month<br>_____<br>Year | __ __<br>Month<br>_____<br>Year |
| **H.03** | Please tell me how old you are. What was your age at your last birthday?<br>*Record age in completed years* | *If respondent cannot remember how old she is, enter '98' and ask question H.04.*<br><br>*If respondent knows her age >> H.05* | __ __ | __ __ | __ __ | __ __ |
| **H.04** | Are you between the ages of 15 and 49 years old? | 1 = Yes<br>2 = No *>> end module*<br>98 = Don't know *>> end module* | | | | |
| **H.05** | *Check H02, H03 and H04 (if applicable): is the respondent between the ages of 15 and 49 years? If the information in H02, H03, and H04 conflicts, determine which is most accurate.* | 1 = Yes<br>2 = No *>> end module* | | | | |

## MODULE H. WOMEN'S ANTHROPOMETRY, ANEMIA, AND DIETARY DIVERSITY (continued)

| No. | Question | Response codes | Woman 1 | Woman 2 | Woman 3 | Woman 4 | Woman 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **WOMEN'S NUTRITIONAL STATUS** | | | | | | |
| **H.06** | Are you currently pregnant? | 1 = Yes *>> H14*<br>2 = No<br>98=Don't know | | | | | |
| **H.07** | Weight in kilograms?<br>*Weigh the woman* | | __ __ __ . __<br>Kg | __ __ __ . __<br>Kg | __ __ __ . __<br>Kg | __ __ __ . __<br>Kg | __ __ __ . __<br>Kg |
| **H.08** | Height in centimeters?<br>*Measure the woman* | | __ __ __ . __<br>Cm | __ __ __ . __<br>Cm | __ __ __ . __<br>Cm | __ __ __ . __<br>Cm | __ __ __ . __<br>Cm |

## MODULE H. WOMEN'S ANTHROPOMETRY, ANEMIA, AND DIETARY DIVERSITY (continued)

| No. | Question | Response codes | Woman 1 | Woman 2 | Woman 3 | Woman 4 | Woman 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **WOMEN'S DIETARY DIVERSITY** | | | | | | |
| | *Write foods not captured by the categories below here:* | | | | | | |
| **H.14** | Food made from grains, such as bread, rice, noodles, porridge, or other grain food | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **H.15** | Pumpkin, carrots, squash that are yellow or orange inside or other local yellow/ orange foods | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **H.16** | Potatoes or any other foods made from roots | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **H.17** | Any dark green leafy vegetables such as cabbage, lettuce | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **H.17A** | Any other vegetables | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **H.18** | Vitamin A-rich fruits such as tomatoes, apricots, watermelon? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **H.18A** | Any other fruits | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **H.19** | Liver, kidney, heart, or other organ meats from domesticated animals such as beef, boar, lamb, goat, chicken, or duck | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **H.19A** | Any meat from domesticated animals, such as beef, boar, lamb, goat, chicken, or duck? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |

## MODULE H. WOMEN'S ANTHROPOMETRY, ANEMIA, AND DIETARY DIVERSITY (continued)

| No. | Question | Response codes | Woman 1 | Woman 2 | Woman 3 | Woman 4 | Woman 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **WOMEN'S DIETARY DIVERSITY** | | | | | | |
| **H.20** | Any liver, kidney, heart, or other organ meats from wild animals such as wild birds, rabbits, and boars? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **H.20A** | Any flesh from wild animals, such as wild birds, rabbits, and boars? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **H.21** | Eggs | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **H.22** | Fresh or dried fish, any other seafood | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **H.23** | Any foods made from beans, peas, lentils? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **H.23A** | Any foods made from nuts or seeds? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **H.24** | Milk, Cheese, yogurt, or other milk products | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **H.25** | Any oil, fats, or butter, or foods made with any of these | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **H.26** | Any sugary foods such as chocolates, sweets, candies, pastries, cakes, or biscuits | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **H.27** | Condiments for flavor, such as chilies, spices, herbs, or fish powder or salt? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |

## MODULE I. CHILD ANTHROPOMETRY, INFANT AND YOUNG CHILD FEEDING

*Enumerator Instructions: Ask these questions of the primary caregiver of each child aged 0–59 months in the household. Check to see if EACH caregiver has given consent to be interviewed in Module B. If a caregiver has not yet given consent, return to Module B and gain caregiver consent before proceeding. You should carry duplicate copies of this module in case there are more than 5 children 0-59 months old in the household.*

**"In order to learn more about child nutrition in our country, we would like to measure your child(ren)'s growth – their height and their weight – and we'd also like to learn more about what kinds of foods they eat."**

| No. | Question | Response codes | Child 1 | Child 2 | Child 3 | Child 4 | Child 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I.01 | *Caregiver's id code from the household roster* | | | | | | |
| I.02 | *Child's ID code from the household roster* | | | | | | |
| I.03 | What is [child's name]'s sex? | 1 = Male<br>2 = Female | | | | | |
| I.04 | I would like to ask you some question about [child's name].<br>In what month and year was [child's name] born?<br>What is [his/her] birthday?<br><br>*If the respondent does not know the exact birthdate ask:*<br><br>Does [child's name] have a health/vaccination card with the birth date recorded?<br><br>*If the health/vaccination card is shown and the respondent confirms the information is correct, record the date of birth as documented on the card.* | | ____<br>Day<br><br>____<br>Month<br><br>_____<br>Year | ____<br>Day<br><br>____<br>Month<br><br>_____<br>Year | ____<br>Day<br><br>____<br>Month<br><br>_____<br>Year | ____<br>Day<br><br>____<br>Month<br><br>_____<br>Year | ____<br>Day<br><br>____<br>Month<br><br>_____<br>Year |

## MODULE I. CHILD ANTHROPOMETRY, INFANT AND YOUNG CHILD FEEDING (continued)

| No. | Question | Response codes | Child 1 | Child 2 | Child 3 | Child 4 | Child 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ~~I.05~~ | [DELETED] | | | | | | |
| I.06 | How many months old is [child's name]? *Record age in completed months* | | _____ Months | _____ Months | _____ Months | _____ Months | _____ Months |
| I.07 | *Check I.04, I.05, and I.06 to verify consistency*<br><br>*A) Is the year recorded in I.04 consistent with the age in years recorded in I.05?*<br><br>*B) Are year and month of birth recorded in I04 consistent with age in months recorded in I.06?*<br><br>*If the answer to A or B is 'no,' resolve any inconsistencies. If the birthdate was recorded on a health card, this may be used as the correct data source.* | 1 = Yes<br>2 = No<br><br>1 = Yes<br>2 = No | | | | | |
| I.08 | *Check I06. Is the child under 60 months? Note for all children.* | 1 = Yes<br>2 = No >> *end module if no child is under 60 months*<br>98 = Don't know >> *end module* | | | | | |
| | **"Now I would like to assess your child for a condition called "edema," which occurs when too much fluid is retained by the body. It can be related to nutrition. To perform the test, I need to gently press my thumbs on [NAME]'s feet."** | | | | | | |

## MODULE I. CHILD ANTHROPOMETRY, INFANT AND YOUNG CHILD FEEDING (continued)

| No. | Question | Response codes | Child 1 | Child 2 | Child 3 | Child 4 | Child 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **I.09** | Does child have edema? *Observe swelling on the feet* | 1 = Yes<br>2 = No | | | | | |
| **I.10** | WEIGHT IN KILOGRAMS:<br>WEIGH THE CHILD | | _ _ . _<br>Kg | _ _ . _<br>Kg | _ _ . _<br>Kg | _ _ . _<br>Kg | _ _ . _<br>Kg |
| | STUNTING | | | | | | |
| **I.11** | CHILDREN UNDER 24 MONTHS SHOULD BE MEASURED LYING DOWN; CHILDREN 24 MONTHS OR OLDER SHOULD BE MEASURED STANDING UP.<br><br>HEIGHT IN CENTIMETERS:<br>MEASURE THE CHILD | | _ _ _ . _<br>cm | _ _ _ . _<br>cm | _ _ _ . _<br>cm | _ _ _ . _<br>cm | _ _ _ . _<br>cm |
| | EXCLUSIVE BREASTFEEDING AND MINIMUM ACCEPTABLE DIET | | | | | | |
| **I.12** | *(Deleted)* | | | | | | |
| **I.13** | Has [child's name] ever been breastfed?<br><br>*If I05 < 2 then*<br>*Skip to next* | 1 = Yes<br>2 = No >> *skip to I18*<br>98 = Don't Know >> *skip to I18* | | | | | |
| **I.14** | Was [child's name] breastfed yesterday during the day or at night? | 1 = Yes >> *skip to I19*<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |

## MODULE I. CHILD ANTHROPOMETRY, INFANT AND YOUNG CHILD FEEDING (continued)

| No. | Question | Response codes | Child 1 | Child 2 | Child 3 | Child 4 | Child 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **I.15** | Sometimes babies are fed breast milk in different ways, for example by spoon, cup, or bottle. This can happen when the mother cannot always be with her baby. Sometimes babies are breastfed by another woman or given breast milk from another woman by spoon, cup, bottle, or some other way. This can happen if a mother cannot breastfeed her own baby.<br>• Child was breastfed by someone other than the mother.<br>• Child was given breast milk expressed by the mother and fed by spoon, cup, or some other way.<br>• Child was given breast milk expressed by someone other than the mother (and fed by spoon, cup, etc.).<br>Did [child's name] consume breast milk in any of these ways yesterday during the day or at night? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.16** | Now I would like to ask you about some medicines and vitamins that are sometimes given to infants.<br><br>Was [child's name] given any vitamin drops or other medicines as drops yesterday during the day or at night? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.17** | Was [child's name] given rehydron yesterday during the day or at night? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| | *Read the questions below. Read the list of liquids one by one and mark yes or no, accordingly.*<br><br>**"Next I would like to ask you about some liquids that [child's name] may have had yesterday during the day or at night."**<br><br>Did [child's name] have any [item from list]?:<br>*Read the list of liquids starting with 'plain water.'* | | | | | | |

## MODULE I. CHILD ANTHROPOMETRY, INFANT AND YOUNG CHILD FEEDING (continued)

| No. | Question | Response codes | Child 1 | Child 2 | Child 3 | Child 4 | Child 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **I.18** | Plain water? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.19** | Infant formula such as Baby, Malyutka | 1 = Yes<br>2 = No >> *skip to I21*<br>98 = Don't Know>> *skip to I21* | | | | | |
| **I.20** | How many times yesterday during the day or at night did [child's name] consume any formula? | 98 = Don't know | _____ Times | _____ Times | _____ Times | _____ Times | _____ Times |
| **I.21** | Did [child's name] have any milk such as tinned, powdered, or fresh animal milk? | 1 = Yes<br>2 = No >> *skip to I23*<br>98 = Don't Know >> *skip to I23* | | | | | |
| **I.22** | How many times yesterday during the day or at night did [child's name] consume any milk? | 98 = Don't know | _____ Times | _____ Times | _____ Times | _____ Times | _____ Times |
| **I.23** | Did [child's name] have any juice or juice drinks? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.24** | Clear broth? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |

## MODULE I. CHILD ANTHROPOMETRY, INFANT AND YOUNG CHILD FEEDING (continued)

| No. | Question | Response codes | Child 1 | Child 2 | Child 3 | Child 4 | Child 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **I.25** | Yogurt? | 1 = Yes<br>2 = No >> *skip to I27*<br>98 = Don't Know>> *skip to I27* | | | | | |
| **I.26** | How many times yesterday during the day or at night did [child's name] consume any yogurt? | 98 = Don't know | _____ Times | _____ Times | _____ Times | _____ Times | _____ Times |
| **I.27** | Did [child's name] have any porridge? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.28** | Any other liquids such as Manka, Прикормка? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.29** | Any other liquids? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |

## MODULE I. CHILD ANTHROPOMETRY, INFANT AND YOUNG CHILD FEEDING (continued)

| No. | Question | Response codes | Child 1 | Child 2 | Child 3 | Child 4 | Child 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Please describe everything that [child's name] ate yesterday during the day or night, whether at home or outside the home.<br><br>A) Think about when [child's name] first woke up yesterday. Did [child's name] eat anything at that time?<br>IF YES: Please tell me everything [child's name] ate at that time. PROBE: Anything else? UNTIL RESPONDENT SAYS NOTHING ELSE. THEN CONTINUE TO PART B).<br>IF NO, CONTINUE TO PART B).<br><br>B) What did [child's name] do after that? Did [child's name] eat anything at that time?<br>IF YES: Please tell me everything [child's name] ate at that time. PROBE: Anything else? UNTIL RESPONDENT SAYS NOTHING ELSE.<br>REPEAT QUESTION B UNTIL THE RESPONDENT SAYS THE CHILD WENT TO SLEEP UNTIL THE NEXT DAY.<br><br>IF RESPONDENT MENTIONS MIXED DISHES LIKE A PORRIDGE, SAUCE, OR STEW, PROBE:<br>C) What ingredients were in that [mixed dish]? PROBE: Anything else? UNTIL RESPONDENT SAYS NOTHING ELSE<br><br>AS THE RESPONDENT RECALLS FOODS, UNDERLINE THE CORRESPONDING FOOD AND ENTER '1' IN THE RESPONSE BOX NEXT TO THE FOOD GROUP. IF THE FOOD IS NOT LISTED IN ANY OF THE FOOD GROUPS BELOW, WRITE THE FOOD IN THE BOX LABELED 'OTHER FOODS.' IF FOODS ARE USED IN SMALL AMOUNTS FOR SEASONING OR AS A CONDIMENT, INCLUDE THEM UNDER THE CONDIMENTS FOOD GROUP.<br><br>ONCE THE RESPONDENT FINISHES RECALLING FOODS EATEN, READ EACH FOOD GROUP WHERE '1' WAS NOT ENTERED IN THE RESPONSE BOX, ASK THE FOLLOWING QUESTION AND ENTER '1' IF RESPONDENT SAYS YES, '0' IF NO, AND '9' IF DON'T KNOW:<br>Yesterday, during the day or night, did [child's name] drink/eat any [food group items]? | | | | | | |
| | OTHER FOODS: PLEASE WRITE DOWN OTHER FOODS (TO THE RIGHT OF THIS BOX) THAT RESPONDENT MENTIONED BUT ARE NOT IN THE LIST BELOW. THIS WILL ALLOW THE SURVEY SUPERVISOR OR OTHER KNOWLEDGEABLE INDIVIDUAL TO CLASSIFY THE FOOD LATER. | | | | | | |
| **I.30** | Food made from grains, such as bread, rice, noodles, porridge, or other grain food? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98= Don't Know | | | | | |

## MODULE I. CHILD ANTHROPOMETRY, INFANT AND YOUNG CHILD FEEDING (continued)

| No. | Question | Response codes | Child 1 | Child 2 | Child 3 | Child 4 | Child 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **I.31** | Pumpkin, carrots, squash that are yellow or orange inside or other yellow/orange foods such as pepper? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.32** | Potatoes, or any other foods made from roots? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.33** | Any dark green leafy vegetables such as cabbage, lettuce? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.33A** | Any other vegetables? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.34** | Vitamin A-rich fruits such as tomatoes, apricots, watermelon? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.34A** | Any other fruits? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.35** | Liver, kidney, heart, or other organ meats from domesticated animals such as beef, boar, lamb, goat, chicken, or duck? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.35A** | Any meat, such as beef, boar, lamb, goat, chicken, or duck? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.36** | Any liver, kidney, heart, or other organ meats from wild animals such as **birds, rabbits, or boars?** | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.36A** | Any flesh from wild animals, such as **birds, rabbits, or boars?** | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.37** | Eggs? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.38** | Fresh or dried fish or seafood? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.39** | Any foods made from beans, peas, lentils? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.39A** | Any foods made from nuts or seeds? | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |

## MODULE I. CHILD ANTHROPOMETRY, INFANT AND YOUNG CHILD FEEDING (continued)

| No. | Question | Response codes | Child 1 | Child 2 | Child 3 | Child 4 | Child 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **I.40** | Milk, Cheese, yogurt, or other milk products | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.41** | Any oil, fats, or butter, or foods made with any of these | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.42** | Any sugary foods such as chocolates, sweets, candies, pastries, cakes, or biscuits | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| **I.43** | Condiments for flavor, such as chilies, spices, herbs, or fish powder or **salt?** | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't Know | | | | | |
| | *Check I.30-I.43* | If all 'no' >> *go to I44*<br>If at least one 'yes' or all 'DK' >> I45 | | | | | |
| **I.44** | Did [child's name] eat any solid, semi-solid, or soft foods yesterday during the day or at night? | 1 = Yes >> *go to I44a*<br>2 = No >> *next child*<br>98 = Don't Know >> *next child* | | | | | |
| **I.44a** | What kind of solid, semi-solid, or soft foods did [child's name] eat? | | | | | | |
| **I.45** | How many times did [child's name] eat solid, semi-solid, or soft foods other than liquids yesterday during the day or at night? | 98 = Don't Know | _____ Times | _____ Times | _____ Times | _____ Times | _____ Times |

## MODULE J. PARTICIPATION WITH AID PROGRAMS

| | | Code | Project #1 | Project #2 | Project #3 | Project #4 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **J.01** | Do you know of any international aid projects being implemented in your jamoat / village? | | 1 = Yes<br>2 = No >> *Mod. K* | | | |
| **J.02** | List all international aid projects that are being implemented in this jamoat/village. | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| **J.03** | What is the project's sphere of focus? | 1 = Agriculture<br>2 = Education<br>3 = Health<br>4 =Poverty alleviation/income-generating activities<br>5 = Water<br>6 = Other infrastructure<br>7 = Finance/credit<br>8 = Forestry<br>9 = Other (specify)<br>98 = Don't know >> *Go to next project* | | | | |
| **J.04** | How did you hear about this project? | 1 = Through family<br>2 = Through friend<br>3 = Through government<br>4 = Other (specify) | | | | |
| **J.05** | Is your household benefiting directly from this project? | 1 = Yes<br>2 = No >> *Go to J07* | | | | |
| **J.06** | What kinds of benefits are your household receiving from this project? | 1 = Seed/seedlings/saplings<br>2 = Other physical materials/equipment<br>3 = Education/training<br>4 = Nutrition supplements<br>5 = Vaccinations for livestock<br>6 = Finance<br>7 = Other | | | | |
| **J.07** | Why is your household not participating? | 1 = Household is not eligible<br>2 = Not informed in time<br>3 = Not interested in participating<br>4 = Restricted from participation<br>5 = Too complicated to participate<br>6 = Other reason<br>7 = No reason | | | | |

## MODULE K. MIGRATION AND REMITTANCES

*List all household members aged 15-65, including those who have been away for more than 6 months in the past 12 months.*
*Questions should be directed to the individual household member, and not the household head if that person is available.*

| | MIGRATION HISTORY | | | | | INTERNAL MIGRATION | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Is the person answering the question or someone else is answering for this person? | In the past 12 months, how many months was [Name] away outside Tajikistan? | In the past 12 months, how many months was [Name] away inside Tajikistan? | In what year did [Name] migrate for the first time? | What was [Name]'s main occupation before migrating for the first time? | In what city did/does [Name] mostly stay while he/she was away in the past 12 months?<br><br>*If K.03 = 0 >> K.10* | | Last time [Name] left, how much did it cost for [Name] to go to [City/Province]?<br><br>*List 9999 if respondent does not know.* | What was the main reason [Name] chose to migrate inside Tajikistan? |
| | **K.01** | **K.02** | **K.03** | **K.04** | **K.05** | **K.06** | **K.07** | **K.08** | **K.09** |
| *List all household members age 15-65*<br><br>*Only if C.09c = 1* | 1 = Self<br>2 = Someone else | | | *If K.02 & K.03 = 0>> Skip to next HH Member* | Occupation | City code | Province code | Somoni | 1 = Looking for work<br>2 = Starting new job<br>3 = Starting new business<br>4 = Job transfer<br>5 = Education<br>6 = Training<br>7 = Family reasons<br>8 = Natural disaster<br>9 = Easier lifestyle<br>10 = Conflict<br>11 = Health treatment<br>98 = Don't know<br>99 = Other (specify) |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

## MODULE K. MIGRATION AND REMITTANCES (continued)

| | INTERNATIONAL MIGRATION | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | In what country and city did/does [Name] mostly stay while he/she was away in the past 12 months? | RUSSIA ONLY<br>If Russia, which city / province? | | Last time [Name] left, how much did it cost for [Name] to go to there? | What was the main reason [Name] chose to migrate outside Tajikistan? | What was your main occupation during this migration episode? | What was the total (net) income earned by [Name] while migrating, in the past 12 months? | What is the total value of all remittances in cash or in kind that [Name] sent during the last 12 months? | If [Name] stayed back instead of migrating, what would have been the total income during those months? | Have you returned from abroad in the past 6 months? | If yes, why (select the most appropriate) | Do you plan to migrate abroad again this year? |
| | **K.10** | **K.11** | **K.12** | **K.13** | **K.14** | **K.15** | **K.16** | **K.17** | **K.18** | **K.19** | **K.20** | **K.21** |
| *List all household members age 15-65*<br><br>*Only if C.09c = 1* | Country code<br><br>*If K.02 = 0 >> skip to next HH member* | City or province code | | Somoni | 1 = Looking for work<br>2 = Starting new job<br>3 = Starting new business<br>4 = Job transfer<br>5 = Education<br>6 = Training<br>7 = Family reasons<br>8 = Natural disaster<br>9 = Easier lifestyle<br>10 = Conflict<br>11 = Health treatment<br>98 = Don't know<br>99 = Other (specify) | Occupation | Somoni | Somoni | Somoni | 1 = Yes<br>2 = No >> *K.22* | 1 = Regular leave for seasonal work<br>2 = Lost job / couldn't find job<br>3 = Forced unpaid leave<br>4 = Bankruptcy<br>5 = Expensive living cost<br>6 = Made enough money<br>7 = Family reasons<br>8 = Health reasons<br>9 = Permit expired<br>99 = Other | 1 = Yes<br>2 = No<br>98 = Don't know |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |

## MODULE K. MIGRATION AND REMITTANCES (continued)

| | | | |
|---|---|---|---|
| **K.22** | In the past 12 months, did the household received remittances from a family member that left more than 6 months ago or someone who is not the member of the household? | 1 = Yes<br>2 = No >> K.24 | |
| **K.23** | If yes, what was the amount of such remittances in the past 12 months*? Calculate the total remittance received and confirm.* | _____ Somoni | |
| **K.24** | In the past 12 months, approximately how many % of total household income was from remittances and migration incomes? | _____% If K.23 = 0 >> *skip to next module.* | |
| **K.25** | Who primarily controls the use of remittances? (Select from 4 choices) | 1 = Household head<br>2 = Spouse<br>3 = Household head and spouse<br>4 = Household members other than household head or spouse | |
| **K.26a** | Please give the totals of remittances received in each of the quarter | a. January – March (lean season) | |
| **K.26b** | | b. April – June | |
| **K.26c** | | c. July – September | |
| **K.26d** | | d. October - December | |
| **K.27a** | Please give approximate breakdown (%) of the use of all remittances received in the past 12 months | a. Food | |
| **K.27b** | | b. Non-food, non-durable goods | |
| **K.27c** | | c. Durable consumption goods (cars, refrigerators, furniture etc) | |
| **K.27d** | | d. Productive assets (tractors, livestock, farmland etc) | |
| **K.27e** | | e. Education | |
| **K.27f** | | f. Health | |
| **K.27g** | | g. Saving | |
| **K.27h** | | h. Payment of debt / loans | |
| **K.27i** | | i. Other (specify) | |
| **K.27j** | | j. Contents of other | |

## MODULE L. AGRICULTURE

| PLOT NO. | Do you own/ borrow/ lend this plot? | What type of plot? | What is the area of the plot? | What kind of land is this? | Is this plot irrigated ? | What is the quality of the land? | How far is the plot to your home? | How did your household acquire this land? | What legal documents or ownership rights do you have for this plot of land? | Why don't you have any documents? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 = Own/use<br>2 = Rent/borrow<br>3 = Rent out/lend<br>8 = Household did not farm any land last year or rent out any plots.<br>100 = Finished entering plots.<br><br>*If 8 or 100 >> skip to L30* | 1 = Household plot<br>2 = Presidential land<br>3 = Individual dehkan<br>4 = Collective dehkan<br>5 = Dacha<br>6 = Other (specify) | hectare | 1 = Annual cropland<br>2 = Tree cropland<br>3 = Pasture *>> L.7*<br>4 = Forest *>> L.7*<br>5 = Pond *>> L.7*<br>6 = Other (specify) | 1 = Yes<br>2 = No | 1 = Above average<br>2 = Average<br>3 = Below average | Km | *If L.2 = 2 >> L.13*<br><br>1 = State-allocated<br>2 = Presidential land<br>3 = Inherited<br>4 = Other (specify) | 1 = Certificate<br>2 = Act (sealed document)<br>3 = Sales receipt<br>4 = No document<br>5 = Other (specify)<br><br>*If = 4 >> L.11, else >> L.12* | 1 = It is not necessary<br>2 = Do not know how to receive it<br>3 = Cannot afford fee for the documents<br>4 = In process of receiving it<br>5 = Other |
| **L.01** | **L.02** | **L.03** | **L.04** | **L.05** | **L.06** | **L.07** | **L.08** | **L.09** | **L.10** | **L.11** |
| 1 | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | |

## MODULE L. AGRICULTURE (continued)

| PLOT NO. | In whose name is the legal title or ownership registered? | Who makes decisions about the use of this plot? | If you were to sell this plot of land today, how much could you sell it for? | If you were to rent out this plot of land today, how much could you rent it out for one year? | From whom are you renting the land / renting out the land? | If this plot was rented out, what was received paid for during the last autumn harvest? | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Household ID codes<br><br>*If L.2 = 2 >> L.13* | Household ID codes | *Only if L.3 = 1,5 & L.2 != 2, else >> L.15*<br><br>Somoni | *Only if L.3 = 2,3,4*<br><br>Somoni | *If L.2 = 1 >> L.18*<br><br>1 = Jamoat<br>2 = Raion hukumat<br>3 = Collective dehkan<br>4 = Private organization<br>5 = Relative or friend<br>6 = Other household<br>7 = Other (specify) | Cash<br><br>(somoni) | In-Kind<br><br>(Somoni) | Share of Output (%) | Estimated value of share in L.17c<br><br>(Somoni) |
| | **L.12** | **L.13** | **L.14** | **L.15** | **L.16** | **L.17a** | **L.17b** | **L.17c** | **L.17d** |
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |

## MODULE L. AGRICULTURE (continued)

| | LAND USAGE *If L.5 = 3,4,5,6 or L.2 = 3 >> Skip this question and go to [NEXT PLOT]* | | PERENNIALS *(Only if L.5 = 2, else >> L.21)* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| PLOT NO. | Have you left this plot empty during a major cropping season this year? | What was the reason? | What is your main perennial crop? | Number of trees? | Number of producing trees? | List all additional perennial trees you grown on this plot. |
| | 1 = Yes<br>2 = No *>> L.20a* | 1 = Lack of water<br>2 = Lack of labor<br>3 = Left fallow<br>4 = Other (specify) | Perennial code list | | *After L.20 >> [NEXT PLOT]* | Perennial Code list + "no additional tree crops" |
| | **L.18** | **L.19** | **L.20a** | **L.20b** | **L.20c** | **L.20d** |
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |

## MODULE L. AGRICULTURE (continued)

| | | MAIN CROPPING SEASON (ONLY IF L.5 = 1) | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Main Crop | | | | | | | | | | | | | Secondary Crop | | | |
| PLOT NO. | When is your main cropping season? | What was your main crop on this plot | What percentage of this plot did the crop occupy? | What was the harvest in kg? | Qty. of chemical fertilizer for this crop? | Qty. of manure /organic fertilizer for this crop? | Qty. of pesticides/herbicides used? | | Did you use machinery for ……<br><br>1 = Yes<br>2= No<br>98 = Don't Know/Refused | | | | | | What was your secondary crop grown on this plot in the main cropping season?<br><br>*If L.21b = 100% >> L.23* | What percentage of this plot did the crop occupy? | What other crops did you grow during your main crop season? | Did you have another cropping season on this plot? |
| | 1=Spring<br>2=Summer<br>3=Fall<br>4=Winter | Code | % | KG | KG | KG | | Unit? KG or L | Land preparation | Planting | Fertilizer | Pesticide | Harvesting | Threshing | Code | % | Crop list (Select all) | 1 = Yes<br>2 = No >> *[NEXT PLOT] or L.29* |
| | **L.21** | **L.21a** | **L.21b** | **L.21c** | **L.21d** | **L.21e** | **L.21f** | **L.21g** | **L.21h** | **L.21i** | **L.21j** | **L.21k** | **L.21l** | **L.21m** | **L.22a** | **L.22b** | **L.22c** | **L.23** |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## MODULE L. AGRICULTURE (continued)

| | | 2nd CROPPING SEASON | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Main Crop | | | | | | | | | | | | | | Secondary Crop | | | |
| PLOT NO. | When is your main cropping season? | What was your main crop on this plot | What percentage of this plot did the crop occupy? | What was the harvest in kg? | Qty of chemical fertilizer for this crop? | Qty of manure/ organic fertilizer for this crop? | Qty of pesticides/herbicides used? | | Did you use machinery for ……<br><br>1 = Yes<br>2= No<br>98 = Don't Know/Refused | | | | | | What was your secondary crop grown on this plot in the main cropping season?<br><br>*If L.24b = 100% >> L.26* | What percentage of this plot did the crop occupy? | What other crops did you grow during your 2nd crop season? | Did you have another cropping season on this plot? |
| | 1=Spring<br>2=Summer<br>3=Fall<br>4=Winter | Code | % | KG | KG | KG | | Unit? KG or L | Land preparation | Planting | Fertilizer | Pesticide | Harvesting | Threshing | Code | % | Crop list (Select all) | 1 = Yes<br>2 = No >> *[NEXT PLOT] or L.29* |
| | **L.24** | **L.24a** | **L.24b** | **L.24c** | **L.24d** | **L.24e** | **L.24f** | **L.24g** | **L.24h** | **L.24i** | **L.24j** | **L.24k** | **L.24l** | **L.24m** | **L.25a** | **L.25b** | **L.25c** | **L.26** |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## MODULE L. AGRICULTURE (continued

| | | 3rd CROPPING SEASON | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Main Crop | | | | | | | | | | | | | Secondary Crop | | |
| PLOT NO. | When is your main cropping season? | What was your main crop on this plot | What percentage of this plot did the crop occupy? | What was the harvest in kg? | Qty of chemical fertilizer for this crop? | Qty of manure/ organic fertilizer for this crop? | Qty of pesticides/herbicides used? | | Did you use machinery for ……<br><br>1 = Yes<br>2= No<br>98 = Don't Know/Refused | | | | | | What was your secondary crop grown on this plot in the main cropping season?<br><br>*If L.27b = 100% >> L.29* | What percentage of this plot did the crop occupy? | What other crops did you grow during your 3rd crop season? |
| | 1=Spring<br>2=Summer<br>3=Fall<br>4=Winter | Code | % | KG | KG | KG | | Unit? KG or L | Land preparation | Planting | Fertilizer | Pesticide | Harvesting | Threshing | Code | % | Crop list (Select all) |
| | **L.27** | **L.27a** | **L.27b** | **L.27c** | **L.27d** | **L.27e** | **L.27f** | **L.27g** | **L.27h** | **L.27i** | **L.27j** | **L.27k** | **L.27l** | **L.27m** | **L.28a** | **L.28b** | **L.28c** |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## MODULE L. AGRICULTURE (continued)

| | Does your household own any [ITEM]? | | How many [ITEM] does your household own? | What is the current total value of [ITEM]? | Does your household own any [ITEM] jointly with another household? | What share of these [ITEM] belongs to your household? | What were your earnings from renting [ITEM] outside of the household? In the past 12 months |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | *First ask L.27 for all items, then ask L.30-L.34 for each item before going to the next item* | 1 = Yes<br>2 = No | Qty.<br><br>*If 0 >> skip to [NEXT ITEM]* | Somoni | 1 = Yes<br>2 = No<br><br>If 2 *>> skip to L.34* | % | Somoni |
| **Code** | **ITEM** | **L.29** | **L.30** | **L.31** | **L.32** | **L.33** | **L.34** |
| 1 | Tractor | | | | | | |
| 2 | Animal drawn plow | | | | | | |
| 3 | Mechanical plow | | | | | | |
| 4 | Aggregator, disk, etc. | | | | | | |
| 5 | Planting machine | | | | | | |
| 6 | Trailer | | | | | | |
| 7 | Motorized thresher | | | | | | |
| 8 | Hand thresher | | | | | | |
| 9 | Mechanical water pump | | | | | | |
| 10 | Mill | | | | | | |
| 11 | Milking machine | | | | | | |
| 12 | Machine to process livestock feed | | | | | | |
| 13 | Motorized insecticide pump | | | | | | |
| 14 | Electric water pump | | | | | | |
| 15 | Electric churn | | | | | | |
| 16 | Greenhouses | | | | | | |
| 17 | Sheds | | | | | | |

## MODULE L. AGRICULTURE (continued)

| | Did your household raise any [ANIMAL] in the past year? | | How many [ANIMAL] does your household currently own? | Does the animal produce milk? | If yes, how much during past 7 days? |
|---|---|---|---|---|---|
| | *Ask L.33 for all livestock before going on to L.34-L.37* | 1 = Yes<br>2 = No | Number of Animals<br><br>*If 0 >> skip to next* | 1 = Yes<br>2 = No<br><br>*If 2 >> skip to next* | Liters |
| | **ANIMAL NAME** | **L.35** | **L.36** | **L.37** | **L.38** |
| 1 | Dairy cattle | | | | |
| 2 | Beef cattle | | | | |
| 3 | Pigs | | | | |
| 4 | Sheep | | | | |
| 5 | Goats | | | | |
| 6 | Poultry | | | | |
| 7 | Horses | | | | |
| 8 | Donkeys/Mules | | | | |
| 9 | Beehives | | | | |
| 10 | Rabbits | | | | |
| 11 | Fish | | | | |
| 12 | Other (specify) _____ | | | | |

## МОДУЛ А. ВАРАҚАИ МУАЙЯНКУНИИ ХОНАВОДА

| МАЪЛУМОТИ ХОНАВОДА | | |
|---|---|---|
| **А.01** | Рамзи муайянкунандаи хонавода | |
| **А.02** | Рақами кластер | |
| **А.03** | Деҳа | |
| **А.04** | Давлат **Тоҷикистон** | |
| **А.05** | Ноҳия | |
| **А.06** | Вилоят **Хатлон** | |
| **А.07** | Навъи хонавода: **варианты** | |
| **НИШОНДИҲАНДАИ GPS** | | |
| **А.08a** | ТӮЛ (ШАРҚ): | ° . ‘ |
| **А.08b** | АРЗ (ШИМОЛ): | ° . ‘ |
| **А.08c** | Баландӣ (м) | |
| **МАЪЛУМОТ ОИД БА МУСОҲИБ** | | |
| **А.09a** | Номи ҷавобдиҳандаи асосӣ ва ID | |
| **А.09b** | _____ | |
| **А.10a** | Номи ҷавобдиҳандаи эҳтиётӣ ва ID | |
| **А.10b** | _____ | |

| МАЪЛУМОТИ МУСОҲИБА | | |
|---|---|---|
| **А.11a** | Ном/рамзи саволдиҳанда | |
| **А.11b** | _____ | |
| **А.12** | Санаи ташрифи якум | / / |
| **А.13** | Санаи ташрифи дуюм | / / |
| **А.14** | Сабаби ташрифи дуюм | |
| | _____ | |
| **А.15** | Натиҷаи хотимавии мусоҳиба | |
| **А.16a** | Ном/рамзи назоратчӣ/супервайзер: | |
| **А.16b** | _____ | |
| **А.17** | Санаи ворид кардани маълумот | / / |
| **А.18** | Забони мусоҳиба (1 = Тоҷикӣ, 2 = Ӯзбекӣ) | |

**ДАСТУРАМАЛ**

**А.07. НАВЪИ ХОНАВОДА**

**1 = Мард ва зани калонсол** – хонавода ақалан аз як мард ва як зани болиг (аз 18 боло) иборат аст

**2 = Фақат зани калонсол** – хонавода ақалан аз як зани болиг (аз 18 боло), бе марди калонсолиборат аст

**3 = Фақат марди калонсол** – хонавода ақалан аз як марди болиг (аз 18 боло), бе зани калонсол иборат аст

**4 = Фақат кӯдакон** – хонавода ягон калонсолу болиги аз 18 болонадорад

**А.15. НАТИҶАИ ХОТИМАВИИ МУСОҲИБА**

**1 = Пурра**

**2 = Нопурра**

**3 = Хозир набудан**

**4 = Рад карданд**

**5 = Пайдо карда нашуд**

**А.09 & А.10.МУСОҲИБОН**

**Мусоҳиби асосӣ ва эҳтиёти** - хамон мардон ё занхое (ва ё фақат зан) мебошанд, ки дар хонавода, оиди масъалахои иктисодӣ ва иҷтимои хочаги қарор қабул карда метавонанд. Дар оилахое, ки Мард ва Зани калонсол доранд, ин шахсон одатан зану шавҳармебошанд, валекин аъзои дигари хонавода, ки 18 сола ва ё калонсолтар мебошад, мусоҳиби асосӣ ва эҳтиёти шуда метонанд. Сардорихонаводаметавонадшахсикалонсолебошад, кидарборааъзоёни ҷавони хонавода ахборот надоштабошад. Азин сабаб, аниқ кунед, шояд дархонавода шахсе бошад, ки дар бораи аъзоёни хонавода бисёртар медонад, то ки пур кардани ахборотхои намерасидаро (хусусан, барои «Намедонам») ба шумо осон мекунад. Дар хона водаҳое, ки Танхо Зани Калонсол доранд, мусоҳиби асосӣ бояд зане шавад, ки 18 солаёболо хаст ва вазифаи қабул карданиқарорхородорад. Барои хонаводае,ки Фақат Марди Калонсол ва Фақат Кӯдакон дошта бошанд, мусоҳиби асоси ва эҳтиётиро нишондодан лозим нест, ва Модули GWEAI – ро бароиин навъи хонаводаҳо пуркардан лозим нест.

## МОДУЛ В. ВАРАҚАИ РОЗИГӢ

**Розигӣ:** *Хонаводаро бо мақсадҳои пурсиш шинос карда, розигии иштирок кардани ҳамаи аъзоёнро дар ин пурсиш гиред. Агар мусоҳиб (масалан зани болиғ) дар оғози мусоҳиба ҳозир набошад, Шумо бояд пеш аз бо он шахс сӯҳбат кардан ба ин саҳифа баргашта розигияшро гиред. Шахси масъули калонсоли хонаводаро барои мусоҳиба таклиф кунед.*

ХОНЕД ДАСТУРАМАЛРО ДАР САХИФАИ ДИГАР

**Ҳамаи саволҳои дар поён овардашударо ба мусоҳибони эҳтимоли хонед. Дар поён, вобаста аз имконият (агар, айни замон ҳозир бошанд) мусоҳибон розигии худро қайд кунанд.**

5. Дар хонаводаи шумо марди калонсоле (аз 18 боло), ки қарорхоро қабул мекунад, кист? [НОМ], оё Шумо барои иштирок дар ин тадқиқот розӣ ҳастед?
6. Дар хонаводаи шумо зани калонсоле, кӣ вазифаи баровардани қарорҳоро дорад, кист? [НОМ], оё Шумо барои иштирок дар ин тадқиқот розӣ ҳастед? Шумо аз 50 сола ҷавонтаред? Агар Ҳа, Шумо иҷозат медиҳед кӣ вазну қадатонро чен кунем? Шумо кӯдакони то 5 сола доред? Агар Ҳа, Шумо иҷозат медиҳед, кӣ вазну қадашонро чен кунем?
7. Дар хонаводаи шумо боз дигар занхо ҳастанд ки аз 15 то 49 сола мебошанд? «НОМ», шумо розӣ ҳастед, ки дар ин пурсиш иштирок кунед ва мо вазну қади шуморо чен кунем? Шумо кӯдакони то 5 сола доред? Агар Ҳа, Шумо иҷозат медиҳед, кӣ вазну қади кӯдакатонро низ чен кунем?
8. Дар хочагии шумо ягон модар ва ё зани тифли аз 5 сола поён дошта ҳаст, ки ман бо онхо сухбат накардаам? «НОМ», оё Шумо розӣ ҳастед барои иштирок дар ин тадқиқот, барои чен карданӣ вазну қад ва вазну қади кӯдакатон?

## МОДУЛ В. НУСХАИ ДУЮМИ САҲИФАИ ИМЗОИ РОЗИГӢ

Ташаккур барои имконияти сӯҳбат бо мо. Мо гурӯҳи тадқиқотчиёни ташкилоти «Зеркало» мебошем. Мо тадқиқотеро бо номи «Озуқаворӣ ба хотири ояндаи Точикистон - Давраи миёнаи Тадқиқоти аҳолӣ» – ро гузаронида истодаем. Ин тадқиқот оиди омӯзиши кишоварзӣ, бехатарӣ ва истеъмоли озуқа, ғизонокӣ ва беҳбудии хонаводаҳоро дар ин минтақа ба нақша гирифта истодааст. Хонаводаи Шумо барои дар ин пурсиш иштирок кардан интихоб шудааст, ки мавзӯъҳои ба монанди хонавода ва аҳли хонаводаи Шумо, шароити зист, хараҷотҳо ва амволи хонавода, маҳсулот ва истеъмоли хӯрока ва ҳамчунин гизои зану кӯдаконро дар бар мегирад. Саволҳои пурсиш умуман ба хонаводаи шумо дахл дорад, ва ҳангоми мутобиқ будан, аъзоёни чудогонаи хонаводаи шуморо низ дар бар мегирад. Ин саволҳо, барои анҷом додани пурсиш тахминан 3-4 соатӣ вакти шуморо мегирад, ва иштироки шумо дар ин мусоҳиба ихтиёри аст. Агар шумо барои иштирок кардан рози бошед, шумо метонед мусоҳибаро хар соате тамом кардан, ё саволе ки ба он ҷавоб дода нахохед рад кардан. Хамаи ҷавобхои шумо комилан махфӣ мемонад; мо маълумотро дар бораи шумо ба ягон кас намедихем/ пешниход намекунем. Баъди ба базаи компютери ворид кардани ин маълумот, мо хама маълумотро дар бораи шахсияти шумо несту нобуд мекунем.

Барои боз ҳам хуб гузаштани мусоҳиба ва назорати сифати кори ман мехостам, ки ин мусоҳибаро бо иҷозати Шумо сабт кунам, то ин ки кори манро тафтиш кардан мумкин бошад ва роҳбарони ман тавонанд, ки ба кори ман баҳо диҳанд. Баъди ба анҷом расонидани тадқиқот ин сабтҳо нест карда мешаванд.

Шумо оид ба тадқиқот ё он чизе, ки ман гуфтам, ягон савол доред? Агар дар оянда ягон савол оиди тадқиқот ва пурсиш пайдо шавад, ё мушкилӣ ё шикоят дошта бошед, метавонед ба ҶДММ «Z-Таҳлил ва Машварат» ба рақами 935721016 ва ё ба суроғаи шаҳри Душанбе, кӯчаи Пулоди 28 муроҷиат кунед. Мо як нусхаи ин варақаро ба Шумо мегузорем, то ки Шумо дар бораи ин тадқиқот маълумот дошта бошед.
Шумо инчунин метавонед Шӯрои Назорати Институтсионалӣ Институти байналмилалии Тадқиқоти Сиёсати Ғизо (IFPRI) бо email ifpri-irb@cgiar.org ё бо рақамҳои +1-202-862-5693 дар тамос шавед. Ин нусхаест, ки саволдиҳанда дар дасти худ нигоҳ медорад.

| Ному насаб | Розигии иштирок дар пурсиш (дар як катак қайд гузоред) | | Имзо ё қайдҳо | Розигӣ ба сабти овоз (дар як катак қайд гузоред) | | Имзо ё қайдҳо |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | ҲА | НЕ | | ҲА | НЕ | ҲА |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

## МОДУЛ В. НУСХАИ ДУЮМИ САҲИФАИ ИМЗОИ РОЗИГӢ

**Нусхаи дуюм ба соҳиби хонавода мемонад**

Ташаккур барои имконияти сӯҳбат бо мо. Мо гурӯҳи тадқиқотчиёни ташкилоти «Зеркало» мебошем. Мо тадқиқотеро бо номи «Озуқаворӣ ба хотири ояндаи Точикистон - Давраи миёнаи Тадқиқоти аҳолӣ» – ро гузаронида истодаем. Ин тадқиқот оиди омӯзиши кишоварзӣ, бехатарӣ ва истеъмоли озуқа, ғизонокӣ ва беҳбудии хонаводаҳоро дар ин минтақа ба нақша гирифта истодааст. Хонаводаи Шумо барои дар ин пурсиш иштирок кардан интихоб шудааст, ки мавзӯъҳои ба монанди хонавода ва аҳли хонаводаи Шумо, шароити зист, хараҷотҳо ва амволи хонавода, маҳсулот ва истеъмоли хӯрока ва ҳамчунин гизои зану кӯдаконро дар бар мегирад. Саволҳои пурсиш умуман ба хонаводаи шумо дахл дорад, ва ҳангоми мутобиқ будан, аъзоёни чудогонаи хонаводаи шуморо низ дар бар мегирад. Ин саволҳо, барои анҷом додани пурсиш тахминан 3-4 соатӣ вакти шуморо мегирад, ва иштироки шумо дар ин мусоҳиба ихтиёри аст. Агар шумо барои иштирок кардан рози бошед, шумо метонед мусоҳибаро хар соате тамом кардан, ё саволе ки ба он ҷавоб дода нахохед рад кардан. Хамаи ҷавобхои шумо комилан махфӣ мемонад; мо маълумотро дар бораи шумо ба ягон кас намедихем/ пешниход намекунем. Баъди ба базаи компютери ворид кардани ин маълумот, мо хама маълумотро дар бораи шахсияти шумо несту нобуд мекунем.

Барои боз ҳам хуб гузаштани мусоҳиба ва назорати сифати кори ман мехостам, ки ин мусоҳибаро бо иҷозати Шумо сабт кунам, то ин ки кори манро тафтиш кардан мумкин бошад ва роҳбарони ман тавонанд, ки ба кори ман баҳо диҳанд. Баъди ба анҷом расонидани тадқиқот ин сабтҳо нест карда мешаванд.

Шумо оид ба тадқиқот ё он чизе, ки ман гуфтам, ягон савол доред? Агар дар оянда ягон савол оиди тадқиқот ва пурсиш пайдо шавад, ё мушкилӣ ё шикоят дошта бошед, метавонед ба ҶДММ «Z-Таҳлил ва Машварат» ба рақами 935721016 ва ё ба суроғаи шаҳри Душанбе, кӯчаи Пулоди 28 муроҷиат кунед. Мо як нусхаи ин варақаро ба Шумо мегузорем, то ки Шумо дар бораи ин тадқиқот маълумот дошта бошед.
Шумо инчунин метавонед Шӯрои Назорати Институтсионалӣ Институти байналмилалии Тадқиқоти Сиёсати Fизо (IFPRI) бо email ifpri-irb@cgiar.org ё бо рақамҳои +1-202-862-5693 дар тамос шавед. Ин нусхаест, ки саволдиҳанда дар дасти худ нигоҳ медорад.

| Ному насаб | Розигии иштирок дар пурсиш (дар як катак қайд гузоред) | | Имзо ё қайдҳо | Розигӣ ба сабти овоз (дар як катак қайд гузоред) | | Имзо ё қайдҳо |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | ҲА | НЕ | | ҲА | НЕ | ҲА |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

## МОДУЛ С. РӮЙХАТИ ХОНАВОДА ВА МАЪЛУМОТИ ДЕМОГРАФӢ

**Саволдиҳанда: Ин саволҳоро нисбати хамаи аъзоёни хонавода пурсед. Аз мусоҳиби асосӣ ё эҳтиётӣ ва ё шахсоне пурсед, ки дар бораи аъзоёни оила маълумоти бештар доранд, ба монанди синну сол, маълумотнокӣ ва дигар хусусиятҳо.**

Аввалан, мо мехостем шуморо дар бораи хамаи аъзоени хонаводаатон пурсем. Рухсат дихед, ба шумо гӯям, ки мо хонавода гуфта, чиро дар назар дорем. Барои мо, хонавода ин калонсолон ва кӯдаконе мебошанд, ки дар 12 моҳи охир ақаллан 6 моҳ якчоя зиндагӣ дошта аз як дег хӯрок мехуранд. Хамин тавр, аъзоени хонавода дар асоси манзили мукаррарии истикоматии онхо муайян карда мешаванд. Истиснои ин коида дар поён оварда шудааст.

- Кӯдаконинавтаваллудшудаито 6 моха
- нав хонадороне, ки камтар аз 6 моҳ бо ҳам зиндагони мекунанд
- донишчуён ва коргарони мавсимии ин хонавода, ки айни замон дар хона хузур надоранд, ва дигар шахсоне, ки дар хонаводаи шумо камтар аз 6 моҳ зиндагони доранд, вале нияти дар ин чо доимӣ ва ё ба мухлати дуру дароз истикомат карданро доранд.
- Пешхизматхо, коргарони кишоварзӣ ва шахсони дигар хам, ки дар ин манзил истикомат мекунанд ва бо Шумо хӯрок мехуранд аъзои хонаводаи Шумо ба шумор мераванд, гарчанде, ки ба сардори хонавода ягон хешигари надоранд

**Илтимос, ба хисоб *нагиред***

- шахси ба наздикӣ вафот кардаро, бигзор, ки он кас дар муддати 12 моҳи охир аз 6 моҳ зиед дар оилаи шумо зиндагӣ карда бошад, ва ҳамчунин шахсеро, ки хонаводаи шуморо камтар аз 6 моҳ пеш тарк кардааст ва нияти дуру дароз дар чои дигар истикомат карданро дорад ва ё тамоман кучидааст (занхое ки баъди ба шавҳар баромада кучида рафтанд, пешхизматхо, иҷорашинхо, богбон, ки ба дигар чои истикомат рафтанд) ба назар нагиред.

Шахсоне, ки дар як манзил истикомат мекунанду барои хароҷоти хӯрока сахме надоранд ва ё дар ин чо хамрох хӯрок намехуранд, аъзои хонавода хисобида намешаванд. Мисол, агар ду бародар дар як манзил истикомат кунанду барои хӯрока буча ва хароҷоти чудогона дошта бошанд, онхо ду хонавода ба хисоб мераванд. . Мисолхои як хонавода будан чунин аст:

- хонавода иборат аст аз шавҳару зан/занхо ва фарзандон, падар/модар, чиян ва дигар хешону хеш набудагон
- хонавода иборат аст аз як одам ва хонавода иборат аст аз як ё зиёда чуфти зану шавҳар бо фарзандон ва ё бе фарзандон

Илтимос хамаи аъзоени хонаводаро дар рӯйхати аъзоёни хонавода, ки дар поён оварда шудааст рӯйхат кунед, аз марди асоси кӣ вазифаи қабул кардани қарорхо дорад сар кунед**(ё зан, агар марди калонсол набошад)**: **РӮЙХАТИ ХАМАИ АЪЗОЕНРО НАВИСЕД. БАЪД ПУРСЕД:**Ягон каси дигар дар ин хонавода зиндагӣ мекунад, ки холо дар хона хозир нест? Бо ин савол шумо метонед дар бораи кӯдаконе, ки дар мактабанд ё ягон шахсе ки дар чои кораш аст, маълумот гиред.**АГАР ҶАВОБ ‘ХА,’ БОШАД РӮЙХАТРО ДАВОМ ДОДА, МАЪЛУМОТ ДАР БОРАИ АЪЗОЕНИ БОКИМОНДАИ ХОНАВОДАРО БА ЧАДВАЛ ДАРОРЕД.**

## МОДУЛ С. РӮЙХАТИ ХОНАВОДА ВА МАЪЛУМОТИ ДЕМОГРАФӢ

| РАМЗИ ID | Номи аъзои хонавода?<br><br>Аз мусоҳиби асосӣ сар карда ба мусоҳиби эҳтиёти гузаред ва баъд аъзоёни дигари хонаводаро қайд кунед | Ҷинси [НОМ] –ро қайд кунед?<br><br>1 = Мард<br>2 = Зан | [ НОМ ] ба мусоҳиби асосӣ чи гуна муносибати хешу таборӣ дорад? | [НОМ ] чанд сола аст? (соли пурра)*<br><br>*Агар < 6, С.05 то С.08 –ро напурсед* | [НОМ] хонда ва навишта метавонад? | Айни замон [НОМ] дар ягон ҷо таҳсил мекунад?<br><br>1 = Ҳа >> *С.08*<br>2 = Не<br>98=Намедонад<br>99=ЧДММ | *(deleted)* | Дараҷаи баландтарини маълумоти [НОМ ]? | ар давоми 12 моҳи охир [НОМ] чанд моҳ дар хонавода зиндагӣ накард?<br><br>0 = не отсуствовал<br>12= Весь год отсуствовал<br><br>*Агар дар байни 0 ва 6 моҳ бошад >> С.09b*<br>*Дар дигар ҳолат С.09c* | Ин шахс пурра ин хонаводаро тарк кард?<br><br>1= Ха<br>2 = Не | *ИН ШАХС АЪЗОИ ХОНАВОДА АСТ?*<br><br>*Напурсида Қайд Кунед* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **С.01 [НОМ]** | **С.02** | **С.03** | **С.04** | **С.05** | **С.06** | **~~С.07~~** | **С.08** | **С.09a** | **С.09b** | **С.09c** |
| 01 | | | | | | | | | | | |
| 02 | | | | | | | | | | | |
| 03 | | | | | | | | | | | |
| 04 | | | | | | | | | | | |
| 05 | | | | | | | | | | | |
| 06 | | | | | | | | | | | |
| 07 | | | | | | | | | | | |
| 08 | | | | | | | | | | | |
| 09 | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | |

**РАМЗҲО**

**С.03: Хешигари ба мусоҳиби асосӣ/ сардори хонавода**

1 = Мусоҳиби асосӣ
2 = Ҳамсар/шарик
3 = Писар/духтар
4 = Домод/келин
5 = Набера
6 = Волидон
7 = Додар/хохар
8 = Чиян
9 = Чияни ҳамсар
10 = Писар-амак/амма/таго/хола
11 = Додар/хохар-арус
12 = Волидони ҳамсар
13 = Писар-амак/амма/таго /холаи ҳамсар
14 = Дигар хешон
15 = Хизматчи
16 = Ёрдамчи
17 = Дигар хешигари

**С.05: Саводноки**

1 = Хондану навишта наметавонад
2 = Фақат имзо монда метавонад
3 = Фақат хонда метавонад
4 = Хондану навишта метавонад

**С.08: Дараҷаи маълумотноки**

1 = Маълумот надорад
2 = Ибтидоӣ (Синф 1-4)
3 = Асосӣ ( Синфи 5-8/9)
4 = Миёнаи умумӣ ( Синфи 9-10/11)
5 = Миёнаи махсус
6 = Миёнаи техники
7 = Олии нопурра
8 = Оли
9 = Унвони илмӣ / аспирантура
10 = Маълумоти ғайри расмӣ
11 = Маълумотнокии динӣ (маълумоти ғайрирасмӣ)
98 = ЧДММ

*Қайд бояд кард, ки синну соли кӯдакони то 6 соларо бо моҳ сабт кардан шарт нест. Синну соли хамаи кӯдакони то 6 сола бо моҳҳояш дар Модули I аниқ карда мешавад, бо мақсади муайян кардани кӯдаконе, ки каду вазни онхо чен карда мешавад. Ҳамаи кӯдакони то 6 солаи дар рӯйхати хонавода номбаршуда барои таъмини аниқи ахбороти кӯдаконе, ки синну соли то 6 моха доранду барои санҷишхои каду вазн мувофиқанд истифода бурда мешавад.

## МОДУЛ С. РӮЙХАТИ ХОНАВОДА ВА МАЪЛУМОТИ ДЕМОГРАФӢ

| ТАҒЙИРОТИ АЗ ДАВРАИ БАЗАВИИ ТАДҚИҚОТ ИН ҶОНИБ ДАР ХОНАВОДА БА АМАЛОМАДА | | |
|---|---|---|
| **C.10** | Оё Шумо соли 2012-1013 дар давраи базавии тадқиқоти “Озуқаворӣ ба хотири оянда” иштирок кардаед? | 1 = Ҳа,<br>2 = Не >> *Модули D*<br>98 = Намедонам >> *Модули D* |
| | | |
| | **Аз давраи пурсиши охирон ин ҷониб то чӣ андоза аъзоёни хонавода ...?** | |
| **C.11a** | Аз давраи пурсиши охирон ин ҷониб ягон аъзоёни хонаводаи Шумо фавтидааст? | |
| **C.11b** | Аз давраи пурсиши охирон ин ҷониб ягон аъзоёни хонаводаи аз хонавода ба шавҳар баромада рафт… | |
| **C.11c** | Аз давраи пурсиши охирон ин ҷониб ягон аъзоёни хонаводаи аъзоёни хонавода…ба хонавода шавҳар кард | |
| **C.11d** | Аз давраи пурсиши охирон ин ҷониб ягон аъзоёни хонаводаи аъзоёни хонавода…барои зиндагӣ кардан ба | |
| **C.11e** | Аз давраи пурсиши охирон ин ҷониб ягон аъзоёни хонаводаи аъзоёни хонавода…аз хонавода ба муҳоҷират | а ҳоло ҳам барнагаштааст… |
| **C.11f** | …ба хонавода фарзандхонд шуда омадааст… | |
| | | |
| **C.12** | Аз давраи пурсиши якум ин ҷониб ба хонаи Шумо чанд ҳуҷраҳои нав ҳамроҳ карда шуд? | |

## МОДУЛ D. ШАРОИТИ ЗИСТ

***Саволдиҳанда:*** *Бо шахси масъуле, ки бо пухтани хӯрокаи хонавода машғул аст, сухбат кунед ва рамзи даркориро дар сутуни "Ҷавоб " гузоред*

| | | Ҷавоб | Рамзхои ҷавоб | |
|---|---|---|---|---|
| **D.01** | *МУШОХИДА КУНЕД (НАПУРСЕД):* Масолехи боми хона (кабати беруни): | | **D.01: Намуди шифт**<br>Шифер .....1<br>Тунука.....2<br>Хас/пахол .....3<br>Череписа/сафолак .....4 | Гил .....5<br>Тахтаи бетони бо битум .....6<br>Дигар (аниқ кунед)<br>_____.7 |
| **D.02** | *МУШОХИДАКУНЕД (НАПУРСЕД):* Масолехи фарши хона: | | **D.02: Намуди фарш**<br>Паркет .....1<br>Фарши тахтагин .....2<br>Линолеум .....3<br>Бетон .....4 | Фарши алибастри .....5<br>Фарши лоин.....6<br>Дигар (аниқ кунед)<br>_____7 |
| **D.03** | *МУШОХИДА КУНЕД (НАПУРСЕД):* Девори хона: | | **D.03: Намуди деворхо**<br>Хишти пухта .....1<br>Хишти хом/ похса.....2<br>Санг .....3<br>Хишти гилин .....4<br>Бетон (блоки семент) .....5 | Лой/ гил .....6<br>Тахта, болор .....7<br>Тунука .....8<br>Дигар (аниқ кунед) _____....9 |
| **D.04** | Дар ин манзили истикомати чандто хона /ҳуҷра хаст?<br>(Хаммом, коридор, гараж, туалет, тагхона, ошхонаро хисоб накунед) | | | |
| **D.05** | Хочатхонае, ки хонаводаи шумо истифода мебарад, чигуна аст? | | **D.05: Намуди хочатхона**<br>Бо об шусташаванда, умуми.....1<br>Бо об шусташаванда, шахси.....2<br>Оддии махаллии хавокашдор...3<br>Оддии махалли .....4 | Оддии ҷамъиятӣ.....5<br>Тагора / сатил.....6<br>Хочатхона нест/ сахр.о .....7<br>Дигар .....8 |
| **D.06a** | Манбаи асосии оби нушокии хонаводаи Шумо кадом аст? | | **D.06a ва D.06b: Манбаи об**<br>Бо кубур дар дохили хавли/хона .....1<br>Бо кубур дар бог/замини хавли....2<br>Кубури ҷамъиятӣ ва ё шахси дигар .....3<br>Чох/скважина /бо кубур .....4<br>Чохӣ/скважинаи махсус .....5<br>Аз чашмаи махсус .....6 | Оби борон .....7<br>Чох ё чашмай вайрона .....8<br>Оби дарё/хавз/чуй .....9<br>Мошини обкаш .....10<br>Об дар зарф (харида шуда).....11<br>Дигар (аниқ кунед) .....12 |
| **D.06b** | Барои истифодаи умуми ба монанди шустушу, хӯрокпазӣ ва дигархо обро аз кучо мегиред? | | | |
| **D.07a** | Манбаи асосии неруи барқи хонавода кадом аст? | | **D.07a ва D.07b: Манбаи нерӯи барқ**<br>Надорад.....0<br>Шабакаи ягонаи баландшиддат ....1<br>Батареяи Офтоби .....2 | Генератори шахси .....3<br>Генератори умумӣ/ чамъияти ...4<br>Дигар .....5 |
| **D.07b** | Манбаи иловагии неруи барқи хонавода кадом аст? | | | |
| **D.08a** | Манбаи асосии сузишвории хонавода барои хӯрокпази кадом аст? | | **D.08a ва D.08b: Сузишвори барои пухту паз**<br>Неруи барқ .....1<br>Гази моеъ ё табий (биогаз).....2<br>Керосин.....3<br>Ангишт .....4 | Хезум.....5<br>Тапак.....6<br>Гузапоя.....7<br>Гази моеи пропан дар балон (биогаз).....8<br>Дигар.....9 |
| **D.08b** | Манбаи иловагии сузишвории хонавода барои хӯрокпази кадом аст? | | | |

## МОДУЛ Е1. ИСТЕЪМОЛИ ХӮРОКА/ ХАРОҶОТ БАРОИ ХӮРОКВОРӢ ДАР МУДДАТИ 7 РӮЗИ ОХИР

***Саволдиҳанда: Ин саволҳоро дар бораи хамаи аъзоёни хонавода пурсед.*** *Пурсед кадом аъзои хонавода маълумоти бештар дошта бошад дар бораи хӯрду хӯроки хонавода дар давоми хафт рӯзи охир ва дар бораи хариди дигар лавозимоти ғайри хӯрока. Хамин аъзо бояд ба хамаи саволҳои Е.1-Е.7 ҷавоб дихад.*

| РАҚАМИ МАҲСУЛОТ | Оё хонаводаи Шумо дар 7 рӯзи охир [ХӮРОКА] истеъмол кард?<br><br>*Инчунин хӯрокае, ки ҳам дар якҷоягӣ дар хонавода ва ҳам аз тарафи аъзои алоҳидаи хонавода дар дохили хонавода ва берун аз он истеъмол карда шудааст, дохил кунед.*<br><br>*Ҳар як хӯрокаро хонед ҷавобҳоро барои хар як намуд хӯрока нависед ва баъд пеш аз пур кардани ҷавоби Е1.02 – Е1.07 ба хӯрокаи дигар гузаред*<br><br>Ҳа = 1<br>Не = 2 >> *[МАҲСУЛОТИ ОЯНДА]* | | Лутфан, микдори умумии [ХӮРОКА] -и аз ҷониби аъзоёни оилаи Шумо дар 7 рӯзи охир истеъмол шударо нишон диҳед? | Микдор ва арзиши умумии [ХӮРОКА]-и аъзоёни хонаводаатон дар 7 рӯзи охир харидаро, номбар кунед.<br><br>*Агар нахаридед >> Е1.06а* | | Дар давоми 7 рӯзи охирон хонаводаи Шумо кадом миқдорӣ (ХӮРОКА)-ро барои ҷашни Навруз ё дигар ид харидорӣ кард? | Дар 7 рӯзи охирин хонаводаи Шумо кадом миқдорӣ (ХӮРОКА)-и харид карда шударо истеъмол намуд? | Чанд миқдори [ХӮРОКА]-е, ки дар 7 рӯзи охир истеъмол шуд, аз сарчашмаҳои зерин гирифта шуда буд?<br><br>*Миқдорро бо воҳиди ченаки хӯрока нависед* | | | | Ба арзишии умумий (ХӮРОКА)и дар Е1.06 номбаршуда аз рӯи нархи ҳозираи бозор баҳо дихед |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Е1.01** | | | **Е1.02** | **Е1.03** | **Е1.04а** | **Е1.04b** | **Е1.04с** | **Е1.05** | **Е1.06а** | **Е1.06b** | **Е1.06с** | **Е1.06d** | **Е1.07** |
| РАМЗ | МАҲСУЛОТИ ХӮРОКВОРӢ | Вохиди ченак | Рамзи ҷавоб | Миқдор | Миқдор | Сомонӣ | Миқдор | Миқдор | 1. Дар хоҷагий истеҳсол карда шуда буд | 2. Ҳамчун туҳфа/ёрӣ | 3. Ҳамчун музди меҳнат/бизнес | 4. Аз захираҳо и хонавода | Сомонӣ |
| 851 | Нон ва маҳсулоти нонӣ | кг | | | | | | | | | | | |
| 852 | Нон | кг | | | | | | | | | | | |
| 853 | Орд[63] | кг | | | | | | | | | | | |
| 854 | Гандум[1] | кг | | | | | | | | | | | |
| 855 | Ғаллагиҳо (крупа) | кг | | | | | | | | | | | |
| 856 | Биринҷ | кг | | | | | | | | | | | |
| 857 | Маҳсулотҳои макаронӣ | кг | | | | | | | | | | | |
| 858 | Лубиёи хушк (лӯбиё, нахут, мош ва ғ.) | кг | | | | | | | | | | | |

[63]Танҳо миқдори орд ва гандуми истеъмолшудаеро нависед, ки барои истеҳсоли хлеб ё нон истифода нашудааст.

## МОДУЛ Е1. ИСТЕЪМОЛИ ХӮРОКА/ ХАРОҶОТ БАРОИ ХӮРОКВОРӢ ДАР МУДДАТИ 7 РӮЗИ ОХИР

| РАҚАМИ МАҲСУЛОТ | Оё хонаводаи Шумо дар 7 рӯзи охир [ХӮРОКА] истеъмол кард?<br><br>*Инчунин хӯрокае, ки ҳам дар якҷоягӣ дар хонавода ва ҳам аз тарафи аъзои алоҳидаи хонавода дар дохили хонавода ва берун аз он истеъмол карда шудааст, дохил кунед.*<br><br>*Ҳар як хӯрокаро хонед ҷавобҳоро барои хар як намуд хӯрока нависед ва баъд пеш аз пур кардани ҷавоби 2- 6 ба хӯрокаи дигар гузаред*<br><br>Ҳа = 1<br>Не = 2 >> *[МАҲСУЛОТИ ОЯНДА]* | | | Лутфан, микдори умумии [ХӮРОКА] - и аз ҷониби аъзоёни оилаи Шумо дар 7 рӯзи охир истеъмол шударо нишон диҳед? | Микдор ва арзиши умумии [ХӮРОКА]-и аъзоёни хонаводаатон дар 7 рӯзи охир харидаро, номбар кунед.<br><br>*Агар нахаридед >> Е1.06а* | | Дар давоми 7 рӯзи охирон хонаводаи Шумо кадом миқдорӣ (ХӮРОКА)-ро барои ҷашни Навруз ё дигар ид харидорӣ кард? | Дар 7 рӯзи охирин хонаводаи Шумо кадом миқдорӣ (ХӮРОКА)-и харид карда шударо истеъмол намуд? | Чанд миқдори [ХӮРОКА]-е, ки дар 7 рӯзи охир истеъмол шуд, аз сарчашмаҳои зерин гирифта шуда буд?<br><br>*Миқдорро бо воҳиди ченаки хӯрока нависед* | | | | Ба арзишии умумий (ХӮРОКА)и дар Е1.06 номбаршуда аз рӯи нархи ҳозираи бозор баҳо дихед |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Е1.01** | | | **Е1.02** | **Е1.03** | **Е1.04a** | **Е1.04b** | **Е1.04c** | **Е1.05** | **Е1.06a** | **Е1.06b** | **Е1.06c** | **Е1.06d** | **Е1.07** |
| РАМЗ | МАҲСУЛОТИ ХӮРОКВОРӢ | ВОХИДИ ЧЕНАК | РАМЗИ ҶАВОБ | МИҚДОР | МИҚДОР | СОМОНӢ | МИҚДОР | МИҚДОР | 1. Дар хоҷагий истеҳсол карда шуда буд | 2. Ҳамчун туҳфа/ёрӣ | 3. Ҳамчун музди меҳнат/бизнес | 4. Аз захираҳои хонавода | СОМОНӢ |
| 859 | Растаниҳои дигари хӯшадор (ҷуворимакка, ҷав. ) | кг | | | | | | | | | | | |
| 860 | Пиёз | кг | | | | | | | | | | | |
| 861 | Сирпиёз (чиснок) | кг | | | | | | | | | | | |
| 862 | Картошка | кг | | | | | | | | | | | |
| 863 | Помидор | кг | | | | | | | | | | | |
| 864 | Сабзӣ | кг | | | | | | | | | | | |
| 865 | Карам | кг | | | | | | | | | | | |
| 866 | Гулкарам | кг | | | | | | | | | | | |
| 867 | Бодиринг | кг | | | | | | | | | | | |
| 868 | Замбуруғ (тоза, намакин, хушк ва ғ.) | кг | | | | | | | | | | | |
| 869 | Сабзавоти консервонидашуда | кг | | | | | | | | | | | |
| 870 | Дигар сабзавот | кг | | | | | | | | | | | |
| 871 | Себ | кг | | | | | | | | | | | |
| 872 | Меваи ситрусӣ | кг | | | | | | | | | | | |
| 873 | Ангур | кг | | | | | | | | | | | |

## МОДУЛ Е1. ИСТЕЪМОЛИ ХӮРОКА/ ХАРОҶОТ БАРОИ ХӮРОКВОРӢ ДАР МУДДАТИ 7 РӮЗИ ОХИР

| РАҚАМИ МАҲСУЛОТ | Оё хонаводаи Шумо дар 7 рӯзи охир [ХӮРОКА] истеъмол кард?<br><br>*Инчунин хӯрокае, ки ҳам дар якҷоягӣ дар хонавода ва ҳам аз тарафи аъзои алоҳидаи хонавода дар дохили хонавода ва берун аз он истеъмол карда шудааст, дохил кунед.*<br><br>*Ҳар як хӯрокаро хонед*<br>*ҷавобҳоро барои хар як намуд хӯрока нависед ва баъд пеш аз пур кардани ҷавоби 2- 6 ба хӯрокаи дигар гузаред*<br><br>Ҳа = 1<br>Не = 2 >> *[МАҲСУЛОТИ ОЯНДА]* | | | Лутфан, микдори умумии [ХӮРОКА] - и аз ҷониби аъзоёни оилаи Шумо дар 7 рӯзи охир истеъмол шударо нишон диҳед? | Микдор ва арзиши умумии [ХӮРОКА]-и аъзоёни хонаводаатон дар 7 рӯзи охир харидаро, номбар кунед.<br><br>*Агар нахаридед >> Е1.06а* | | Дар давоми 7 рӯзи охирон хонаводаи Шумо кадом микдорӣ (ХӮРОКА)-ро барои ҷашни Навруз ё дигар ид харидорӣ кард? | Дар 7 рӯзи охирин хонаводаи Шумо кадом микдорӣ (ХӮРОКА)-и харид карда шударо истеъмол намуд? | Чанд микдори [ХӮРОКА]-е, ки дар 7 рӯзи охир истеъмол шуд, аз сарчашмаҳои зерин гирифта шуда буд?<br><br>*Микдорро бо воҳиди ченаки хӯрока нависед* | | | | Ба арзишии умумий (ХӮРОКА)и дар Е1.06 номбаршуда аз рӯи нархи ҳозираи бозор баҳо дихед |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Е1.01** | | | **Е1.02** | **Е1.03** | **Е1.04a** | **Е1.04b** | **Е1.04c** | **Е1.05** | **Е1.06a** | **Е1.06b** | **Е1.06c** | **Е1.06d** | **Е1.07** |
| РАМЗ | МАҲСУЛОТИ ХӮРОКВОРӢ | ВОХИДИ ЧЕНАК | РАМЗИ ҶАВОБ | МИҚДОР | МИҚДОР | СОМОНӢ | МИҚДОР | МИҚДОР | 1. Дар хоҷагий истеҳсол карда шуда буд | 2. Ҳамчун туҳфа/ёрӣ | 3. Ҳамчун музди меҳнат/бизнес | 4. Аз захираҳои хонавода | СОМОНӢ |
| 874 | Тарбуз, харбуза | кг | | | | | | | | | | | |
| 875 | Каду | кг | | | | | | | | | | | |
| 876 | Дигар меваҳои тару тоза | кг | | | | | | | | | | | |
| 877 | Хушкмева | кг | | | | | | | | | | | |
| 878 | Меваҷот консервонидашуда | кг | | | | | | | | | | | |
| 879 | Чормағзи хушк | кг | | | | | | | | | | | |
| 880 | Гӯшти гов | кг | | | | | | | | | | | |
| 881 | Мурғ (парранда) | кг | | | | | | | | | | | |
| 882 | Гӯшти гӯсфанд | кг | | | | | | | | | | | |
| 883 | Гӯшти хукӣ ёбой | кг | | | | | | | | | | | |
| 884 | Колбаса (ҳасиб) | кг | | | | | | | | | | | |
| 885 | Консерваҳои гӯштӣ | кг | | | | | | | | | | | |
| 886 | Маҳсулоти дигари гӯштӣ | кг | | | | | | | | | | | |
| 887 | Моҳии тару тоза | кг | | | | | | | | | | | |
| 888 | Моҳии консервагӣ | кг | | | | | | | | | | | |
| 889 | Моҳии намакин (шӯр) | кг | | | | | | | | | | | |
| 890 | Тухм | дона | | | | | | | | | | | |

## МОДУЛ Е1. ИСТЕЪМОЛИ ХӮРОКА/ ХАРОҶОТ БАРОИ ХӮРОКВОРӢ ДАР МУДДАТИ 7 РӮЗИ ОХИР

| РАҚАМИ МАҲСУЛОТ | Оё хонаводаи Шумо дар 7 рӯзи охир [ХӮРОКА] истеъмол кард?<br><br>*Инчунин хӯрокае, ки ҳам дар якҷоягӣ дар хонавода ва ҳам аз тарафи аъзои алоҳидаи хонавода дар дохили хонавода ва берун аз он истеъмол карда шудааст, дохил кунед.*<br><br>*Ҳар як хӯрокаро хонед ҷавобҳоро барои хар як намуд хӯрока нависед ва баъд пеш аз пур кардани ҷавоби 2- 6 ба хӯрокаи дигар гузаред*<br><br>Ҳа = 1<br>Не = 2 >> *[МАҲСУЛОТИ ОЯНДА]* | | | Лутфан, микдори умумии [ХӮРОКА] - и аз ҷониби аъзоёни оилаи Шумо дар 7 рӯзи охир истеъмол шударо нишон диҳед? | Микдор ва арзиши умумии [ХӮРОКА]-и аъзоёни хонаводаатон дар 7 рӯзи охир харидаро, номбар кунед.<br><br>*Агар нахаридед >> Е1.06а* | | Дар давоми 7 рӯзи охирон хонаводаи Шумо кадом миқдорӣ (ХӮРОКА)-ро барои ҷашни Навруз ё дигар ид харидорӣ кард? | Дар 7 рӯзи охирин хонаводаи Шумо кадом миқдорӣ (ХӮРОКА)-и харид карда шударо истеъмол намуд? | Чанд миқдори [ХӮРОКА]-е, ки дар 7 рӯзи охир истеъмол шуд, аз сарчашмаҳои зерин гирифта шуда буд?<br><br>*Миқдорро бо воҳиди ченаки хӯрока нависед* | | | | Ба арзишии умумий (ХӮРОКА)и дар Е1.06 номбаршуда аз рӯи нархи ҳозираи бозор баҳо дихед |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Е1.01** | | | **Е1.02** | **Е1.03** | **Е1.04a** | **Е1.04b** | **Е1.04c** | **Е1.05** | **Е1.06a** | **Е1.06b** | **Е1.06c** | **Е1.06d** | **Е1.07** |
| РАМЗ | МАҲСУЛОТИ ХӮРОКВОРӢ | ВОХИДИ ЧЕНАК | РАМЗИ ҶАВОБ | МИҚДОР | МИҚДОР | СОМОНӢ | МИҚДОР | МИҚДОР | 1. Дар хоҷагий истеҳсол карда шуда буд | 2. Ҳамчун туҳфа/ёрӣ | 3. Ҳамчун музди меҳнат/бизнес | 4. Аз захираҳои хонавода | СОМОНӢ |
| 891 | Шир | л | | | | | | | | | | | |
| 892 | Панир | кг | | | | | | | | | | | |
| 893 | Шири хушк | л | | | | | | | | | | | |
| 894 | Дигар маҳсулоти ширӣ | л | | | | | | | | | | | |
| 895 | Равғани маска | кг | | | | | | | | | | | |
| 896 | Равғани растанӣ | л | | | | | | | | | | | |
| 897 | Равғани зард/хазар | кг | | | | | | | | | | | |
| 898 | Равғани хайвонот | кг | | | | | | | | | | | |
| 899 | Нӯшокиҳо (кока-кола ва ғ.) | л | | | | | | | | | | | |
| 900 | Оби минералӣ | л | | | | | | | | | | | |
| 901 | Шарбати мева (сок) | л | | | | | | | | | | | |
| 902 | Қаҳва | кг | | | | | | | | | | | |
| 903 | Чой | кг | | | | | | | | | | | |
| 904 | Намак | кг | | | | | | | | | | | |
| 905 | Шакар | кг | | | | | | | | | | | |
| 906 | Конфет, ширириҳои шарқ | кг | | | | | | | | | | | |
| 907 | Мураббо | кг | | | | | | | | | | | |

## МОДУЛ Е1. ИСТЕЪМОЛИ ХӮРОКА/ ХАРОҶОТ БАРОИ ХӮРОКВОРӢ ДАР МУДДАТИ 7 РӮЗИ ОХИР

| РАҚАМИ МАҲСУЛОТ | Оё хонаводаи Шумо дар 7 рӯзи охир [ХӮРОКА] истеъмол кард?<br><br>*Инчунин хӯрокае, ки ҳам дар якҷоягӣ дар хонавода ва ҳам аз тарафи аъзои алоҳидаи хонавода дар дохили хонавода ва берун аз он истеъмол карда шудааст, дохил кунед.*<br><br>*Ҳар як хӯрокаро хонед ҷавобҳоро барои хар як намуд хӯрока нависед ва баъд пеш аз пур кардани ҷавоби 2- 6 ба хӯрокаи дигар гузаред*<br><br>Ҳа = 1<br>Не = 2 >> *[МАҲСУЛОТИ ОЯНДА]* | | | Лутфан, микдори умумии [ХӮРОКА] -и аз ҷониби аъзоёни оилаи Шумо дар 7 рӯзи охир истеъмол шударо нишон диҳед? | Микдор ва арзиши умумии [ХӮРОКА]-и аъзоёни хонаводаатон дар 7 рӯзи охир харидаро, номбар кунед.<br><br>*Агар нахаридед >> Е1.06а* | | Дар давоми 7 рӯзи охирон хонаводаи Шумо кадом миқдорӣ (ХӮРОКА)-ро барои ҷашни Навруз ё дигар ид харидорӣ кард? | Дар 7 рӯзи охирин хонаводаи Шумо кадом миқдорӣ (ХӮРОКА)-и харид карда шударо истеъмол намуд? | Чанд миқдори [ХӮРОКА]-е, ки дар 7 рӯзи охир истеъмол шуд, аз сарчашмаҳои зерин гирифта шуда буд?<br><br>*Миқдорро бо воҳиди ченаки хӯрока нависед* | | | | Ба арзишии умумий (ХӮРОКА)и дар Е1.06 номбаршуда аз рӯи нархи ҳозираи бозор баҳо дихед |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Е1.01** | **Е1.02** | **Е1.03** | **Е1.04а** | **Е1.04b** | **Е1.04с** | **Е1.05** | **Е1.06а** | **Е1.06b** | **Е1.06с** | **Е1.06d** | **Е1.07** | | |
| РАМЗ | МАҲСУЛОТИ ХӮРОКВОРӢ | ВОХИДИ ЧЕНАК | РАМЗИ ҶАВОБ | МИҚДОР | МИҚДОР | СОМОНӢ | МИҚДОР | МИҚДОР | 1. Дар хоҷагий истеҳсол карда шуда буд | 2. Ҳамчун туҳфа/ёрӣ | 3. Ҳамчун музди меҳнат/бизнес | 4. Аз захираҳои хонавода | СОМОНӢ |
| 908 | Яхмос | кг | | | | | | | | | | | |
| 909 | Шоколад | кг | | | | | | | | | | | |
| 910 | Маҳсулоти қаннодӣ (торт, пирожнӣ, рулет, кулчаи қандӣ ва ғ.) | кг | | | | | | | | | | | |
| 911 | Пиво | л | | | | | | | | | | | |
| 912 | Шароб | л | | | | | | | | | | | |
| 913 | Нӯшокиҳои спиртӣ | л | | | | | | | | | | | |
| 914 | Хӯрокхурӣ дар қаҳвахонаҳо, ошхонаҳо, тарабхонаҳо ва ғ. | | | | | | | | | | | | |
| 915 | Нӯшокиҳои ғайриспиртӣ, ки берун аз хона истеъмол карда мешаванд | | | | | | | | | | | | |
| 916 | Нӯшокиҳои спиртие, ки берун аз хона истеъмол карда мешаванд | | | | | | | | | | | | |

## МОДУЛ Е1. ИСТЕЪМОЛИ МАХСУЛОТИ ХӮРОКА ДАР 7 РӮЗИ ОХИР

| № | САВОЛ | ВАРИАНТИ ҶАВОБХО |
|---|---|---|
| **E1.08** | Оё дар як ҳафтаи охир (7 рӯз) ягон нафар, ки аъзои хонавода ба хисоб намеравад, ягон намуди хӯрокро дар хонаводаи шумо хурдааст? | ХА..... 1<br>НЕ .....2→ *ГУЗАРИШ БА E1.12* |
| **E1.09** | Дар як ҳафтаи охир (7 рӯз) чанд нафар одамон, ки аъзои хонаводаи шумо ба хисоб намераванд, аз хонаводаи Шумо хӯрок хурдаанд? | |
| **E1.10** | Дар давоми як ҳафтаи охир (7 рӯз) шумораи рӯзхо, ки дар он хӯрок бо шахсони аъзои хонавода набуда, хурда шуд, ба чанд баробар аст? | |
| **E1.11** | Дар давоми як ҳафтаи охир (7 рӯз) микдори хӯроки бо одамоне, ки аъзои хонавода ба хисоб намераванд, хурдашуда чи кадар аст? | |
| **E1.12** | Оё дар давоми як ҳафтаи охир (7 рӯз) хонаводаи шумо барои хайвоноти ромшудаи хонагӣ (ба монанди гурба ё саг) хӯрок харидааст? | ХА... .....1<br>НЕ.....2→ *ГУЗАРИШ БА E1.14* |
| **E1.13** | Шумо барои хӯроки хайвоноти ромшудаи хонаги ҳафтаи гузашта чанд пул сарф кардед? | СОМОНӢ<br>_____ |
| **E1.14** | Дар давоми як ҳафтаи охир (7 рӯз) оё барои хайвоноти ромшудаи хонаги ягон хароҷоти дигар ба амал оварда шуд? | ХА..... 1<br>НЕ .....2→ *ГУЗАРИШ БА МОДУЛИ E2* |
| **E1.15** | Барои дигар хароҷотхои хайвоноти ромшудаи хонаги ҳафтаи гузашта чанд пул сарф кардед? | СОМОНӢ<br>_____ |

## МОДУЛ E2. ХАРАЧОТИ МОЛҲОИ ҒАЙРИ ХӮРОКА ДАР ДАВОМИ 30 РӮЗИ ОХИР

| E2.01 | | E2.02 | E2.03 |
|---|---|---|---|
| РАМЗ | Дар саволҳои минбаъда ман мехоҳам дар бораи хариди хонаводаи Шумо кардаги пурсам, новобаста аз он, ки кадом аъзои хонавода онро харид кардааст | Аз хонаводаи Шумо касе ягон чиз аз рӯйхати зер дар **30 рӯзи охир** харид кард? Хохишмандам аз ҷавобатон [МАҲСУЛОТИ] барои коркард ё хариду фурӯш дар корхонаи хурди оилави ба дастомадаро хорич кунед.<br><br>Ҳа = 1<br>Не = 2 >> *[МАҲСУЛОТИ ОЯНДА]* | Хонаводаи Шумо дар **30 рӯзи охир** чанд пул хароҷот кард?<br><br>СОМОНӢ |
| 1 | Косметика ва лавозимоти зарурии шахсӣ (собун, шампун, хамираи дандон, қоғази ташноб ва ғайра.) | | |
| 2 | Хизматрасонии инфиродӣ (шахси) (толори хусн, сартарошхона ва ғайра.) | | |
| 3 | Молҳо барои хона ва маҳсулоти тозакунӣ (собун, хокаи ҷомашӯй, қоғазхалта барои партов, дастпоккуни қоғазин, фолгаи алюминӣ, гугирд, шамъ, пилта ва ғайра.) | | |
| 4 | Васоитахои рубучин (чоруб, шетка, хокандози ахлот, исфанч (губка), латтаи фаршшӯй ва ғайра.) | | |
| 5 | Хизматрасони дар хона (музди хизматрасонии сектори хусуси масалан, доя, ошпаз, фаррош, ронанда, богбон ва ғайра) | | |
| 6 | Ҷомашӯйхона ва хушкашӯйхона (химчистка) | | |
| 7 | Сӯзишворӣ ва равганхои молидани барои мошини шахсӣ (солярка, бензин, омехтахои спиртӣ ва зуд тайёркунанда; равганхои молиданӣ, моеъхои тормозӣ ва гидровликӣ ва ғайра.) | | |
| 8 | Наклиёти мусофирбари заминӣ (автобус, маршрутка, таксӣ ва ғайра.) ва рохи охан (хароҷоти рох то мактаб ва муассисаи тиббиро ДОХИЛ накунед). | | |
| 9 | Интернет (пардохт барои пайваст кардан ё ба интернет-кахвахона) ва хароҷоти пучта (почта). | | |
| 10 | [DELETED] | | |
| 11 | Вактхушию тамошо (кино, театр, опера ва толорхои консертӣ, сирк, богхои истирохатӣ, мусобиқахой варзишӣ, пардохт барои толорхой варзишӣ ё фитнес-клубхо ва ғайра.) | | |
| 12 | Сигарет, папирос, тамоку ва нос | | |
| 13 | Рӯзнома ва маҷаллаҳо | | |
| 14 | Ангишт/сӯзишвори барои хӯрокпазӣ/кееросин/парафин | | |

## МОДУЛ Е3. ХАРОҶОТИ МОЛҲОИ ҒАЙРИХӮРОКА ДАР ДАВОМИ 6 МОҲИ ГУЗАШТА

| Е3.01 | | Е3.02 | Е3.03 |
|---|---|---|---|
| РАМЗ | Дар саволҳои минбаъда ман мехоҳам дар бораи хариди хонаводаи Шумо кардаги пурсам, новобаста аз он, ки кадом аъзои хонавода онро харид кардааст. | Аз хонаводаи Шумо касе ягон чиз аз рӯйхати зерин дар 6 моҳи охир харид кард? Хохишмандам аз ҷавобатон [МАҲСУЛОТИ] барои коркард ё хариду фурӯш дар корхонаи хурди оилави ба дастомадаро хорич кунед.<br><br>*[Хароҷотҳоеро, ки бо гузаронидани маъракаҳои калон (тӯй, маросими дафнъ) вобастагӣ дорад, ба назар нагиред, барои он ки ин дар модули навбати ба назар гирифта шудааст]*<br><br>Ҳа = 1<br>Не = 2 >> *[МАҲСУЛОТИ ОЯНДА]* | Хонаводаи Шумо дар 6 моҳи охир чанд пул хароҷот кард?<br><br>СОМОНӢ |
| | **ЛИБОС, ПОЙАФЗОЛ** | | |
| 15 | Либоси занона | | |
| 16 | Либоси мардона | | |
| 17 | Либос барои бачахо (ғайримактабӣ) | | |
| 18 | Пойафзоли занона | | |
| 19 | Пойафзоли мардона | | |
| 20 | Пойафзол барои бачахо | | |
| 21 | Хароҷот барои духти либос, таъмири пойафзол | | |
| 22 | Газвор ва лавозимоти дузандаги /лавозимоти бофандагӣ (ришта, занчирак/молния, астар ва ғайра) | | |
| | **МОЛҲО БАРОИ ХОНА** | | |
| 23 | Зарф (гилӣ, хомчинӣ, зарфхои керамикӣ ва шишагӣ, корд, чангол (вилка), кошук | | |
| 24 | Ҷойпуши хонагӣ (простин), сачок, рӯйпӯш, дастархон ва ғайра.) | | |
| 25 | Лавозимоти ғайрибарқии ошхона (дегча (каструл), тоба (сковород), контейнер, сабади партов, сабад ва ғайра.) | | |
| 26 | Асбобу анҷоми дастии хона (болга, винтобак (отвёртка), калиди гайкатобӣ, амбури пахннул ва аксесуархо (ошику машуки дар, дастаи дар, кулф, парда ва ғайра.) | | |
| 27 | Лавозимоти хурдхачми барқӣ (васлаки барқӣ (розетка), пайвасттагйирдиханда (переключател), лампочкаи барқӣ, сими барқгузар, чарог, лампаи дастӣ, батарейкаи барқии истифодаи умумӣ ва ғайра.) | | |
| | **КИТОБХО, ФИЛМҲО, ХОББӢ, ХИЗМАТРАСОНИ** | | |
| 28 | Китобхо ва лавозимотхои хатнависӣ, аз чумла лугатхо, энсиклопедия ва ғайра. (Китобхои дарсӣ ва лавозимоти мактабиро ДОХИЛ накунед). | | |
| 29 | Филмҳо, камера ва баровардани навор | | |
| 30 | Асбобу анҷом ва тачхизотӣ варзишӣ, шуғли дӯстдошта (хоббӣ), хамаи намудхои бозичахо ва таъмири онхо (аз чумла, асбобхои мусикӣ, видеобозихо, касетахо ва дискхо, асбобхои богдорӣ ва лавозимот барои оришу зиннат додани богхо ва балканхо ва ғайра.) | | |
| 31 | Хизматрасонӣ (Пардохт барои хизмати нотариалӣ ва хукукӣ, амалиёти молиявӣ, хуччатхои идентификатсионӣ (хаммонанд), шаходатномаи таваллуд, суратнусха ва ғайра.) | | |
| 32 | Пардохт барои хизмати бонк ва интиколи пул (варакаи пардохт ва ғайра.) | | |

## МОДУЛ Е4. ХАРАЧОТИ МОЛҲОИ ҒАЙРИ ХӮРОКА ДАР ДАВОМИ 12 МОҲИ ГУЗАШТА

| E4.01 | | E4.02 | E4.03 |
|---|---|---|---|
| РАМЗ | Дар саволҳои минбаъда ман мехоҳам дар бораи хариди хонаводаи Шумо кардаги пурсам, новобаста аз он, ки кадом аъзои хонавода онро харид кардааст. | Аз хонаводаи Шумо касе ягон чиз аз рӯйхати зер дар 12 моҳи охир харид кард? Хохишмандам аз ҷавобатон [МАҲСУЛОТИ] барои коркард ё хариду фурӯш дар корхонаи хурди оилави ба дастомадаро хорич кунед.<br>Ҳа = 1<br>Не = 2 >> *[МАҲСУЛОТИ ОЯНДА]* | Хонаводаи Шумо дар 12 моҳи охир чанд пул хароҷот кард?<br>СОМОНӢ |
| 33 | Хизматрасони оид ба таъмин ва таъмири наклиёти автомобилии шахсӣ, қисмхои эҳтиётӣ ва лавозимот. | | |
| 34 | Хизматрасони оид ба таъмин ва таъмири хонаи истикоматӣ (дуредгар, сантехник, корманди барқ, рангмол, ороишгарони хона ва ғайра.). | | |
| 35 | Таъмириасосӣ ва сохтмони манзил | | |
| 36 | Лавозимоти барқӣ (радио, аудиоплейр, соат кахвачушонак, омехтакунанда, миксер ва ғайра.) | | |
| 37 | Дигар лавозимоти шахсӣ (чавохирот, айнак, соати дастӣ, чатр ва ғайра.) | | |
| 38 | Лавозимоти шахсии сафарӣ (чомадон, сумкаи сафарӣ, сумкаи дастӣ, ва ғайра.) | | |
| 39 | Экскурсия, рухсатӣ (аз чумла хароҷоти рох ва истикомат). Экскурсияи мактабиро САРФИ НАЗАР кунед. | | |
| 40 | Сафархо тавассути хаво ва бахр (ба гайр аз хароҷот барои рухсатӣ/экскурсияхои зикршуда) | | |
| 41 | Пардохт барои курсхо (компьютерӣ, забономузӣ, такмили ихтисос) хароҷоти муаллими хонагиро, ки дар модули МАОРИФ нишон дода шудааст, ХОРИЧ КУНЕД. | | |
| 42 | Сугурта (манзил, наклиёт ё амволи шахси) | | |
| 43 | Андозхои дигар (барои наклиёт, радио ва ТВ ва ғайра.) | | |
| 44 | Тухфахоӣ (анъанави)-и туёна | | |
| 45 | Хароҷоти маъракахо (туй, рӯзи таваллуд, маросими азо ва ғайра.) | | |
| 46 | Бой додани пул дар кимор | | |
| 47 | Хароҷоти дигар (аниқ кунед____) | | |

## МОДУЛ Е4. ХАРАЧОТИ МОЛҲОИ ҒАЙРИ ХӮРОКА ДАР ДАВОМИ 12 МОҲИ ГУЗАШТА

| | | |
|---|---|---|
| **Е4.04** | Хонаводаи шумо, барои таълим дар соли хониши 2013 – 2014, барои мақсадхои зерин хамаги чи кадар хароҷот кард? *Агар хароҷот накарда бошад, он гоҳ 0 нависед ва гузаред ба [МАҚСАДИ ДИГАР]* | |
| **РАМЗ** | | СОМОНӢ |
| 48 | Пули мактаб ва пули тахсил /дарсхои иловаги | |
| 49 | Либоси мактабӣ (танхо барои хонандагони мактаб) | |
| 50 | Китобхои дарсӣ ва дигар маводхои таълими | |
| 51 | Лавозимоти таълимӣ (китоб, дафтар, ручка, калам ва ғайра) | |
| 52 | Арзиши хобгох ва хӯроки мактаби | |
| 53 | Таъмири бинои мактаб, хариди асбобу анҷом ва дигар хароҷотхои ба инхо монанд/дастгирихо | |
| 54 | Маблаг барои кумитаи падару модарон ва муаллимон | |
| 55 | Рохпули барои ба мактаб рафтану омадан | |
| **Е4.05** | Оё дар давоми 12 моҳи охир хонаводаи шумо барои мақсадҳои зерин хароҷот кардааст? *Агар хароҷот накарда бошад, он гоҳ 0 нависед ва гузаредба [МАҚСАДИДИГАР]* | |
| **РАМЗ** | | СОМОНӢ |
| 56 | Дар ягон дармонгох хоб рафтан – хароҷоти умумии табобат | |
| 57 | Хароҷоти рахпули барои ба дармонгох рафтану омадан дар вакти табобат | |
| 58 | Хароҷот барои хӯрока дар вакти дар табобати беморхона будан (агар дар боло ба хисоб нагирифтед) | |
| 59 | Табобат дар назди табибони халқӣ ё мулло. хароҷоти умумии табобат | |
| 60 | Хароҷоти рахпули барои гирифтани табобат дар назди табиби халқӣ ё мулло | |
| 61 | Хароҷот барои хӯрока, ки ҳангоми табобатдар назди табиби халқӣ ё мулло будед | |
| 62 | Хизмати тибби барои пешгирии касалихо (на барои табобат), санҷиши саломатӣ, санҷиши пеш аз таваллуд кардан, назорати тиббӣ ва ғайра | |
| 63 | Дорухое ки бе рецепт (дорухат) харидан мумкин- Панадол, Фансидар, Сиропи Сулфа ва ғайра | |
| 64 | Доруҳои бо рецепт (дорухат) харидашуда | |
| 65 | Дигар харачотхо барои табобати беморӣ, чарохат ва ҳамчунин санҷишхои тиббӣ, маслихатӣ ва хизмати амбулаторӣ | |
| **Е4.06** | Оё дар давоми 12 моҳи охир хонаводаи шумо барои мақсадҳои зерин хароҷот кардааст? *Агар хароҷот накарда бошад, он гоҳ 0 нависед ва гузаред ба [МАҚСАДИ ДИГАР]* | |
| **РАМЗ** | | СОМОНӢ |
| 66 | Қувваи барқ/ свет | |
| 67 | Газ | |
| 68 | Об | |
| 69 | Гармкуни | |
| 70 | Телефон (мобилӣ, хонагӣ) – хароҷоти тамоми аъзоёни оила дар якҷоягӣ | |

## МОДУЛ Е5. ХАРАЧОТ БАРОИ МАНЗИЛ/ ХОНА

| Шумо соҳиб ва ё харидори ин хона ҳастед, ё ин хонаро аз чои коратон ба ихтиёри шумо гузоштан, шумо дар ин хона бепул истикомат мекунед, ё шумо ин хонаро ба иҷора гирифтед? | Агар шумо ин амволро хамин рӯз фурӯшед, чанд пул фурухтаниед? | Ин хона чанд сол пеш сохта шудааст? Ва он чанд сола аст? | Агар шумо ин хонаро ба иҷора супоред, чанд пул иҷора доданиед? | | Шумо барои иҷора ва ё истифодаи ин хона чанд пул медиҳед?<br><br>*Агар Е5.01 рамзи 1 бошад >> ба Модули Е6* | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Е5.01** | **Е5.02** | **Е5.03** | **Е5.04a** | **Е5.04b** | **Е5.05a** | **Е5.05b** |
| | СОМОНӢ | СОЛ | СОМОНӢ | ВОҲИД | СОМОНӢ | ВОҲИД |
| | | | | | | |
| **Е6.01**<br>ШАХСӢ/ХУСУСИ…… ..... 1 >> *Е5.02*<br>ХАРИДОР/ МИСОЛ ИПОТЕКА…… …… ……..2 >> *Е5.02*<br>КОРХОНА БА ИХТИЁРИ МАН ДОД ……3 >> *Е6*<br>БЕПУЛ, РАСМИ РУХСАТДОДА/ХУСУСИ НОКАРДА ……4 >> *Е6*<br>БЕПУЛ, ҒАЙРИРАСМИ РУХСАТДОДА/СОҲИБАШ ДИГАР ШАХС……5 >> *Е6*<br>ИҶОРА …… …… ……6 >> *Е5.05*<br>ЧДММ ……98 >> *Е6* | **Е6.02/03**<br><br>ЧДММ……..98. | | **Е6.04В/05В**<br><br>РӮЗ……1<br>ҲАФТА……2<br>МОХ……3<br>СОЛ……4 | | | |

## МОДУЛ Е6. ХАРАЧОТ БАРОИ МОЛҲОИ ИСТИФОДААШОН ДАРОЗМУДДАТ

| | Е6.01 | Е6.02 | Е6.03 | Е6.04 |
|---|---|---|---|---|
| Аз ҷизҳои дар поён нишондодашуда хонаводаи Шумо кадомҳояшро дорад ва истифода мебарад?<br><br>*("0" гузоред, агар надошта бошад ё истифода набарад)* | | *"0" гузоред, агар надошта бошад ё истифода набарад* | Дар кадом сол харидед?<br><br>*Агар аз як то зиёд бошад аз хама навашро номбар кунед* | Агар Шумо ин номгӯи ашъёро имрӯз мефурухтед, чи қадар маблағ ба даст меовардед? |
| | | МИҚДОР | СОЛ | СОМОНӢ |
| Плитаи газии калон | 101 | | | |
| Плитаи барқии калон | 102 | | | |
| Плитаи газии яккомфоркадор (плитаи майда) | 103 | | | |
| Плитаи барқии яккомфоркадор (плитаи майда) | 104 | | | |
| Бухории барқӣ (Печкаи барқи) /Духовка | 105 | | | |
| Обгармкунаки барқи /Термекс | 106 | | | |
| Бухориӣ (печкаи) оханӣ (барои гармкунӣ ва хӯрокпази) | 107 | | | |
| Бухориӣ (печкаи) керосини | 108 | | | |
| Бухориӣ (печкаи) бо ангишт ва хезум гармкунанда (чугунӣ) | 109 | | | |
| Тандур/бухори (печкаи)- и гилӣ (хишт, алаф, тапак, қум) | 110 | | | |
| Сандали | 111 | | | |
| Генератор | 112 | | | |
| Радиатори барқӣ | 113 | | | |
| Яхдон (холодилник) | 114 | | | |
| Сармодон (морозильник) | 115 | | | |
| Мошинаи ҷомашӯӣ | 116 | | | |
| Дарзмоли барқӣ (утюк) | 117 | | | |
| Чангкашак (пылесос) | 118 | | | |
| Кондитсионер | 119 | | | |
| Вентилятори барқӣ | 120 | | | |
| Гармкунандаи барқии бино (общее оттопление) | 121 | | | |
| Лампаи барқи | 122 | | | |
| Лампаи керосини | 123 | | | |
| Обгармкунаки барқӣ (колонка) | 124 | | | |
| Обгармкунаки газӣ (колонка) | 125 | | | |
| Бухории микромавчӣ (Микроволновая печь) | 126 | | | |
| Мошинаи барқии дузандагӣ/бофандаги | 127 | | | |
| Телевизори ранга | 128 | | | |
| Телевизори сиёху сафед | 129 | | | |
| Радио | 130 | | | |
| Системаи стерео | 131 | | | |
| Видеопроигривател | 132 | | | |
| Компютер | 133 | | | |
| Антеннаи радифи спутникӣ (як навъи антенна) | 134 | | | |
| Магнитофон/CD плейер | 135 | | | |
| Камераи видеои | 136 | | | |
| Мотосикл/моторолер | 137 | | | |
| Мошин (сабукрав) | 138 | | | |
| Мошини боркаш | 139 | | | |
| Велосипед | 140 | | | |

## МОДУЛ F. МЕЪЁР/НИШОНДИҲАНДАИ НОРАСОИИ ҒИЗО ДАР ХОНАВОДА

| No. | Савол | Ҷавоб | Рамзи ҷавоб |
|---|---|---|---|
| **F.01** | Дар давоми 4 ҳафта (30-рӯзи гузашта) дар оилаи Шумо аз сабаби набудани захираи хӯрока танқисии хӯрока (нахурдани хӯрока) вучуд дошт? | | 1= Ҳа<br>2 = Не *>> F.03* |
| **F.02** | Фосилаи танқисии хӯрок дар давоми 4 ҳафта, яъне 30 рӯз чи гуна буд? | | 1 = Кам-кам (1-2 бор)<br>2 = Баъзан (3-10 бор)<br>3 =Тез-тез (беш аз 10 бор) |
| **F.03** | Дар давоми 4 ҳафта (30-рӯзи гузашта) оё Шумо ё ягон аъзои оилаатон бо сабаби нарасидани хӯрока шабе гурусна хобида будед? | | 1 = Ҳа<br>2 = Не *>> F.05* |
| **F.04** | Фосилаи рух додани ин холат дар давоми 4 ҳафта, яъне 30 рӯз чигуна буд? | | 1 = Кам-кам (1-2 бор)<br>2 = Баъзан (3-10 бор)<br>3 = Тез-тез (беш аз 10 бор) |
| **F.05** | Дар давоми 4 ҳафта (30-рӯзи гузашта) оё Шумо ё ягон аъзои оилаатон, бо сабаби камбудии хӯрока як шабонарӯз гуруснагиро аз сар гузаронида будед? | | 1 = Ҳа<br>2 = Не *>> анҷоми модул* |
| **F.06** | Фосилаи рух додани ин холат дар давоми 4 ҳафта, яъне 30 рӯз чигуна буд? | | 1 = Кам-кам (1-2 бор)<br>2 = Баъзан (3-10 бор)<br>3 =Тез-тез (беш аз 10 бор) |

## МОДУЛ G. САЛОХИЯТИ ЗАНХО ДАР ИНДЕКСИ КИШОВАРЗИ

**ЭЗОХ:** *Маълумоти дар модули G овардашуда метавонад пахлухои гуногунро дар бар гирад; ба ҳар ҳол бояд, ки масъалахои зерин албатта дар бар гирифта шуда бошад a) аз байни хонавода муайян кардани шахси мувофиқ барои пурсиш, b) мувофиқат кардани мусоҳиби ин бахш бо хайати дар рӯйхати хонавода омада, c) рамзгузори кардани натичаи пурсиш, махсусан агар шахси мувофиқ дастнорас бошад, барои сабаби вазъияти набудани ахборотро шарҳ додан d) қайд кардани боз он шахсоне, ки дар хонавода дар давоми пурсиш хузур доштанд. Ин мавод бояд барои давлати муносиб мувофиқ карда шавад бо назардошти тарчума ба забони махали ҳангоми пайдо шудани зарурият*

*Лутфан занҳои аз ҷиҳати иқтисоди фаъолро интихоб кунед, интихоби занҳои калонсол ҳатмӣ нест. Дар тадқиқоти соли 2015 барои ин модул танҳо занҳо бояд интихоб карда шаванд.*

*Саволдиҳанда: Ин саволнома бояд алохида барои мусоҳибони асосӣ ва эҳтиётӣ, ки дар рӯйхати хонавода (Қисми C) муайян карда шудааст, дароварда шавад. Ин варакаи интихобиро барои хар як мусоҳиби интихобшуда бояд барои мақсадҳои ҳисоботдиҳӣ пур кард, ҳатто агар шахси интихобшуда барои мусоҳиба хозир шуда натавонист.*

*Илтимос дубора тафтиш кунед барои бовари хосил кардан:*

- *Шумо маълумоти розигидихиро аз шахс дар саволномаи хонавода гирифтед;*
- *Шумо харакат кардед, ки пурсишро алохида ва ё дар чое, ки дигар аъзои хонавода гуш карда ё хамрох шуда натавонад гузаронед*
- *Харакат накунед, ки ҷавоби мусоҳиби асосӣ ва эҳтиёти якхела шавад – хуб мешавад агар ҷавоби онхо гуногун шавад.*

## МОДУЛ G1. МУАЙЯНКУНИИ ШАХС

| | Рамз | | Рамз |
|---|---|---|---|
| **G1.01**. Муайянкунии хонавода: | | **G1.05.** Имконияти гузаронидани мусоҳиба *[Танҳо барои модули G]* | |
| **G1.02.** Номи мусоҳибе, ки айни хол пурсиш карда шуда истодааст (Рамзи ID аз рӯйхате, ки дар Қисми С – рӯйхати хонавода оварда шудааст):<br><br>Насаб,ном:..... | | **G1.06.** Имконияти гузаронидани мусоҳиба бе иштироки дигар шахсон: *[Танҳо барои модули G]* | |
| **G1.03.** Ҷинси мусоҳиб:<br><br>2 = Зан | 2 | **G1.05**<br>Ба анҷом расонида шуд..1<br>Хузур надошт.....2<br>Ҷавоб надод.....3<br>Ёфта нашуд.....4 | **G1.06**<br>Танхо.....1<br>Боиштирокизаниболиг.....2<br>Бо иштироки марди болиг.....3<br>Бо иштироки болигони ҷинсашон гуногун.....4<br>Бо иштироки кӯдакон.....5<br>Бо иштироки болигони ҷинсашон гуногун ва кӯдакон.....6 |
| **G1.04.** Намуди хонавода Мард ва зани болиғ..... 1<br>Танҳо зани болиғ ..... 2 | | | |

| | | |
|---|---|---|
| **G1.07** | Оё Шумо холо шавҳар кардаед ё бо марде хамчун зану шавҳар зиндагӣ мекунед? | Ха, холо оиладорам 1 *>> Зермодули G2*<br>Ха, бо марде зиндагӣ мекунам 2 *>> Зермодули G2*<br>Не, ягон муносибат надорам 3 |
| **G1.08** | Оё шумо ягон маротиба шавҳар кардаед? | Ха, пештар оиладор будам 1<br>Не 3 *>> Зермодули G2* |
| **G1.09** | Вазъи иҷтимоии шумо чист: бевазан, чудошуда ё мачбуран чудошуда? | Бевазан 1<br>Чудошуда 2<br>Мачбуран чудошуда 3 |

## МОДУЛ G2: НАКШ ДАР ҚАБУЛИ ҚАРОР ДАР ХОНАВОДА ОИДИ ТАШКИЛИ ИСТЕХСОЛОТ ВА ДАРОМАД

**“Холо манн мехоҳам ба шумо якчанд савол оид ба иштироки шумо дар фаъолияти кори махсус савол дихам.”**

| | | Оё шахсан Шумо дар [ФАЪОЛИЯТИ] дар 12 моҳи охир (яъне дар давоми мавсими кишту чамъоварии хосили охир иштирок кардаед?<br><br>Ҳа ..... 1<br>Не..... 2 *>> фаъолияти оянда* | То чи андоза Шумо дар қабули қарор оиди [ФАЪОЛИЯТ] ҳиссаи худро гузоштед? | То чи андоза Шумо дар қабули қарор оиди истифода бурдани даромад аз [ФАЪОЛИЯТ] ҳиссаи худро гузоштед? |
|---|---|---|---|---|
| Рамзи фаъолият | Тасвири фаъолият | **G2.01** | **G2.02** | **G2.03** |
| A | Парвариши махсулоти кишоварзӣ, ки барои истеъмоли хонаводаи худ (хамчун озӯқавори) истехсол мешавад | | | |
| B | Парвариши махсулоти кишоварзӣ, ки барои фурӯш истехсол мешавад | | | |
| C | Чорводори | | | |
| D | Фаъолияти ғайрикишоварзии иктисоди: бизнеси хурд, соҳибкорӣ/ худмашғул, хариду фурӯш | | | |
| E | Шуғли кори бар ивази маош: кор бар ивази маблаги пулӣ ва ё моли чи дар сохаи кишоварзӣ ва чи дигар кори кироя | | | |
| F | Мохидорӣ ва ё хавзи мохипарвари | | | |
| | | | **<u>G2.02/G2.03: Сахм дар қабули қарор</u>**<br>Ягон ҳиссагузори нест .....1<br>Ҳиссагузории ночиз дар қабули қарор.....2<br>Ҳиссагузори дар баъзе қарорхо.....3<br>Ҳиссагузори дар бештар ё хамаи қарорхо 4<br>Ягон қарор қабул нашудааст 5 | |

## МОДУЛ G3: ДАСТРАСИ БА САРМОЯ ВА ҚАРЗИ ИСТЕХСОЛӢ

| | | Оё ягон нафар дар хонаводаи Шумо айни хол[МОЛ] дорад?<br><br>Ха ..... 1<br>Не..... 2 >> *моли дигар* | Айни хол хонавода и Шумо чанд микдор [МОЛ] дорад?<br><br>*Воҳиди ченак* | Ба акидаи Шумо ки соҳиби қисми зиёди [МОЛ] ба хисоб меравад?<br><br>*Хамаи рамзхои мувофиқро муайян кунед* | Ба фикри Шумо ки оиди фурухтани қисми зиёди [МОЛ] қарор қабул карда метавонад?<br><br>*Хамаи рамзхои мувофиқро муайян кунед* | Ба фикри Шумо ки оиди тухфа кардани [МОЛ] бисёрӣ вакт /одатан қарор қабул карда метавонад?<br><br>*Хамаи рамзхои мувофиқро муайян кунед* | Ба фикри Шумо ки оиди ба гарав ё иҷора додани [МОЛ] бисёрӣ вакт қарор қабул карда метавонад?<br><br>*Хамаи рамзхои мувофиқро муайян кунед* | Ки бисёртар барои қабули қарор оиди хариди [МОЛ] – нав мусоидат мекунад?<br><br>*Хамаи рамзхои мувофиқро муайян кунед* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Сармояи истехсоли | | **G3.01a** | **G3.01b** | **G3.02** | **G3.03** | **G3.04** | **G3.05** | **G3.06** |
| A | Замини кишоварзӣ (порча/қисм) | | | | | | | |
| B | Чорвои калон(говмеш, чорвои калони шоҳдор) | | | | | | | |
| C | Чорвои майда (бузхо, хукхо, гусфанд) | | | | | | | |
| D | Чучахо, мургобӣ, мурги марчон, кабутар | | | | | | | |
| E | Хавз барои парвариши мохӣ ва асбобхои мохидори | | | | | | | |
| F | Тачхизоти кишоварзӣ (механизонида нашуда) | | | | | | | |
| G | Тачхизоти кишоварзӣ (механизонида) | | | | | | | |
| H | Тачхизоти ғайрикишоварзи барои бизнес | | | | | | | |
| I | Хона (ва дигар сохторхо) | | | | | | | |
| J | Асбобхои калони истифодаашон дарозмуддат (яхдон, телевизор, диван) | | | | | | | |
| K | Асбобхои хурди истифодаашон дуру дароз (радио, асбоби ошхона) | | | | | | | |
| L | Телефони мобили | | | | | | | |
| M | Дигар замин, ки барои мақсадхои кишоварзи истифода намешавад (порчахо, замини истикоматӣ ва ё саноати) | | | | | | | |
| N | Воситахои наклиётӣ (велосипед, мотосикл, мошин) | | | | | | | |

G3.02-G3.06: Қабули қарор ва назорати сармояи истехсоли

Худам.....1
Шарик/Ҳамсар.....2
Аъзои дигари хонавода.....3
Дигар шахс, ки аъзои хонавода нест.....4
Дахл надорад.....5

## МОДУЛ G3: ДАСТРАСИ БА САРМОЯ ВА КАРЗ

**“Холо мехоҳам дар бораи тачрибаи карзгирии пул ё ягон чиз аз тарафи аъзои хонавода дар 12 моҳи охир пурсам.”**

| | | Оё ягон нафар аз хонаводаи Шумо карзи пулию (накда) моли аз [САРЧАШМА] дар 12 моҳи охир гирифтааст? | Ки оиди аз [САРЧАШМА] гирифтани карз қарор қабул кардааст?<br><br>*Хамаи рамзхои мувофиқро муайян кунед* | Ки оиди чи кор кардан бо маблаги пулӣ ва ашёи бо карз гирифташуда аз [САРЧАШМА] қарор қабул мекунад?<br><br>*Хамаи рамзхои мувофиқро муайян кунед* |
|---|---|---|---|---|
| Номи сарчашмахои карзгири | | **G3.07** | **G3.08** | **G3.09** |
| A | Ташкилоти ғайридавлатӣ(НПО) | | | |
| B | Карздихандаи ғайрирасми | | | |
| C | Карздихандаи расмӣ (банк/ташкилоти молияви) | | | |
| D | Дустон ва хешовандон | | | |
| E | Гурухи ташкилоти хурди молиявӣ ё карздихӣ, мисоли Финка, Хумо, «Имконият» | | | |
| | | **G3.07 Карзхои гирифташуда**<br>Ха, пули накд 1<br>Ха, шакли моли 2<br>Ха, пулию моли 3<br>Не 4 >> *Манбаи дигар*<br>Намедонам……98 >> *Манбаи дигар* | **G3.08/G3.09: Қабули қарор ва назорати карз**<br>Худам……1<br>Шарик/Ҳамсар……2<br>Аъзои дигари хонавода……3<br>Дигар шахс, ки аъзои хонавода нест……4<br>Дахл надорад……5 | |

## ~~MODULE G4. INDIVIDUAL LEADERSHIP AND INFLUENCE IN THE COMMUNITY~~

**~~"Now I have a few questions about how comfortable you feel speaking up in public when the community needs to make important decisions."~~**

| No. | | Ҷавоб | Рамзхои ҷавоб |
|---|---|---|---|
| ~~G4.01~~ | [DELETED] | | |
| ~~G4.02~~ | | | |
| ~~G4.03~~ | | | |

## МОДУЛ G4: АЪЗОГИ БА ГУРУХ ВА НУФУЗ ДАР ГУРУХ

| | | Оё дар чамъияти Шумо [ГУРУХ] хаст?<br><br>Ха……..1<br>Не ……..2 *>> дигар гурух*<br>Намедонад…3 *>> дигар гурух*<br>ЧДММ……..99 *>> дигар гурух* | Оё Шумо аъзои фаъоли ин [ГУРУХ] хастед?<br><br>Ха 1<br>Не ……..2 |
|---|---|---|---|
| | Категорияи гуруххо | **G4.04** | **G4.05** |
| A | Гурухи истехсолкунандагони махсулоти кишоварзи/ чорводори/ мохидори/ (хамчунин гуруххои маркетинги (истехсолу хариду фуруш)) | | |
| B | Гурухи истифодабарандагони об | | |
| C | Гурухи истифодабарандагони чангал | | |
| D | Гурухи карзи ва ё молияи хурд (инчунин SACCOs/Merry –go-round/VSLAs (Имконият, Финка, Хумо)) | | |
| E | Ёрии хамдигари ва ё гурухи сугуртави (аз чумла чамъиятхои гузаронидани дафън) | | |
| F | Ассотсиатсияи савдо ва тичорат/бизнес | | |
| G | Гурухи шахрванди (бехтаркунии чамъият) ё гурухи хайрияви (ёри ба шахсони дигар) | | |
| H | Макомоти ичроияи махалли | | |
| I | Ибодат дар масҷид | | |
| J | Дигар гуруххои занона (танхо агар ин бо дигар категорияхо мувофикат накунад) | | |
| K | Дигар (муайян кунед) | | |

## МОДУЛ G5: КАБУЛИ КАРОР

**“Холо ман мехоҳам, якчанд саволро дар бораи қабули қарори дар бораи ҷиҳатҳои гуногуни ҳайати оилавӣ дихам.”**

| | | Вакте, ки нисбати [ФАЪОЛИЯТ] қарор қабул карда мешавад, ки одатан ин қарорро қабул мекунад? | Ба фикри Шумо оиди ин чанбахои хонавода ( агар хохиш дошта бошед) то кадом андоза қарори шахсии худро кабул карда метавонед? |
|---|---|---|---|
| | Фаъолият | **G5.01** | **G5.02** |
| **A** | Гирифтани воситаҳо (олотхо) - и истехсоли барои махсулоти кишоварзи | Худам = 1 **>>** *[Фаъолияти Дигар]*<br>Ҳамсар/шарик = 2 *>> G5.02*<br>Дигар аъзои хонавода = 3 *>> G5.02*<br>Шахсе, ки аъзои хонавода нест = 4 *>> G5.02*<br>Мувофиқ нест = 5 **>>** *[ФАЪОЛИЯТИ ДИГАР]* | Умуман не 1<br>Кам 2<br>Миёна 3<br>Зиёд 4 |
| **B** | Намуди зироат барои парвариш | Худам = 1 **>>** *[Фаъолияти Дигар]*<br>Ҳамсар/шарик = 2 *>> G5.02*<br>Дигар аъзои хонавода = 3 *>> G5.02*<br>Шахсе, ки аъзои хонавода нест = 4 *>> G5.02*<br>Мувофиқ нест = 5 **>>** *[ФАЪОЛИЯТИ ДИГАР]* | Умуман не 1<br>Кам 2<br>Миёна 3<br>Зиёд 4 |
| **C** | Баровардани (ё набаровардани) махсулот ба бозор | Худам = 1 **>>** *[Фаъолияти Дигар]*<br>Ҳамсар/шарик = 2 *>> G5.02*<br>Дигар аъзои хонавода = 3 *>> G5.02*<br>Шахсе, ки аъзои хонавода нест = 4 *>> G5.02*<br>Мувофиқ нест = 5 **>>** *[ФАЪОЛИЯТИ ДИГАР]* | Умуман не 1<br>Кам 2<br>Миёна 3<br>Зиёд 4 |
| **D** | Парвариши чорво | Худам = 1 **>>** *[Фаъолияти Дигар]*<br>Ҳамсар/шарик = 2 *>> G5.02*<br>Дигар аъзои хонавода = 3 *>> G5.02*<br>Шахсе, ки аъзои хонавода нест = 4 *>> G5.02*<br>Мувофиқ нест = 5 **>>** *[ФАЪОЛИЯТИ ДИГАР]* | Умуман не 1<br>Кам 2<br>Миёна 3<br>Зиёд 4 |
| **E** | Маош ё музди мехнати шахсий (танхо) шумо | Худам = 1 **>>** *[Фаъолияти Дигар]*<br>Ҳамсар/шарик = 2 *>> G5.02*<br>Дигар аъзои хонавода = 3 *>> G5.02*<br>Шахсе, ки аъзои хонавода нест = 4 *>> G5.02*<br>Мувофиқ нест = 5 **>>** *[ФАЪОЛИЯТИ ДИГАР]* | Умуман не 1<br>Кам 2<br>Миёна 3<br>Зиёд 4 |
| **F** | Хароҷоти калони хонавода (ба монанди тачхизоти калон барои хона мисли яхдон) | Худам = 1 **>>** *[Фаъолияти Дигар]*<br>Ҳамсар/шарик = 2 *>> G5.02*<br>Дигар аъзои хонавода = 3 *>> G5.02*<br>Шахсе, ки аъзои хонавода нест = 4 *>> G5.02*<br>Мувофиқ нест = 5 **>>** *[ФАЪОЛИЯТИ ДИГАР]* | Умуман не 1<br>Кам 2<br>Миёна 3<br>Зиёд 4 |
| **G** | Хароҷоти хурди хонавода (ба монанди махсулоти хӯрока барои истеъмоли рӯзмарра ё дигар эхтиёчоти хонавода) | Худам = 1 **>>** *[Фаъолияти Дигар]*<br>Ҳамсар/шарик = 2 *>> G5.02*<br>Дигар аъзои хонавода = 3 *>> G5.02*<br>Шахсе, ки аъзои хонавода нест = 4 *>> G5.02*<br>Мувофиқ нест = 5 **>>** *[ФАЪОЛИЯТИ ДИГАР]* | Умуман не 1<br>Кам 2<br>Миёна 3<br>Зиёд 4 |

## МОДУЛ G6. ТАКСИМОТӢ ВАКТ

*Саволдиханада: **G6.01**: Лутфан фаъолияти шахсро дар давоми 24 соати пурраи гузашта қайд кунед (аз рӯзи гузашта соати 4 сахар сар карда то соати 3:59-и имрӯз). Мухлатӣ вакт барои хар 15 дакика чудо карда шудааст ва барои хар як фосила аз як то ду фаъолият бо гузоштани аломати тире (-) қайд карда мешавад. Агар якбора 2 фаъолият ичро шуда бошад, он гох онхо бояд аниқ карда шаванд бо воситаи рамзи «1» барои фаъолияти аввалиндарача ва «2» барои фаъолияти дуюминдарача (дар пахлуи аломатӣ (-). Лутфан, аз Дастур барои саволдиҳанда истифода намоед.*

**"Ҳоло ман мехоҳам дар бораи чи гунна дар 24 соати гузашта вакти худро сарф карданатон савол дихам. Ин хисобу китоби муфассал аст. Мо аз соати 4 сахари дирӯз сар карда то 4 сахари имрӯз савол медихем. "**

| | | Шаб | | | | | | | | Сахар | | | | | | | |

## МОДУЛ G6. ТАКСИМОТӢ ВАКТ

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | Бегох | | | | | | Шаб | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Фаъолият | 16 | | | | 17 | | | | 18 | | | | 19 | | | | 20 | | | | 21 | | | | 22 | | | | 23 | | | | 24 | | | | 1 | | | | 2 | | | | 3 | | | |
| A | Хоб рафтан ва истирохат кардан | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| B | Хурдан ва нушидан | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C | Ба худ нигохубин кардан | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| D | Мактаб (инчунин чойи кор) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| E | Хамчун коргари кироя кор кардан | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| F | Бизнеси шахсии худ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| G | Кишоварзи/чорводори/мохидори | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| J | Харидкуни/гирифтани хизматрасони (хамчунин гирифтани хизматрасонии тибби) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| K | Бофандаги, дузандаги, нигохубини текстиль | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| L | Пухту паз | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| M | Корхои хонаги (хамчунин таъмини хезум ва об) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| N | Нигохубини кудакон/калонсолон/пирон | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| P | Сафаркуни ва вакти ба кор/хондан рафта омадан | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Q | Тамошои телевизор/гуш кардани радио/хондани китоб | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| T | Машкхои варзиши | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| U | Фаъолияти чамъияти ва машгулияти дустдошта | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| W | Фаъолияти дини | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| X | Дигар кайд кунед | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## МОДУЛ G6. КАНОАТМАНДИ АЗ ТАКСИМОТӢ ВАКТ

| | САВОЛ | ВАРИАНТИ ҶАВОБ/ДАСТУРАМАЛ |
|---|---|---|
| **G6.02** | Дар давоми 24 соати охир оё Шумо дар хона ё берун аз он зиёдтар аз харрӯза, мисли харрӯза ё камтар аз харрӯза кор кардед? | Зиёдтар аз харрӯза ……..1<br>Мисли пештара……..2<br>Аз харрӯза камтар ……..3 |
| **G6.03** | Акнун, ман мехоҳам дар бораи каноатмандии шумо бо вакте, ки шумо барои худатон сарф мекунед, савол дихам. лутфан фикру акидаи худро аз руи ҷадвали 1 то 10 иброз кунед. 1 маънои шумо каноатманд нестед ва 10 шумо хеле каноатманд ҳастедро дорад. Агар шумо каноатманд нестед ё хеле каноатмандед, он гох ҷавоби шумо раками миёна ё 5 мебошад.<br><br>То чи андоза Шумо аз дастрасиӣ вакт барои дилхушӣ, ба монанди хабаргирии хамсояхо, тамошои телевизор, гуш кардани радио, тамошои филм ё машқи варзиши каноатманд ҳастед? | Сатҳи каноатманди: [ ][ ] |

## МОДУЛ Н. ҚАДУ БАСТИ ЗАНҲО ВА ГУНОГУНИИ ҒИЗОЙ

*Дастурамал барои саволдиҳанда: Саволҳоро аз хар як зани аз 15 то 49 солаи хонавода пурсед. Тафтиш кунед, ки оё занхо барои дар сухбат иштирок кардан розигии худашонро дар Модули В додаанд. Агар розигии зан гирифта нашуда бошад, пас ба Модули В баргашта, пеш аз сухбатро давом додан, розигияшонро гиред. Агар дар хонавода зиеда аз 5 зани синну соли репродуктивӣ (15-49 сола) бошанд, шумо бояд нусхаи иловагии ин бахшро дошта бошед.*

| | Саволҳо | Рамзи ҷавобхо | Зан 1 | Зан 2 | Зан 3 | Зан 4 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **H.01a_code** | *Рамзи зан аз рӯйхати хонавода* | | __ __ | __ __ | __ __ | __ __ |
| **H.01_Name** | *Номи зан аз рӯйхати хонавода* | | _____ | _____ | _____ | _____ |
| **H.01b** | *[НОМ] рози хастед барои гузаронидани интервью?* | 1 = Ха<br>2 = Не<br>3 = Дар хона нест | | | | |
| **H.02** | Моҳ ва соли таваллуд? | *Агар моҳ маълум нест, 98-ро гузоред*<br><br>*Агар сол маълум нест, '9998' гузоред* | __ __<br>Мох<br>_____<br>Сол | __ __<br>Мох<br>_____<br>Сол | __ __<br>Мох<br>_____<br>Сол | __ __<br>Мох<br>_____<br>Сол |
| **H.03** | Шумо чанд солаед? Дар охирин чашни рӯзи таваллудатон чанд сола будед?<br><br>*Синну солатонро бо солхои пурра нависед.* | *Агар мусоҳиб синну солашро дар ёд надорад '98'ро гузоред ва саволи H.04-ро пурсед.*<br><br>*Агар мусоҳиб синну солашро донад >> H.05* | __ __<br>Сол | __ __<br>Сол | __ __<br>Сол | __ __<br>Сол |
| **H.04** | Синну соли шумо дар байни 15 ва 49 аст? | 1 = Ха<br>2 = Не >> *анҷоми модул*<br>98 = Намедонам >> *анҷоми модул* | | | | |
| **H.05** | *H.02, H.03 ва H.04- ро санҷед (агар мутобиқ ояд):*<br>*Мусоҳиб синну солаш байни 15-49 соласт?*<br><br>*Агар ҷавобхо дар H.02, H.03, ва H.04 номутобиқ бошанд, ҷавоби дурустро муайян кунед.* | 1 = Ха<br>2 = Не >> *анҷоми модул* | | | | |

## МОДУЛ Н. ҚАДУ БАСТИ ЗАНҲО ВА ГУНОГУНИИ ҒИЗОЙ

| | Саволҳо | Рамзи ҷавобхо | Зан 1 | Зан 2 | Зан 3 | Зан 4 | Зан 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **ВАЗЪИ ҒИЗОГИРИИ ЗАН** | | | | | | |
| **Н.06** | Шумо хозир хомиладоред? | 1 = Ха *>> ба Н.14 гузаред*<br>2 =Не<br>98=Намедонам | | | | | |
| **Н.07** | Вазн бо килограмм:<br>*Вазнро бар кашед/ чен кунед* | | __ __ __ . __<br>Кг | __ __ __ . __<br>Кг | __ __ __ . __<br>Кг | __ __ __ . __<br>Кг | __ __ __ . __<br>Кг |
| **Н.08** | Кад бо сантиметр:<br>*Кадро чен кунед* | | __ __ __ . __<br>См | __ __ __ . __<br>См | __ __ __ . __<br>См | __ __ __ . __<br>См | __ __ __ . __<br>См |

## МОДУЛ Н. ҚАДУ БАСТИ ЗАНҲО ВА ГУНОГУНИИ ҒИЗОЙ

| | Саволҳо | Рамзи ҷавобхо | Зан 1 | Зан 2 | Зан 3 | Зан 4 | Зан 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **ГУНОГУНИИ ҒИЗОИ ЗАН (ДИРӮЗ ХӮРОКЕ, КИ ХӮРДЕД)** | | | | | | |
| | *Ғизои хурдагиро дар ин ҷо нависед:* | | | | | | |
| **Н.14** | Ғизохое ки аз галладона тайер шудаанд, мисли нон, биринч, макарон, шула ё дигар гизои аз галладона тайёршуда | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **Н.15** | Каду, сабзӣ, тарак (навъи каду), дигар намуд зироати рангаш зард/норанч (занчабили булгори) | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **Н.16** | Картошка ё ягон хӯроки аз бехмевахо тайер шудаги | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **Н.17** | Ягон намуди сабзавоти баргӣ (карам, салат) | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **Н.17А** | Ягон намуди сабзавоти дигар | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **Н.18** | Меваҳое, ки аз витамини А бой аст, ба монанди помидор, зардолу, тарбуз? | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **Н.18А** | Ягон меваи дигар? | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **Н.19** | Чигар, гурда, дил ё ягон узви гушти хайвоноти хонаги ба монанди гушти гов, хуки ёбой, бара, буз, мург ё мургоби? | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **Н.19А** | Гушти ҳайвоноти хонагӣ ба монанди гушти гов, хуки ёбой, барра, буз, мурғ ё мурғобӣ? | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |

## МОДУЛ Н. ҚАДУ БАСТИ ЗАНҲО ВА ГУНОГУНИИ ҒИЗОӢ

| | Саволҳо | Рамзи ҷавобҳо | Зан 1 | Зан 2 | Зан 3 | Зан 4 | Зан 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **ГУНОГУНИИ ҒИЗОИ ЗАН** | | | | | | |
| **Н.20** | Ҷигар, гурда, дил ё дигар узвҳои гӯштии ҳайвонотӣ ваҳшӣ ба монанди парандаи ваҳшӣ, харгӯш, хуки ёбоӣ? | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **Н.20А** | Гушти ҳайвонӣ ваҳшӣ ба монанди парандаи ваҳшӣ, харгӯш, хуки ёбоӣ? | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **Н.21** | Тухмхо | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **Н.22** | Мохии тару тоза ё хушк, ва дигар гизои бахри | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **Н.23** | Ягон намуди хӯрок, ки аз нахуд, мош, лубиё тайёр шудааст? | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **Н.23А** | Ягон намуди хӯрок, ки аз чормагз ё донагихо тайёр шудааст? | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **Н.24** | Шир, Панир, чургот ё ягон махсулоти шири | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **Н.25** | Ягон равган, думба ё гизохое ки аз онхо тайер шудаанд | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **Н.26** | Ягон гизои ширин, шоколад, кандхо, кулчахои кандин, пирожнӣ ё бисквит | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **Н.27** | Хуришхо (приправа) барои мазаю хушбӯй ба монанди тундию тезӣ/занчабил, кетчуп/чилӣ, кабуди ба монанди ва ё ин ки намак | 1 = Ха<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |

## МОДУЛ I. ҚАДУ БАСТ ВА ҒИЗОИ НАВЗОДОНУ КӮДАКОН

*Дастурамал барои саволдиҳанда: Ин саволҳоро аз соҳибони кӯдаконе ки синну солаш аз 0-59 моҳа (то 5 сола) ҳастанд, пурсед. Тафтиш кунед, ки соҳибони хар кӯдак розигии худашонро барои мусоҳиба дар Модули В доданд. Дар акси хол, ба Модули В баргашта, пеш аз мусоҳибаро давом додан, розигияшонро гиред. Агар дар хонавода зиёда аз 5 кӯдакони солашон 0-59 моха бошанд, шумо бояд нусхаи иловаги ин бахшро дошта бошед.*

**"Барои фахмидани гизои кӯдакон дар дохили кишвар мо мехохем афзоиши кӯдаки шуморо – қад ва вазни онхоро чен кунем, инчунин мо мехохем дар бораи хӯроке, ки онхо истеъмол мекунанд, маълумот гирем."**

| | Савол | Рамзи ҷавобхо | Кӯдак 1 | Кӯдак 2 | Кӯдак 3 | Кӯдак 4 | Кӯдак 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **I.01** | *Раками соҳиби кӯдак аз рӯйхати хонавода* | | | | | | |
| **I.02** | *Раками кӯдак аз рӯйхати хонавода* | | | | | | |
| **I.03** | Ҷинси [НОМИ КӮДАК} кадом аст? | 1 = Мард<br>2 = Зан | | | | | |
| **I.04** | Ман мехостам ба шумо якчанд саволҳо дар бораи [НОМИ КӮДАК] дихам:<br>[НОМИ КӮДАК] кадом моҳ ва кадом сол таваллуд шудааст?<br>Рӯзи таваллуди [НОМИ КӮДАК] кай аст?<br><br>*Агар ҷавобдиҳанда рӯзи таввалудро аниқ надонад, пурсед:*<br><br>[НОМИ КӮДАК] китобчаи тиббӣ/ваксинагузарони ки дар он рӯзи таваллудаш сабт шудааст, дорад?<br><br>*Агар китобчаи тиббӣ/ваксинагузарони сабти рӯзи таваллуди кӯдак дошта бошад ва соҳиби кӯдак мегуяд, ки ин маълумот дуруст аст, он гох хамин рӯзи таваллуди кӯдакро нависед.* | | ____<br>Рӯз<br><br>____<br>Моҳ<br><br>_____<br>Сол | ____<br>Рӯз<br><br>____<br>Моҳ<br><br>_____<br>Сол | ____<br>Рӯз<br><br>____<br>Моҳ<br><br>_____<br>Сол | ____<br>Рӯз<br><br>____<br>Моҳ<br><br>_____<br>Сол | ____<br>Рӯз<br><br>____<br>Моҳ<br><br>_____<br>Сол |

## МОДУЛ I. КАДУ БАСТ ВА ҒИЗОИ НАВЗОДОНУ КӮДАКОН

| | Савол | Рамзи ҷавобхо | Кӯдак 1 | Кӯдак 2 | Кӯдак 3 | Кӯдак 4 | Кӯдак 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ~~I.05~~ | [DELETED] | | | | | | |
| I.06 | [НОМИ КӮДАК] чанд моха аст? *Бо моххои пурра нависед* | | ☐☐ Моҳа | ☐☐ Моҳа | ☐☐ Моҳа | ☐☐ Моҳа | ☐☐ Моҳа |
| I.07 | *I.04 ва I.06-ро барои санчидани мутобиқат санҷед*<br><br>*A) Соли дар I.04 қайдшуда ба синну соли дар I.05 қайд карда мутобиқ ҳастанд?*<br><br>*B) Моху соли таваллуди дар I.04 овардашуда ба чанд мохагии дар I.06 овардашуда мутобиқат мекунанд?*<br><br>*Агар мутобиқ набошанд, ғалатро дуруст кунед, барои ғалатро дуруст кардан метонед маълумотро аз китобчаи ваксинагузарони истифода баред* | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br><br>1 = Ҳа<br>2 = Не | | | | | |
| I.08 | *Санҷед I.06. Синну соли кӯдак аз 60 моха кам аст? Барои ҳамаи кӯдакон қайд кунед.* | 1 = Ҳа<br>2 = Не >> *агар ягон кӯдак аз 60 моҳа хурд набошад, он гоҳ модулро ба анҷом расонед*<br>98 = Намедонам >> *модулро ба анҷом расонед* | | | | | |
| | **«Холо ман мехоҳам холатӣ варамии пои кӯдаки шуморо бахо дихам, ки ин варам ҳангоми чамъшавии барзиёдии об дар организм ба амал меояд ё ин ки аз гизои истеъмолкардааш вобаста аст. Барои ичроиши ин баходихи ман бояд ба пои кӯдак бо ангушти калонам каме зер кунам.»** | | | | | | |

## МОДУЛ I. КАДУ БАСТ ВА ҒИЗОИ НАВЗОДОНУ КӮДАКОН

| | Савол | Рамзи ҷавобхо | Кӯдак 1 | Кӯдак 2 | Кӯдак 3 | Кӯдак 4 | Кӯдак 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **I.09** | Кӯдак варам/отёк дорад? *Ба варами пой аҳамият диҳед* | 1 = Ҳа<br>2 = Не | | | | | |
| **I.10** | Вазн бо килограмм:<br>*Вазнро бар кашед* | | _ _ . _<br>Кг | _ _ . _<br>Кг | _ _ . _<br>Кг | _ _ . _<br>Кг | _ _ . _<br>Кг |
| | КАДПАСТӢ/НОРАСОГИИ КАД | | | | | | |
| **I.11** | Кади кӯдакони то 24 моха – ро бояд хобонда чен кунед; кади кӯдакони 24 моха ва аз ин калонро ҳангоми рост истодан чен кунед.<br><br>Кад бо сантиметр:<br>*Кадро чен кунед* | | _ _ _ . _<br>cm | _ _ _ . _<br>cm | _ _ _ . _<br>cm | _ _ _ . _<br>cm | _ _ _ . _<br>cm |
| | СИНАМАКОНӢ ВА ҒИЗОИ КАМТАРИНИ ЛОЗИМА | | | | | | |
| **I.12** | *(Deleted)* | | | | | | |
| **I.13** | Умуман [НОМИ КӮДАК] –ро шири сина макондаед? | 1 = Ҳа<br>2 = Не >><br>*гузариш ба I18*<br>98 =<br>Намедонам >><br>*гузариш ба I18* | | | | | |
| **I.14** | [НОМИ КӮДАК] дирӯз рӯзона ё шабона шири сина макида буд? | 1 = Ҳа >><br>*гузариш ба I19*<br>2 = Не<br>98 =<br>Намедонам | | | | | |

## МОДУЛ I. КАДУ БАСТ ВА ҒИЗОИ НАВЗОДОНУ КӮДАКОН

| | Савол | Рамзи ҷавобхо | Кӯдак 1 | Кӯдак 2 | Кӯдак 3 | Кӯдак 4 | Кӯдак 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **I.15** | Баъзан кӯдакон шири модарро хар хел мехуранд, масалан мемаканд ё шири ҷушидаи модарашро бо кошук, бо шишаи шири мехуранд. Ин сабаби он аст ки модари кӯдак хама вакт наметонад бо кӯдакаш бошад.<br><br>Баъзан мешавад ки кӯдак синаи ягон зани дигарро мемакад. Ба кӯдак ягон зани дигар ба у ширро бо кошук, пиёла, ба шиша ё дигар роҳ медиҳад.<br><br>Ин дар ҳолате, ки модар кӯдаки худро сина дода наметавонад, ба амал меояд. Вакте ки модари кӯдак наметонад кӯдаки худашро маконда.<br><br>[НОМИ КӮДАК] дирӯз рӯзона ё шабона бо ягон аз ин роххо ширро макидааст? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.16** | Акнун ман мехоҳам шуморо дар бораи дорухо ё витаминхое ки ба тифли синамак медиҳанд пурсам.<br><br>[НОМИ КӮДАК] ягон витаминхоро ё ягон дорухоро дирӯз рӯзона ё шабона қабул кард? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.17** | Дирӯз рӯзона ё шабона [НОМИ КӮДАК] регидрон қабул кард? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| | *Саволҳои дар поен номбаршударо хонед. Якто бо якто маҳлулҳоро хонда мувофиқан «ҳа» ё «не» - ро қайд кунед.*<br><br>**“Акнун ман мехостам шуморо дар бораи махлулхои обие, ки [НОМИ КӮДАК] метонист дирӯз рӯзона ё шабона қабул кунад, пурсам.”**<br><br>[НОМИ КӮДАК] ягон махлулхои дар поён номбар шудаги хурдааст?<br>*Ҳамаи махлулхои обиро гуед, аз оби соф сар кунед.* | | | | | | |

## МОДУЛ I. КАДУ БАСТ ВА ҒИЗОИ НАВЗОДОНУ КӮДАКОН

| | Савол | Рамзи ҷавобхо | Кӯдак 1 | Кӯдак 2 | Кӯдак 3 | Кӯдак 4 | Кӯдак 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **I.18** | Оби оддӣ/соф? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.19** | Дирӯз [НОМИ КӮДАК] ягон хел Шири сунъи барои тифл [Малютка, Малыш, Baby] хурдааст? | 1 = Ҳа<br>2 = Не *>> гузариш ба I21*<br>98 = Намедонам *>> гузариш ба I.21* | | | | | |
| **I.20** | Дирӯз [НОМИ КӮДАК] ин шир/махлулро чанд бор рӯзона ва шабона нушидааст? | 98 = Намедонам | _____<br>Бор | _____<br>Бор | _____<br>Бор | _____<br>Бор | _____<br>Бор |
| **I.21** | [НОМИ КӮДАК] дирӯз ягон шири чушондагӣ/куттӣ, ё шири тозаи ягон мол, ё шири хушк хурдааст? | 1 = Ҳа<br>2 = Не *>> гузариш ба I23*<br>98 = Намедонам *>> гузариш ба I.23* | | | | | |
| **I.22** | Дирӯз [НОМИ КӮДАК] ин ширро чанд бор рӯзона ва шабона нушидааст? | 98 = Намедонам | _____<br>Бор | _____<br>Бор | _____<br>Бор | _____<br>Бор | _____<br>Бор |
| **I.23** | [НОМИ КӮДАК] ягон шарбат ё нушокии шарбатиро нушидааст? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.24** | Оби шурбо/бульон? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |

## МОДУЛ I. КАДУ БАСТ ВА ҒИЗОИ НАВЗОДОНУ КӮДАКОН

| | Савол | Рамзи ҷавобхо | Кӯдак 1 | Кӯдак 2 | Кӯдак 3 | Кӯдак 4 | Кӯдак 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **I.25** | Чургот/ёгурт? | 1 = Ҳа<br>2 = Не >> *гузариш ба I27*<br>98 = Намедонам>> *гузариш ба I27* | | | | | |
| **I.26** | Дирӯз [НОМИ КӮДАК] чургот/ ЁГУРТ- ро чанд бор рӯзона ва шабона нушидааст? | 98 = Намедонам | _____ Бор | _____ Бор | _____ Бор | _____ Бор | _____ Бор |
| **I.27** | Дирӯз ягон гизои аз махлули оби ба монанди атола? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.28** | Дирӯз [НОМИ КӮДАК] шула/КАША ба монанди Прикормка/Манка хурдааст? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.29** | Дирӯз ягон махлулхои обии дигар? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |

## МОДУЛ I. КАДУ БАСТ ВА ҒИЗОИ НАВЗОДОНУ КӮДАКОН

| | Савол | Рамзи ҷавобхо | Кӯдак 1 | Кӯдак 2 | Кӯдак 3 | Кӯдак 4 | Кӯдак 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Илтимос, хамаи хӯроке, ки [НОМИ КӮДАК] дирӯз дар хона ё берун аз хона дар давоми рӯзу шаб хурда буд, номбар мекардед.<br><br>А) Аввал дирӯз вакти [НОМИ КӮДАК] аз хоб хестанашро ба ёд биёред. Он вакт [НОМИ КӮДАК] ягон чиз хурд?<br>*Агар "ха":* Ба ман гуед ки [НОМИ КӮДАК] дар он вакт чихо хурд. *Пурсед*: Боз чи хурд? *Пурсидан гиред то вакте ки мусоҳиб гуяд не ягон чизи дигарро нахурд. Баъд аз он гузаред ба саволи ояндаи В)*.<br>*Агар не, ба саволи В гузаред.*<br><br>В) Баъд аз он [НОМИ КӮДАК] чи кор кард? Дар ин вакт/ҳангом [НОМИ КӮДАК] ягон чиз хурда буд?<br>*Агар ха*: Илтимос ба ман гуед хамаи чизе ки кӯдак хурдааст. *Пурсед:* Боз ягон чиз хурд? *Пурсидан гиред то вакте ки ҷавоб не дигар хеч чизро нахурдааст нашавад.*<br>*Саволи В) -ро пурсидан гиред то вакте ки мусоҳиб гуяд ки кӯдакаш хоб рафтааст то рӯзи оянда.*<br><br>*Агар мусоҳиб гуяд ки хӯроки омехта/аралашро кӯдакаш хурдааст масалан отала, соус ё гушти дампухта, пурсед:*<br>С) Ин таом аз кадом махсулот тайёр карда шуд? *Пурсед:* Боз кадом махсулот? *Пурсидан гиред то вакте ки мусоҳиб хамаи махсулотро номбар кунад.*<br><br>*Вакте ки мусоҳиб гизохоро номбар мекунад, гизохоро хат кашида, барои онхо дар сутуни назди хар кадом намуди гизо буда. Рамзи '1' –ро гузоред. Агар намуди гизо дар ягон сутун номгир нашуда бошад, ин гизоро дар сутуни «дигар гизохо» нависед. Агар дар гизо ягон махсулоти кам истифода бурда шудааст мисли туршӣ ё тундӣ, онхоро ба гурухи хуриш/приправа гузоред.*<br><br>*Вакте ки мусоҳиб номгирии гизохоро тамом мекунад, гизохоеро ки ба онхо рамз гузошта нашуд, бо пурсидани саволи зерин номбар кунед ва ҳангоми аз мусоҳиб ҷавоби «ха» гирифтан бо рамзи «1» қайд кунед, ва агар «не» бо рамзи «2», ва агар намедонам «9» гузоред.*<br>Оё дирӯз [номи кӯдак] дар давоми рӯз ва шаб [номи хӯрокаи қайдшуда] истеъмол кард? | | | | | | |
| | *Дигар гизохо: гизохое ки мусоҳиб номбар кардаасту вале дар ин рӯйхат нестанд, онхоро аз тарафи рости ин сутун нависед. Баъд супервайзер ва ё дигар шахси мутахассис ин гизохоро ба чоихои мувофиқ мегузаронад.* | | | | | | |
| **I.30** | Гизохое ки аз галладона тайер шудаанд, мисли нон, биринч, макарон, шула ё дигар гизои аз галладона тайёршуда? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |

## МОДУЛ I. КАДУ БАСТ ВА ҒИЗОИ НАВЗОДОНУ КӮДАКОН

| | Савол | Рамзи ҷавобҳо | Кӯдак 1 | Кӯдак 2 | Кӯдак 3 | Кӯдак 4 | Кӯдак 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **I.31** | Каду, сабзӣ, тарак, ки зард ё орончи аст ё дигар махсулоти зард ба монанди занчабили булгори? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.32** | Картошка ё ягон хӯроки аз бехмевахо тайер шудаги ? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.33** | Ягон намуди сабзавоти барги ба монанди карам, салат? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.33A** | Ягон сабзавоти дигар? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.34** | Меваҳое, ки аз витамини А бой аст, ба монанди помидор, зардолу, тарбуз? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.34A** | Ягон меваи дигар? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.35** | Ҷигар, гурда, дил ё ягон узви гушти ҳайвоноти хонагӣ ба монанди гушти гов, хуки ёбой, барра, буз, мурғ ё мурғобӣ? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.35A** | Гушти хайвоноти хонаги ба монанди гушти гов, хуки ёбой, бара, буз, мург ё мургоби? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.36** | Ҷигар, гурда, дил ё дигар узвҳои гӯштии ҳайвонотӣ ваҳшӣ ба монанди парандаи ваҳшӣ, харгӯш, хуки ёбой? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.36A** | Гушти ҳайвонӣ ваҳшӣ ба монанди парандаи ваҳшӣ, харгӯш, хуки ёбой? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.37** | Тухмхо? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.38** | Мохии тару тоза ё хушк, ё дигар гизои бахри? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.39** | Ягон намуди хӯрок, ки аз нахуд, мош, лубиё тайёр шудааст? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.39A** | Ягон намуди хӯрок, ки аз чормагз ё донагихо тайёр шудааст? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |

## МОДУЛ I. КАДУ БАСТ ВА ҒИЗОИ НАВЗОДОНУ КӮДАКОН

| | Савол | Рамзи ҷавобхо | Кӯдак 1 | Кӯдак 2 | Кӯдак 3 | Кӯдак 4 | Кӯдак 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **I.40** | Шир, Панир, чургот ё ягон махсулоти шири | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.41** | Ягон равган, думба ё гизохое ки аз онхо тайер шудаанд | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.42** | Ягон гизои ширин, шоколад, кандхо, кулчахои кандин, пирожнӣ ё бисквит | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.43** | Хуришхо (приправа) барои мазаю хушбӯй ба монанди тундию тезӣ/занчабил, кетчуп/чилӣ, кабуди ба монанди ва ё ин ки намак? | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| | *I.30-I.43 - ро санҷед* | Агар ҳамааш 'не' бошад *>> гузариш ба I.44*<br>Агар ақалан яктоаш 'ҳа' бошад ё ҳамааш намедонам *>> I.45* | | | | | |
| **I.44** | Дирӯз [НОМИ КӮДАК] ягон хӯроки сахт, нимсахт ё мулоим хурдааст рӯзона ё шабона? | 1 = Ҳа *>> I.44a*<br>2 = Не<br>98 = Намедонам | | | | | |
| **I.44a** | Кадом намуд хӯроки сахт, нимсахт ё мулоим [НОМИ КӮДАК] хурдааст? | | | | | | |
| **I.45** | | 98 = Намедонам | _____<br>Бор | _____<br>Бор | _____<br>Бор | _____<br>Бор | _____<br>Бор |

## МОДУЛ J. ИШТИРОК ДАР БАРНОМАҲО

| | | Рамз | Лоиҳаи #1 | Лоиҳаи #2 | Лоиҳаи #3 | Лоиҳаи #4 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **J.01** | Оё Шумо дар бораи ягон лоиҳаҳои байналмиллалие, ки дар ҷамоат/деҳаи Шумо амал мекунад, маълумот доред? | | 1 = Ҳа<br>2 = Не *>> Модули K* | | | |
| **J.02** | Ҳамаи лоиҳаҳои байналмиллалиеро, ки дар ҷамоат/деҳаи Шумо амал мекунанд, номбар кунед. | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| **J.03** | Соҳаи таваҷҷӯҳи лоиҳа кадом аст? | 1 = Кишоварзӣ<br>2 = Маориф<br>3 = Тандурустӣ<br>4 =Мубориза бар зидди камбизоатӣ<br>5 = Об<br>6 = Дигар инфрасохтор<br>7 = Молия/қарз<br>8 = Ҷангал<br>9 = Дигар (муайян кунед)<br>98 = Намедонам *>> Гузариш ба лоиҳаи дигар* | | | | |
| **J.04** | Шумо дар бораи ин лоиҳа аз кӯҷо шунидед? | 1 = Аз аъзоёни оила<br>2 = Аз дӯстон<br>3 = Аз ҳокимияти иҷроияи маҳаллӣ<br>4 = Дигар (муайян кунед) | | | | |
| **J.05** | Оё хонаводаи Шумо аз ин лоиҳа бевосита фоида мебинад? | 1 = Ҳа<br>2 = Не *>> Гузариш ба лоиҳаи дигар* | | | | |
| **J.06** | Хонаводаи Шумо аз ин лоиҳа чӣ гуна фоида дида истодааст? | 1 = Тухмӣ/кӯчат/ниҳолҳо<br>2 = Дигар маводҳо/дастгоҳҳо<br>3 = Маълумотдиҳӣ/Тренинг<br>4 = Иловаҳои витаминдор ба хӯрока<br>5 = Ваксинатсия барои чорво<br>6 = Маблағ<br>7 = Дигар | | | | |
| **J.07** | Барои чӣ хонаводаи Шумо дар лоиҳа иштирок намекунад? | 1 = Хонавода аз рӯи меъёри интихобот мувофиқ нест<br>2 = Саривақт хабардор нашудааст<br>3 = Барои иштирок завқ надорад<br>4 = Иштирок маҳдуд карда шудааст<br>5 = Иштирок кардан хеле мушкил аст<br>6 = Дигар сабаб<br>7 = Бесабаб | | | | |

## МОДУЛ К. МУҲОҶИРАТ ВА ИНТИҚОЛИ МАБЛАҒҲО

*Ҳамаи аъзоёни хонаводаро, ки 15-65 сола ҳастанд, инчунин аъзоёни хонавода, ки зиёда аз 6 моҳ дар 12 моҳи охир дар хона набуданд, номбар кунед. Савол бояд ба ҳар як аъзои алоҳидаи хонавода дар ҳолати ҳозир будани он шахс дода шавад, на ин ки сардори хонавода.*

| | ТАЪРИХИ МУҲОҶИРАТ | | | | | МУҲОҶИРАТИ ДОХИЛӢ | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Шахсе, ки ба ин савол ҷавоб дода истодааст, дар бораи худаш ҷавоб медиҳад ё дар бораи шахси дигар? | Дар 12 моҳи охир чанд моҳ [НОМ] аз Тоҷикистон берун буд? | Дар 12 моҳи охир чанд моҳ [НОМ] дар дигар қисмати Тоҷикистон буд? | [НОМ] кадом сол бори аввал ба муҳоҷират рафтааст? | Шуғли асосии [НОМ] пеш аз бори аввал рафтан ба муҳоҷират аз чӣ иборат буд? | Дар 12 моҳи охир вақте [НОМ] дар муҳоҷират буд, ӯ бештар дар кадом шаҳр истодааст?<br><br>*Агар К.03 = 0 >> К.10* | | Вақте, ки [НОМ] бори охир ба муҳоҷират рафт, роҳкиро барои рафтан ба ин [Шаҳр/Ноҳия] чанд пулро ташкил дод?<br><br>*9999 = Намедонам* | Сабаби асосии рафтани [НОМ] ба муҳоҷирати дохилӣ дар Тоҷикистон дар чист? |
| | **К.01** | **К.02** | **К.03** | **К.04** | **К.05** | **К.06** | **К.07** | **К.08** | **К.09** |
| *Ҳамаи аъзоёни хонаводаро, ки 15-65 сола ҳастанд, номбар кунед.*<br><br>*Танҳо агар с.09с = 1* | *1 = Худаш*<br>*2 = Шахси дигар* | | | *Агар К2 & К3 = 0 >> [Шахси оянда]* | | Рамзи шаҳр: | Рамзи ноҳия: | Сомонӣ | 1 = Кофтукоби кор<br>2 = Шурӯъ ба кори нав<br>3 = Шурӯъ ба бизнеси нав<br>4 = Интиқол аз ҷойи кор<br>5 = Хондан<br>6 = Омӯзиш/Тренинг<br>7 = Сабабҳои оилавӣ<br>8 = Офати табиӣ<br>9 = Тарзи ҳаёти қулайтар<br>10 = Ҷанҷол<br>11 = Табобат<br>98 = Намедонам<br>99 = Дигар (муайян кунед) |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

## МОДУЛ К. МУҲОҶИРАТ ВА ИНТИҚОЛИ МАБЛАҒҲО

| | МУҲОҶИРАТИ БЕРУНӢ | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Дар 12 моҳи охир вақте [НОМ] дар муҳоҷират буд, ӯ бештар дар кадом давлат ва шаҳр истодааст? | ТАНҲО РУСИЯ<br>Агар Русия бошад, кадом шаҳр/ноҳия? | | Вақте, ки [НОМ] бори охир ба муҳоҷират рафт, роҳкиро барои рафтан ба он ҷо чанд пулро ташкил дод? | Сабаби асосии рафтани [НОМ] ба муҳоҷират берун аз Тоҷикистон дар чист? | Шуғли асосии Шумо дар вақти ин муҳоҷират аз чӣ иборат буд? | Дар 12 моҳи охир даромади умумие (тоза), ки [НОМ] дар муҳоҷиратҳо кардааст, чанд пулро ташкил додаст? | Арзиши умумии ҳамаи интиқолҳои пули нақдӣ ё молу маҳсулоти дигаре, ки [НОМ] дар 12 моҳи охир равон кардааст, ба чанд пул баробар аст? | Агар [НОМ] ба муҳоҷиратҳо нарафта, дар хона мемонд, даромади умумӣ дар давоми он моҳҳо чанд пулро ташкил медод? | Оё Шумо 6 моҳи охир аз хориҷи кишвар баргаштаед? | Агар ҳа, барои чӣ (аз ҳама ҷавоби мувофиқро интихоб кунед) | Оё Шумо имсол нақшаи муҳоҷиратҳо кардан ба хориҷи кишвар ро доред ? |
| | **К.10** | **К.11** | **~~К.12~~** | **К.13** | **К.14** | **К.15** | **К.16** | **К.17** | **К.18** | **К.19** | **К.20** | **К.21** |
| *Ҳамаи аъзоёни хонаводаро, ки 15-65 сола ҳастанд, номбар кунед.*<br><br>*Танҳо агар с.09с = 1* | Рамзи давлат | Рамзи шаҳр ё ноҳия | | Сомонӣ | 1 =Кофтукоби кор<br>2= Шурӯъ ба кори нав<br>3 = Шурӯъ ба бизнеси нав<br>4=Интиқол аз ҷойи кор<br>5 = Хондан<br>6 = Омӯзиш/Тренинг<br>7 = Сабабҳои оилавӣ<br>8 = Офати табиӣ<br>9=Тарзи ҳаёти қулайтар<br>10 = Ҷанҷол<br>11 = Табобат<br>98 = Намедонам<br>99 = Дигар (муайян кунед) | | Сомонӣ | Сомонӣ | Сомонӣ | 1 = Ҳа<br>2 = Не >> *К22* | 1 = Сафарбаршавии муқаррарӣ ба кори мавсимӣ<br>2 = Бекор мондам/кор ёфта натавонистам<br>3 = Рухсатии пардохтнашавандаи мачбурӣ<br>4 = Банкрот шудам<br>5 = Зисту зиндагии гарон<br>6 = Пули кофӣ кор кардам<br>7 = Сабабҳои оилавӣ<br>8 = Сабабҳои саломатӣ<br>9 = Мӯҳлати иҷозатнома тамом шуд<br>99 = Дигар | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br>98 = Намедонам |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |

## МОДУЛ К. МУҲОҶИРАТ ВА ИНТИҚОЛИ МАБЛАҒҲО

| | | | |
|---|---|---|---|
| **K.22** | Дар 12 моҳи охир оё хонавода аз ягон нафаре, ки аъзои хонавода ба ҳисоб намеравад ва оне, ки аз 6 моҳ зиёд дар хорича буд, маблаги интиқолӣ гирифтааст? | 1 = Ҳа<br>2 = Не >>K24 | |
| **K.23** | Агар ҳа, ин маблаги интиқолӣ дар 12 моҳи охир чанд пулро ташкил дод? *Маблаги умумии интиқолиро, ки қабул карда шудааст, ҳисоб ва тасдиқ кунед.* | _____ Сомонӣ | |
| **K.24** | Дар 12 моҳи охир тақрибан чанд фоизи даромади умумии хонаводаро маблаҳои интиқолӣ ва даромад аз муҳоҷират ташкил доданд? | _____% *Агар K.23 = 0 >> Модули L* | |
| **K.25** | Кӣ асосан истифодаи маблаҳои интиқолиро назорат мекунад? | 1 = Сардори хонавода<br>2 = Ҳамсар<br>3 = Сардори хонаводава ҳамсар<br>4 = Дигар аъзоёни хонавода ғайр аз сардори хонавода ё ҳамсар | |
| **K.26a** | Лутфан тақсимоти тахминии қабули маблаҳои интиқолиро дар ҳар як квартал (семоҳа) пешниҳод кунед. | a. Январ – Март (байнимавсимӣ) | |
| **K.26b** | | b. Апрел – июн | |
| **K.26c** | | c. Июл – Сентябр | |
| **K.26d** | | d. Октябр - Декабр | |
| **K.27a** | Лутфан тақсимоти тахминий (%) истифодаи ҳамаи маблаҳои интиқолии қабулшударо дар 12 моҳи охир нишон диҳед. | a. Хӯрока | |
| **K.27b** | | b. Маҳсулоти ғайрихӯрока, молҳои истифодаи кутоҳмуддат | |
| **K.27c** | | c. Молҳои истифодаи дурудароз (мошини сабукрав, яхдон, мебел ва ғ.) | |
| **K.27d** | | d. Воситаҳои истеҳсолӣ (тракторҳо, чорво, замини кишт ва ғ.) | |
| **K.27e** | | e. Маориф | |
| **K.27f** | | f. Тандурустӣ | |
| **K.27g** | | g. Пасандоз | |
| **K.27h** | | h. Пардохти қарз/кредит | |
| **K.27i** | | i. Дигар (муайян кунед) | |
| **K.27j** | | j. Маълумот оид ба дигар | |

## МОДУЛ L. КИШОВАРЗӢ

| № ЗАМИН | Шумо соҳиби ин замин ҳастед ё онро иҷора медиҳед ё иҷора мегиред? | Шумо соҳиби ин замин ҳастед ё онро иҷора медиҳед ё иҷора мегиред? | Масоҳ ати замин чӣ қадар аст? | Ин чӣ гуна замин аст? | Оё ин замин обёриш аванда аст? | Сифати замин чӣ гуна аст? | Замин аз хонаи Шумо чӣ қадар дур аст? | Хонаводаи Шумо ин заминро чӣ гуна гирифтааст? | Шумо барои ин замин кадом намуди ҳуҷҷати ҳуқуқӣ ё ҳуқуқҳои соҳибиро доред? | Барои чи Шумо ҳуҷҷат надоред? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 = Соҳиби ин заминаам ё истифода мебарам<br>2 = Заминро иҷора мегирам<br>3 = Заминро ба иҷора медиҳам<br>8 = Хонавода ягон намуд замин дар соли гузашта надошт ва ба иҷора надод *>> L30* | 1 = Замини наздиҳавлигӣ<br>2 = Замини президентӣ<br>3 = Хоҷагии деҳқонии<br>4 = Хоҷагии деҳқонии коллективи (пай/хисса)<br>5 = Дача<br>6 = Дигар (муайян кунед) | Га | 1 = Замини кишти солона<br>2 = Боғ<br>3 = Чарогоҳ *>> L.7*<br>4 = Ҷангал *>> L.7*<br>5 = Ҳавз>>L.7<br>6 = Дигар (муайян кунед) | 1 = Ҳа<br>2 = Не | 1 = Баландтар аз миёна<br>2 = Миёна<br>3 = Пасттар аз миёна | км | *Агар L.2 = 2 >> L.13*<br><br>1 = Давлатӣ<br>2 = Замини президентӣ<br>3 = Меросӣ<br>4 = Дигар (муайян кунед) | 1 = Сертификат<br>2 = Акт (ҳуҷҷати печатзадашуда)<br>3 = Квитансия<br>4 =Ҳуҷҷат нест<br>5 = Дигар (муайян кунед)<br><br>*Агар = 4 >> L.11*<br>*4 набошад ба >> L.12* | 1 = Ин зарур нест<br>2 = медонам ҳуҷатҳоро чих ел гирам<br>3 = Барои ҳуҷҷат гирифтан маблағи лозими надоам<br>4 = Ҳуҷҷатҳо тахт шудаистодаанд бояд гирам<br>5 = Дигар |
| **L.01** | **L.02** | **L.03** | **L.04** | **L.05** | **L.06** | **L.07** | **L.08** | **L.09** | **L.10** | **L.11** |
| 1 | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | |

## МОДУЛ L. КИШОВАРЗӢ

| № ЗАМИН | Ин ҳуҷҷат ба номи кӣ қайд шудааст? | Кӣ оиди истифодаи ин замин қарор қабул мекунад? | Агар шумо ин қисми заминро имрӯз фурухтани шавед, ба чанд пул фурухта метавонед ? | Агар шумо ин заминро ба иҷора додани бошед, он гох дар давоми як сол ба чанд пул ба иҷора медодед? | Шумо заминро аз ки ба иҷора мегиред/ба ки ба иҷора медиҳед? | Дар давоми мавсими гузаштаи ғунучини хосил чи гирифта/пардохта шуд? | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | *Агар L.2 = 2 >>бошад L.13 напурсед*<br><br>Рамзи ID хонавода | Рамзи ID хонавода | *Танҳо агар L.3 = 1 ё 5, агар не >> L.16*<br><br>Сомони | *Танҳо агар L.3 = 2,3, ё 4*<br><br>Сомони | *Агар L.2 = 1 >>L.18*<br><br>1 = Чамоат<br>2 = Хукумати нохия<br>3 = Хочагии дехконии коллективи<br>4 = Ташкилоти хусуси<br>5 = Хешовандон ё дустон<br>6 = Хонаводаи дигар<br>7 = Дигар (муайян кунед) | Пули накд<br><br>(Сомони) | Ба таври молӣ<br><br>(Сомони) | Ҳиссаи натича (%) | Арзиши тахминии фоиз дар L.17c<br><br>(Сомони) |
| | **L.12** | **L.13** | **L.14** | **L.15** | **L.16** | **L.17a** | **L.17b** | **L.17c** | **L.17d** |
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |

## МОДУЛ L. КИШОВАРЗӢ

| | ИСТИФОДАИ ЗАМИН *Агар L.5 = 3,4,5,6 ё L.2 = 3 >> Ба замини дигар гузаредр* | | ЗИРОАТИ БИСЁРСОЛА *(Танҳо агар L.5 = 2, пурсед агар не >> L.21)* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| № ЕР | Шумо имсол ин заминро як мавсими кишт дам додед? | Ба кадом сабаб? | Асосан кадом намуди зироатро айни замон Шумо бештар кишт кардаед? | Шумораи умумии дарахтон | Шумораи дарахтони мевадиҳанда | Рӯйхати ҳамаи он дарахтҳои бисёрсолае, ки дар ҳамин замини Шумо шиноида шудааст. |
| | 1 =Ҳа<br>2 = Не *>> L.20a* | 1 = Норасоии об<br>2 = Норасоии қувваи корӣ<br>3 = Дам дода шудааст<br>4 = Дигар (муайян кунед) | ҳамаи он дарахтҳои | | Пас аз L.20c *>> [ба сатри дигар]* | ҳамаи он дарахтҳои бисёрсола |
| | **L.18** | **L.19** | **L.20a** | **L.20b** | **L.20c** | **L.20d** |
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |
| 8 | | | | | | |

## МОДУЛ L. КИШОВАРЗӢ

| | | ЗИРОАТИ АСОСИИ МАВСИМ *(Танҳо агар L.5 = 1)* | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Зироати асосӣ | | | | | | | | | | | | | Зироати дуюм | | | |
| № ЗАМИН | Мавсими асоси барои кишт кадом аст? | Бештар кадом зироатҳо р кишт кардаед | Барои кишти ин зироат чанд фоизи замин истифода шуд? | Чинд кг маҳсулот гирифтед ? | Чи қадар нуриҳои минерали истифода бурдед? | Чи қадар пору/нурии органики истифода шуд? | Чи қадар пестицид ва гербицид (заҳрхимикатҳо) истифода бурдед? | | Оё Шумо барои ... дастгоҳ/техника истифода бурдед? 1=ҳа; 2=не ; 3=Даст кашид/намедонад | | | | | | Зироати дигар ки дар боқимонда и замин шинондед, ? (мавсими 1) *Агар L.21b 100% бошад >> L.23* | Барои кишти ин зироат чанд фоизи замин истифода шуд? | Кадом намуди зироатҳ ои дигарро Шумо дар мавсим и асосии кишт коштед? | Шумои боз ягон мавсими дигари кишт доштед? |
| | 1 = Баҳор<br>2 = Тобистон<br>3 = Тирамоҳ<br>4 = Зимистон | Рамз | % | кг | кг | кг | | Воҳид? Кг ё литр | Тайёркунии замин | Кори дан | Нурӣ додан | Пестицид | Ғунучин кардан | Майда кардан | Рамз | % | Ҳамаи рӯйхати зироатҳ оро муайян кунед | 1 = Ҳа<br>2 = Не >> *[Сатри поён] ё L.29* |
| | **L.21** | **L.21a** | **L.21b** | **L.21c** | **L.21d** | **L.21e** | **L.21f** | **L.21g** | **L.21h** | **L.21i** | **L.21j** | **L.21k** | **L.21l** | **L.21m** | **L.22a** | **L.22b** | **L.22c** | **L.23** |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

.

## МОДУЛ L. КИШОВАРЗӢ

| | | МАВСИМИ ДУЮМИ КИШТ *(Танҳо агар L.5 = 1)* | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Зироати асосӣ | | | | | | | | | | | | | | Зироати дуюм | | | |
| № ЗАМИН | Мавсими дуюми барои кишт кадом аст? | Дар мавсими дуюм бештар кадом зироатҳор кишт кардаед? | Барои кишти ин зироат чанд фоизи замин истифода шуд? | Чинд кг маҳсулот гирифтед? | Чи қадар нуриҳои минерали истифода бурдед? | Чи қадар пору/нури и органики истифода шуд? | Чи қадар пестицид ва гербицид (заҳрхимикатҳо) истифода бурдед? | Оё Шумо барои ... дастгоҳ/техника истифода бурдед? 1=ҳа; 2=не ; 3=Даст кашид/намедонад | | | | | | | Зироати дигар ки дар боқимондаи замин шинондед, ? (мавсими 2) *Агар L.24b 100% бошад >> L.26* | Барои кишти ин зироат чанд фоизи замин истифода шуд? | Кадом намуди зироатҳои дигарро Шумо дар мавсими дуюми кишт мекоред? | Шумо боз ягон мавсими дигари кишт доштед? |
| | 1=Баҳор<br>2=Тобистон<br>3=Тирамоҳ<br>4= Зимистон | Рамз | % | кг | кг | кг | | Воҳид? Кг ё литр | Тайёр кунии замин | Кори дан | Нурӣ додан | Пестит сид | Ғунучин кардан | Майда кардан | Рамз | % | Ҳамаи рӯйхати зироатҳоро муайян кунед | 1 = Ҳа<br>2 = Не >> *[Сатри поён] ё L.29* |
| | **L.24** | **L.24a** | **L.24b** | **L.24c** | **L.24d** | **L.24e** | **L.24f** | **L.24g** | **L.24h** | **L.24i** | **L.24j** | **L.24k** | **L.24l** | **L.24m** | **L.25a** | **L.25b** | **L.25c** | **L.26** |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## МОДУЛ L. КИШОВАРЗӢ

| | | МАВСИМИ СЕЮМИ КИШТ *(Танҳо агар L.5 = 1)* | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Main Crop | | | | | | | | | | | | | Secondary Crop | | |
| № ЗАМИН | Мавсими сеюми барои кишт кадом аст? | Дар мавсими сеюм бештар кадом зироатҳор кишт карда ед | Барои кишти ин зироат чанд фоизи замин истифода шуд? | Чинд кг маҳсулот гирифтед? | Чи қадар нуриҳои минерали истифода бурдед? | Чи қадар пору/нурии органики истифода шуд? | Чи қадар пестицид ва гербицид (заҳрхимикатҳо) истифода бурдед? | Оё Шумо барои ... дастгоҳ/техника истифода бурдед?<br><br>1=ҳа; 2=не ; 3=Даст кашид/намедонад | | | | | | Зироати дигар ки дар боқимондаи замин шинондед, ? (мавсими 3) *Агар L.27b 100% бошад >> L.29 ё замни* дигар | Барои кишти ин зироат чанд фоизи замин истифода шуд? | Кадом намуди зироатҳои дигарро Шумо дар мавсими сеюми кишт коштед? |
| | 1=Баҳор<br>2=Тобистон<br>3=Тирамоҳ<br>4= Зимистон | Рамз | % | Кг | Кг | Кг | | Воҳид? Кг ё литр | Тайёркуни и замин | Корида н | Нурӣ дода н | Пести тсид | Ғунучи н кардан | Майд а карда н | Рамз | % | Ҳамаи рӯйхати зироатҳор о муайян кунед |
| | **L.27** | **L.27a** | **L.27b** | **L.27c** | **L.27d** | **L.27e** | **L.27f** | **L.27g** | **L.27h** | **L.27i** | **L.27j** | **L.27k** | **L.27l** | **L.27m** | **L.28a** | **L.28b** | **L.28c** |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## МОДУЛ L. КИШОВАРЗӢ

| | Оё хонаводаи Шумо ягон намуди [АШЁ] дорад? | | Хонаводаи Шумо чанд [АШЁ] дорад? | Арзиши ҳозираи [АШЁ] чанд қадар аст? | Оё хонаводаи Шумо дар якҷоягӣ бо хонаводаи дигар ягон [АШЁ] дорад? | Чанд фоизи ин [АШЁ] ба хонаводаи Шумо тааллуқ дорад? | Шумо аз иҷорадиҳии [АШЁ] берун аз хонавода дар давоми 12 моҳи охир чӣ қадар пул кор кардед? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | *Аввал саволи L.27-ро барои ҳамаи ашёҳо пурсед, баъд саволи L.30-L.34-ро барои ҳар як ашё пеш аз гузариш ба ашёи оянда, пурсед.* | 1 = Ҳа<br>2 = Не | Шумора | Сомонӣ | 1 = Ҳа<br>2 = Не >> *L.34* | % | Сомони |
| Рамз | Номгӯи ашё | **L.29** | **L.30** | **L.31** | **L.32** | **L.33** | **L.34** |
| 1 | Трактор | | | | | | |
| 2 | Сипор (плуг) барои ҳайвон | | | | | | |
| 3 | Сипор (плуг)-и механиқӣ | | | | | | |
| 4 | Аггрегатор, диск ва ғ. | | | | | | |
| 5 | Дастгоҳи кишткунанда | | | | | | |
| 6 | Ядак (Присеп) | | | | | | |
| 7 | Майдакунандаи моторӣ | | | | | | |
| 8 | Майдакунандаи дастӣ | | | | | | |
| 9 | Насоси механиқии об | | | | | | |
| 10 | Осиёб | | | | | | |
| 11 | Дастгоҳи ширдӯшӣ | | | | | | |
| 12 | Дастгоҳ барои тайёр кардани хӯроки чорво | | | | | | |
| 13 | Насоси мотории инсектисид (дорупошак) | | | | | | |
| 14 | Насоси электрикии об | | | | | | |
| 15 | Мешалка (омехтакунак) | | | | | | |
| 16 | Гармхона | | | | | | |
| 17 | Соябон/шипанг | | | | | | |

## МОДУЛ L. КИШОВАРЗӢ

| | Оё хонаводаи Шумо соли гузашта ягон [ЧОРВО] нигоҳубин кардааст? | | Хонаводаи Шумо айни ҳол чанд [ЧОРВО] дорад? | Оё чорво шир медиҳад? | Агар ҳа, он гоҳ чӣ қадар дар давоми 7 рӯзи охир? |
|---|---|---|---|---|---|
| | *Саволи L.33-ро барои ҳамаи намуди чорво пурсед, пеш аз гузариш ба саволи L.34-L.37* | 1 = Ҳа<br>2 = Не | Миқдори чорво<br><br>*Агар 0 >> сатри дигар* | 1 = Ҳа<br>2 = Не<br><br>*Агар 2 >> сатри дигар* | Литр |
| | Номгӯи чорво | **L.35** | **L.36** | **L.37** | **L.38** |
| 1 | Гови ҷӯшой | | | | |
| 2 | Гови калони шохдор | | | | |
| 3 | Хук | | | | |
| 4 | Гӯсфанд | | | | |
| 5 | Буз | | | | |
| 6 | Паррандаи хонагӣ | | | | |
| 7 | Асп | | | | |
| 8 | Хар | | | | |
| 9 | Занбӯри асал | | | | |
| 10 | Харгӯш | | | | |
| 11 | Моҳӣ | | | | |
| 12 | Дигар (муайян кунед) _____ | | | | |

## COMMUNITY SURVEY

**Module A**

| | | |
|---|---|---|
| | Interview ID | |
| 1 | Name of enumerator | |
| 2 | Name of field supervisor | |
| 3 | Name of data entry operator | |
| 4 | District | |
| 5 | Municipality (jamoat) | |
| 6 | Village | |
| 7 | Position of interviewee | |

1 = Community Leader
2 = Deputy community leader
3 = Other government official
4 = Other (specify)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Module B | 1 | How many people reside in this village? | | |
| | 2 | How many households live in this village? | | |
| | 3 | Since 1991, have more people moved into or out of this village? | | |
| | | | More moved in | 1 |
| | | | More moved out | 2 |
| | | | Similar numbers of people moved in and out | 3 |
| | | | None moved in or out | 4 |
| | 4 | Is the life of the people in this village better or worse than it was ten years ago? | | |
| | | | Better | 1 |
| | | | Worse | 2 |
| | | | No change | 3 |
| | 5 | Is the life of the people in this village better or worse than it was three years ago? | | |
| | | | Better | 1 |
| | | | Worse | 2 |
| | | | No change | 3 |
| | 6 | What proportion of households in this village have migrants abroad? | | % |
| | 7 | How many entire households have emigrated abroad in the last five years? | | |
| Module C | 1 | What is the material used in this village for most of the roads? | | |
| | | | Cement/concrete | 1 |
| | | | Asphalt | 2 |
| | | | Gravel | 3 |
| | | | Earth | 4 |
| | 2 | In general, what is the quality of the roads at this village? | | |
| | | | Excellent | 1 |
| | | | Good | 2 |
| | | | Satisfactory | 3 |
| | | | Unsatisfactory | 4 |
| | | | Bad | 5 |
| | 3 | In what portion of the streets in this village do the streetlights function every night? | | |
| | | | All | 1 |
| | | | Most | 2 |
| | | | Some | 3 |
| | | | None | 4 |
| | 4 | What is the distance from this village to Dushanbe? | | |
| | 5 | How many minutes does it take to get to Dushanbe? | | |
| | a | | By bus? | Hour and min |
| | b | | By car? | |
| | c | | By marshrutka? | |
| | 6a | Is there a marshrutka to Dushanbe directly from this village? | | |
| | | | Yes | 1 |
| | | | No | 2 |
| | 6b | How much does a one-way trip to Dushanbe cost? | | |
| | 7 | What is the distance from this village to Qurghonteppa? | | |
| | 8 | How many minutes does it take to get to Qurghonteppa? | | |
| | a | | By bus? | |
| | b | | By car? | |
| | c | | By marshrutka? | |
| | 9 | How much does a one-way trip to Qurghonteppa cost? | | |
| | 10 | What is the distance from this village to the raion administration center? | | |
| | 11 | How many hours does it take to get to the raion administration center? | | |
| | a | | By bus? | |
| | b | | By car? | |
| | c | | By marshrutka? | |
| | 12 | How much does a one-way ride to the raion administrative center cost? | | |
| | 13a | What portion of the houses in this village have access to the electrical grid? | | |
| | | | All | 1 |
| | | | Most | 2 |
| | | | Some | 3 |
| | | | None | 4 |
| | 13b | What portion of the houses in this village own private electric generators? | | |
| | | | All | 1 |
| | | | Most | 2 |
| | | | Some | 3 |
| | | | None | 4 |
| | 14 | Is there centralized water supply in this village? | | |
| | | | Yes | 1 |
| | | | No | 2 >>C16 |
| | 15 | What portion of the houses in this village have direct access to the water pipe grid? | | |
| | | | All | 1 |
| | | | Most | 2 |
| | | | Some | 3 |
| | | | None | 4 |
| | 16 | Is the water supply in this village sufficient for all household needs? | | |
| | | | Always sufficient | 1 |
| | | | Sometimes sufficient | 2 |

| | | |
|---|---|---|
| | | Never sufficient 1 |
| | | Insufficient in the summer 4 |
| 17 | Is there a centralized sewage system in this village? | |
| | | Yes 1 |
| | | No 2 |
| 18 | Is there centralized garbage collection and disposal in this village? | |
| | | Yes 1 |
| | | No 2 >>C20 |
| 19 | How often is garbage collected at this village? | |
| | | Daily 1 |
| | | Every few days 2 |
| | | Weekly 3 |
| | | Every few weeks 4 |
| | | Never 5 |
| 20 | What portion of the houses in this village have landline telephones? | |
| | | All 1 |
| | | Most 2 |
| | | Some 3 |
| | | None 4 |
| 21 | How many television channels (not including satellite TV) are received in this village? | |
| 22 | How long does it take for newspapers to arrive from Dushanbe to this village? | |
| | | Same day 1 |
| | | Next day 2 |
| | | Within a week 3 |
| | | Over a week 4 |
| | | National newspapers do not arrive here 5 |
| 23 | Is there a public bath in this village? | |
| | | Yes 1 |
| | | No 2 |
| 24 | Is natural gas available in this village? | |
| | | Yes 1 |
| | | No 2 |
| Module D | | |
| 1 | What is the major economic activity of the population in this village? | |
| a | | Most important |
| b | | Second most important |
| c | | Third most important |
| | | Agriculture 1 |
| | | Mining 2 |
| | | Manufacturing 3 |
| | | Energy, gas, and water supply 4 |
| | | Construction 5 |
| | | Retail, trade, restaurants and hotels 6 |
| | | Transport 7 |
| | | Finance, real estate, insurance 8 |
| | | Public administration and defense 9 |
| | | Education 10 |
| | | Health and social services 11 |
| | | Other service activities 12 |
| | | Other 13 |
| 2 | What part of the male working age population in this village does not have a regular job at this time? | % |
| 3 | Have any enterprises fully closed in this village in the past two years? | |
| | | Yes 1 |
| | | No 2 >>D5 |
| | | Enterprises did not exist to begin with 3 >>D7 |
| 4 | How many people had worked at those closed enterprises, in total? | |
| 5 | Are there any enterprises operating at reduced capacity in this village? | |
| | | Yes 1 |
| | | No 2 >>D7 |
| 6 | How many people in this village are on leave without pay from these enterprises? | |
| 7 | Are households engaged in independent economic activity in this village? | |
| | | Yes 1 |
| | | No 2 >>D9a |
| 8 | What part of the households in this village are engaged in this independent economic activity? | |
| | | All 1 |
| | | Most 2 |
| | | Some 3 |
| | | None 4 |
| 9a | Do you think that the economy in this village has improved or deteriorated in the past 12 months? | |
| | | Better 1 |
| | | Worse 2 |
| | | No change 3 |
| 9b | Do you think that the economy in this village has improved or deteriorated in the past 3 years? | |
| | | Better 1 |
| | | Worse 2 |
| | | No change 3 |

**10a** In your view, what is the share of MALE adults (>18) in this village that work abroad during the year? ____ %

**10b** In your view, what is the share of FEMALE adults (>18) in this village that work abroad during the year? ____ %

**Module E**

**1** Are there schools in this village?

- Yes 1
- No 2 >>Module F

**2** What portion of school-age boys (Class 1-9) in this village attend school?

- Almost all 1
- More than half, but not all 2
- Half 3
- Less than half 4
- Few 5
- None 6

**3** What portion of school-age girls (Class 1-9) in this village attend school?

- Almost all 1
- More than half, but not all 2
- Half 3
- Less than half 4
- Few 5
- None 6

**4** Are all teaching positions at schools in this village filled?

- Yes 1 >>E6
- No 2

**5** What portion of teaching positions are vacant?

- Almost all 1
- More than half, but not all 2
- Half 3
- Less than half 4
- Few 5
- None 6

**6** Do most schools in this village have satisfactory and sufficient ____?

- a Buildings
- b Desks/chairs
- c Blackboards
- d Textbooks
- e Heating fuel
- f Other school supplies
- g Water supply
- h Health and hygiene facilities
- i Power supply

Yes 1
No 2

**7** For how days/weeks/months in this past academic year were schools in this village closed due to _____? (INCLUDE UNIT)

- Agricultural work
- Bad weather
- Quarantine
- Lack of teachers
- Other

**8** In general, what is the quality of schools in terms of work in this village?

- Excellent 1
- Good 2
- Satisfactory 3
- Bad 4

**9** Have schools in this village improved or worsened in the past two years in terms of _____?

- Buildings
- Desks/chairs
- Blackboards
- Textbooks
- Heating fuel
- Other school supplies

Better 1
Worse 2
Same 3

**Module F**

**1** In general, what is the quality of health services in this village?

- Excellent 1
- Good 2
- Satisfactory 3
- Bad 4

**2** Where do most of the women in this village give birth to their children?

- Hospital 1
- Maternity home (rodom) 2
- Home 3
- Another place 4

**3** Have there been any inoculation campaigns in this village in the past year?

- Yes 1
- No 2

**4** What portion of the children under 12 months have been innoculated in this village?

- Almost all 1
- More than half, but not all 2
- Half 3

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | Less than half | 4 |
| | | Few | 5 |
| | | None | 6 |
| | 5a Are there pharmacies in this village? | | |
| | | Yes | 1 |
| | | No | 2 >>9 |
| | 5b Are the most often-used drugs, e.g. antibiotics, available in the local pharmacy in this village? | | |
| | | Always available | 1 |
| | | Sometimes available | 2 |
| | | Never available | 3 |
| | 6 Have general health services improved or worsened in the past two years? | | |
| | | Better | 1 |
| | | Worse | 2 |
| | | No change | 3 |
| | 7 What is the main source of water for this village? | | |
| | | River | 1 |
| | | Artificial lake | 2 >>Module G |
| | | Reservoir, pool | 3 >>Module G |
| | | Groundwater | 4 >>Module G |
| | 8 Are there any cattlesheds or cowhouses located along the river? | | |
| | | Yes | 1 |
| | | No | 2 |
| | 9 Do owners of the cattlesheds or cowhouses dispose waste into the river? | | |
| | | Yes | 1 |
| | | No | 2 |
| Module G | 1 What portion of the population is engaged in agriculture at this village? | | |
| | | Almost all | 1 |
| | | More than half, but not all | 2 |
| | | Half | 3 |
| | | Less than half | 4 |
| | | Few | 5 |
| | | None | 6 |
| | 2 What major agricultural crops are grown by people in this village? | | |
| | a | Most important | |
| | b | Second most important | |
| | c | Third most important | |
| | 3 What is the amount of agricultural land in this village, in hectares? | | |
| | 3a How much of this land is annual cropland? | | |
| | 3a1 How much of this land is irrigated annual cropland | | |
| | 3b how much of the land is perennial cropland | | |
| | 3b1 How much of this land is irrigated perennial cropland | | |
| | 3c How much of this land is for pasture? | | |
| | 4 What amount of agricultural land is under _____? | | |
| | a | Individual dehkan farming | |
| | b | Collective dehkan farming | |
| | c | Household plots | |
| | d | Presidential plots | |
| | e | Agricultural enterprises | |
| | f | Other | |
| | 5 What portion of agricultural produce is produced in irrigated fields in this village? | | |
| | | Almost all | 1 |
| | | More than half, but not all | 2 |
| | | Half | 3 |
| | | Less than half | 4 |
| | | Few | 5 |
| | | None | 6 |
| | 6a Do agricultural extension workers from the Ministry of Agriculture advise dehkan farmers and households in this village? | | |
| | | Yes | 1 |
| | | No | 2 >>G7 |
| | 6b How often do they visit? | | |
| | | More than once a week | 1 |
| | | Weekly | 2 |
| | | 2-3 times a month | 3 |
| | | Monthly | 4 |
| | | Every other month | 5 |
| | | 2-3 times a year | 6 |
| | | Once a year | 7 |
| | 7 Which of the following organizations currently exist in this area? | | |
| | a | Collective dehkan farms | 1 = Yes 2 = No |
| | b | Producer cooperatives | |
| | c | Service cooperatives | |
| | d | Water user associations | |
| | e | Mobile milk collector | |
| | f | Stationary milk collector | |
| | 8 Did rain fall in this village more or less in the past 12 months than in the previous 12 months? | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | More | 1 |
| | | Less | 2 |
| | | No change | 3 |
| 9 | How much does a hired man in this village earn in a day by doing _____? | | |
| a | | Weeding | |
| b | | Planting/sowing | |
| c | | Irrigating | |
| d | | Harvesting | |
| 10 | How much does a hired woman in this village earn in a day by doing _____? | | |
| a | | Weeding | |
| b | | Planting/sowing | |
| c | | Irrigating | |
| d | | Harvesting | |
| 11 | Is there a system of mutual assistance among dehkan farmers in this village while doing field work? | | |
| | | Yes | 1 |
| | | NO | 2 |
| 12 | How much do you pay for machine services in general (tractors/harvesters/combines) | | unit |
| a | | tractor | $200 day |
| b | | a harvester | $300 day |
| c | | a combine | $200 ha |

| | Module H | 1 | 2 | 3 | 4 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | How many [INSTITUTIONS] in [month]? | Is this [INSTITUTION] completely started? | What is the distance from [VILLAGE] to the nearest [INSTITUTION] | How long does it take to get from [VILLAGE] to [INSTITUTION] | |
| | INSTITUTION | If 0 >> 10 | 1 = Yes, 2 = No | km | hours | minutes |
| 1 | Post office | | | | | |
| 2 | State telephone service | | | | | |
| 3 | Militia/Police | | | | | |
| 4 | Fire brigade | | | | | |
| 5 | Hospital | | | | | |
| 6 | Polyclinic | | | | | |
| 7 | Feldsher Point | | | | | |
| 8 | First aid/ambulance | | | | | |
| 9 | Women's consultation | | | | | |
| 10 | Drugstore/pharmacy | | | | | |
| 11 | Doctor | | | | | |
| 12 | Children's doctor | | | | | |
| 13 | Dentist | | | | | |
| 14 | Residence care establishment | | | | | |
| 15 | State daycare | | | | | |
| 16 | Private daycare | | | | | |
| 17 | State kindergarten | | | | | |
| 18 | Private kindergarten | | | | | |
| 19 | State secondary school | | | | | |
| 20 | State incomplete secondary school | | | | | |
| 21 | Private school | | | | | |
| 22 | State gymnasium | | | | | |
| 23 | Private gymnasium | | | | | |
| 24 | Professional-technical school | | | | | |
| 25 | Institute/university | | | | | |
| 26 | National government offices | | | | | |
| 27 | State employment service | | | | | |
| 28 | State pension/allowance institution | | | | | |
| 29 | Min. of Agriculture representative | | | | | |
| 30 | State stores | | | | | |
| 31 | Private store | | | | | |
| 32 | Food market/bazaar | | | | | |
| 33 | Livestock market/bazaar | | | | | |
| 34 | State bank | | | | | |
| 35 | Private/commercial bank | | | | | |
| 36 | Theater/cinema/culture club | | | | | |
| 37 | Sports club | | | | | |
| 38 | Swimming pool | | | | | |
| 39 | Local newspaper | | | | | |
| 40 | Restaurant | | | | | |
| 41 | Café | | | | | |
| 42 | Petrol station | | | | | |
| 43 | Airport | | | | | |
| 44 | Railway station | | | | | |
| 45 | Bus station | | | | | |

| Module I | | 1 | | |
|---|---|---|---|---|
| | | What is the current month? | | |
| | | | | |
| | | What are the prices right now? OBSERVE PRICES | | |
| Code | Item | Is it available | Price | Unit |
| 851 | Bread | | | |
| 852 | Non bread | | | |
| 853 | Flour | | | |
| 854 | Wheat | | | |
| 855 | Cereals | | | |
| 856 | Rice | | | |
| 857 | Macaroni products | | | |
| 858 | Dried beans, lentils, pulses, peas | | | |
| 859 | Other grain products (e.g. maize, oats) | | | |
| 860 | Onions | | | |
| 861 | Garlic | | | |
| 862 | Potatoes | | | |
| 863 | Tomatoes | | | |
| 864 | Carrots | | | |
| 865 | Cabbage | | | |
| 866 | Cauliflower | | | |
| 867 | Cucumber | | | |
| 868 | Mushrooms | | | |
| 869 | Preserved vegetables | | | |
| 870 | Other vegetables | | | |
| 871 | Apples | | | |
| 872 | Oranges | | | |
| 873 | Grapes | | | |
| 874 | Watermelon/melon | | | |
| 875 | Pumpkin | | | |
| 876 | Other fresh fruit | | | |
| 877 | Dried fruits | | | |
| 878 | Preserved fruits | | | |
| 879 | Dried nuts | | | |
| 880 | Beef | | | |
| 881 | Chicken | | | |
| 882 | Lamb | | | |
| 883 | Pork | | | |
| 884 | Sausages | | | |
| 885 | Canned meat | | | |
| 886 | Other meat products (Specify) | | | |
| 887 | Fish (fresh) | | | |
| 888 | Fish (canned) | | | |
| 889 | Fish (salted) | | | |
| 890 | Eggs | | | |
| 891 | Fresh milk | | | |
| 892 | Cheese | | | |
| 893 | Powdered milk | | | |
| 894 | Other dairy products (specify) | | | |
| 895 | Butter | | | |
| 896 | Vegetable oil | | | |
| 897 | Ghee | | | |
| 898 | Animal fat | | | |
| 899 | Soft drinks (e.g. Coke) | | | |
| 900 | Mineral water | | | |
| 901 | Fruit juice | | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 902 | Coffee | | | |
| 903 | Tea | | | |
| 904 | Salt | | | |
| 905 | Sugar | | | |
| 906 | Sweets | | | |
| 907 | Jam | | | |
| 908 | Ice cream | | | |
| 909 | Chocolate | | | |
| 910 | Pastries | | | |
| 911 | Imported Beer | | | |
| 912 | Wine | | | |
| 913 | Alcohol drinks (other) | | | |
| 914 | Local beer | | | |
| 915 | Local vodka | | | |
| 916 | Matches | | | |
| 917 | Local cigarettes | | | |
| 918 | Imported cigarettes | | | |
| 919 | Hard soap | | | |
| 920 | Local daily newspaper | | | |
| 921 | Local business | | | |
| 922 | Aspirin | | | |
| 923 | Mother's harout | | | |

| Interviewer Aid Finances Participation | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | 1 = USAID<br>2 = PVO<br>3 = Peace Corps<br>4 = [illegible]<br>5 = UNICEF<br>6 = [illegible]<br>7 = Community<br>8 = Other (specify)<br>99 = Don't know | 1 = Agriculture<br>2 = Education<br>3 = Health<br>4 = Economic development<br>5 = Water<br>6 = Other infrastructure<br>7 = Financial/credit<br>8 = Forestry<br>9 = Other (specify)<br>99 = Don't know | | 1 = Seed/fertilizer/pesticides<br>2 = Other material/equipment<br>3 = Knowledge/training<br>4 = Provision of supplies/goods<br>5 = Vaccinations or [illegible]<br>6 = [illegible]<br>7 = Road/sewer/safety improvement<br>8 = Other infrastructure improvement<br>9 = Provision of [illegible]<br>10 = Other (specify)<br>99 = Don't know | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

РАҚАМИ РАМЗИИ МУСОҲИБА

USAID
АЗ МАРДУМИ АМРИКО

**ОЗУҚАВОРӢ БА ХОТИРИ ОЯНДА - ДАВРАИ МИЁНАИ ТАДҚИҚОТИ ХОНАВОДАҲО ТОҶИКИСТОН 2015**

IFPRI

## САВОЛНОМА БАРОИ РАИСОНИ МАҲАЛЛА

### САВОЛДИҲАНДА, РОҲБАР, САНА ВА ВАҚТИ ТАШРИФ

А 1 НОМИ САВОЛДИҲАНДА: _____ РАМЗ: [ ][ ]

А 2 НОМИ РОҲБАР (СУПЕРВИЗОР): _____ РАМЗ: [ ][ ]

А 3 НОМИ ОПЕРАТОРИ ВОРИДКУНӢ: _____ РАМЗ: [ ][ ]

| САНА: РӮЗ | МОҲ | СОЛ | | | | ВАҚТИ ОҒОЗ: СОАТ | ДАҚИҚА | ВАҚТИ АНҶОМ: СОАТ | ДАҚИҚА |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 2 | 0 | 1 | 5 | | | | |

### ҶОЙГИРШАВИИ ҶУҒРОФӢ

А 4 НОҲИЯ: _____ РАМЗ: [ ][ ]

А 5 ҶАМОАТ (МАҲАЛЛА): _____ РАМЗ: [ ][ ]

А 6 ДЕҲА/КӮЧА: _____ РАМЗ: [ ][ ]

### GPS КООРДИНАТҲОИ МИНТАҚА

АРЗ (ШИМОЛ): [ ][ ] ° [ ][ ] . [ ][ ][ ][ ] ' БАЛАНДӢ (М): [ ][ ][ ][ ]

ТӮЛ (ШАРҚ): [ ][ ] ° [ ][ ] . [ ][ ][ ][ ] '

А 7 ВАЗИФАИ МУСОҲИБ..... [ ]

1 = Раиси маҳалла 2 = Муовини раиси маҳалла 3 = Дигар корманди давлатӣ 4 = Дигар (муайян кунед)

## МОДУЛИ B

B 1 Дар ин деҳа чанд нафар аҳолӣ истиқомат мекунад?

B 2 Дар ин деҳа чанд аҳолиҳо ҳиндаги зиндагӣ мекунанд?

B 3 Ба соли 1991 инчунин пеш ин деҳа бо одамон кучиҳо пайдоиш ё аз он ҷо кучиҳо рафтанд?

1=Бо одамон кучиҳо омадаанд 3=Кучиҳо омадаанд ва кучиҳо рафтанд
2=Аз он ҷо кучиҳо рафтанд 4=Ба ин ҷо ва аз ин ҷо кучиҳо омадаанд ва кучиҳо рафтанд

B 4 Ҳиссаи аҳолии дар ин деҳа нисбат ба даҳ соли пешин бехтар ё бадтар шуд?

1=Бехтар 2=Бадтар 3=Баробар

B 5 Оё эҳтиёҷи аҳолӣ дар ин деҳа нисбат ба се соли пешин бехтар ё бадтар шуд?

1=Бехтар 2=Бадтар 3=Баробар

B 6 Чанд фоиз хонаҳо дар ин деҳа дар ҳоҷати иншоот кӯчаҳо дорад? %

B 7 Чанд хонаҳо дар панҷ соли пеш ин ҷо ҳиҷрат кардаанд ва ё рафтаанд?

## МОДУЛИ C

C 1 Барои ҷамъ кардани ҷиҳати роҳҳо дар ин деҳа кадом намуди маҳсулоти истифода бурда шудааст?

1=Сангҳо 2=Хоки 3=Шағал 4=Хеч

C 2 Умуман, сифати роҳҳо дар ин деҳа чӣ ҳол аст?

1=Хуб 2=Хуб 3=Қаноатбахш 4=Ҳайратангез Бад 5=Бисёрҳо Бад

C 3 Дар рӯзҳои қишлоқи кӯчаҳои ин деҳа чарх/фонуси кӯчагӣ дар шаб пор мекунад?

1=Дар ҳамаи кӯчаҳо 2=Дар баъзе кӯчаҳо 3=Дар ҳеҷ кӯчаҳо 4=Ба ин саволҳо ҷавоб надорад

C 4 Масофаи байни ин деҳа то шаҳри Душанбе чанд километр аст? км

C 5 То ба шаҳри Душанбе рафтан чӣ қадар вақт сарф мешавад? рӯз соат

C 5a Бо воситаи автобус? рӯз соат

C 5b Бо воситаи мошини собиқадор? рӯз соат

C 5c Бо воситаи микроавтобус (маршрутка)? рӯз соат

C 6a Оё аз ин деҳа то ба шаҳри Душанбе микроавтобус (маршрутка) ҳаст? 1=ҲА 2=НЕ

C 6b Роҳкиро ба як тараф то Душанбе чанд пул аст? СОМОНӢ

C 7 Масофаи байни ин деҳа то шаҳри Ҷӯрмонтепа чанд километр аст? км

C 8 То ба шаҳри Ҷӯрмонтепа рафтан чӣ қадар вақт сарф мешавад?

C 8a Бо воситаи автобус? рӯз соат

C 8b Бо воситаи мошини собиқадор? рӯз соат

C 8c Бо воситаи микроавтобус (маршрутка)? рӯз соат

C 9 Роҳкиро ба як тараф то Ҷӯрмонтепа чанд пул аст? СОМОНӢ

C 10 Масофаи байни ин деҳа то марказ ноҳия ба чанд барабар аст? км

C 11 То ба марказ ноҳия рафтан чанд қадар вақт сарф мешавад? рӯз соат

C 11a Бо воситаи автобус? рӯз соат

C 11b Бо воситаи мошини собиқадор? рӯз соат

C 11c Бо воситаи микроавтобус (маршрутка)? рӯз соат

C 12 Роҳкиро ба як тараф то марказ ноҳия чанд пул аст? СОМОНӢ

C 13a Чанд хонаҳо ин деҳа ба қатти барқ дастраси доранд?

1=Ҳамаи 2=Бисёрҳо 3=Баъзеҳо 4=Ҳеҷ, ҳеҷ ҳаҷм

C 13b Чанд хонаҳо ин деҳа генератори электрикиро ҳамчун доранд?

1=Ҳамаи 2=Бисёрҳо 3=Баъзеҳо 4=Ҳеҷ, ҳеҷ ҳаҷм

C 14 Оё дар ин деҳа таъминоти марказонидашудаи об ҳаст? 1=ҲА 2=НЕ → C 15

C 15 Чанд хонаҳо ин деҳа ба қатти обгузар дастраси бевосита доранд?

1=Ҳамаи 2=Бисёрҳо 3=Баъзеҳо 4=Ҳеҷ, ҳеҷ ҳаҷм

C 16 Оё таъмини об дар ин деҳа барои ҳаҷми талаботи аҳолиро то ҳанӯз пурра аст?

1=Ҳамаи ба ҳаҷм аст 2=Бисёр ҳаҷм аст 3=Ҳеҷ ба ҳаҷм нест 4=Дар ҳаҷм ҳеҷ ҳаҷм аст

C 17 Оё дар ин деҳа истиҳкоми марказонидашудаи ҳаҷмиро ҳаҷм ҳаҷм доранд? 1=ҲА 2=НЕ

C 18 Оё дар ин деҳа чиҳозиши ки ноҳудосаи мирасонидуни [illegible] ҳаст? [illegible] 1=ҲА; 2=НЕ → C20

C 19 То чи андоза [illegible] дар ин деҳа [illegible] карда метавонад?

1=Хеле; 2=Хеле [illegible]; 3=Хеле [illegible]; 4=Хеле [illegible]; 5=[illegible]

C 20 Чанд хонаҳои ин деҳа телефони ҳамроҳ доранд?

1=[illegible]; 2=[illegible]; 3=[illegible]; 4=[illegible]

C 21 Чанд пойгоҳи [illegible] (бо [illegible]) дар ин деҳа [illegible] мешаванд?

C 22 Чӣ қадар вақт барои дастрас шудани газетаҳо аз шаҳри Душанбе ба ин деҳа сарф мешавад?

1=[illegible]; 2=[illegible]; 3=[illegible]; 4=[illegible]; 5=[illegible]

C 23 Оё дар ин деҳа ҳаммомҳо [illegible] ҳаст? 1=ҲА; 2=НЕ

C 24 Оё дар ин деҳа [illegible] ҳаст? 1=ҲА; 2=НЕ

## МОДУЛИ D

| D 1 Фаъолияти асосии иқтисодии аҳолиро ин деҳа чист? | D 1a Аввал [illegible] | D 1b Дуюм [illegible] | D 1c Сеюм [illegible] |
|---|---|---|---|
| Кишоварзӣ | 1 | 1 | 1 |
| Саноати хӯрӣ | 2 | 2 | 2 |
| Истеҳсолот | 3 | 3 | 3 |
| Тиҷорати [illegible] | 4 | 4 | 4 |
| Сохтмон | 5 | 5 | 5 |
| Фурӯши [illegible] | 6 | 6 | 6 |
| Нақлиёт | 7 | 7 | 7 |
| Маҳсулоти [illegible] | 8 | 8 | 8 |
| Идоракунии давлатӣ | 9 | 9 | 9 |
| Маориф | 10 | 10 | 10 |
| Хидматрасонии [illegible] | 11 | 11 | 11 |
| Дигар фаъолиятҳо [illegible] | 12 | 12 | 12 |
| Ҳеҷ кор | 13 | 13 | 13 |

D 2 Чанд фоизи маҳсулоти [illegible] аҳолии ин деҳа барои [illegible] истифода мешаванд? %

D 3 Оё дар давоми ду соли охир ягон корхонаи дар ин деҳа ба пурраӣ фаъолияташро қатъ кардааст? 1=ҲА; 2=НЕ → D5

3=КОРХОНА НЕСТ → D7

D 4 Дар ин корхонаи фаъолияташро қатъ карда қиммати чанд нафар кор мекардӣ?

D 5 Оё дар ин деҳа ягон корхонае ҳаст, ки бо иқтидори пасти фаъолият карда истода бошад? 1=ҲА; 2=НЕ → D7

D 6 Чанд нафар одамон дар ин деҳа дар рӯкоти [illegible] кӯҳ [illegible] ҳастанд, ки аз тарафи ин корхонаҳо [illegible] пардохт нашудаанд?

D 7 Оё корхонаҳо дар ин деҳа ба фаъолиятҳо иқтисодии [illegible] маҳсулот ҳастанд? 1=ҲА; 2=НЕ → D9

D 8 Ин [illegible] ин деҳа ба ин фаъолиятҳо иқтисодии [illegible] ҳастанд?

1=[illegible]; 2=[illegible]; 3=[illegible]; 4=[illegible]

D 9 Ба фикри Шумо оё [illegible] иқтисодии аҳолии ин деҳа дар давоми 12 моҳи охир беҳтар шудааст ё бадтар?

1=Беҳтар; 2=Бадтар; 3=[illegible]

D 10 Ба фикри Шумо оё [illegible] иқтисодии [illegible] ин деҳа дар [illegible] 5 соли охир беҳтар шудааст ё бадтар?

1=Беҳтар; 2=Бадтар; 3=[illegible]

D 11 Чанд фоизи [illegible] ин деҳа [illegible] ? %

D 12 Чанд фоизи [illegible] ин деҳа дар [illegible] кӯшиш [illegible] ? %

## МОДУЛИ E

E 1 Оё дар ин деҳа мактаб ҳаст? 1=ҲА; 2=НЕ → E2

E 2 Чанд қисми [illegible] ба синфи [illegible] (синфҳои 1-9) дар ин деҳа ба мактаб [illegible]?

1=Ҳаҷ [illegible]; 2=[illegible]; 3=[illegible]; 4=[illegible]; 5=[illegible]; 6=[illegible]

E 3 Чанд қисми [illegible] синфи мактаб (синфҳои 1-9) дар ин деҳа ба мактаб [illegible]?

1=Ҳаҷ [illegible]; 2=[illegible]; 3=[illegible]; 4=[illegible]; 5=[illegible]; 6=[illegible]

E 4 Оё [illegible] дар [illegible] ин деҳа [illegible] ҳастанд? 1=ҲА → E5; 2=НЕ

E 5 Чанд қисми [illegible] [illegible] [illegible] ҳастанд?

1=Ҳаҷ [illegible]; 2=[illegible]; 3=[illegible]; 4=[illegible]; 5=[illegible]; 6=[illegible]

| E 6 Оё [illegible] мактабҳо дар ин деҳа [illegible] ____-и [illegible] ва [illegible] ҳастанд? | 1=ҲА | 2=НЕ |
|---|---|---|
| E 6a Бинои | | |
| E 6b Пояҳо/[illegible] | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| E 5c | Тоҳтаи сиҳат | | |
| E 5d | Китобҳои дарсӣ | | |
| E 5e | Шароити беҳтар кардани | | |
| E 5f | Дигар лоиҳаҳо | | |
| E 5g | Таъминоти об | | |
| E 5h | Муассисаро таъмир кардан | | |
| E 5i | Ҳеҷ кумаке нарасид | | |

| | | |
|---|---|---|
| E 7 | Оё дар давраи соли хониши гузашта мактабҳои ин деҳа аз сабаби _____ фаъолияташонро чанд рӯз/моҳ/ҳафта қатъ карда буданд? | Рӯз/моҳ/ҳафта |
| | Корҳои ислоҳотӣ | |
| | Обу ҳаво нокифоя | |
| | Норинтиҳо | |
| | Набудани сӯзишворӣ | |
| | Дигар_____ | |

| | | |
|---|---|---|
| E 8 | Умуман, сифати таълим дар мактабҳои ин деҳа чӣ гуна аст? | |

1=Аъло 2=Хуб 3=Қаноатбахш 4=Бад

| | | 1=Ҳаҷмаш | 2=Ҳаҷмаш | 3=Ҳаҷмаш |
|---|---|---|---|---|
| E 9 | Пас аз мактабҳои ин деҳа дар давраи панҷ соли охир аз ҷиҳати ҳаҷм тағйирот ё бадтар шудаанд ё бадтар? | | | |
| | Ҳаҷмаш | | | |
| | Ҳаҷмаш/курсӣ | | | |
| | Тоҳтаи синфӣ | | | |
| | Китобҳои дарсӣ | | | |
| | Сӯзишворӣ ҳаҷми кӣ? | | | |
| | Дигар лоиҳаҳо ҳаҷмаш | | | |

## МОДУЛИ F

| | | |
|---|---|---|
| F 1 | Умуман, сифати амалиётҳо дар ин деҳа чӣ гуна аст? | |

1=Аъло 2=Хуб 3=Қаноатбахш 4=Бад

| | | |
|---|---|---|
| F 2 | Ба ин ҷойи ҳаҷмаш ин деҳа кадомин зуҳур дар кӯҳ таҳаллӯл мекунанд? | |

1=Ҳаҷмаш 2=Таҳаллӯлаш (роҳҳо) 3=Ҳаҷмаш 4=Дигар ҳаҷм

| | | | |
|---|---|---|---|
| F 3 | Оё дар ин деҳа соли гузашта ягон ҳодисаи ҳалокатӣ ё ҳодисаи ҳалокатӣ гузаронида шуда буд? | | 1=ҲА 2=НЕ →F5 |
| F 4 | Чанд қисми бӯданаҳо то 12 соҳа дар ин деҳа зиён карда шудаанд? | | |

1=Ҳеҷ 2=Ҳеҷ 3=Ҳеҷ 4=Ҳеҷ 5=Ҳеҷ 6=Ҳеҷ

| | | | |
|---|---|---|---|
| F 5 | Оё дар деҳаи Шимо доруҳона ҳаст? | 1=ҲА | 2=НЕ |
| F 5a | Оё доруҳонаи ном-номи ҳифзи ҷамоатӣ, ки ҳамаи ин ҳаҷмҳо, дар доруҳонаи ҳаҷмаш ин деҳа дастрас ҳастанд? | | |

1=Ҳаҷмаш дастрас ҳастанд 2=Ҳаҷмаш дастрас ҳастанд 3=Ҳеҷ дастрас нестанд

| | | |
|---|---|---|
| F 6 | Оё ҳаҷмаш ҳаҷмаш ҳаҷмаш ба ҳаҷмаш дар давраи панҷ соли охир ҳаҷмаш шудаанд ё бадтар? | |

1=Ҳаҷмаш шудаанд 2=Ҳаҷмаш шудаанд 3=Ҳеҷ ҳаҷмаш нашудаанд

| | | |
|---|---|---|
| F 7 | Сирмоҳаи мошин оё ба ин деҳа ҳаст? | |

1=Ҳаҷмаш 2=Ҳаҷмаш ҳаҷмаш → G 3=Ҳаҷмаш, ҳаҷмаш → G 4=Ҳеҷ ҳаҷмаш → G

| | | | |
|---|---|---|---|
| F 8 | Оё дар лаби дарё ягон ҳаҷмаш ё ҳаҷмаш ҳаҷмаш шудааст? | | 1=ҲА 2=НЕ |
| F 9 | Оё ҳаҷмаш ҳаҷмаш ва ҳаҷмаш ба партоҳаро ба дарё партоҳаро ба партоҳаро? | | 1=ҲА 2=НЕ |

## Модули G

| | | |
|---|---|---|
| G 1 | Чанд қисми аҳолӣ дар ин деҳа ба фаъолиятҳо ҳаҷмаш ҳаҷмаш ҳаҷмаш? | |

1=Ҳеҷ 2=Ҳеҷ 3=Ҳеҷ 4=Ҳеҷ 5=Ҳеҷ 6=Ҳеҷ

| | | G 2a | G 2b | G 2c |
|---|---|---|---|---|
| G 2 | Ҳаҷмаш ҳаҷмаш ҳаҷмаш ба ҳаҷмаш ин деҳа ҳаҷмаш мекунанд? | Ҳаҷмаш ҳаҷмаш | Ҳаҷмаш ҳаҷмаш | Ҳаҷмаш ҳаҷмаш |
| | Ҳаҷмаш | 1 | 1 | 1 |
| | Ҳаҷмаш | 2 | 2 | 2 |
| | Ҳаҷмаш | 3 | 3 | 3 |
| | Дигар (ҳаҷмаш ҳаҷмаш)_____ | 4 | 4 | 4 |
| | Дигар (ҳаҷмаш ҳаҷмаш)_____ | 5 | 5 | 5 |
| | Дигар (ҳаҷмаш ҳаҷмаш)_____ | 6 | 6 | 6 |

| | | |
|---|---|---|
| G 3 | Масоҳати заминҳо ҳаҷмаш дар ин деҳа, ба ҳисоби гектар чӣ қадар аст? | ГА |
| a | Чи қадари ин заминҳо ҳаҷмаш ҳаҷмаш мебошад? | ГА |
| a1 | Чӣ қадари ин заминҳо ҳаҷмаш ҳаҷмаш аст? | ГА |
| b | Чи қадари ин заминҳо ҳаҷмаш ҳаҷмаш? | ГА |
| b1 | Чи қадари ин заминҳо ҳаҷмаш ҳаҷмаш аст? | ГА |
| c | Чи қадари ин заминҳо ҳаҷмаш ҳаҷмаш аст? | ГА |

G 4 Чи қудрат аъзоёни ташкилоти ба _____ таъллуқ доред?

| | | |
|---|---|---|
| a | Хоҷагии деҳқонии индивидуалӣ | ҲА |
| b | Хоҷагии деҳқонии ноҳиявӣ | ҲА |
| c | Ҷамъияти ноҳиявӣ | ҲА |
| d | Ҷамъияти президентӣ | ҲА |
| e | Корхонаи ташкилӣ | ҲА |
| f | Дигар | ҲА |

G 5 Чанд қисми маҳсулоти ташкилоятро ба эҳтиёҷи обёриҳавандаи ин деҳа рӯёнида мешавад? [ ]

1=Ҳамаашро 2=Аксарашро 3=Нисфашро 4=Камтар аз нисфашро 5=Ҳеҷ

G 6a Оё мутахассисони Вазорати ташкилоятро ба деҳқонон ва хонаводаҳои ин деҳа маслиҳатро медиҳанд? [ ] 1=ҲА 2=НЕ → G7

G 6b То чӣ андоза тез тез онҳо хабар мегиранд? [ ]

1=Ҳафтае як марта ё бисёр тез-тез 2=Ҳар ҳафтае 3=Ҳар ҳафтае дар давраҳо 4=Ҳар моҳе 5=Ҳар моҳе дар давраҳо 6=Ҳар сол 7=Ҳеҷ

| | | 1=ҲА | 2=НЕ |
|---|---|---|---|
| G 7 | Ташкилоти ташкилотҳои зерин ҳиссаи дар ин деҳа нақш доранд? | | |
| a | Хоҷагии деҳқонии ноҳиявӣ | ☐ | ☐ |
| b | Кооперативҳои истеҳсолӣ | ☐ | ☐ |
| c | Кооперативҳои ҳирфӣ | ☐ | ☐ |
| d | Ассоциатсияҳои истифодабарандагони об | ☐ | ☐ |
| e | Ҷамъиятҳои мобилӣ ширҳ | ☐ | ☐ |
| f | Ҷамъиятҳои сиҳатгоҳҳо ва ғ | ☐ | ☐ |

G 8 Оё дар давоми 12 моҳи охир борҳои борон дар ин деҳа нисбат ба 12 моҳи қабл бештар шуда, ё камтар? [ ]

1=Бештар 2=Камтар 3=Баробар

G 9 Барои ҳиссаи дар ин деҳа дар як рӯз бар ниҳоли ҳосил кардан ва ҷамъ кардан чанд пул ба даст меорад?

| | | |
|---|---|---|
| a | Ҳосил кардан | СОМОНӢ |
| b | Шаҳондан/ноҳтан | СОМОНӢ |
| c | Обиёрӣ | СОМОНӢ |
| d | Гулчинӣ ҳосил | СОМОНӢ |

G 10 Барои корҳо дар ин деҳа дар як рӯз бар ниҳоли ҳосил кардан ва ҷамъ кардан чанд пул ба даст меорад?

| | | |
|---|---|---|
| a | Ҳосил кардан | СОМОНӢ |
| b | Шаҳондан/ноҳтан | СОМОНӢ |
| c | Обиёрӣ | СОМОНӢ |
| d | Гулчинӣ ҳосил | СОМОНӢ |

G 11 Ҳангоми ҳосилгирӣ корҳои саҳрої оё ягон системаи кӯмаки байниҳамдигарӣ дар байни деҳқонон амал мекунад? [ ] 1=ҲА 2=НЕ

G 12 Барои истифодаи хизматрасониҳои техникаҳои ташкилоятро чанд сомон карч мекунед?

| | | Сиҳкорӣ | Ҳаҷм (Рӯйхат) |
|---|---|---|---|
| a | Трактор | | |
| b | Машини ҳосилгирандаҳо | | |
| c | Комбайн | | |

| МОДУЛИ Н - МУАССИСАҲОИ МАҲАЛЛИ | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Муассиса | Н1 | Н2 | Н3 | Н4 | |
| | | Дар дахил Шумо чанд [МУАССИСА(Ҳо)] мавҷуд аст? | Ойи ки [МУАССИСА] пурра бо корхонаҳои тозаҳо | Масофа байни [ДЕҲА]-и Шумо ва наздиктарин [МУАССИСА] чӣ | Барои расидан ба [ДЕҲА]-и Шумо то ба [МУАССИСА]-ӣ ҳадди аҳал вақт сарф | |
| | | | КА 1 | | | |
| | | | НГ 2 | НМ | Соат | Дақиқа |
| 1 | Почта | | | | | |
| 2 | Хадамоти алоқаи давлатӣ | | | | | |
| 3 | Миллгоҳ | | | | | |
| 4 | Хадамоти отошфишонӣ | | | | | |
| 5 | Беморхона | | | | | |
| 6 | Поликлиника | | | | | |
| 7 | Пункти тиббии (бе тарбиябӣ) | | | | | |
| 8 | Ёрдамчиён/ёрдамчиёнҳо | | | | | |
| 9 | Маркази занона | | | | | |
| 10 | Аптека/доруҳона | | | | | |
| 11 | Дуктар | | | | | |
| 12 | Дуктари шудаҳо | | | | | |
| 13 | Дуктари дандон | | | | | |
| 14 | Хонаи ҳомиладорӣ | | | | | |
| 15 | Хонаи ситонидан ва давлатии тиббии рӯзона | | | | | |
| 16 | Хизматрасонии хусусии тиббии рӯзона | | | | | |
| 17 | Боғи бачагонаи давлатӣ | | | | | |
| 18 | Боғи бачагонаи хусусӣ | | | | | |
| 19 | Мактаби миёнаи давлатӣ | | | | | |
| 20 | Мактаби миёнаи ноҳиявии давлатӣ | | | | | |
| 21 | Мактаби хусусӣ | | | | | |
| 22 | Гимназияи давлатӣ | | | | | |
| 23 | Гимназияи хусусӣ | | | | | |
| 24 | Мактаби касбӣ | | | | | |
| 25 | Донишкада/донишгоҳ | | | | | |
| 26 | Шуъбаҳои ҳукумати давлатӣ | | | | | |
| 27 | Шуъбаи шурои маҳалӣ | | | | | |
| 28 | Шуъбаи суғуртаи иҷтимоӣ ва нафақа | | | | | |
| 29 | Намояндагии Вазорати корҳои дохилӣ | | | | | |
| 30 | Маҳкамаи давлатӣ | | | | | |
| 31 | Маркази ҳуқуқӣ | | | | | |
| 32 | Маркази/бозори кӯрӯҷвардӣ | | | | | |
| 33 | Бозори ҷавоб | | | | | |
| 34 | Бонки давлатӣ | | | | | |
| 35 | Бонки хусусӣ/ҷиддӣ | | | | | |
| 36 | Театр/кино/клуби оҳангӣ | | | | | |
| 37 | Клуби варзиш | | | | | |
| 38 | Хонаи шиноварӣ | | | | | |
| 39 | Газетаи маҳаллӣ | | | | | |
| 40 | Таҳвияхона | | | | | |
| 41 | Кафе | | | | | |
| 42 | НФС (нуқтаи суғӯрта кардан) | | | | | |
| 43 | Фурӯшгоҳ/ҷавобгӯ | | | | | |
| 44 | Станцияи сӯҳбат | | | | | |
| 45 | Истгоҳи автобус | | | | | |

| Рамз | Маҳсулот | 1 | | 2 |
|---|---|---|---|---|
| | | Ҳоло кадом моҳ аст? | | |
| | | Феврал | | |
| | | Ҳоло нарҳро чи хел ҳисобед? | | |
| | | Оё дастрас аст? | Нарх | Воҳид |
| 851 | Хлеб | | | дона |
| 852 | Нон | | | дона |
| 853 | Орд | | | кг/халта |
| 854 | Гандум | | | кг |
| 855 | Галлагирд | | | кг |
| 856 | Биринҷ | | | кг |
| 857 | Маҳсулотҳои макаронӣ | | | кг/грам |
| 858 | Лубиёи хом, мошҳ, лубиёгирд, нахӯд | | | кг |
| 859 | Дигар маҳсулоти донаҳо (масалан, чуворимаҳо, ҷаву ғ.) | | | кг |
| 860 | Пиёз | | | кг |
| 861 | Чеснок/ҳаренак | | | кг |
| 862 | Картошка | | | кг |
| 863 | Помидор | | | кг |
| 864 | Сабзӣ | | | кг |
| 865 | Карам | | | кг |
| 866 | Гулкарам | | | кг |
| 867 | Кӯҷирак | | | кг |
| 868 | Ҷаҳбурут, хоҷ, ҳорҷ | | | кг |
| 869 | Сабзавоти консервакуда | | | кг/банка |
| 870 | Дигар сабзавот | | | кг |
| 871 | Себ | | | кг |
| 872 | Афелсин | | | кг |
| 873 | Анҷир | | | кг |
| 874 | Тарбуз/харбуза | | | кг/дона |
| 875 | Каду | | | кг/дона |
| 876 | Дигар тарбузҳо | | | кг |
| 877 | Хурмоҳо | | | кг |
| 878 | Меваҳои консервакуда | | | кг/банка |
| 879 | Чормаҳз | | | кг |
| 880 | Гӯшти гов | | | кг |
| 881 | Гӯшти мурғ | | | кг |
| 882 | Гӯшти гӯсфанд | | | кг |
| 883 | Гӯшти хуки ёбоӣ | | | кг |
| 884 | Ҳасиби | | | кг |
| 885 | Гӯшти консервакуда | | | кг |
| 886 | Дигар маҳсулоти гӯшти (ғайр аз дигар ҳолҳои гӯшт боҳад ҳисобед) | | | кг |
| 887 | Моҳӣ (тоза) | | | кг |
| 888 | Моҳӣ (консервакуда) | | | кг/кутӣ |
| 889 | Моҳӣ (ҳисобкардашуда) | | | кг/кутӣ |
| 890 | Тухм | | | дона/пачка |
| 891 | Шир | | | литр |
| 892 | Панир | | | кг |
| 893 | Шири хос | | | кг |
| 894 | Дигар маҳсулоти ширӣ (ғайр дигар ҳолҳои маҳсулоти ширӣ боҳад ҳисобед) | | | литр/кг |
| 895 | Равғани зиреҳ (ҳилер) | | | кг |
| 896 | Равғани растанӣ | | | литр |
| 897 | Равғани маска | | | кг/литр |
| 898 | Равғани ҳайвонот | | | кг |
| 899 | Нӯшоки ташнабарҳо (масалан Кола) | | | литр |
| 900 | Оби минералӣ | | | литр |
| 901 | Шарбати меваҳо | | | литр |
| 902 | Кофе | | | кг/грамм |
| 903 | Чой | | | кг/грамм |
| 904 | Намак | | | кг |
| 905 | Шакар | | | кг |
| 906 | Канд | | | кг |
| 907 | Мурраббо | | | литр |
| 908 | Ҳалвоҳ | | | дона |
| 909 | Шоколад | | | кг |
| 910 | Кулчасаҳ/печенье | | | кг |
| 911 | Оби ҷӯшидаро (хорӣ) | | | литр |
| 912 | Шаробҳо | | | литр |
| 913 | Нӯшоби спиртӣ (ғайр аз ҳисобед) | | | литр |
| 914 | Оби ҷӯшидаи маҳаллӣ (Ватанӣ) | | | литр |
| 915 | Арақи маҳаллӣ | | | 1/2 литр |
| 916 | Гӯтерҳ | | | кутӣ |
| 917 | Сигори маҳаллӣ | | | пачка |
| 918 | Сигори хорӣ | | | пачка |
| 919 | Собун | | | дона |
| 920 | Газетаи ҳаррӯзаи маҳаллӣ | | | дона |
| 921 | Рехиро барои автобуси маҳаллӣ | | | як тараф |
| 922 | Аспирин | | | 10 таблетка |
| 923 | Сартарошхонаи мардона | | Барои як маротиба | |

**МОДУЛИ 1. ИШТИРОК ДАР БАРНОМА**

| J1 | J2 | J3 | J4 | J5 | J6 |
|---|---|---|---|---|---|
| Лутфан номи ташкилотро, ки дар [illegible] Шумо кор мекунед, нишон диҳед (Номи ташкилот). | Сарчашмаи маблағгузорӣ<br>1 = [illegible]<br>2 = ФАО (FAO)<br>3 = [illegible]<br>4 = Барномаи озуқавории [illegible] (WFP)<br>5 = ЮНИСЕФ (UNICEF)<br>6 = Ҳукумат<br>7 = Ҳамҷоят<br>96 = Дигар (лутфан нусхед)<br>99 = Намедонам | Соҳаи фаъолиятро<br>1 = [illegible]<br>2 = Маориф<br>3 = Тандурустӣ<br>4 = [illegible]<br>5 = СБ<br>6 = Дигар (лутфан нусхед)<br>7 = [illegible]<br>8 = [illegible]<br>9 = Дигар (лутфан нусхед)<br>99 = Намедонам | Соли оғоз кардаед? | Ҳадаф ва нақшаи [illegible] дастгирӣ?<br>1 = [illegible]<br>2 = Дастгирии [illegible]<br>3 = [illegible]<br>4 = [illegible]<br>5 = [illegible]<br>6 = Мобилизатсия [illegible]<br>7 = [illegible]<br>8 = [illegible]<br>9 = [illegible]<br>10 = Дигар (лутфан нусхед)<br>99 = Намедонам | Ҳаҷми [illegible] ва Барнома [illegible] [illegible]? |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |